

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES FINANCES

F. 99 — 386

[99/03059]

20 JANVIER 1999. — Loi supprimant les règles d'arrondissement de la base imposable en matière de taxes assimilées au timbre, de droits d'enregistrement et de droits de succession

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 124 du Code des taxes assimilées au timbre, modifié par les lois des 4 décembre 1990 et 24 décembre 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Le montant de taxe perçu sur chacune des opérations assujetties séparément à la taxe conformément à l'article 122, n'excèdera par 10 000 francs, sauf sur les opérations assujetties aux taux établis par l'article 121, § 1^{er}, alinéas 3 et 4 et § 2, alinéa 1^{er}, pour lesquelles ce montant est porté à 15 000 francs. ».

Art. 3. Sont abrogés dans le même Code :

1° l'article 161, alinéa 4, modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1996;

2° l'article 176¹, alinéa 2, modifié par l'arrêté n° 63 du 28 novembre 1939 et par la loi du 13 août 1947;

3° l'article 183^{quater}, alinéa 2, inséré par la loi du 7 décembre 1988;

4° l'article 183^{quater decies}, alinéa 2, inséré par la loi du 28 juillet 1992;

5° l'article 186, § 3, rétabli par la loi du 28 décembre 1992.

Art. 4. A l'article 166 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est abrogé;

2° à l'alinéa 2, les mots « , arrondi comme il est dit à l'alinéa précédent », sont supprimés;

3° l'alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le montant du droit liquidé est, le cas échéant, arrondi au franc supérieur. ».

Art. 5. L'article 264 du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Le montant du droit liquidé est, le cas échéant, arrondi au franc supérieur.

Le droit à percevoir ne peut être inférieur à 200 francs. ».

Art. 6. L'article 62, alinéa 1^{er}, du Code des droits de succession, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Le montant des droits liquidés est, le cas échéant, arrondi au franc supérieur. ».

Art. 7. L'article 63 du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est abrogé.

Art. 8. A l'article 82 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour le calcul de l'intérêt, chaque mois est compté pour trente jours. ».

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 99 — 386

[99/03059]

20 JANUARI 1999. — Wet tot opheffing van de regels voor het afronden van de heffingsgrondslag inzake met het zegel gelijkgestelde taksen, registratierechten en successierechten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 124 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd bij de wetten van 4 december 1990 en 24 december 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Op elk van de verrichtingen waarop overeenkomstig artikel 122 afzonderlijke taks wordt geheven, mag geen taks worden geheven ten belope van een bedrag van meer dan 10 000 frank, behalve wat betreft de verrichtingen waarvoor een tarief bepaald in artikel 121, § 1, derde en vierde lid, en § 2, eerste lid, geldt, voor welke verrichtingen dat bedrag op 15 000 frank wordt gebracht. ».

Art. 3. In hetzelfde Wetboek worden opgeheven :

1° artikel 161, vierde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1996;

2° artikel 176¹, tweede lid, gewijzigd bij besluit nr. 63 van 28 november 1939 en bij de wet van 13 augustus 1947;

3° artikel 183^{quater}, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 7 december 1988;

4° artikel 183^{quater decies}, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 28 juli 1992;

5° artikel 186, § 3, opnieuw ingevoegd bij de wet van 28 december 1992.

Art. 4. In artikel 166 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt opgeheven;

2° in het tweede lid, worden de woorden « , afgerond zoals bepaald in voorgaande alinea », opgeheven;

3° het derde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Het bedrag van het vereffende recht wordt, desvoorkomend, tot de hogere frank afgerond. ».

Art. 5. Artikel 264 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het bedrag van het vereffende recht wordt, desvoorkomend, tot de hogere frank afgerond.

Het in te vorderen recht mag niet minder dan 200 frank bedragen. ».

Art. 6. Artikel 62, eerste lid, van het Wetboek der successierechten, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het bedrag der verevende rechten wordt, desvoorkomend, tot de hogere frank afgerond. ».

Art. 7. Artikel 63 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt opgeheven.

Art. 8. In artikel 82 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Voor de berekening van de interest wordt iedere maand voor dertig dagen aangerekend. ».

Art. 9. L'article 152, alinéa 2, du même Code, modifié par l'arrêté royal n° 9 du 3 juillet 1939 et par la loi du 22 décembre 1989, est abrogé.

Art. 10. Dans l'article 161*quater*, du même Code, inséré par la loi du 22 juillet 1993, l'alinéa 4 et l'alinéa 5 sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Pour le calcul de l'intérêt, toute fraction de mois est comptée comme mois entier. ».

Art. 11. La présente loi entre en vigueur le 1er janvier 1999.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

—
Note

(1) *Session de 1998-1999*

Documents de la Chambre des représentants. — 1817, n° 1 : Projet de loi; n° 2 : Rapport; n° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales de la Chambre. — 17 décembre 1998.

Session de 1997-1998

Document du Sénat. — 1-1213, n° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

Art. 9. Artikel 152, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 9 van 3 juli 1939 en bij de wet van 22 december 1989, wordt opgeheven.

Art. 10. In artikel 161*quater*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 juli 1993, worden het vierde en het vijfde lid vervangen door het volgende lid :

« Voor de berekening van de interest wordt elke fractie van een maand gerekend als een volle maand. ».

Art. 11. Deze wet treedt in werking op 1 januari 1999.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

—
Nota

(1) *Zitting 1998-1999*

Gedr. St. van de Kamer van volksvertegenwoordigers — 1817, nr. 1 : Wetsontwerp; nr. 2 : Verslag; nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen van de Kamer. — 17 december 1998.

Zitting 1997-1998

Gedr. St. van de Senaat. — 1-1213, nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 99 — 387

[C - 99/14027]

**26 JANVIER 1999. — Arrêté royal
relatif à l'octroi d'une prime de cessation d'entreprise
à certains bateliers indépendants**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses, notamment l'article 15;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 21 décembre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le calendrier des mesures d'exécution des règlements des Communautés européennes en matière d'assainissement structurel de la navigation intérieure, dans le cadre de l'action de déchirage 1996-1998;

Considérant que tout retard supplémentaire serait de nature à mettre gravement en péril les intérêts des particuliers concernés et du secteur de la batellerie en général;

Considérant que la décision du Conseil des Ministres du 18 juillet 1997 autorise l'octroi d'une prime de cessation d'entreprise à certains bateliers indépendants;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une prime de cessation d'entreprise est octroyée aux bateliers indépendants qui, au 1^{er} janvier 1998, sont âgés de 58 ans au moins et n'ont pas atteint l'âge de 65 ans et qui répondent aux conditions suivantes:

1° être de nationalité belge ou être ressortissant d'un des Etats membres de l'Union européenne;

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 99 — 387

[C - 99/14027]

**26 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit
betreffende de toekenning van een bedrijfsbeëindigingspremie
aan bepaalde zelfstandige binnenschippers**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 21 december 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het tijdschema van de uitvoeringsmaatregelen van de verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende de structurele sanering van de binnenvaart, in het kader van de sloopactie 1996-1998;

Overwegende dat elke bijkomende vertraging van aard zou zijn om het belang van de betrokken particulieren en van de sector van de binnenvaart in het algemeen in gevaar te brengen;

Overwegende dat de beslissing van de Ministerraad van 18 juli 1997 de machtiging inhoudt tot het toekennen van een bedrijfsbeëindigingspremie aan bepaalde zelfstandige binnenschippers;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrijfsbeëindigingspremie wordt toegekend aan zelfstandige binnenschippers die op 1 januari 1998 de ouderdom van 58 jaar hebben bereikt, die niet ouder zijn dan 65 jaar en die aan volgende voorwaarden voldoen :

1° de Belgische nationaliteit hebben of onderdaan zijn van één van de lidstaten van de Europese Unie;

2° au moment de l'introduction de la demande, être assujéti au statut social belge des travailleurs indépendants en qualité de batelier indépendant, avoir été assujéti à ce statut pendant 5 ans au moins au cours des 10 années qui précèdent la date de la demande et à cette date, être encore en règle de cotisations auprès d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ou auprès de la Caisse nationale auxiliaire pour l'Assurance sociale des Travailleurs indépendants. Si le demandeur ne peut pas prouver qu'il a été assujéti pendant 5 ans à ce statut pour cas de force majeure (maladie grave, incapacité etc...), les années d'assujétissement au statut social des travailleurs indépendants, du conjoint ou du cohabitant, en tant que batelier indépendant, sont prises en compte, pour autant que ces années ne se chevauchent pas avec les années d'assujétissement du demandeur;

3° au moment de l'introduction de la demande, être propriétaire pour au moins 50 % d'un bateau qui soit est l'objet d'une demande de prime de déchirage acceptée dans le cadre des mesures d'assainissement de l'Union européenne, soit est vendu à un autre propriétaire qui a introduit pour son bateau une demande de prime de déchirage qui a été acceptée dans le cadre des mesures d'assainissement de l'Union européenne;

4° s'engager à cesser toute activité professionnelle, à se soumettre au système d'assurance continuée en matière de sécurité sociale pour travailleurs indépendants et à être en règle de cotisations relatives à l'assurance pension et maladie-invalidité.

Art. 2. Le montant de base de la prime de cessation d'entreprise est égal à la somme des éléments suivants :

1° BEF 328 100 par an dans le cas où l'ayant droit est chef de ménage et BEF 246 076 par an dans le cas où l'ayant droit est isolé. Ces montants sont indexés selon les modalités et les échéances applicables aux pensions des travailleurs indépendants.

2° un montant annuel qui correspond aux cotisations sociales à verser réellement par l'ayant droit dans le cadre de l'assurance continuée en matière de sécurité sociale pour travailleurs indépendants pour la partie qui a trait à l'assurance pension et maladie-invalidité, mais avec un maximum de BEF 113 628 par an.

Art. 3. § 1^{er}. Le montant de base de la prime de cessation d'entreprise est adapté comme suit en fonction des autres revenus que les revenus professionnels en tant que batelier indépendant :

1° Diminution du fait des intérêts annuels provenant de l'investissement de la prime de déchirage nette ou du prix de vente net du bateau.

La prime de déchirage nette et le prix de vente net sont obtenus en déduisant des montants bruts le montant du remboursement d'un éventuel emprunt hypothécaire sur le bateau et en appliquant ensuite une imposition sur le solde au taux moyen d'imposition qui apparaît sur l'avertissement-extrait de rôle des impôts directs le plus récent.

Dans le cas de vente du bateau, le prix de vente pris en compte pour le calcul est celui qui figure sur la facture mais avec toutefois comme minimum la prime de déchirage qui pourrait être obtenue pour le bateau.

Les intérêts annuels provenant de l'investissement sont calculés suivant le taux d'intérêt d'un bon de caisse à 5 ans émis par le Crédit communal au moment de l'introduction de la demande de prime de cessation d'entreprise, diminués du précompte mobilier, sur les montants de la prime de déchirage nette ou sur le prix de vente net qui dépassent 1 million BEF.

Ce produit, une fois fixé, est pris en compte comme facteur de diminution fixe durant toute la période pendant laquelle le demandeur peut bénéficier de la prime.

En outre, les intérêts provenant de la première tranche de 1 million BEF sont multipliés par un coefficient de 1, ceux provenant de la seconde tranche de 1 million BEF par un coefficient de 1,5 et ceux provenant des tranches suivantes par un coefficient de 2.

Le total des intérêts provenant de l'investissement ainsi calculé est déduit du montant de base de la prime de cessation d'entreprise.

2° Diminution en fonction du revenu cadastral

A la lumière des données figurant sur l'avertissement - extrait de rôle des impôts directs le plus récent, il est procédé annuellement au calcul d'un revenu cadastral total qui est déduit du montant de base de la prime de cessation d'entreprise. Le calcul s'effectue selon les règles suivantes:

a) pour le bien immobilier qui est utilisé comme habitation personnelle, seule la partie du revenu cadastral indexé supérieure à BEF 30 000 est prise en compte pour la diminution.

2° op het ogenblik van de indiening van de aanvraag onderworpen zijn aan het Belgisch sociaal statuut der zelfstandigen in de hoedanigheid van zelfstandig schipper, dit ook geweest zijn gedurende ten minste 5 jaar van de tien voorafgaande jaren en op het ogenblik van de aanvraag in regel zijn met de bijdragen aan een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen of aan de Nationale Hulpkas voor de Sociale Verzekering van Zelfstandigen. Indien de aanvrager niet kan bewijzen dat hij gedurende 5 jaar aan dit statuut onderworpen is geweest als gevolg van overmacht (zware ziekte, invaliditeit enz.) worden de jaren dat de echtgeno(o)t(e) of samenwonende onderworpen geweest is aan het sociaal statuut der zelfstandigen in de hoedanigheid van zelfstandig schipper in aanmerking genomen, voor zover deze jaren van onderworpenheid van de aanvrager niet overlappen;

3° op het ogenblik van de indiening van de aanvraag voor ten minste 50 % eigenaar zijn van een schip dat hetzij het onderwerp is van een aanvraag om slooepuitkering die werd goedgekeurd in het kader van de saneringsmaatregelen van de Europese Unie, hetzij verkocht werd aan een andere eigenaar die voor zijn schip een aanvraag om slooepuitkering heeft ingediend die werd goedgekeurd in het kader van de saneringsmaatregelen van de Europese Unie;

4° zich ertoe verbinden alle beroepsactiviteiten stop te zetten, zich te onderwerpen aan het stelsel van de voortgezette verzekering inzake sociale zekerheid voor zelfstandigen en in regel te zijn met de bijdragen met betrekking tot de verzekering inzake pensioen en ziekte en invaliditeit.

Art. 2. Het basisbedrag van de bedrijfsbeëindigingspremie bestaat uit de som van volgende elementen :

1° BEF 328 100 per jaar in geval de rechthebbende gezinshoofd is en BEF 246 076 per jaar in het geval hij alleenstaande is. Deze bedragen worden geïndexeerd volgens de modaliteiten en op de tijdstippen die gelden voor de pensioenen van zelfstandigen.

2° een jaarlijks bedrag dat overeenstemt met de werkelijk door de rechthebbende te betalen sociale bijdragen in het kader van de voortgezette verzekering inzake sociale zekerheid voor zelfstandigen voor het gedeelte dat betrekking heeft op de verzekering inzake pensioen en ziekte en invaliditeit, doch met een maximum van BEF 113 628 per jaar.

Art. 3. § 1. Het basisbedrag van de bedrijfsbeëindigingspremie wordt als volgt aangepast in functie van de andere inkomsten dan beroepsinkomsten als zelfstandig binnenschipper :

1° Vermindering met de jaarlijkse beleggingsopbrengst van de netto slooepuitkering of de netto opbrengst van verkoop van het schip.

De netto slooepuitkering en de netto verkoopprijs worden bekomen door de bruto bedragen te verminderen met het bedrag van de aflossing van het uitstaand saldo van een eventuele hypothecaire lening op het schip, en vervolgens door toepassing van een belasting op het saldo tegen de gemiddelde aanslagvoet die voorkomt op het meest recente aanslagbiljet van de directe belastingen.

In geval van verkoop van het schip wordt de verkoopprijs die voorkomt op de factuur in aanmerking genomen voor de berekening met evenwel als minimum de slooepuitkering die voor het schip zou kunnen worden bekomen.

De jaarlijkse beleggingsopbrengst wordt berekend tegen de intrestvoet van een kasbon op 5 jaar uitgegeven door het Gemeentekrediet op het ogenblik van de indiening van de aanvraag tot het bekomen van een bedrijfsbeëindigingspremie, verminderd met de roerende voorheffing, op de bedragen van de netto slooepuitkering of de netto verkoopprijs die 1 miljoen BEF overschrijden.

Deze opbrengst, eens vastgesteld, wordt verder in aanmerking genomen als vaste verminderingsfactor gedurende de ganse periode van uitkeringsgerechtigdheid van de aanvrager.

Bovendien geldt dat voor de eerste schijf van 1 miljoen BEF de beleggingsopbrengst wordt vermenigvuldigd met coëfficiënt 1, voor de tweede schijf van 1 miljoen BEF met coëfficiënt 1,5 en voor de daaropvolgende schijven met coëfficiënt 2.

De totale berekende beleggingsopbrengst wordt afgetrokken van het basisbedrag van de bedrijfsbeëindigingspremie.

2° Vermindering met het kadastraal inkomen

Aan de hand van de gegevens van het meest recente aanslagbiljet van de directe belastingen wordt jaarlijks een totaal kadastraal inkomen berekend dat wordt afgetrokken van het basisbedrag van de bedrijfsbeëindigingspremie. De berekening gebeurt volgens de volgende regels:

a) voor het onroerend goed dat gebruikt wordt als persoonlijke woonst wordt het gedeelte van het geïndexeerde kadastraal inkomen dat hoger is dan BEF 30 000 in aanmerking genomen voor de vermindering.

Cette partie est éventuellement divisée par le coefficient 1,1 lorsqu'il y a 3 personnes à charge. Ce coefficient est majoré de 0,1 par personne à charge supplémentaire.

b) pour les autres biens immobiliers, le montant à porter en diminution est déterminé par le revenu cadastral indexé multiplié par le coefficient 2.

3° Diminution en fonction d'autres revenus que ceux prévus sous 1° et 2°.

Les autres revenus nets dont il est disposé selon l'avertissement-extrait de rôle des impôts directs le plus récent sont déduits dans leur totalité du montant de base de la prime de cessation d'entreprise.

§ 2. Les montants à porter en diminution visés sous le § 1^{er}, 2° et 3°, sont revus annuellement au 1^{er} janvier en fonction des données de l'avertissement-extrait de rôle des impôts directs le plus récent.

§ 3. Vu le fait que le calcul de la prime de cessation d'entreprise est en partie basé sur les données figurant dans l'avertissement-extrait de rôle des impôts directs le plus récent, il est possible qu'ultérieurement, il faille apporter annuellement des corrections à ce calcul afin de pouvoir réaliser une détermination et paiement corrects du montant de la prime. Seul l'avertissement-extrait de rôle est pris en compte pour le calcul de ces corrections.

Art. 4. Les demandes pour l'obtention de la prime de cessation d'entreprise sont introduites auprès de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, dénommé ci-après l'Office, au cours de la période du 1^{er} novembre 1997 au 31 décembre 1998 inclus.

Les pièces justificatives suivantes doivent être jointes à la demande :

1° une attestation délivrée par l'administration communale du domicile du demandeur par laquelle la nationalité, la date de naissance et la composition du ménage de l'intéressé peuvent être établies;

2° une attestation délivrée par une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ou par la Caisse Nationale Auxiliaire pour l'Assurance sociale des Travailleurs indépendants de laquelle il ressort que les conditions figurant à l'article 1^{er}, 2° sont remplies;

3° une copie certifiée conforme par l'administration communale de l'avertissement - extrait de rôle des impôts directs le plus récent.

Art. 5. § 1^{er}. La partie de la prime de cessation d'entreprise visée à l'article 2, 1° est payée mensuellement, à la fin du mois. Elle est due la première fois pour le mois qui suit celui au cours duquel il est satisfait aux conditions suivantes mais au plus tôt pour le mois de janvier 1998 :

1° le bateau doit soit être déchiré, soit être immobilisé en attente du déchirage, soit être vendu;

2° l'ayant droit doit avoir mis fin définitivement à toutes ses activités professionnelles et ne plus en exercer.

En outre, il doit s'être mis en ordre avec le système de l'assurance continuée en matière de sécurité sociale pour travailleurs indépendants. A cette fin, il présente une attestation d'une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ou de la Caisse Nationale Auxiliaire pour l'Assurance Sociale des Travailleurs indépendants de laquelle il ressort qu'il a été admis pour le système de l'assurance continuée en matière de sécurité sociale pour travailleurs indépendants visé à l'article 1^{er}, 4°.

§ 2. La partie de la prime de cessation d'entreprise visée à l'article 2, 2° est payée directement chaque trimestre par l'Office à la caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ou à la Caisse Nationale Auxiliaire pour l'Assurance Sociale des Travailleurs indépendants sur présentation de l'avis d'échéance trimestriel reçu par l'ayant droit.

§ 3. Le droit à la prime de cessation d'entreprise s'éteint dès le moment où l'âge de la pension légale est atteint ou en cas de décès de l'ayant droit.

Art. 6. L'Office se fait produire tous les documents et communiquer toutes les informations nécessaires pour pouvoir effectuer le calcul de la prime et pour pouvoir apprécier si toutes les conditions pour l'obtention ou le maintien de la prime de cessation d'entreprise sont ou restent remplies.

Dans le cas où l'ayant-droit reste en défaut de payer la partie des cotisations sociales dépassant le montant maximum visé à l'article 2, 2° dans les délais requis, l'Office peut retenir cette partie de la prime de cessation d'entreprise visée à l'article 2, 1° et la verser directement à la caisse d'assurances intéressée.

Dit gedeelte wordt gedeeld met de coëfficiënt 1,1 indien er 3 personen ten laste zijn. Deze coëfficiënt wordt met 0,1 verhoogd per bijkomende persoon ten laste.

b) voor andere onroerende goederen wordt het in mindering te brengen bedrag bepaald door het geïndexeerde kadastraal inkomen met de coëfficiënt 2 te vermenigvuldigen.

3° Vermindering met andere inkomsten dan bedoeld onder 1° en 2°

De andere netto inkomsten waarover wordt beschikt volgens het meest recente aanslagbiljet van de directe belastingen worden volledig van het basisbedrag van de bedrijfsbeëindigingspremie afgetrokken.

§ 2. De in mindering te brengen bedragen bedoeld in § 1, 2° en 3°, worden jaarlijks herzien vanaf 1 januari in functie van de gegevens van het meest recente aanslagbiljet van de directe belastingen.

§ 3. Gelet op het feit dat de berekening van de bedrijfsbeëindigingspremie voor een deel is gebaseerd op gegevens van het meest recente aanslagbiljet van de directe belastingen, is het mogelijk dat naderhand jaarlijks bepaalde correcties aan de berekening dienen te worden doorgevoerd teneinde een correcte bepaling en uitkering van het bedrag van de premie te realiseren. Enkel het aanslagbiljet wordt in aanmerking genomen voor het berekenen van deze correcties.

Art. 4. De aanvragen tot het bekomen van de bedrijfsbeëindigingspremie worden ingediend bij de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, hierna de Dienst genoemd, in de periode van 1 november 1997 tot en met 31 december 1998.

Volgende bewijsstukken worden bij de aanvraag gevoegd :

1° een attest uitgereikt door het gemeentebestuur van de woonplaats van de aanvrager aan de hand waarvan de nationaliteit, de geboortedatum en de samenstelling van het gezin van de betrokkene kan worden vastgesteld;

2° een attest uitgereikt door een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen of door de Nationale Hulpkas voor de Sociale Verzekering voor Zelfstandigen waaruit blijkt dat voldaan is aan de voorwaarden vermeld in artikel 1, 2°;

3° een door het gemeentebestuur voor eensluidend verklaard afschrift van het meest recente aanslagbiljet van de directe belastingen.

Art. 5. § 1. Het gedeelte van de bedrijfsbeëindigingspremie bedoeld in artikel 2, 1° wordt maandelijks uitbetaald op het einde van de maand. Het is de eerste maal verschuldigd voor de maand volgend op die waarin aan volgende voorwaarden wordt voldaan, doch ten vroegste voor de maand januari 1998 :

1° het schip dient hetzij gesloopt te zijn, hetzij stilgelegd te zijn in afwachting van de sloop, hetzij verkocht te zijn;

2° de rechthebbende dient al zijn beroepsactiviteiten definitief te hebben stopgezet en verder geen beroepsactiviteiten meer uit te oefenen.

Bovendien dient de rechthebbende zich in regel te hebben gesteld met het stelsel van de voortgezette verzekering inzake de sociale verzekering voor zelfstandigen. Daartoe legt hij een attest van een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen of van de Nationale Hulpkas voor de Sociale Verzekering voor Zelfstandigen voor waaruit blijkt dat hij aanvaard werd onder het stelsel van de voortgezette verzekering inzake sociale zekerheid voor zelfstandigen, zoals bedoeld in artikel 1, 4°.

§ 2. Het gedeelte van de bedrijfsbeëindigingspremie bedoeld in artikel 2, 2° wordt elk kwartaal, op voorlegging van het kwartaalvervaldagbericht dat de rechthebbende heeft ontvangen van een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen of van de Nationale Hulpkas voor de Sociale Verzekering van Zelfstandigen, door de Dienst rechtstreeks betaald aan de betrokken kas.

§ 3. Het recht op de bedrijfs-beëindigingspremie vervalt bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd en in het geval van overlijden van de rechthebbende.

Art. 6. De Dienst kan zich alle documenten laten voorleggen en inlichtingen laten verstrekken die nodig zijn om de berekening van de premie te kunnen verrichten en om te kunnen beoordelen of alle voorwaarden om te kunnen genieten van de bedrijfsbeëindigingspremie vervuld zijn of blijven.

In geval de rechthebbende in gebreke blijft het gedeelte van de sociale bijdragen dat het maximumbedrag bedoeld in artikel 2, 2° overschrijdt, te betalen binnen de voorgeschreven termijnen, kan de Dienst dit gedeelte afhouden van het gedeelte van de bedrijfsbeëindigingspremie bedoeld in artikel 2, 1°, en het rechtstreeks storten aan de betrokken verzekeringskas.

Art. 7. L'Office est chargé de la totalité du traitement administratif des demandes pour l'obtention de la prime de cessation d'entreprise depuis l'introduction de la demande jusque et y compris le paiement de la prime.

Art. 8. L'Office communique à l'Etat avant le début de chaque trimestre quels sont les moyens financiers nécessaires pour le paiement des primes de cessation d'entreprise.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 1997 et cessera d'être en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi portant confirmation de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi d'une prime de cessation d'entreprise aux bateliers indépendants, signé le 9 avril 1998.

Art. 10. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Art. 7. De Dienst wordt belast met de volledige administratieve afhandeling van de aanvragen tot het bekomen van de bedrijfsbeëindigingspremie vanaf de indiening van de aanvraag tot en met de uitbetaling van de premie.

Art. 8. De Dienst deelt aan de Staat vóór het begin van elk kwartaal mee welke financiële middelen nodig zijn voor de uitbetaling van de bedrijfsbeëindigingspremie.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 november 1997 en houdt op van kracht te zijn de dag waarop de wet houdende bekrachtiging van het samenwerkingsakkoord, ondertekend op 9 april 1998, tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de toekenning van een bedrijfsbeëindigingspremie aan zelfstandige binnenschippers, in werking treedt.

Art. 10. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

F. 99 — 388

[99/14028]

26 JANVIER 1999. — Arrêté royal allouant une subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour le paiement d'une prime de cessation d'entreprise à des bateliers indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses;

Vu la loi du 19 décembre 1997 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998;

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la Comptabilité de l'Etat, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 21 décembre 1998;

Considérant que l'arrêté royal du 26 janvier 1999 relatif à l'octroi d'une prime de cessation d'entreprise à certains bateliers indépendants a fixé les conditions d'obtention de telle prime.

Considérant que la décision du Conseil des Ministres du 18 juillet 1997 implique l'autorisation de charger l'Office régulateur de la Navigation intérieure des opérations financières et administratives relatives au système de cessation d'entreprise;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est alloué à l'Office régulateur de la Navigation intérieure une subvention de vingt-neuf millions six cent mille francs (F 29 600 000) imputable à la section 33 (Ministère des Communications et de l'Infrastructure) division 51 (Administration du Transport terrestre) allocation de base 20.34.32 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998 en vue de payer une prime de cessation d'entreprise à certains bateliers indépendants, conformément aux conditions prévues à l'arrêté royal du 26 janvier 1999 relatif à l'octroi d'une prime de cessation d'entreprise à certains bateliers indépendants.

Art. 2. § 1^{er}. L'Office régulateur de la Navigation intérieure justifiera l'emploi de la subvention et apportera la preuve de son utilisation.

N. 99 — 388

[99/14028]

26 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor de uitbetaling van een bedrijfsbeëindigingspremie aan zelfstandige binnenschippers

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen;

Gelet op de wet van 19 december 1997 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998;

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 21 december 1998;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 26 januari 1999 betreffende de toekenning van een bedrijfsbeëindigingspremie aan bepaalde zelfstandige binnenschippers de voorwaarden heeft vastgesteld om dergelijke premie te kunnen bekomen.

Overwegende dat de beslissing van de Ministerraad van 18 juli 1997 de machtiging inhoudt om de Dienst voor Regeling der Binnenvaart te belasten met de administratieve en financiële verrichtingen met betrekking tot het bedrijfsbeëindigingsstelsel;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart wordt een toelage toegekend van negenentwintig miljoen zeshonderdduizend frank (F 29 600 000) aan te rekenen op sectie 33 (Ministerie van Verkeer en Infrastructuur) afdeling 51 (Bestuur van het Vervoer te Land) basisallocatie 20.34.32 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 teneinde een bedrijfsbeëindigingspremie aan bepaalde zelfstandige binnenschippers uit te betalen overeenkomstig de voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 26 januari 1999 betreffende de toekenning van een bedrijfsbeëindigingspremie aan bepaalde zelfstandige binnenschippers.

Art. 2. § 1. De Dienst voor Regeling der Binnenvaart zal het gebruik van de toelage rechtvaardigen en het bewijs van haar aanwending aanvoeren.

§ 2. L'Office régulateur de la Navigation intérieure est tenu de rembourser le solde non justifié de l'allocation au Trésor, conformément aux dispositions de l'article 57 des lois sur la comptabilité de l'Etat, endéans un délai de cinq ans.

Art. 3. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

§ 2. De Dienst voor Regeling der Binnenvaart is ertoe gehouden het niet-gerechvaardigde saldo van de toelage aan de Schatkist terug te storten, overeenkomstig de bepalingen van artikel 57 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, binnen een termijn van vijf jaar.

Art. 3. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

F. 99 — 389

[C - 99/14023]

29 JANVIER 1999. — Arrêté royal fixant la date de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la Gendarmerie et organisant les modalités de transfert de certains membres du personnel du Ministère des Communications et de l'Infrastructure à la Gendarmerie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie, notamment l'article 11, § 4, inséré par la loi du 17 novembre 1998;

Vu la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la Gendarmerie notamment l'article 22;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1998 fixant le cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure;

Vu l'avis motivé du Comité supérieur de concertation du Secteur VI, donné le 19 juin 1998;

Vu les protocoles de négociation du Comité du Secteur VI des 19 juin 1998 et 20 novembre 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 avril 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juin 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 23 juin 1998;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 30 octobre 1998 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant par un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 janvier 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 2, 2^o et 3^o, 5, 2^o, 8, 1^o, 2^o et 5^o, 9, 10, 13, 14, 15 et 16 de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la Gendarmerie entrent en vigueur au 1^{er} avril 1999 en ce qui concerne la police maritime.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par « membres du personnel » :

les agents de l'Etat et les stagiaires titulaires du grade d'agent de la police maritime, de lieutenant de la police maritime, de premier lieutenant de la police maritime, d'agent technique de la police maritime ou de commissaire maritime et occupés dans les services de la Police Maritime du Ministère des Communications et de l'Infrastructure.

N. 99 — 389

[C - 99/14023]

29 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de Rijkswacht en tot organisatie van de modaliteiten van overdracht voor sommige personeelsleden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur naar de Rijkswacht

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht, inzonderheid op artikel 11, § 4, ingevoegd door de wet van 17 november 1998;

Gelet op de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de Rijkswacht inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Hoog Overlegcomité van de Sector VI, gegeven op 19 juni 1998;

Gelet op de protocollen van de onderhandelingen in het Sectorcomité VI op 19 juni 1998 en 20 november 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 april 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juni 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 23 juni 1998;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 30 oktober 1998 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 januari 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Vervoer, van Onze Minister van Ambtenarenzaken, van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 2, 2^o en 3^o, 5, 2^o, 8, 1^o, 2^o en 5^o, 9, 10, 13, 14, 15 en 16 van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de Rijkswacht treden in werking op 1 april 1999 voor wat betreft de zeevaartpolitie.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder « personeelsleden » :

de rijksambtenaren en de stagiairs met de graad van agent der zeevaartpolitie, luitenant der zeevaartpolitie, eerste luitenant der zeevaartpolitie, agent-technicus der zeevaartpolitie of waterschout en tewerkgesteld bij de diensten van de Zeevaartpolitie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

Art. 3. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 juin 1998 fixant le cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, sous la rubrique II, Services extérieurs de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation, II.1., Personnel administratif, les dispositions suivantes :

« - Commissaire maritime :	11
- Premier lieutenant de la police maritime :	21
- Lieutenant de la police maritime :	55
- Agent de la police maritime :	177
- Agent technicien de la police maritime :	4 »

sont remplacées par les dispositions suivantes :

« - Commissaire maritime :	5
- Premier lieutenant de la police maritime :	7
- Lieutenant de la police maritime :	16
- Agent de la police maritime :	53 ».

Art. 4. § 1^{er}. Les emplois supprimés en vertu de l'article 3 sont transférés à la Gendarmerie, et répartis comme suit par lieu d'affectation :

Anvers	
Commissaire maritime	2
Premier lieutenant de la police maritime	} 16
Lieutenant de la police maritime	
Agent de la police maritime	36
Gand	
Commissaire maritime	1
Premier lieutenant de la police maritime	} 4
Lieutenant de la police maritime	
Agent de la police maritime	9
Ostende	
Commissaire maritime	2
Premier lieutenant de la police maritime	} 18
Lieutenant de la police maritime	
Agent de la police maritime	44
Zeebrugge	
Commissaire maritime	1
Premier lieutenant de la police maritime	} 15
Lieutenant de la police maritime	
Agent de la police maritime	35
Agent technicien de la police maritime	4

§ 2. Les membres du personnel occupés au Commissariat Maritime de Nieuport sont, pour l'exécution du présent arrêté, considérés comme étant occupés au Commissariat Maritime d'Ostende.

§ 3. Les emplois maintenus aux services extérieurs de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation du Ministère des Communications et de l'Infrastructure en application de l'article 3 du présent arrêté sont, jusqu'à la date du transfert effectif du personnel concerné à la Gendarmerie, répartis par lieu d'affectation comme suit :

Anvers	
Commissaire maritime	2
Premier lieutenant de la police maritime	} 8
Lieutenant de la police maritime	
Agent de la police maritime	20
Gand	
Commissaire maritime	1
Premier lieutenant de la police maritime	} 2
Lieutenant de la police maritime	
Agent de la police maritime	5
Ostende	

Art. 3. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 juni 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, onder de rubriek II, Buitendiensten van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart, II.1., Administratief personeel, worden de bepalingen :

« - Waterschout :	11
- Eerste luitenant der zeevaartpolitie :	21
- Luitenant der zeevaartpolitie :	55
- Agent der zeevaartpolitie :	177
- Agent-technicus der zeevaartpolitie :	4 »

vervangen door de volgende bepalingen :

« - Waterschout :	5
- Eerste luitenant der zeevaartpolitie :	7
- Luitenant der zeevaartpolitie :	16
- Agent der zeevaartpolitie :	53 ».

Art. 4. § 1. De ingevolge artikel 3 afgeschafte betrekkingen worden overgeheveld naar de Rijkswacht, per standplaats verdeeld als volgt :

Antwerpen	
Waterschout	2
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	} 16
Luitenant der zeevaartpolitie	
Agent der zeevaartpolitie	36
Gent	
Waterschout	1
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	} 4
Luitenant der zeevaartpolitie	
Agent der zeevaartpolitie	9
Oostende	
Waterschout	2
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	} 18
Luitenant der zeevaartpolitie	
Agent der zeevaartpolitie	44
Zeebrugge	
Waterschout	1
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	} 15
Luitenant der zeevaartpolitie	
Agent der zeevaartpolitie	35
Agent-technicus der zeevaartpolitie	4

§ 2. De personeelsleden tewerkgesteld bij het Waterschoutsambt te Nieuwpoort worden voor de uitvoering van dit besluit beschouwd als zijnde tewerkgesteld bij het Waterschoutsambt te Oostende.

§ 3. De in artikel 3 van dit besluit overgebleven betrekkingen bij de buitendiensten van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur worden, tot op de datum van effectieve overdracht van het personeel naar de Rijkswacht, per standplaats als volgt ingedeeld :

Antwerpen	
Waterschout	2
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	} 8
Luitenant der zeevaartpolitie	
Agent der zeevaartpolitie	20
Gent	
Waterschout	1
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	} 2
Luitenant der zeevaartpolitie	
Agent der zeevaartpolitie	5
Oostende	

Commissaire maritime	1	Waterschout	1
Premier lieutenant de la police maritime	}	Eerste luitenant der zeevaartpolitie	}
Lieutenant de la police maritime		7	
Agent de la police maritime	15	Agent der zeevaartpolitie	15
Zeebrugge		Zeebrugge	
Commissaire maritime	1	Waterschout	1
Premier lieutenant de la police maritime	}	Eerste luitenant der zeevaartpolitie	}
Lieutenant de la police maritime		6	
Agent de la police maritime	13	Agent der zeevaartpolitie	13

Art. 5. Les membres du personnel qui au 28 février 1997 faisaient partie de la Régie des transports maritimes et qui après la dissolution de ladite régie ont été transférés et nommés dans le grade d'agent de la police maritime, de lieutenant de la police maritime, de premier lieutenant de la police maritime ou d'agent technique de la police maritime, sont transférés d'office à la Gendarmerie.

Art. 6. Les membres du personnel, à l'exception des membres mentionnés à l'article 5 du présent arrêté royal, introduisent une demande de transfert à la Gendarmerie au Ministère des Communications et de l'Infrastructure conforme au modèle annexé.

La demande de transfert est introduite par lettre recommandée, envoyée entre le 15 février 1999 et le 26 février 1999, dates précitées incluses.

Les membres du personnel de la Régie des transports maritimes sont transférés d'office à la Gendarmerie à partir du lieu d'affectation qu'ils ont occupés au moment où ils ont été transférés de la Régie des transports maritimes à la police maritime.

Art. 7. Sous réserve du deuxième alinéa, les membres du personnel mentionnés à l'article 5 et les membres du personnel qui ont introduit une demande de transfert suivant l'article 6, sont transférés à la Gendarmerie au 1^{er} avril 1999.

Si pour un grade ou un groupe de grades pour un certain lieu d'affectation, le nombre de membres du personnel qui a introduit une demande de transfert à la Gendarmerie dépasse le nombre prévu à l'article 4 § 1, les transferts se réalisent dans l'ordre suivant :

1° les membres du personnel mentionnés à l'article 5;

2° les membres du personnel qui ont exprimé la plus haute préférence pour le poste;

3° les agents de l'Etat;

4° les stagiaires.

Les agents de l'Etat et les stagiaires sont chacun classés comme suit :

1° le membre du personnel le plus ancien en grade;

2° à égalité d'ancienneté de grade, le membre du personnel dont l'ancienneté de service est la plus grande;

3° à égalité d'ancienneté de service, le membre du personnel le plus âgé.

Pour le classement comparatif entre les premiers lieutenants de la police maritime et les lieutenants de la police maritime, l'ancienneté de grade s'obtient en additionnant les anciennetés acquises dans les grades de premier lieutenant de la police maritime et de lieutenant de la police maritime.

Art. 8. § 1^{er}. Les membres du personnel qui, après application de l'article 7 du présent arrêté, sont encore en surnombre sur le cadre organique du Ministère des Communications et de l'Infrastructure comme ventilé à l'article 4 § 3 du présent arrêté, sont mis d'office à la disposition du Service Mobilité du Service d'Administration générale du Ministère de la Fonction publique.

§ 2. Ces membres du personnel sont classés conformément aux dispositions du Chapitre III, Section 1^{ère} de l'arrêté royal du 16 juillet 1998 relatif à la mobilité du personnel de certains services publics, sur base de la ventilation figurant à l'article 4 § 3 du présent arrêté.

Art. 5. De personeelsleden die op 28 februari 1997 deel uitmaakten van de Regie voor maritiem transport en die na de ontbinding van voornoemde regie werden overgeplaatst en benoemd tot de graad van agent der zeevaartpolitie, van luitenant der zeevaartpolitie, van eerste luitenant der zeevaartpolitie of van agent-technicus der zeevaartpolitie, worden van ambtswege overgeplaatst naar de Rijkswacht.

Art. 6. De personeelsleden, met uitzondering van de artikel 5 van dit koninklijk besluit bedoelde personeelsleden, dienen bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur een aanvraag in tot overplaatsing naar de Rijkswacht overeenkomstig het model dat als bijlage gaat.

De aanvraag tot overplaatsing wordt ingediend middels een aangezekende zending waarvan de postdatum ligt tussen 15 februari 1999 en 26 februari 1999, voormelde data inbegrepen.

De personeelsleden van de vroegere Regie voor Maritiem Transport worden van ambtswege overgeplaatst naar de Rijkswacht vanuit de standplaats die zij hebben ingenomen op het ogenblik dat ze van de Regie voor Maritiem Transport naar de zeevaartpolitie werden overgeplaatst.

Art. 7. Onverminderd het tweede lid, worden de personeelsleden bedoeld in artikel 5 en de personeelsleden die een aanvraag voor overplaatsing indienden overeenkomstig artikel 6, op 1 april 1999 overgeplaatst naar de Rijkswacht.

Indien in een graad of gradengroep voor een bepaalde standplaats méér personeelsleden een aanvraag voor overplaatsing naar de Rijkswacht indienen dan de aantallen voorzien in artikel 4, § 1, gebeuren de overplaatsingen in volgende orde :

1° de personeelsleden bedoeld in artikel 5;

2° de personeelsleden die de hoogste voorkeur uitgedrukt hebben voor de standplaats;

3° de rijksambtenaren;

4° de stagiairs.

De rijksambtenaren en de stagiairs worden elk als volgt gerangschikt :

1° het personeelslid met de grootste graadanciënniteit;

2° bij gelijke graadanciënniteit, het personeelslid met de grootste dienstanciënniteit;

3° bij gelijke dienstanciënniteit, de oudste in leeftijd.

Voor de vergelijkende rangschikking tussen de eerste luitenants der zeevaartpolitie en de luitenants der zeevaartpolitie, wordt voor de berekening van de graadanciënniteit de anciënniteiten verworven in de graden van eerste luitenant der zeevaartpolitie en luitenant der zeevaartpolitie samengeteld.

Art. 8. § 1. Indien er na toepassing van artikel 7 van dit besluit nog personeelsleden in overtal zijn op de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur zoals geventileerd in artikel 4 § 3 van dit besluit, worden zij van ambtswege ter beschikking gesteld van de Dienst Mobilité van de Dienst van Algemeen Bestuur van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

§ 2. Deze personeelsleden worden gerangschikt volgens de bepalingen van het Hoofdstuk III, Afdeling 1 van het koninklijk besluit van 16 juli 1998 betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, met inachtneming van de ventilering vermeld in artikel 4 § 3 van dit besluit.

§ 3. Les membres du personnel dont la demande de transfert à la Gendarmerie en application de l'article 4 de l'arrêté royal du 26 janvier 1999 portant la mise en vigueur de certaines dispositions de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aérienne et de la police des chemins de fer dans la Gendarmerie, est rejetée, ainsi que les membres du personnel visés à l'article 5 qui, parce qu'ils exercent un mandat politique ne peuvent être transférés à la Gendarmerie, n'entrent pas dans le champ d'application de cet article.

Art. 9. § 1^{er}. Les agents soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, conservent dans leur nouvelle affectation le dernier signalement ou la dernière évaluation qui leur a été attribué.

Ce signalement ou cette évaluation demeure valable jusqu'à l'attribution d'un nouveau signalement ou d'une nouvelle évaluation.

§ 2. Si un agent, à la date de son transfert, a introduit un recours contre le signalement ou l'évaluation qui lui a été attribué au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, la procédure sera poursuivie dans ce ministère.

Art. 10. Les agents de l'Etat du Ministère des Communications et de l'Infrastructure qui, après leur transfert, ont réussi un examen de promotion d'échelle barémique encore organisé par le Ministère des Communications et de l'Infrastructure, obtiennent à la Gendarmerie l'échelle barémique liée audit examen, pour autant qu'ils soient encore soumis à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Art. 11. Les membres du personnel qui ont réussi une épreuve d'un concours d'accession au niveau supérieur, peuvent toutefois, après leur transfert, encore participer à ce concours pour autant qu'ils soient encore soumis à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Art. 12. La liste nominative des membres du personnel qui d'une part sont transférés à la Gendarmerie et d'autre part mis à la disposition du Service Mobilité du Service d'Administration générale du Ministère de la Fonction publique sera fixée par Nous sur la proposition conjointe de Nos Ministres compétents pour le Ministère des Communications et de l'Infrastructure et pour la Gendarmerie.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1999, à l'exception des articles 2 et 6 qui entrent en vigueur le 15 février 1999.

Art. 14. Notre Ministre des Transports, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la fonction publique et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

§ 3. De personeelsleden van wie de aanvraag tot overplaatsing naar de Rijkswacht met toepassing van artikel 4 van het koninklijk besluit van 26 januari 1999 tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de Rijkswacht en houdende de regeling van de integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de Rijkswacht, afgewezen wordt, alsook de personeelsleden bedoeld in artikel 5 die vanwege het uitoefenen van een politiek mandaat niet naar de Rijkswacht overgeplaatst kunnen worden, vallen niet onder de toepassing van dit artikel.

Art. 9. § 1. De ambtenaren die onderworpen zijn aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, behouden in hun nieuwe aanwijzing de laatste beoordeling of evaluatie welke hun toegekend is.

Die beoordeling of evaluatie blijft geldig tot de toekenning van een nieuwe beoordeling of evaluatie.

§ 2. Indien een ambtenaar op de datum van zijn overplaatsing een beroep tegen een bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur toegekende beoordeling of evaluatie heeft ingesteld, dan wordt dit beroep in dit ministerie afgehandeld.

Art. 10. De rijksambtenaren van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur die slagen voor een examen voor verhoging in weddeschaal na hun overplaatsing doch dat nog ingericht was bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, bekomen bij de Rijkswacht de weddeschaal waaraan het voornoemd examen was gekoppeld, voor zover zij nog onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

Art. 11. De personeelsleden die geslaagd zijn voor een gedeelte van een bevorderingsexamen voor overgang naar het hoger niveau, kunnen na hun overplaatsing nog altijd deelnemen aan dit bevorderingsexamen voor zover zij nog onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

Art. 12. De nominatieve lijst van de personeelsleden die enerzijds worden overgeheveld naar de Rijkswacht en anderzijds ter beschikking worden gesteld van de Dienst Mobiliteit van de Dienst van Algemeen Bestuur van het Ministerie van Ambtenarenzaken, zal door Ons worden bepaald op gezamenlijke voordracht van Onze Ministers bevoegd voor het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur en voor de Rijkswacht.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1999, met uitzondering van de artikelen 2 en 6 die in werking treden op 15 februari 1999.

Art. 14. Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Annexe

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTUREFormulaire de demande de transfert à la Gendarmerie

Le soussigné,

NOM : PRENOM :

DATE DE NAISSANCE :

GRADE (1) : commissaire maritime
 premier lieutenant de la police maritime
 lieutenant de la police maritime
 agent de la police maritime

désire être transféré à la Gendarmerie, avec comme résidence (2)

Anvers	0/1/2/3/4
Gand	0/1/2/3/4
Ostende	0/1/2/3/4
Zeebrugge	0/1/2/3/4

Cette demande est uniquement valable s'il s'avérerait, avant l'application des règles de la mobilité d'office, que j'occuperais un poste supprimé auprès du Ministère des Communications et de l'Infrastructure : OUI/NON (1)

Date

Signature :

Ce formulaire doit être renvoyé sous pli recommandé à l'adresse suivante :

Ministère des Communications et de l'Infrastructure
 Service du Personnel
 Rue d'Arlon 104
 1040 Bruxelles

-
- (1) biffer les mentions inutiles
 (2) les chiffres indiquent votre préférence :
 0 = je ne désire pas être transféré à cet endroit
 1 = je demande à être transféré, en premier lieu, à cet endroit
 2 = je demande à être transféré, en second lieu, à cet endroit
 3 = je demande à être transféré, en troisième lieu, à cet endroit
 4 = je demande à être transféré, en quatrième lieu, à cet endroit
 Quatre chiffres doivent être barrés dans chaque série.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 janvier 1999 relatif à fixant la date de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aérienne et de la police des chemins de fer dans la Gendarmerie et organisant les modalités de transfert de certains membres du personnel du Ministère des Communications et de l'Infrastructure à la Gendarmerie.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
 L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Transports,
 M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique,
 A. FLAHAUT

Le Ministre du Budget,
 H. VAN ROMPUY

Bijlage

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUURAanvraagformulier voor overplaatsing naar de Rijkswacht

De ondergetekende,

NAAM : VOORNAAM :

GEBORTE DATUM :

GRAAD (1) : waterschout
 eerste luitenant der zeevaartpolitie
 luitenant der zeevaartpolitie
 agent der zeevaartpolitie

wenst overgeplaatst te worden naar de Rijkswacht, met als standplaats (2)

Antwerpen	0/1/2/3/4
Gent	0/1/2/3/4
Oostende	0/1/2/3/4
Zeebrugge	0/1/2/3/4

Deze aanvraag is enkel geldig indien, vóór de toepassing van de regels van de ambtshalve mobiliteit, zou blijken dat ik een afgeschafte betrekking bij het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur zou bezetten : JA/NEEN (1)

Datum

Handtekening :

Het formulier wordt bij aangetekende brief opgestuurd naar :

Ministerie van Verkeer en Infrastructuur
 Personeelsdienst
 Aarlenstraat 104
 1040 Brussel

- (1) schrappen wat niet past
- (2) de cijferreeks 0/1/2/3/4 geeft de voorkeur weer.
- 0 = ik wens geen overplaatsing naar die standplaats
 1 = ik wens als eerste prioriteit overgeplaatst te worden naar die standplaats
 2 = ik wens als tweede prioriteit overgeplaatst te worden naar die standplaats
 3 = ik wens als derde prioriteit overgeplaatst te worden naar die standplaats
 4 = ik wens als vierde prioriteit overgeplaatst te worden naar die standplaats
- Per cijferreeks moeten 4 cijfers geschrapt worden.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 januari 1999 betreffende "vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de Rijkswacht en tot organisatie van de modaliteiten van overdracht voor sommige personeelsleden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur naar de Rijkswacht.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
 L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Vervoer,
 M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken,
 A. FLAHAUT

De Minister van Begroting,
 H. VAN ROMPUY

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 99 — 390

[99/14024]

1^{er} FEVRIER 1999. — Arrêté royal fixant la date de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la Police maritime, de la Police aéronautique et de la Police des Chemins de fer dans la Gendarmerie et organisant les modalités de transfert de certains membres du personnel de la Société nationale des Chemins de fer belges vers la Gendarmerie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, notamment l'article 11, § 2, modifié par la loi du 17 novembre 1998;

Vu la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, notamment l'article 22;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 octobre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 octobre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 3 décembre 1998;

Vu l'enquête du 16 juin 1998 au sein de la subcommission paritaire de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, société anonyme de droit public;

Vu le protocole n° 63 du 11 décembre 1998 du Comité de Négociation du personnel de la gendarmerie;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, le 30 octobre 1998 sur la demande d'avis dans un délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 janvier 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Transports, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 8, 4°, 12, 17 et 20 de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, entrent en vigueur le 1^{er} mars 1999.

Les articles 2, 2°, 5, 1° et 9, de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, entrent en vigueur le même jour que le présent arrêté en ce qui concerne la police des chemins de fer.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il doit être entendu par « membre du personnel » qui entrent en considération pour être transférés à la gendarmerie :

les employés statutaires de la Société Nationale des Chemins de fer Belges revêtu du grade administratif d'officier de police, sous-commissaire de surveillance, chef de police ou chef de police divisionnaire adjoint selon la réglementation de la Société Nationale des Chemins de fer Belges et à qui, sur la base de l'article 10 de la loi du 25 juillet 1891 portant révision de la loi du 15 avril 1843 sur la police des chemins de fer, la fonction d'inspecteur de police a été conférée par arrêté royal et qui sont revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire et enfin qui ont fait savoir avant le 15 février 1999 à la Société Nationale des Chemins de fer Belges qu'ils souhaitent être mis à la disposition de la gendarmerie à partir du 1^{er} mars 1999.

Art. 3. Au 1^{er} juin 1999, conformément à l'article 20 de la loi du 17 novembre 1998 portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, les membres du personnel mis à disposition de la gendarmerie seront transférés vers le corps opérationnel de la gendarmerie avec la compétence de police spéciale, sauf s'ils annoncent à la SNCB, au plus tard le 31 mai 1999, qu'ils y renoncent.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 99 — 390

[99/14024]

1 FEBRUARI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 17 november 1998, houdende de integratie van de Zeevaartpolitie, de Luchtvaartpolitie en de Spoorwegpolitie in de Rijkswacht en tot organisatie van de nadere regels van overdracht voor sommige personeelsleden van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen naar de Rijkswacht

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, inzonderheid op het artikel 11, § 2, gewijzigd door de wet van 17 november 1998;

Gelet op de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht, inzonderheid op het artikel 22;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 oktober 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 oktober 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 3 december 1998;

Gelet op het onderzoek in de schoot van de Paritaire Subcommissie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, naamloze vennootschap van publiek recht, van 16 juni 1998;

Gelet op het protocol Nr. 63 van 11 december 1998 van het Onderhandelingscomité van het rijkswachtpersoneel;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad, op 30 oktober 1998, betreffende de adviesaanvraag binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 januari 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Begroting, en van Onze Minister van Vervoer, en op het advies van Onze in Raad vergaderende Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 8, 4°, 12, 17 en 20 van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht treden in werking op 1 maart 1999.

De artikelen 2, 2°, 5, 1° en 9, van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht treden in werking op dezelfde dag als dit besluit voor wat betreft de spoorwegpolitie.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder « personeelsleden » die voor overplaatsing naar de rijkswacht in aanmerking komen :

de statutaire bedienden van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen die bekleed zijn met de administratieve graad van politieofficier, ondertoezichtscommissaris, politiechef of adjunct-afdelingspolitiechef volgens de reglementering van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan wie op grond van artikel 10 van de wet van 25 juli 1891 houdende herziening van de wet van 15 april 1843 op de Politie der Spoorwegen het ambt van inspecteur van politie bij koninklijk besluit werd toegekend en die bekleed zijn met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie en die tenslotte vóór 15 februari 1999 aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen te kennen hebben gegeven dat ze met ingang van 1 maart 1999 ter beschikking wensen gesteld te worden van de rijkswacht.

Art. 3. Op 1 juni 1999 worden de overeenkomstig artikel 20 van de wet van 17 november 1998 houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht terbeschikking gestelde personeelsleden van de rijkswacht overgeplaatst naar het operationeel korps van de rijkswacht met bijzondere politiebevoegdheid, tenzij ze uiterlijk op 31 mei 1999 de NMBS meedelen hiervan af te zien.

Les membres du personnel transférés sont, pour l'application des articles 8 et 22, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 26 janvier 1999 portant la mise en vigueur de certains articles de la loi portant intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la gendarmerie, et portant organisation de l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police de chemins de fer dans la gendarmerie, nommés dans les grades équivalents, déterminés conformément au tableau en annexe.

Art. 4. Les emplois qui sont transférés à la gendarmerie sont, par poste et par grade, répartis comme suit :

Bruxelles	
Officier de police	40
Sous-commissaire de surveillance	6
Chef de police	1
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Anvers	
Officier de police	10
Sous-commission de surveillance	3
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Liège	
Officier de police	11
Sous-commissaire de surveillance	3
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Bruges	
Officier de police	10
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—
Mons	
Officier de police	6
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—
Charleroi	
Officier de police	10
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—
Gand	
Officier de police	10
Sous-commissaire de surveillance	2
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	1
Hasselt	
Officier de police	4
Sous-commissaire de surveillance	1
Chef de police	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—

De overgeplaatste personeelsleden worden voor de toepassing van de artikelen 8 en 22, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 29 januari 1999 tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet houdende integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht en houdende de regeling van de integratie van de zeevaartpolitie en de spoorwegpolitie in de rijkswacht, benoemd in de gelijkwaardige graden bepaald overeenkomstig de tabel in bijlage.

Art. 4. De betrekkingen die worden overgeplaatst naar de rijkswacht worden per standplaats en per graad verdeeld als volgt :

Brussel	
Politieofficier	40
Ondertoezichtscommissaris	6
Politiechef	1
Adjunct-afdelingspolitiechef	1
Antwerpen	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	3
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	1
Luik	
Politieofficier	11
Ondertoezichtscommissaris	3
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	1
Brugge	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	—
Bergen	
Politieofficier	6
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingspolitiechef	—
Charleroi	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingschef	—
Gent	
Politieofficier	10
Ondertoezichtscommissaris	2
Politiechef	—
Adjunct-afdelingschef	1
Hasselt	
Politieofficier	4
Ondertoezichtscommissaris	1
Politiechef	—
Adjunct-afdelingschef	—

Namur		Namen	
Officier de police.....	6	Politieofficier	6
Sous-commissaire de surveillance	2	Ondertoezichtscommissaris	2
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Aalst		Aalst	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Tournai		Doornik	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Louvain		Leuven	
Officier de police.....	5	Politieofficier	5
Sous-commissaire de surveillance	2	Ondertoezichtscommissaris	2
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Libramont		Libramont	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—
Ottignies		Ottignies	
Officier de police.....	3	Politieofficier	3
Sous-commissaire de surveillance	1	Ondertoezichtscommissaris	1
Chef de police	—	Politiechef.....	—
Chef de police divisionnaire adjoint	—	Adjunct-afdelingschef	—

Art. 5. La liste nominative des membres du personnel qui sont transférés à la gendarmerie sera fixée par Nous sur la proposition conjointe de Nos Ministres compétents pour la Société Nationale des Chemins de fer Belges et pour la gendarmerie.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 1999 à l'exception de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er} qui entre en vigueur le 1^{er} mars 1999.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre du Budget et notre Ministre des Transports sont, chacun pour ce qui concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Art. 5. De nominatieve lijst van de personeelsleden die worden overgeplaatst naar de rijkswacht zal door Ons worden vastgelegd op gezamenlijke voordracht van Onze Ministers bevoegd voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en voor de rijkswacht.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1juni 1999 met uitzondering van het artikel 1, eerste lid, dat in werking treedt op 1 maart 1999.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Vervoer zijn, ieder wat hen betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Annexe à l'arrêté royal du 1^{er} février 1999.
Bijlage bij het koninklijk besluit van 1 februari 1999.

Equivalence des niveaux et des grades

Gelijkwaardigheid van de niveaus en graden

Niveau Niveau	Grades du personnel de police spéciale Police des Chemins de fer Graden van het bijzonder politiepersoneel - Spoorwegpolitie	Grades du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie Graden van het personeel van het operationeel korps van de Rijkswacht
Sous-officier — Onderofficier	Grade — Graad	Grade — Graad
1. Sous-officier Onderofficier	— officier de police — officier de police avec 12 ans d'ancienneté dans le grade — politieofficier — politieofficier met 12 jaar graadanciënniteit	— maréchal des logis — premier maréchal des logis
2. Sous-officier d'élite Keuronderofficier	— sous-commissaire de surveillance — sous-commissaire de surveillance avec 10 ans d'ancienneté — chef de police — chef de police divisionnaire adjoint — ondertoezichtscommissaris — ondertoezichtscommissaris met 10 jaar graad- anciënniteit — politiechef — adjunct-afdelingspolitiechef	— wachtmeester — eerste wachtmeester — maréchal des logis chef — premier maréchal des logis chef — premier maréchal des logis chef — adjudant — opperwachtmeester — eerste opperwachtmeester — eerste opperwachtmeester — adjunct

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE
Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY
Le Ministre des Transport,
M. DAERDEN

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 99 — 391

[C - 99/11005]

26 DECEMBRE 1998

**Arrêté royal portant homologation de normes belges
élaborées par l'Institut belge de Normalisation (IBN)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 relatif à la normalisation;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'homologation ou
l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de
Normalisation;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, donné le 2 octo-
bre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont approuvées les normes belges mentionnées
ci-après :

NBN C 48-002

Matériel d'alarme équipant les véhicules à moteur (+ erratum)
(1ère édition)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 99 — 391

[C - 99/11005]

**26 DECEMBER 1998. — Koninklijk besluit houdende bekrachtiging
van Belgische normen uitgewerkt door het Belgisch Instituut voor
Normalisatie (BIN)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 20 september 1945 betreffende de
normalisatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de
bekrachtiging of de registratie van de door het Belgisch Instituut voor
Normalisatie openbaar gemaakte normen;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, gegeven op
2 oktober 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden goedgekeurd, de hierna vermelde Belgische
normen :

NBN C 48-002

Beveiligingssystemen voor motorrijtuigen (+ erratum) (1e uitgave)

NBN C 48-001

Exigences sur les équipements d'alarme contre l'intrusion utilisant des liaisons radioélectriques (1ère édition)

NBN C 61-142/A1

Matériel pour installations domestiques et analogues - Disjoncteurs automatiques de branchement (1ère édition)

NBN C 61-670

Boîtes de montage encastrées pour du petit matériel d'installation fixe encastré jusqu'à 16 A 250 V (1ère édition)

Art. 2. Les normes énumérées à l'article 1^{er}, peuvent être consultées à l'Institut belge de Normalisation, avenue de la Brabançonne 29, à 1000 Bruxelles, où elles sont en vente.

Art. 3. Les homologations suivantes cessent de sortir leur effet :

NBN A 11-107

3e édition, homologuée par l'arrêté royal du 22 décembre 1980;

NBN A 11-405

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN A 11-407

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN 253-03

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 18 août 1972;

NBN A 21-224

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 21 mai 1982;

NBN A 23-404

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 28 février 1984;

NBN D 04-001

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN D 04-001/A2

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

NBN D 04-001/A3

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 11 mars 1987;

NBN 671

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 27 octobre 1967;

NBN E 29-301

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 12 janvier 1989;

NBN I 06-003

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 29 janvier 1979;

NBN P 21-101

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 18 août 1972;

NBN T 41-002

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 26 janvier 1978;

NBN T 41-008

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 30 août 1976;

NBN T 42-108

2e édition, homologuée par l'arrêté royal du 20 octobre 1980;

NBN T 61-012

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 16 mai 1990;

NBN T 61-102

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 16 mai 1990;

NBN 407

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 28 janvier 1957;

NBN EN 45011

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 25 octobre 1993;

NBN EN 45012

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 25 octobre 1993;

NBN EN 45014

1re édition, homologuée par l'arrêté royal du 25 octobre 1993.

NBN C 48-001

Voorschriften voor inbraakalarmsystemen gebruikmakend van hoogfrequentie-verbindingen (1e uitgave)

NBN C 61-142/A1

Materieel voor huishoudelijke installaties en dergelijke - Automatische schakelaars voor aansluiting (1e uitgave)

NBN C 61-670

Inbouwmontagedozen voor klein installatiematerieel voor inbouw in vaste installatie tot 16 A 250 V (1e uitgave)

Art. 2. De in het artikel 1 vermelde normen kunnen geraadpleegd worden bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie, Brabançonne-laan 29, 1000 Brussel, waar zij te koop zijn.

Art. 3. De volgende bekrachtigingen worden ingetrokken :

NBN A 11-107

3e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 22 december 1980;

NBN A 11-405

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN A 11-407

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN 253-03

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 18 augustus 1972;

NBN A 21-224

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 21 mei 1982;

NBN A 23-404

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 28 februari 1984;

NBN D 04-001

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN D 04-001/A2

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 april 1982;

NBN D 04-001/A3

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 11 maart 1987;

NBN 671

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 27 oktober 1967;

NBN E 29-301

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 12 januari 1989;

NBN I 06-003

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 29 januari 1979;

NBN P 21-101

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 18 augustus 1972;

NBN T 41-002

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 26 januari 1978;

NBN T 41-008

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 30 augustus 1976;

NBN T 42-108

2e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 20 oktober 1980;

NBN T 61-012

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 16 mei 1990;

NBN T 61-102

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 16 mei 1990;

NBN 407

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 28 januari 1957;

NBN EN 45011

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1993;

NBN EN 45012

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1993;

NBN EN 45014

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1993.

Art. 4. Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 december 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
E. DI RUPO

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 99 — 392

[C - 99/16015]

10 JANVIER 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 août 1985 portant exécution de la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, notamment l'article 3, § 3, modifié par la loi du 28 juin 1984;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1985 portant exécution de la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, notamment l'article 3, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 9 juin 1986 et 10 octobre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 décembre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 décembre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant de la taxe forfaitaire, prévu à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 2 août 1985 portant exécution de la loi du 19 février 1965 relative à l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, modifié par les arrêtés royaux des 9 juin 1986 et 10 octobre 1995, est fixé à 3 500 francs.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il est publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 99 — 392

[C - 99/16015]

10 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 houdende uitvoering van de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen, inzonderheid op artikel 3, § 3, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 houdende uitvoering van de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen, inzonderheid op het artikel 3, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juni 1986 en 10 oktober 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 december 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 december 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedrag van de forfaitaire taks, bedoeld in het artikel 3, §2 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 houdende uitvoering van de wet van 19 februari 1965 betreffende de uitoefening van de zelfstandige beroepsactiviteiten der vreemdelingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 9 juni 1986 en 10 oktober 1995, wordt vastgesteld op 3 500 frank.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die tijdens dewelke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 99 — 393

[C - 99/16021]

21 JANVIER 1999. — Arrêté ministériel fixant les points d'entrée communautaires pour les inspections phytosanitaires à l'importation

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 17, point 8;

N. 99 — 393

[C - 99/16021]

21 JANUARI 1999. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de communautaire controleposten voor fyto-sanitaire inspecties bij invoer

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 17, punt 8;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en raison de l'accroissement du volume des marchandises importées il est nécessaire, pour une organisation efficace des contrôles phytosanitaires, de fixer les lieux où la première introduction de végétaux, produits végétaux ou autres objets en provenance de pays tiers peut être effectuée,

Arrête :

Article 1^{er}. Lors de l'importation de végétaux, produits végétaux ou autres objets et sauf dérogations accordées par le Ministre, au moins le contrôle documentaire, visé à l'article 17, point 8, de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, doit être effectué à un des endroits suivants :

- pour le trafic maritime : Anvers, Gand, Ostende, Zeebrugge;
- pour le trafic aérien : Bierset, Deurne, Gosselies, Ostende, Zaventem;
- pour le trafic postal : Bruxelles-X.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 janvier 1999.

K. PINXTEN

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het wegens de toename van de hoeveelheid ingevoerde goederen voor een efficiënte organisatie van de fytosanitaire controles noodzakelijk is te bepalen op welke plaatsen planten, plantaardige producten of andere materialen van herkomst uit derde landen voor het eerst in de Gemeenschap mogen worden binnengebracht,

Besluit :

Artikel 1. Bij invoer van planten, plantaardige producten of andere materialen en behoudens afwijkingen toegestaan door de Minister, moet ten minste de controle van de documenten, bedoeld in artikel 17, punt 8, van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, worden uitgevoerd op een van de volgende plaatsen :

- voor het zeeverkeer : Antwerpen, Gent, Oostende, Zeebrugge;
- voor het luchtverkeer : Bierset, Deurne, Gosselies, Oostende, Zaventem;
- voor het postverkeer : Brussel-X.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 21 januari 1999.

K. PINXTEN

F. 99 — 394

[C - 99/16022]

21 JANVIER 1999. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 16 juin 1995 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté ministériel du 16 juin 1995 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la Directive 98/100/CE de la Commission du 21 décembre 1998 portant modification de la Directive 92/76/CEE reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 16 juin 1995 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté, est modifié comme suit :

1. au premier alinéa, le texte « dans le cas du point *b*) 2, lesdites zones sont reconnues pour l'Irlande et la région des Pouilles en Italie jusqu'au 31 décembre 1998 et pour l'Autriche jusqu'au 31 décembre 1998 » est remplacé par le texte suivant : « dans le cas du point *b*) 2, pour l'Autriche, l'Irlande et les régions des Pouilles, de l'Emilie-Romagne, de la Lombardie et de la Vénétie en Italie, lesdites zones sont reconnues jusqu'au 31 mars 2000 »;

2. le deuxième alinéa est remplacé par le suivant :

« Dans le cas du point *a*) 5*b*), la zone est reconnue jusqu'au 31 décembre 1996. ».

N. 99 — 394

[C - 99/16022]

21 JANUARI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 juni 1995 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 juni 1995 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de Richtlijn 98/100/EG van de Commissie van 21 december 1998 houdende wijziging van Richtlijn 92/76/EEG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 juni 1995 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan, wordt als volgt gewijzigd :

1. in de eerste alinea wordt de tekst « de bij letter *b*), onder 2, voor Ierland en Italië (gewest Puglia) vermelde gebieden worden erkend tot en met 31 december 1998 en de daar voor Oostenrijk vermelde gebieden tot en met 31 december 1998 » vervangen door de volgende tekst : « de bij letter *b*), onder 2, voor Oostenrijk, Ierland en Italië (gewesten Puglia, Emilia-Romagna, Lombardia en Veneto) vermelde gebieden worden erkend tot en met 31 maart 2000 »;

2. de tweede alinea wordt vervangen door :

« Het onder *a*), punt 5*b*), vermelde gebied wordt erkend tot 31 december 1996. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 janvier 1999.

K. PINXTEN

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 21 januari 1999.

K. PINXTEN

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 99 — 395

[C - 02007]

11 JANVIER 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment l'article 3 modifié par la loi du 22 février 1998 portant certaines dispositions sociales et par la loi du 18 mai 1998 modifiant la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment les articles 1^{er}, 3, 4 et 5;

Vu l'avis du Conseil Supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, donné le 8 décembre 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 août 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'endiguer le déficit structurel des homes et services hospitaliers destinés à accueillir les ressortissants de l'Institut national et à titre supplétif des non-ressortissants, de telle manière à ne pas obérer les finances publiques, dans un premier temps, et pour éviter, par la suite, la fermeture quasi inévitable de ces homes et services hospitaliers;

Sur la proposition de notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre est complété comme suit :

« f) les homes : les maisons de repos et de soins, les services hospitaliers et les résidences services gérés par l'Institut national. »

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est complété comme suit :

« Les missions morales de l'Institut national sont notamment :

1° l'instauration d'un système d'information permanente;

2° la réception, l'acquisition, la gestion, la préservation et l'étude des collections d'objets et de documents iconographiques relatives aux périodes considérées;

3° l'organisation d'expositions temporaires ou permanentes;

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 99 — 395

[C - 99/02007]

11 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 november 1982 tot uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, inzonderheid artikel 3 gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998 houdende sommige sociale bepalingen en bij de wet van 18 mei 1998 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1982 tot uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, inzonderheid artikels 1,3,4 en 5;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, gegeven op 8 december 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 augustus 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, samengeordend op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid gemotiveerd door de noodzaak het structurele tekort in te dijken van de tehuizen en de ziekenhuisdiensten bestemd voor de opvang van de gerechtigden van het Nationaal Instituut bij wijze van aanvulling van de niet-gerechtigden, zodanig dat de openbare financiën, in een eerste fase, niet bezwaard worden en dat, in een tweede fase, de bijna onvermijdelijke sluiting van deze tehuizen en ziekenhuisdiensten vermeden wordt.

Op de voordracht van onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 november 1982 tot uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers wordt als volgt aangevuld :

« f) de tehuizen : de rust- en verzorgingstehuizen, de ziekenhuisdiensten en de service-flats beheerd door het Nationaal Instituut. »

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld :

« De morele opdrachten van het Nationaal Instituut zijn met name :

1° de invoering van een permanent informatiesysteem;

2° de ontvangst, de aankoop, het beheer, de bewaring en de studie van verzamelingen iconografische voorwerpen en documenten betreffende de beschouwde periodes;

3° de organisatie van tijdelijke of permanente tentoonstellingen;

4° la publication et la distribution de livres, brochures ou autres documents relatifs à l'objet de ses missions morales;

5° le rassemblement autour de la mémoire combattante des survivants et participants aux conflits dont la Belgique a fait partie

6° le relais de ses actions auprès des associations patriotiques;

7° l'affirmation de la volonté de voir reconnus les sacrifices consentis par toutes les communautés du pays et par toutes les catégories de la population;

8° la coordination tant sur le plan international que national, des initiatives qui appuient des actions similaires pour la défense des valeurs et idéaux formant la base des missions morales de l'Institut national tels que Paix, Démocratie, Liberté;

9° la conclusion d'accords et arrangements avec des organisations similaires originaires des Etats Membres de l'Union Européenne et des pays qui ont participé aux conflits mondiaux de ce siècle.

Les dépenses relatives aux dites missions morales s'inscrivent dans la limite de 3 % du subside que l'Etat alloue annuellement à l'Institut national au titre d'intervention dans les dépenses d'action sociale. Cette limite de 3 % ne concerne pas les dons et legs qui sont affectés à l'exercice de la nouvelle mission légale de l'Institut national. »

Art. 3. L'article 4, alinéa 3, du même arrêté, les mots « pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un soutien financier » sont supprimés.

Art. 4. Dans l'article 5 du même arrêté, le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° éventuellement gérer des homes. »

Art. 5. Un article 5bis est inséré entre les articles 5 et 6 du même arrêté :

« Article 5bis. § 1. L'accès aux homes est autorisé aux non-ressortissants de l'Institut national à titre supplétif dans la mesure où les bénéficiaires ont priorité sur les non-ressortissants chaque fois qu'un ou plusieurs lits se libèrent dans un home.

§ 2. L'Institut national est habilité à conclure des conventions avec les C.P.A.S., les communes où sont situés ses homes ou avec des intercommunales dont ces communes sont membres, en vue de l'hébergement de non-ressortissants dont notamment les habitants de ces communes.

§ 3. Les non-ressortissants bénéficient dès leur admission dans ce home des mêmes services et des mêmes soins que ceux offerts aux bénéficiaires. Toutefois, seuls les bénéficiaires ont droit aux avantages assurés, au sens de la loi, dans le cadre des missions de l'Institut national.

§ 4. Le Ministre qui a l'Institut national sous sa tutelle est chargé de fixer les modalités d'accès aux homes pour les différentes catégories de candidats-résidents des homes. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

4° de publicatie en de verspreiding van boeken, brochures of andere documenten betreffende het voorwerp van zijn morele opdrachten;

5° het verzamelen rond de strijdende herinnering van de overlevenden en de deelnemers aan conflicten waarvan België deel heeft uitgemaakt;

6° de relais van zijn acties bij de vaderlandslievende verenigingen;

7° de bevestiging van de vaste wil de erkenning te bekomen voor de offers gebracht door alle gemeenschappen van het land en door alle lagen van de bevolking;

8° de coördinatie zowel op internationaal als nationaal vlak van de initiatieven die gelijkaardige acties steunen voor de verdediging van de waarden en de idealen die de basis vormen van de morele opdrachten van het Nationaal Instituut zoals Vrede, Democratie, Vrijheid;

9° het afsluiten van akkoorden en regelingen met gelijkaardige instellingen van de Lidstaten van de Europese Unie en van de landen die hebben deelgenomen aan de wereldconflicten van deze eeuw.

De uitgaven met betrekking tot de zogenaamde morele opdrachten kaderen in de limiet van 3 % subsidie die de Staat jaarlijks aan het Nationaal Instituut toekent als tussenkomst in de uitgaven van de sociale dienstverlening. Deze limiet van 3 % zal geen betrekking hebben op de giften en legaten die zullen toegewezen worden aan de uitvoering van de nieuwe wettelijke opdracht van het Nationaal Instituut. »

Art. 3. In artikel 4, lid 3 van dit besluit worden de woorden « voor zover het geen financiële steun betreft » geschrapt.

Art. 4. In artikel 5 van dit besluit wordt 5° vervangen door het volgende :

« 5° eventueel tehuizen beheren. »

Art. 5. Een artikel 5bis wordt ingevoegd tussen de artikels 5 en 6 van dit besluit :

« Artikel 5bis. § 1. Op aanvullende wijze wordt toegang tot de tehuizen verleend aan de niet-gerechtigden van het Nationaal Instituut in de mate dat de gerechtigden voorrang hebben op de niet-gerechtigden telkens één of meer bedden in een tehuis vrijkomen.

§ 2. Het Nationaal Instituut is gemachtigd overeenkomsten af te sluiten met de O.C.M.W.'s, de gemeenten waar zijn tehuizen gevestigd zijn of met de intercommunales waarvan deze gemeenten lid zijn met het oog op de huisvesting van niet-gerechtigden waaronder onder meer de inwoners van deze gemeenten.

§ 3. De niet-gerechtigden genieten van bij hun opname in dit tehuis dezelfde dienstverlening en verzorging als de gerechtigden. Enkel de gerechtigden hebben evenwel recht op de in de zin van de wet gewaarborgde voordelen in het kader van de opdrachten van het Nationaal Instituut.

§ 4. De Minister die de voogdij heeft over het Nationaal Instituut wordt belast met het vastleggen van de modaliteiten voor de toegang van de tehuizen voor de verscheidene categorieën kandidaat-residenten van de tehuizen. »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 396

[C - 99/35159]

1 DECEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de regeling omtrent de afwezigheden, de tucht, de administratieve standen, het verlof, de mandaatsbeëindiging, het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig toezicht voor het academisch personeel bij de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 63, tweede lid, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 1996;

Gelet op het protocol van 9 juni 1998 waarin de conclusies zijn neergelegd van de onderhandelingen gevoerd tussen de Vlaamse regering en de representatieve vakbonden;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 17 april 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 september 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en dit gezien de hoogdringendheid volgt uit de noodzaak om deze regeling te laten ingaan bij het begin van het academiejaar;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Afdeling 1. — De tuchtregeling

Artikel 1. § 1. Ten aanzien van het academisch personeel kan het universiteitsbestuur de volgende tuchtstraffen uitspreken :

- 1° schriftelijke berisping;
- 2° gehele of gedeeltelijke schorsing van het dienstverband voor bepaalde tijd met gehele of gedeeltelijke inhouding van het salaris;
- 3° terugzetting in graad;
- 4° ontslag.

§ 2. Onverminderd de regels rond het opleggen van tuchtstraffen kan het universiteitsbestuur een lid van het academisch personeel schorsen in het belang van de dienst als een strafrechtelijke vervolging tegen het betreffende lid is ingesteld of als het belang van de universiteit dit vordert.

§ 3. Het universiteitsbestuur bepaalt de gronden die kunnen leiden tot een tuchtstraf. Het universiteitsbestuur stelt de tuchtrechtelijke procedure vast. Deze procedure moet ten minste voorzien in een voorafgaandelijke schriftelijke mededeling van de bezwarende gronden, in een voorafgaandelijke hoorplicht en in een mogelijkheid tot beroep. De tuchtregeling mag geen afbreuk doen aan de academische vrijheid.

§ 4. Tevens bepaalt het universiteitsbestuur de voorwaarden waaronder eerder uitgesproken tuchtstraffen uit het personeelsdossier kunnen worden geschrapt.

Afdeling 2. — De administratieve standen

Art. 2. § 1. De administratieve standen zijn :

- 1° dienstactiviteit;
 - 2° onderbreking van de ambtsvervulling :
 - a) gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met behoud van salaris;
 - b) gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met geheel of gedeeltelijk verlies van salaris;
- Deze onderbrekingen van de ambtsvervulling worden met dienstactiviteit gelijkgesteld.

§ 2. Dienstactiviteit is de toestand waarbij het academisch personeelslid effectieve prestaties verricht of zich in een hiermee gelijkgestelde toestand bevindt. Elk personeelslid wordt geacht in actieve dienst te zijn, tenzij het, met toepassing van uitdrukkelijke bepalingen, van rechtswege hetzij bij beslissing van het universiteitsbestuur in een andere stand is geplaatst.

Gelijkgestelde toestanden met dienstactiviteit zijn de periodes van gewettigde afwezigheid onverminderd het bepaalde in § 1, jaarlijkse vakantie en omstandigheidsverlof..

Onder gewettigde afwezigheid moet worden verstaan :

- 1° ziekte en ongeval;
 - 2° zwangerschapsverlof;
- Deze periodes van afwezigheid moeten gedekt zijn door een geneeskundig getuigschrift.
- 3° arbeidsongeval;
 - 4° ouderschapsverlof.

Het universiteitsbestuur stelt regels vast omtrent de duur van de vakantie en het omstandigheidsverlof en hetgeen daarop betrekking heeft.

§ 3. Behoren tot de stand gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met behoud van salaris :

Wat van het zelfstandig academisch personeel betreft :

1° het sabbatsverlof;

2° de duur van het gastprofessoraat aan een andere universiteit of het bezetten van een leerstoel aan een buitenlandse universiteit;

3° vervullen van wetenschappelijke opdrachten buiten de universiteiten bedoeld in artikel 3, van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap.

Onder sabbatsverlof wordt verstaan maximaal twee jaar verlof over de gehele carrière voor herbronning.

In het geval de activiteiten bedoeld in sub 2° en 3° bezoldigd worden, dan komen deze bedragen toe aan de universiteit, zo niet is er geen sprake van een onderbreking van de ambtsvervulling maar van een nevenactiviteit.

§ 4. Behoren tot de stand gehele of gedeeltelijke onderbreking van de ambtsvervulling met geheel of gedeeltelijk verlies van salaris :

1° Wat het assisterend academisch personeel betreft :

a) stage- of proefperiodes die een doctor-assistent doorloopt met het oog op een aanstelling in een andere functie;

b) de periodes van de door het universiteitsbestuur toegestane onderbreking van de ambtsvervulling voor het vervullen van bezoldigde wetenschappelijke opdrachten;

De totale duur van die onderbreking kan ten hoogste twee jaar bedragen indien de wetenschappelijke opdrachten volledig kaderen in het onderzoeksopzet van het doctoraats proefschrift. In de andere gevallen is de duur beperkt tot ten hoogste één jaar.

c) periodes van schorsing van het mandaat voor het volbrengen van de militieverplichtingen of vervangende burgerdienst;

2° Wat het zelfstandig academisch personeel betreft : de volledige onderbreking van de ambtsvervulling gedurende maximaal twee jaar om persoonlijke redenen;

3° Wat het zelfstandig en assisterend academisch personeel betreft : de periodes van onderbreking van de ambtsvervulling om sociale of familiale redenen. Slechts twee dergelijke onderbrekingen kunnen worden toegestaan en de totale duur ervan kan ten hoogste één jaar bedragen voor het assisterend academisch personeel en ten hoogste twee jaar voor het zelfstandig academisch personeel.

§ 5. Het universiteitsbestuur kan de in artikel 2, §§ 3 en 4, met uitzondering van § 4,1°,c, bedoelde onderbrekingen van de ambtsvervulling toestaan op verzoek van het personeelslid. Het universiteitsbestuur stelt hiervoor regels vast.

Afdeling 3. — De ambts- of mandaatsbeëindiging

Art. 3. De volgende omstandigheden geven aanleiding tot ambts- of mandaatsbeëindiging :

1° het vrijwillig ontslag;

2° het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd;

3° verstrijken van de mandaatsperiode zonder verlenging of omdat geen verlenging toegelaten is;

4° bij het ontbreken van een gunstige beoordeling van een academisch personeelslid in tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming zoals bedoeld in artikel 91, derde lid van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

5° het ontslag bij wege van tuchtstraf.

6° beëindiging wegens afwezigheid door ziekte van meer dan 666 werkdagen wanneer de definitieve ongeschiktheid werd vastgesteld door de administratieve gezondheidsdienst op voorstel van het controle orgaan ingesteld krachtens artikel 4;

7° beëindiging wegens afwezigheid door ziekte van meer dan 222 werkdagen vanaf de dag dat de betrokkene de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

De vanaf 1 januari 1994 geregistreerde dagen afwezigheid door ziekte worden meegerekend bij de vaststelling van het totaal aantal ziektedagen.

Afdeling 4. — De regeling van het onderzoek naar de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig onderzoek

Art. 4. Het universiteitsbestuur stelt een regeling vast voor het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid van en het geneeskundig toezicht op het academisch personeel.

Voor de toepassing van dit artikel en van het artikel 3, 6° en 7° wijst het universiteitsbestuur een « controleorgaan » aan.

Afdeling 5. — Opheffingsbepalingen

Art. 5. Het besluit van de Vlaamse regering van 27 februari 1992 tot vaststelling van de regeling omtrent de afwezigheden, de tucht, de administratieve standen, het verlof, de mandaatsbeëindiging, het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig toezicht voor het assisterend academisch personeel bij de universiteiten wordt opgeheven, met ingang vanaf de datum waarop dit besluit in werking treedt.

Afdeling 6. — Overgangsmaatregelen

Art. 6. Voor het bepalen van de maximale duur van de onderbrekingen van de dienstactiviteiten voor het assisterend academisch personeel moeten de onderbrekingen van de dienstactiviteiten toegekend conform het besluit van de Vlaamse regering van 27 februari 1992 tot vaststelling van de regeling omtrent de afwezigheden, de tucht, de administratieve standen, het verlof, de mandaatsbeëindiging, het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid en het geneeskundig toezicht van het assisterend academisch personeel, meegerekend worden.

De beslissingen van het universiteitsbestuur inzake de terbeschikkingstelling van leden van het vast benoemd wetenschappelijk personeel wegens bijzondere opdracht, genomen op grond van de vorige regelgeving, worden geacht een regelmatige onderbreking van de ambtsvervulling te zijn zoals bedoeld in dit besluit.

De universiteiten moeten, binnen een termijn van maximaal zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit, de rechtspositionele toestand van het zelfstandig academisch personeel conformeren aan de bepalingen van dit besluit. Indien noodzakelijk, moeten zij de nodige maatregelen nemen teneinde de overgang van de oude naar de nieuwe toestand mogelijk te maken.

Afdeling 7. — Slotbepalingen

Art. 7. Het universiteitsbestuur neemt binnen het jaar na de inwerkingtreding van dit besluit de nodige uitvoeringsmaatregelen.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 1 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE
De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
E. BALDEWIJNS

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 99 — 396

[C - 99/35159]

1^{er} DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant, pour le personnel académique auprès des universités en Communauté flamande, la réglementation des absences, de la discipline, des positions administratives, des congés, de la fin du mandat, de l'examen de l'aptitude physique et du contrôle médical

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 63, deuxième alinéa, modifié par le décret du 8 juillet 1996;

Vu le protocole du 9 juin 1998 portant les conclusions des négociations entre le Gouvernement flamand et les syndicats représentatifs;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 17 avril 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 28 septembre 1998, par application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et ce eu égard à l'urgence découlant de la nécessité, de prévoir l'entrée en vigueur de la présente réglementation au début de l'année académique;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Section 1^{re}. — Le régime disciplinaire

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les autorités universitaires peuvent prononcer contre le personnel académique les peines disciplinaires suivantes :

1° la réprimande écrite;

2° la suspension entière ou partielle des fonctions pour une période déterminée, accompagnée de la retenue sur traitement totale ou partielle;

3° la rétrogradation;

4° la démission.

§ 2. Sans préjudice des règles relatives à l'application de peines disciplinaires, les autorités universitaires peuvent suspendre un membre du personnel académique dans l'intérêt du service, lorsqu'une poursuite pénale est dirigée contre le membre en question ou lorsque l'intérêt de l'université l'exige.

§ 3. Les autorités universitaires fixent les motifs pouvant entraîner une peine disciplinaire. Les autorités universitaires déterminent la procédure disciplinaire. Celle-ci doit prévoir au moins la communication écrite préalable des faits incriminés, l'obligation d'audition préalable et la possibilité d'appel. Le régime disciplinaire ne peut porter atteinte à la liberté académique.

§ 4. En outre, les autorités universitaires fixent les conditions auxquelles des peines disciplinaires préalablement infligées peuvent être radiées du dossier individuel du membre du personnel.

Section 2. — Les positions administratives

Art. 2. § 1^{er}. Les positions administratives sont :

1° l'activité de service;

2° l'interruption de fonctions :

a) l'interruption complète ou partielle de fonctions avec maintien du traitement;

b) interruption complète ou partielle de fonctions avec perte entière ou partielle du traitement.

Ces interruptions de fonctions sont assimilées à une période d'activité de service.

§ 2. Par "activité de service" il faut entendre la position dans laquelle le membre du personnel académique remplit des prestations effectives ou se trouve dans une position y assimilée. Chaque membre du personnel est censé être en activité de service sauf si, par application de dispositions explicites, il est placé, d'office ou par décision des autorités universitaires, dans une autre position.

Les périodes d'absence justifiée, sans préjudice des dispositions prévues au § 1^{er}, les congés de vacances annuelles et les périodes de congés de circonstances sont des positions assimilées à l'activité de service.

Il faut entendre par "absence justifiée" :

1° maladie et accident;

2° congé de maternité;

Ces périodes d'absence doivent être couvertes par un certificat médical.

3° accident de travail;

4° congé parental.

Les autorités universitaires fixent des règles relatives à la durée des congés de vacances et des congés de circonstances, ainsi qu'aux matières y afférentes.

§ 3. Appartiennent à la position interruption complète ou partielle de fonctions avec maintien du traitement :

En ce qui concerne le personnel académique indépendant :

1° le congé sabbatique;

2° la durée d'occupation d'une chaire comme professeur invité à une autre université ou la durée d'occupation d'une chaire à une université étrangère;

3° l'accomplissement de missions scientifiques en dehors des universités visées à l'article 3 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande.

Par "congé sabbatique" il faut entendre un congé de deux ans au maximum sur une carrière complète, en vue d'un ressourcement.

Au cas où les activités visées aux points 2° et 3° sont rémunérées, ces montants reviennent à l'université, sinon il n'est pas question d'une interruption de la carrière, mais d'une activité accessoire.

§ 4. Appartiennent à la position interruption complète ou partielle de fonctions avec perte entière ou partielle de traitement :

1° En ce qui concerne le personnel académique assistant :

a) les périodes de stage ou d'essai que passe un docteur-assistant en vue d'une désignation à une autre fonction;

b) les périodes d'interruption de fonctions accordées par les autorités universitaires pour l'accomplissement de missions scientifiques rémunérées;

La durée totale de cette interruption peut être de deux ans au plus, si les missions scientifiques s'inscrivent entièrement dans le projet de recherche de la thèse de doctorat. Dans les autres cas, la durée est limitée à un an au maximum.

c) les périodes de suspension du mandat pour l'accomplissement des obligations de milice ou d'un service civil qui le remplace;

2° En ce qui concerne le personnel académique indépendant :

l'interruption complète de fonctions pendant deux ans au maximum pour convenance personnelle;

3° En ce qui concerne le personnel académique indépendant et assistant :

les périodes d'interruption de fonctions pour des raisons sociales ou familiales. Le nombre de celles-ci est limité à deux et la durée totale ne peut excéder un an pour le personnel académique assistant et deux ans pour le personnel académique indépendant.

§ 5. A la demande du membre du personnel, les autorités universitaires peuvent accorder les interruptions de fonctions visées à l'article 2, §§ 3 et 4, à l'exception du § 4, 1°, c. Les autorités universitaires fixent des règles à cet effet.

Section 3. — La révocation des fonctions ou du mandat

Art. 3. Les circonstances suivantes entraînent la révocation des fonctions ou du mandat :

1° la démission volontaire;

2° le fait d'avoir atteint l'âge de la retraite;

3° l'expiration de la période du mandat sans prolongation ou parce qu'aucune prolongation n'est autorisée;

4° l'absence d'une évaluation favorable d'un membre du personnel académique désigné à titre temporaire pour une période de trois ans au plus avec des perspectives d'une nomination définitive, tel que visé à l'article 91, troisième alinéa, du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande;

5° le licenciement à titre de peine disciplinaire;

6° la cessation par suite d'absences pour cause de maladie de plus de 666 jours ouvrables, lorsque l'inaptitude définitive a été constatée par le Service de santé administratif, sur la proposition de l'organe de contrôle instauré en vertu de l'article 4;

7° la cessation par suite d'absences pour cause de maladie de plus de 222 jours ouvrables à partir du jour auquel la personne intéressée a atteint l'âge de 60 ans.

Les jours d'absence pour cause de maladie enregistrés à partir du 1^{er} janvier 1994 entrent en ligne de compte pour le calcul du nombre total des jours de maladie.

Section 4. — Le régime de l'examen de l'aptitude physique et de l'examen médical

Art. 4. Les autorités universitaires fixent un régime pour l'examen de l'aptitude physique et le contrôle médical du personnel académique.

Pour l'application du présent article et de l'article 3, 6° et 7°, les autorités universitaires désignent un "organe de contrôle".

Section 5. — Dispositions abrogatoires

Art. 5. L'arrêté du Gouvernement flamand du 27 février 1992 portant la réglementation relative aux absences, au régime disciplinaire, aux positions administratives, aux congés et à la fin de mandat, à l'examen de l'aptitude physique et au contrôle médical du personnel académique assistant des universités est abrogé à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Section 6. — Mesures transitoires

Art. 6. Pour la fixation de la durée maximale des interruptions des activités de service pour le personnel académique assistant, il y a lieu de prendre en compte les interruptions des activités de service accordées conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 février 1992 portant la réglementation relative aux absences, au régime disciplinaire, aux positions administratives, aux congés et à la fin de mandat, à l'examen de l'aptitude physique et au contrôle médical du personnel académique assistant.

Les décisions des autorités universitaires portant sur la mise en disponibilité pour mission spéciale de membres du personnel scientifique nommé à titre définitif, prises en vertu du régime précédent, sont censées être une interruption régulière de fonctions aux termes du présent arrêté.

Dans un délai de six mois au plus après l'entrée en vigueur du présent arrêté, les universités doivent conformer la position administrative du personnel académique indépendant aux dispositions du présent arrêté. Au besoin, elles doivent prendre les mesures nécessaires afin de réaliser le passage de l'ancienne à la nouvelle position.

Section 7. — Dispositions finales

Art. 7. Dans le délai d'un an de l'entrée en vigueur du présent arrêté, les autorités universitaires prennent les mesures d'exécution nécessaires.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur au 1^{er} janvier 1999.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 1^{er} décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS



N. 99 — 397

[S - C - 99/35092]

8 DECEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de toekenning van een toelage aan de universiteiten en hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap die deelnemen aan het Socrates-programma, hoofdstuk I Erasmus, studentenmobiliteit

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten van de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het decreet van 19 december 1997 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1998, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het decreet van 7 juli 1998 houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 tot regeling van de begrotingscontrole, zoals gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juli 1997;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 23 november 1998;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Een toelage van 31.000.000 fr. aan te rekenen op de kredieten ingeschreven op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, departement Onderwijs, voor het begrotingsjaar 1998, programma 39.20, basisallocatie 34.05, wordt toegekend als bijdrage in de studentenmobiliteit voor het SOCRATES-programma, hoofdstuk I ERASMUS voor het academiejaar 1998-99 aan volgende universiteiten en hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap :

Hogeschool Antwerpen	2000 Antwerpen	068-2247740-83
Hogeschool van de Provincie Antwerpen	2000 Antwerpen	091-0116717-55
Karel de Grote-Hogeschool Kath. Hogeschool Antwerpen	2018 Antwerpen	789-5485312-77
Kath. Hogeschool Kempen	2440 Geel	733-3099264-47
Kath. Hogeschool Mechelen	2800 Mechelen	001-2584835-55
Erasmushogeschool Brussel	1070 Brussel	096-2185920-46
Hogeschool Sint-Lukas Brussel	1210 Brussel	751-0010550-17
Hogeschool voor Wetenschap en Kunst	1030 Brussel	425-2031721-55
Kath. Hogeschool Brussel	1000 Brussel	786-5847151-72
Kath. Hogeschool Leuven	3001 Leuven	786-5485801-47
Kath. Vlaamse Sociale Hogeschool Brussel en Parnas Dilbeek	1210 Brussel	786-5710794-97
Hogeschool Gent	9000 Gent	068-2164558-30
Mercator Hogeschool Prov. Oost-Vlaanderen	9000 Gent	091-0116627-62
Hogeschool voor Economisch en Grafisch Onderwijs	9000 Gent	890-4140797-92
Katholieke Hogeschool Sint-Lieven	9000 Gent	440-0343891-01

Katholieke Hogeschool voor lerarenopleiding en bedrijfsmanagement O.Vl.	9000 Gent	442-9675631-08
Katholieke Hogeschool voor Gezondheidszorg O.Vl.	9000 Gent	440-0343851-58
Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	
Kath. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	784-5834592-68
Prov. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	096-0117684-44
Hogeschool West-Vlaanderen Vlaamse autonome hogeschool	8500 Kortrijk	001-2651699-86
Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende	8000 Brugge	474-7135311-28
Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen	8500 Kortrijk	717-0305190-06
Economische Hogeschool Sint-Aloysius	1000 Brussel	430-0096021-79
Groep T-Hogeschool Leuven	3000 Leuven	001-2791722-41
Sociale Hogeschool Kath. Vormingscentrum voor Maatschappelijk Werk	9000 Gent	000-0480892-63
Kath. Vlaamse Hogeschool	2018 Antwerpen	403-3056661-70
Handelshogeschool	2000 Antwerpen	409-9574801-72
Universitair Centrum Antwerpen	2020 Antwerpen	091-0116326-52
Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius	2000 Antwerpen	409-6516431-15
Universitaire Instellingen Antwerpen	2610 Wilrijk	001-1269001-26
Vrije Universiteit Brussel	1050 Brussel	001-0686455-62
Limburgs Universitair Centrum	3590 Diepenbeek	001-0187079-42
Universiteit Gent	9000 Gent	290-0030728-97
Kath. Universiteit Leuven	3000 Leuven	330-0012100-29

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, wordt gemachtigd de toelage te verdelen aan de universiteiten en hogescholen op basis van de studentenmobiliteit voorzien als activiteit in de door de Europese Commissie goedgekeurde institutionele contracten.

Art. 3. Het toe te kennen bedrag (enveloppe) wordt per vernoemde instelling berekend op basis van een maandbedrag per student eventueel te vermeerderen met een toelage voor de reiskosten.

Om het maandbedrag te berekenen worden de studenten ingedeeld in vier categorieën. Deze categorieën worden als volgt vastgesteld :

Categorie 1 : krijgt een basisbeursbedrag van 8.000 BEF. Deze categorie bestaat uit :

- studenten-aanvragers die genieten van een studietoelage van de Vlaamse Gemeenschap voor hun studie in Vlaanderen.
- studenten-aanvragers van wie het referentie-inkomen maximum 50.000 BEF ligt boven het plafond voor het bekomen van bovenvermelde studietoelage.

Categorie 2 : krijgt een basisbeursbedrag van 7.000 BEF. Ze bestaat uit studentenaanvragen van wie het referentie-inkomen hoger ligt dan 50.000 BEF boven het plafond voor het bekomen van een toelage van de Vlaamse Gemeenschap en lager dan deze ondergrens vermeerderd met 800.000 BEF.

Categorie 3 : krijgt een basisbeursbedrag van 4.000 BEF. Ze bestaat uit studentenaanvragen van wie het referentie-inkomen hoger ligt dan de bovengrens van categorie 2 en lager dan 2.700.000 BEF.

Categorie 4 : krijgt geen mobiliteitstoelage. Deze categorie bestaat uit studentenaanvragen van wie het referentie-inkomen hoger ligt dan 2.700.000 BEF.

Voor het toewijzen van het aantal beurzen per instelling, wordt volgend reductieschema toegepast op het aantal goedgekeurde aanvragen :

- instellingen met een totale aanvraag kleiner dan of gelijk aan 100 beursmaanden ontvangen 75 % van het bedrag dat overeenstemt met de goedgekeurde aanvragen;
- het resterende budget wordt verdeeld onder de instellingen met een totale aanvraag groter dan 100 beursmaanden.

Art. 4. Het toe te kennen bedrag wordt uitbetaald in drie schijven, waarvan :

- 1) een eerste schijf van 70 % na ondertekening van het contract;
- 2) een tweede schijf van 20 % mits indiening van een tussentijdse afrekening in januari 1999;
- 3) een derde schijf van 10 % na de eindafrekening bij de rapportering op het einde van het academiejaar.

Art. 5. De begunstigde verbindt er zich toe een afzonderlijke boekhouding van de kosten, verbonden aan de uitvoering van dit project, bij te houden.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

E. BALDEWIJNS

TRADUCTION

F. 99 — 397

[S - C - 99/35092]

8 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand octroyant une subvention aux universités et instituts supérieurs en Communauté flamande qui participent au programme Socrates, Chapitre Ier Erasmus, mobilité des étudiants

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu le décret du 19 décembre 1997 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1998, notamment l'article 13;

Vu le décret du 7 juillet 1998 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle budgétaire, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juillet 1997;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent pour le budget, donné le 23 novembre 1998;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention de 31.000.000 FB à imputer aux crédits inscrits au budget de la Communauté flamande, Département de l'Enseignement, pour l'année budgétaire 1998, programme 39.20, allocation de base 34.05, est octroyée en tant qu'aide financière à la mobilité des étudiants du programme SOCRATES, Chapitre Ier ERASMUS pour l'année académique 1998-99 aux universités et instituts supérieurs suivants en Communauté flamande :

Hogeschool Antwerpen	2000 Antwerpen	068-2247740-83
Hogeschool van de Provincie Antwerpen	2000 Antwerpen	091-0116717-55
Karel de Grote-Hogeschool Kath. Hogeschool Antwerpen	2018 Antwerpen	789-5485312-77
Kath. Hogeschool Kempen	2440 Geel	733-3099264-47
Kath. Hogeschool Mechelen	2800 Mechelen	001-2584835-55
Erasmushogeschool Brussel	1070 Brussel	096-2185920-46
Hogeschool Sint-Lukas Brussel	1210 Brussel	751-0010550-17
Hogeschool voor Wetenschap en Kunst	1030 Brussel	425-2031721-55
Kath. Hogeschool Brussel	1000 Brussel	786-5847151-72
Kath. Hogeschool Leuven	3001 Leuven	786-5485801-47
Kath. Vlaamse Sociale Hogeschool Brussel en Parnas Dilbeek	1210 Brussel	786-5710794-97
Hogeschool Gent	9000 Gent	068-2164558-30
Mercator Hogeschool Prov. Oost-Vlaanderen	9000 Gent	091-0116627-62
Hogeschool voor Economisch en Grafisch Onderwijs	9000 Gent	890-4140797-92
Katholieke Hogeschool Sint-Lieven	9000 Gent	440-0343891-01
Katholieke Hogeschool voor lerarenopleiding en bedrijfsmanagement O.Vl.	9000 Gent	442-9675631-08
Katholieke Hogeschool voor Gezondheidszorg O.Vl.	9000 Gent	440-0343851-58
Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	
Kath. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	784-5834592-68
Prov. Hogeschool Limburg	3500 Hasselt	096-0117684-44
Hogeschool West-Vlaanderen Vlaamse autonome hogeschool	8500 Kortrijk	001-2651699-86
Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende	8000 Brugge	474-7135311-28
Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen	8500 Kortrijk	717-0305190-06
Economische Hogeschool Sint-Aloysius	1000 Brussel	430-0096021-79
Groep T-Hogeschool Leuven	3000 Leuven	001-2791722-41
Sociale Hogeschool Kath. Vormingscentrum voor Maatschappelijk Werk	9000 Gent	000-0480892-63
Kath. Vlaamse Hogeschool	2018 Antwerpen	403-3056661-70
Handelshogeschool	2000 Antwerpen	409-9574801-72
Universitair Centrum Antwerpen	2020 Antwerpen	091-0116326-52
Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius	2000 Antwerpen	409-6516431-15
Universitaire Instellingen Antwerpen	2610 Wilrijk	001-1269001-26
Vrije Universiteit Brussel	1050 Brussel	001-0686455-62
Limburgs Universitair Centrum	3590 Diepenbeek	001-0187079-42
Universiteit Gent	9000 Gent	290-0030728-97
Kath. Universiteit Leuven	3000 Leuven	330-0012100-29

Art. 2. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est autorisé à répartir la subvention parmi les universités et instituts supérieurs dans le cadre de la mobilité des étudiants prévue comme action dans les contrats institutionnels approuvés par la Commission européenne.

Art. 3. Le montant à octroyer (l'enveloppe) est calculé par établissement mentionné sur la base d'une mensualité par étudiant à majorer éventuellement d'une allocation pour les frais de voyage.

Pour le calcul de la mensualité, les étudiants sont répartis en quatre catégories. Ces catégories sont fixées comme suit :

Catégorie 1 : reçoit une bourse de base s'élevant à un montant de 8.000 FB.

Cette catégorie se compose :

- d'étudiants candidats à une bourse qui bénéficient d'une allocation d'études de la Communauté flamande pour leurs études en Flandre.

- d'étudiants candidats à une bourse dont le revenu de référence dépasse au maximum de 50.000 FB le plafond pour l'obtention de l'allocation d'études susmentionnée.

Catégorie 2 : reçoit une bourse de base s'élevant à un montant de 7.000 FB.

Celle-ci se compose de demandes d'étudiants bénéficiaires d'un revenu de référence qui dépasse de plus de 50.000 FB le plafond pour l'obtention d'une allocation de la Communauté flamande et est en même temps inférieur à ce seuil majoré de 800.000 FB.

Catégorie 3 : reçoit une bourse de base s'élevant à un montant de 4.000 FB.

Celle-ci se compose de demandes d'étudiants bénéficiaires d'un revenu de référence qui dépasse le plafond de la catégorie 2 et est inférieur à 2.700.000 FB.

Catégorie 4 : ne reçoit aucune allocation de mobilité.

Cette catégorie se compose de demandes d'étudiants dont le revenu de référence est supérieur à 2.700.000 FB.

Pour l'attribution du nombre de bourses par établissement, le schéma de réduction suivant est appliqué au nombre de demandes approuvées :

- les établissements dont la demande totale est inférieure ou égale à 100 mensualités reçoivent 75 % du montant qui correspond aux demandes approuvées;

- le reste du budget est réparti parmi les établissements avec une demande totale supérieure à 100 mensualités.

Art. 4. Le montant à allouer est payable en trois tranches dont :

1) une première tranche de 70 % après signature du contrat;

2) une deuxième tranche de 20 % à condition qu'un décompte intérimaire soit introduit;

3) une troisième tranche de 10 % après le règlement final lors du compte-rendu au terme de l'année académique.

Art. 5. Le bénéficiaire s'engage à tenir une comptabilité séparée des frais liés à l'exécution de ce projet.

Art. 6. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS



N. 99 — 398

[S - C - 99/35095]

8 DECEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 houdende de subsidiëring van de personeelskosten in bepaalde voorzieningen van de welzijnssector

De Vlaamse regering,

Gelet op de decreten inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 52, 2°, en 53;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 houdende de subsidiëring van de personeelskosten in bepaalde voorzieningen van de welzijnssector, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 19 januari 1994 en van 12 juni 1995;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 29 september 1998;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 7 december 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de principes, vastgelegd in het Vlaams intersectoraal akkoord voor de social-profitsector van 5 mei 1998 dienen vertaald te worden in de reglementering die met ingang van 1 juli 1998 van toepassing is op de voorzieningen voor opvang, behandeling en begeleiding van de personen met een handicap;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 houdende subsidiëring van de personeelskosten in bepaalde voorzieningen van de welzijnssector wordt vervangen door wat volgt:

« Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de volgende voorzieningen:

1° de erkende voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand, zoals bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidiënormen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand;

2° de voorzieningen voor opvang, behandeling en begeleiding van personen met een handicap, zoals bedoeld in het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap. »

Art. 2. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt opgeheven voor wat betreft de toepassing ervan op de voorzieningen, vermeld in artikel 1, 1°.

Art. 3. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

« Art. 11. § 1. Onverminderd § 2 wordt per voorziening van de gehandicaptensector, vermeld in artikel 1, 2°, het aantal personeelsleden gesubsidieerd volgens de salarisschaal B1c (als opvoeder klasse 1 of als begeleidend personeel klasse 1) vastgesteld op 31 december 1993.

Dit aantal kan worden verhoogd:

1° met het aantal opvoeders-begeleiders klasse 1 dat werd toegestaan ingevolge de uitbreiding van erkenning of een nieuwe erkenning tussen 1 januari 1994 en 30 juni 1998;

2° met de opvoeders-begeleiders, titularissen van een functie die tussen 1 januari 1994 en 31 december 1997 werden uitbetaald aan het barema B2a of B2b en die in deze periode over de kwalificatie van opvoeder-begeleider klasse 1 beschikten;

3° met de opvoeders-begeleiders, titularissen van een functie die in dienst zijnde op 31 december 1997, ten laatste tijdens het schooljaar 1997-1998 een diploma hebben behaald dat voldoet aan de diplomaverensten die toegang geven tot de kwalificatie van begeleider klasse 1.

§ 2. De verhouding tussen het aldus berekende aantal subsidieerbare opvoeders-begeleiders klasse 1 en het totaal aantal opvoeders klasse 2 en klasse 3 in dezelfde erkenningscategorie wordt bepaald op minimum 20 %.

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 11bis ingevoegd dat luidt als volgt:

« Art. 11bis. Voor de voorzieningen van de gehandicaptensector, vermeld in artikel 1, 2°, wordt het aantal personeelsleden dat per voorziening gesubsidieerd kan worden volgens de salarisschaal B1c op 1 juli 1998 opnieuw vastgesteld rekening houdend met de bepalingen van artikel 11.

Na die vaststelling kan hun aantal niet worden verhoogd tenzij bij een uitbreiding van de erkenning of bij een nieuwe erkenning. In beide gevallen wordt voor de nieuw gecreëerde functies het aantal opvoeders met een salarisschaal B1c vastgesteld op basis van de gemiddelde verhouding tussen het aantal opvoeders klasse 1 (begeleidend personeel klasse 1) en het totaal aantal opvoeders klasse 2 en klasse 3 (begeleidend personeel klasse 2 en klasse 3) in dezelfde erkenningscategorie. »

In de periode tussen 1 juli 1998 en 31 december 1998 wordt bij wijze van overgangsmaatregel slechts 35 % van het salarisverschil tussen de barema's B2a of B2b en B1c gesubsidieerd. »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1998 met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1998.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

—————
TRADUCTION

Le Gouvernement flamand,

Vu les décrets relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990, notamment l'article 36;

Vu le décret du 27 juin portant création d'un "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap" (Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées), notamment les articles 52, 2°, et 53;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 réglant l'octroi de subventions pour les frais de personnel dans certaines structures du secteur de l'aide sociale, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 janvier 1994 et 12 juin 1995;

Vu l'avis du conseil d'administration du "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap", rendu le 29 septembre 1998;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 7 décembre 1998;
Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les principes établis par l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand du 5 mai 1998, doivent être transposés en une réglementation qui s'applique à partir du 1^{er} juillet 1998 aux structures d'accueil, de traitement et de guidance des personnes handicapées;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 réglant l'octroi de subventions pour les frais de personnel dans certaines structures du secteur de l'aide sociale, est remplacé par les dispositions suivantes:

« Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux structures suivantes:

1° les structures agréées de l'assistance spéciale à la jeunesse, telles que visées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux institutions de l'assistance spéciale à la jeunesse;

2° les structures d'accueil, de traitement et de guidance de personnes handicapées, telles que visées au décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap".

Art. 2. L'article 11 du même arrêté est abrogé pour ce qui concerne son application aux structures citées à l'article 1^{er}, 1°).

Art. 3. L'article 11 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes:

« Art. 11. § 1^{er}. Sans préjudice du § 2, le nombre de membres du personnel est subventionné, par structure du secteur des handicapés suivant l'échelle des traitements B1c (en tant qu'éducateur classe 1 ou en tant que personnel de guidance classe 1), établie le 31 décembre 1993.

Ce nombre peut être majoré: 1° par le nombre d'éducateurs-accompagnateurs classe 1 qui a été autorisé suite à l'extension de l'agrément ou au nouvel agrément intervenu entre le 1^{er} janvier 1994 et le 30 juin 1998;

2° par les éducateurs-accompagnateurs, titulaires d'une fonction rémunérés entre le 1^{er} janvier 1994 et le 31 décembre 1997 suivant l'échelle des traitements B2a ou B2b et qui disposent au cours de cette période de la qualification d'éducateuraccompagnateur classe 1.

3° par les éducateurs-accompagnateurs, titulaires d'une fonction, qui, étant en service le 31 décembre 1997, ont obtenu un diplôme au plus tard au cours de l'année scolaire 1997-1998, qui satisfait aux exigences donnant accès à la qualification d'accompagnateur classe 1.

§ 2. La proportion entre le nombre d'éducateurs-accompagnateurs classe 1, ainsi calculé, et le nombre d'éducateurs classes 2 et 3 dans la même catégorie d'agrément, est fixée à 20 % au minimum.

Art. 4. Il est inséré dans le même arrêté, un article 11bis, libellé comme suit:

« Art. 11bis. Pour les structures du secteur des handicapés, citées à l'article 1^{er}, 2°, le nombre de membres du personnel pouvant être subventionné par structure suivant l'échelle des traitements B1c au 1^{er} juillet 1998, est fixé à nouveau compte tenu des dispositions de l'article 11.

Une fois fixé, leur nombre ne peut plus être augmenté, sauf en cas d'extension d'agrément ou de nouvel agrément. Dans les deux cas, le nombre d'éducateurs titulaires d'une échelle des traitements B1c est fixé, pour les nouvelles fonctions créées, sur la base de la proportion moyenne entre le nombre d'éducateurs classe 1 (personnel de guidance classe 1) et le nombre global d'éducateurs classes 2 et 3 (personnel de guidance classes 2 et 3) dans la même catégorie d'agrément. »

A titre transitoire, seuls les 35 % de l'écart salarial entre les barèmes B2a ou B2b et B1c sont subventionnés dans la période du 1^{er} juillet 1998 au 31 décembre 1998. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1998, à l'exception de l'article 1^{er} qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

Art. 6. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS



Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de getroffen Vlaamse gemeenten zo snel mogelijk een aanvraag moeten kunnen indienen voor een uitzonderlijk aanvullend aandeel uit het Vlaams Gemeentefonds of een uitzonderlijk aanvullend trekkingsrecht op het Investeringsfonds en dat elk verder uitstel de desbetreffende gemeentebegrotingen op onaanvaardbare wijze zou bezwaren;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 november 1998;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1994 tot uitvoering van het decreet van 6 juli 1994 houdende diverse bepalingen inzake de financiering van de gemeenten wordt het tweede lid, 2°, c), opgeheven.

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid, 3°, opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als het decreet van 17 november 1998 houdende begrotingstechnische aanpassingen in het licht van de bijstandsverlening ingevolge de watersnood van september 1998.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de binnenlandse aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

L. PEETERS

TRADUCTION

F. 99 — 399

[C - 99/35179]

15 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 portant exécution du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes;

Vu le décret du 17 novembre 1998 portant des ajustements technico-budgétaires dans le cadre de l'aide accordée suite aux inondations de septembre 1998, notamment les articles 10 et 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 portant exécution du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes, notamment les articles 2 et 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les communes flamandes sinistrées doivent pouvoir introduire dans les meilleurs délais une demande pour bénéficier d'une part complémentaire exceptionnelle du Fonds flamand des Communes ou d'un droit de tirage complémentaire exceptionnel sur le Fonds d'investissement et que tout retard grèverait de manière inacceptable les budgets communaux concernés;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 novembre 1998;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 portant exécution du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses dispositions relatives au financement des communes, l'alinéa deux, 2°, c), est abrogé.

Art. 2. Dans l'article 4 du même arrêté, l'alinéa deux, 3°, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que le décret du 17 novembre 1998 portant des ajustements technico-budgétaires dans le cadre de l'aide accordée suite aux inondations de septembre 1998.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a les affaires intérieures dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 99 — 400

[C - 99/27084]

23 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon
établissant les modalités de déclaration à la taxe sur les déchets

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par les décrets du 17 décembre 1992 et du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports et le décret du 16 juillet 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'extrême urgence justifiée par le fait que le présent arrêté doit entrer en application en même temps que le décret modificatif du décret du 25 juillet 1991 susvisé, soit le 1^{er} janvier 1999;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture et du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Généralités

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Office : l'Office wallon des déchets;

2° déclarant : soit le redevable soumis au régime de droit commun de la taxe sur les déchets non ménagers opérant déclaration annuelle, soit l'exploitant de centre d'enfouissement technique (C.E.T.) opérant déclaration mensuelle, soit la commune opérant déclaration annuelle, soit le collecteur ou le transporteur agréé ou enregistré opérant déclaration annuelle.

CHAPITRE II. — De la déclaration annuelle de la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime de droit commun

Art. 2. § 1^{er}. Tout redevable soumis au régime de droit commun est tenu d'introduire, auprès de l'Office, une déclaration annuelle à la taxe sur la présence de déchets non ménagers en consignant, s'il échet, sur un formulaire conforme au modèle 01.0 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

1° l'identité du déclarant;

2° la période de référence couverte par la déclaration;

3° la localisation des déchets et, le cas échéant, les dates relatives au plan de réhabilitation;

4° la description des déchets.

§ 2. Le formulaire 01.0 est complété, daté et signé par le déclarant.

Art. 3. § 1^{er}. La déclaration est effectuée annuellement, au plus tard le 10 janvier de l'année suivant l'année de référence.

§ 2. L'Office accuse réception de la déclaration annuelle du redevable soumis au régime de droit commun et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 01.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE III. — De la déclaration mensuelle de l'exploitant d'un centre d'enfouissement technique dans le régime de l'exploitant autorisé

Art. 4. § 1^{er}. Tout exploitant autorisé est tenu d'introduire, auprès de l'Office, par site d'exploitation, une déclaration mensuelle à la taxe sur la mise en centre d'enfouissement technique de déchets non ménagers en consignant, sur des formulaires conformes aux modèles 02.0, 02.1 et 02.2 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

Modèle 02.0 :

1° le code qui lui est attribué par l'Office;

2° le nom et l'adresse du déclarant ou de la personne physique agissant en son nom;

3° la période de référence;

4° le montant de la taxe, exprimé en francs belges ou en euros, due pour la période de référence;

5° le nombre de documents transmis sur support papier et sur support informatique.

Modèle 02.1 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° la description des listes relatives aux informations à transmettre.

Modèle 02.2 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° le mode de transmission informatique utilisé, la dénomination des fichiers et le nombre d'enregistrements du fichier décrivant les transferts de déchets.

§ 2. Les formulaires 02.0, 02.1 et 02.2 sont complétés, datés et signés par le déclarant.

Art. 5. § 1^{er}. La déclaration est effectuée tous les mois, au plus tard le vingtième jour du mois suivant l'expiration du mois de référence.

§ 2. L'Office accuse réception de la déclaration mensuelle de l'exploitant autorisé et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 02.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE IV. — *De la déclaration annuelle dans le régime du prélèvement-sanction pour favoriser les collectes sélectives*

Art. 6. § 1^{er}. Toute commune est tenue d'introduire, auprès de l'Office une déclaration annuelle à la taxe sur la production de déchets en consignation, sur un formulaire conforme au modèle 03.0 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° les nom et adresse de la commune;
- 3° la période de référence ainsi que la mention des tonnages taxés et exonérés;
- 4° le montant de la taxe, exprimé en francs belges ou en euros, due pour la période de référence.

§ 2. Le modèle 03.0 est complété, daté et signé par le bourgmestre et le secrétaire communal de la commune.

Art. 7. § 1^{er}. La déclaration annuelle est effectuée, au plus tard le 10 janvier de l'année suivant l'année de référence.

§ 2. L'Office accuse réception de la déclaration annuelle de la commune et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 03.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE V. — *De la déclaration annuelle du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré*

Art. 8. § 1^{er}. Tout collecteur ou transporteur agréé ou enregistré, est tenu d'introduire, auprès de l'Office une déclaration annuelle à la taxe sur la collecte ou le transport de déchets en consignation, sur des formulaires conformes aux modèles 04.0, 04.1 et 04.2 figurant en annexe du présent arrêté, les informations suivantes :

Modèle 04.0 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° le nom et l'adresse du déclarant ou de la personne physique agissant en son nom;
- 3° la période de référence;
- 4° le montant de la taxe due, exprimée en francs belges ou en euros, due pour la période de référence;
- 5° les nombres de documents transmis sur support papier et sur support informatique.

Modèle 04.1 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° la description des listes relatives aux informations à transmettre.

Modèle 04.2 :

- 1° le code qui lui est attribué par l'Office;
- 2° la période de référence;
- 3° le mode de transmission informatique utilisé, la dénomination des fichiers et le nombre d'enregistrements du fichier décrivant les transferts de déchets.

§ 2. Les formulaires 04.0, 04.1 et 04.2 sont complétés, datés et signés par le déclarant.

Art. 9. § 1^{er}. La déclaration est effectuée tous les ans, au plus tard le vingtième jour du mois suivant l'expiration de l'année de référence.

§ 2. Le déclarant, exerçant à la fois les activités de collecteur et de transporteur de déchets, introduit une déclaration unique à la taxe.

§ 3. L'Office accuse réception de la déclaration annuelle du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré, et transmet, dans un délai de quinze jours ouvrables à dater de la réception de ladite déclaration, une copie du modèle 04.0 repris en annexe, dûment visé par le fonctionnaire dirigeant l'Office.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes*

Art. 10. Les déclarations répondant aux modèles 01.0, 02.0, 02.1, 02.2, 03.0, 04.0, 04.1 et 04.2 sont complétées, éditées ou enregistrées conformément aux dispositions fixées par l'Office.

Le déclarant visé aux articles 4 et 8 doit inclure dans sa déclaration et communiquer à l'Office, en plus du document sur support papier un document sur support informatique. Ces documents sont conformes aux impositions énoncées par l'Office.

Art. 11. § 1^{er}. Les fichiers constitutifs du support informatique introduits par un des modèles 02.2 ou 04.2 sont enregistrés sur une disquette jointe à la déclaration transmise par courrier.

§ 2. Par dérogation au paragraphe précédent, le déclarant peut transmettre les fichiers constitutifs du support informatique par un des deux média suivants :

1. par encodage direct dans l'application mise à disposition sur Internet par l'Office;
2. par courrier électronique sur Internet à l'adresse suivante : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be.

§ 3. Le déclarant est autorisé à utiliser, dans un environnement personnel et indépendant de celui offert par l'Office sur Internet, une copie de l'application précitée. Cette copie sera obtenue soit sur disquette après demande écrite adressée à l'Office, soit par un outil de transfert de fichiers mis à disposition sur Internet par l'Office.

§ 4. Si le support informatique lui est communiqué via Internet, l'Office en vérifie la conformité et le caractère complet par rapport aux impositions. Si le support est conforme et complet, l'Office en accuse réception par courrier électronique dans un délai de trois jours ouvrables à dater de sa transmission.

§ 5. L'accusé de réception visé au paragraphe précédent est indicatif et permet au déclarant de ne pas transmettre par courrier le support informatique.

Art. 12. Le déclarant est tenu de conserver une copie des déclarations à la taxe transmises, sur support papier, à l'Office et ce, pendant une durée minimale de cinq années à dater de la production ou de la réception des déchets.

La collection des déclarations, regroupées par année et accompagnées des documents de gestion nécessaires à leur vérification, constitue le registre de taxation, lequel est tenu par le redevable à la disposition des agents chargés du contrôle de la taxation des déchets.

CHAPITRE VII. — *Dispositions transitoires, abrogatoires et finales*

Art. 13. § 1^{er}. Dans le régime de l'exploitant autorisé, le redevable dont le début d'activité autorisée, sur un site d'exploitation, est antérieure à la date du 1^{er} février 1999 opère première déclaration pour le mois de janvier 1999.

Dans le même régime, le redevable dont le début d'activité autorisée, sur un site d'exploitation, est postérieure à la date du 31 janvier 1999 opère première déclaration pour le mois au cours duquel il a entamé l'activité autorisée.

§ 2. Dans le régime du prélèvement-sanction pour favoriser les collectes sélectives, la commune opère première déclaration pour l'année 1999.

§ 3. Dans le régime du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré, le redevable dont le début d'activité agréée ou enregistrée est antérieure à la date du 1^{er} janvier 2000 opère première déclaration pour l'année 1999.

Dans le même régime, le redevable dont le début d'activité agréée ou enregistrée est postérieure à la date du 31 décembre 1999, opère première déclaration pour l'année au cours de laquelle il a entamé l'activité agréée ou enregistrée.

Art. 14. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 décembre 1992 établissant les modalités de déclaration annuelle à la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime de droit commun et l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 décembre 1992 établissant les modalités de déclaration mensuelle à la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime de l'exploitant autorisé cessent d'être applicables à dater de l'exercice d'imposition 1999.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Art. 16. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

Base décrétale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODÈLE 01.0

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION A LA TAXE SUR LA PRESENCE DE DECHETS NON MENAGERS

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. IDENTITE

Nom ou raison sociale :

Adresse :

N° T.V.A. (1) :

N° Tél. (1) : N° fax (1) :

II. ANNEE DE REFERENCE :

III. LOCALISATION DES DECHETS

Terrain sis à :

Cadastré section(s) n° :

.....;

Date prévue de l'achèvement des travaux de réhabilitation (1) :, suivant le plan
 approuvé en date du (1)

Remarques :

IV. DESCRIPTION DES DECHETS

Nature et code(2) des déchets :

Volume total estimé des déchets : M³ :

V. NOMBRE D'ANNEXE(S) :

Je soussigné, certifie que la présente déclaration, en ce compris les documents
 annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement du montant de la taxe sur la présence des déchets non
 ménagers.

Je joins annexe(s) numérotée(s) à la présente déclaration.

Fait à

le

/ /

Nom et signature du déclarant.

(1) A compléter, le cas échéant

(2) Base réglementaire : arrêté du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets (M.B. : 30/07/1997)

A COMPLETER PAR L'OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)

Date de réception de la déclaration par l'OWD : / /

Visa
 (Cachet OWD)

Date
 / /

Nom et signature du fonctionnaire dirigeant
 l'Office wallon des déchets

Observations

Base décrétable : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 02.0

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE
DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be**

**DECLARATION MENSUELLE A LA TAXE SUR LA MISE EN CENTRE D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE DE
DECHETS NON MENAGERS**

A COMPLETER PAR LE DECLARANT**I. EXPLOITANT AUTORISE**

Code OWD :
Nom ou raison sociale :
Nom du déclarant :
Adresse de l'exploitant :

Tél. : / Fax : / E-Mail :

II. PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

MOIS :

Cocher, ci-après, les cases correspondant aux jours pour lesquels aucun mouvement de déchets n'a été enregistré.

<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 19	<input type="checkbox"/> 20	<input type="checkbox"/> 21	<input type="checkbox"/> 22	<input type="checkbox"/> 23	<input type="checkbox"/> 24
<input type="checkbox"/> 25	<input type="checkbox"/> 26	<input type="checkbox"/> 27	<input type="checkbox"/> 28	<input type="checkbox"/> 29	<input type="checkbox"/> 30	<input type="checkbox"/> 31					

III. MONTANT DE LA TAXE DUE

..... (montant et devise en lettres)

..... (montant et devise en chiffres).

Les mentions du présent cadre sont à compléter, selon votre choix, en euro ou en franc belge.

IV. DOCUMENTS**DOCUMENTS SUR SUPPORT PAPIER****MODELE 02.1**

Nombre de feuillets :

DOCUMENTS SUR SUPPORT INFORMATIQUE**MODELE 02.2**

Nombre de fichiers :

Je soussigné certifie que la présente déclaration, en ce compris les documents sur support papier et informatique y annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement du montant de la taxe sur la mise en C.E.T. de déchets non ménagers.

Je joins annexe (s) numérotée (s) à la présente déclaration.

Fait à Nom et signature du déclarant
le / / .

A COMPLETER PAR L'OWD

Date de réception de la déclaration mensuelle 02.0 par l'OWD : / /

Visa
(Cachet OWD)

Date
/ /

Nom et signature
du fonctionnaire dirigeant
l'Office wallon des déchets

Base décrétable : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 02.1

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
 Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION MENSUELLE A LA TAXE SUR LA MISE EN C.E.T. DE DECHETS NON MENAGERS

DOCUMENT SUR SUPPORT PAPIER

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. DECLARANT

Code OWD :

II PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

MOIS :

Les mois sont à numéroter de 1 à 12.

III. SUPPORT PAPIER

- | | |
|---|-----------|
| 1. Liste des producteurs | ... pages |
| 2. Liste des collecteurs | ... pages |
| 3. Liste des transporteurs | ... pages |
| 4. Liste des exploitants | ... pages |
| 5. Liste des sites d'expédition | ... pages |
| 6. Liste des sites de destination | ... pages |
| 7. Liste synthétique des transferts de déchets | ... pages |
| 8. Liste récapitulative des taxes et quantités de déchets | ... pages |

Fait à ,

Nom et signature du déclarant

le

Base décrétole : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 02.2

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION MENSUELLE A LA TAXE SUR LA MISE EN C.E.T. DE DECHETS NON MENAGERS	
DOCUMENT SUR SUPPORT INFORMATIQUE	
A COMPLETER PAR LE DECLARANT	
I. DECLARANT	Code OWD :
II PERIODE DE REFERENCE	
ANNEE :	MOIS :
Les mois sont à numéroter de 1 à 12.	
III. SUPPORT INFORMATIQUE	
Cocher la case correspondant au support utilisé	
1. Application Internet <input type="checkbox"/>	2. E-Mail <input type="checkbox"/>
	3. Disquette(s) <input type="checkbox"/>
Si 2 est coché, indiquer ici votre adresse E-Mail :	
Si 3 est coché, indiquer ici le nombre de disquettes :	
Dénomination des fichiers	Nombre d'enregistrements (si fichier déclaration)
Fait à _____ ,	Nom et signature du déclarant
le	

Base décrétable : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODÈLE 03.0

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS MENAGERS
 DANS LE REGIME DU PRELEVEMENT SANCTION**

A COMPLETER PAR LA COMMUNE**I. COMMUNE**

Code OWD :
 Nom de la commune :
 Adresse de la commune :
 Tél. : / Fax : / E-Mail :

II. ANNEE DE REFERENCE :

Nombre d'habitants au 1er janvier de l'année de référence (Nb Hab) :

Tonnage exonéré : Nb Hab x quantité art. 6bis du décret, soittonnes.

Tonnage taxé : Nb Hab x (quantité réelle - quantité art. 6bis), soittonnes.

III. MONTANT DE LA TAXE DUE

Les mentions du présent cadre sont à compléter, selon votre choix, en euro ou en franc belge.

Note : le montant à indiquer est 0 Bef ou 0 Euro si le quota inscrit à l'art.6 bis du décret n'est pas dépassé.

..... (montant et devise en lettres)

..... (montant et devise en chiffres).

Nous soussignés _____, _____ certifions que la présente déclaration, en ce compris les documents sur support papier et informatique y annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement du montant de la taxe sur les déchets ménagers dans le régime du prélèvement sanction. Nous joignons _____ annexe (s) numéroté (s) à la présente déclaration.

Fait à _____ Noms et signatures du Bourgmestre et du Secrétaire communal
 le / / .

A COMPLETER PAR L'OWD

Date de réception de la déclaration annuelle 03.0 par l'Office : / /

Visa _____ Date _____ Nom et signature du fonctionnaire dirigeant l'Office

Base décréteale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne **MODELE 04.0**

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS NON MENAGERS
 DANS LE REGIME DU COLLECTEUR OU DU TRANSPORTEUR AGREE OU ENREGISTRE**

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. DECLARANT

Code OWD :
 Nom ou raison sociale :
 Nom du déclarant :
 Adresse du déclarant :
 Tél. : / Fax : / E-Mail :

II. PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

Cocher, ci-après, les cases correspondant aux mois pour lesquels aucun mouvement de déchets n'a été enregistré.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

III. MONTANT DE LA TAXE DUE

..... (montant et devise en lettres)

..... (montant et devise en chiffres).

Les mentions du présent cadre sont à compléter, selon votre choix, en euro ou en franc belge.

IV. DOCUMENTS

DOCUMENTS SUR SUPPORT PAPIER

MODELE 04.1

Nombre de feuillets :

DOCUMENTS SUR SUPPORT INFORMATIQUE

MODELE 04.2

Nombre de fichiers :

Je soussigné certifie que la présente déclaration, en ce compris les documents sur support papier et informatique y annexés, est exacte et sincère et peut servir à l'établissement de la déclaration annuelle et du montant de la taxe sur les déchets non ménagers dans le régime du collecteur ou du transporteur agréé ou enregistré.

Je joins annexe (s) numérotée (s) à la présente déclaration.

Fait à Nom et signature du collecteur ou transporteur agréé ou enregistré

le / / .

A COMPLETER PAR L'OWD

Date de réception de la déclaration annuelle 04.0 par l'OWD : / /

Visa (Cachet OWD)	Date / /	Nom et signature du fonctionnaire dirigeant l'Office wallon des déchets
----------------------	-----------------	---

Base décréteale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 04.1

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE
DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)
 avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
 Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS NON MENAGERS DANS LE REGIME DU COLLECTEUR OU DU TRANSPORTEUR AGREE OU ENREGISTRE
DOCUMENT SUR SUPPORT PAPIER

A COMPLETER PAR LE DECLARANT

I. DECLARANT

Code OWD :

II PERIODE DE REFERENCE

ANNEE :

III. SUPPORT PAPIER

- | | |
|---|-----------|
| 1. Liste des producteurs | ... pages |
| 2. Liste des collecteurs | ... pages |
| 3. Liste des transporteurs | ... pages |
| 4. Liste des exploitants | ... pages |
| 5. Liste des sites d'expédition | ... pages |
| 6. Liste des sites de destination | ... pages |
| 7. Liste synthétique des transferts de déchets | ... pages |
| 8. Liste récapitulative des taxes et quantités de déchets | ... pages |

Fait à

Nom et signature du déclarant

le

Base décréteale : Décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

MODELE 04.2

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE
DIRECTION GENERALE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENVIRONNEMENT
OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)
avenue Prince de Liège, 15 à 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

DECLARATION ANNUELLE A LA TAXE SUR LES DECHETS NON MENAGERS
DANS LE REGIME DU COLLECTEUR OU TRANSPORTEUR AGREE OU ENREGISTRE
DOCUMENT SUR SUPPORT INFORMATIQUE

A COMPLETER PAR LE DECLARANT	
I. DECLARANT	Code OWD :
II PERIODE DE REFERENCE	
ANNEE :	
III. SUPPORT INFORMATIQUE	
Cocher la case correspondant au support utilisé	
1. Application Internet <input type="checkbox"/>	2. E-Mail <input type="checkbox"/>
	3. Disquette(s) <input type="checkbox"/>
Si 2 est coché, indiquer ici votre adresse E-Mail :	
Si 3 est coché, indiquer ici le nombre de disquettes :	
Dénomination des fichiers	Nombre d'enregistrements (si fichier déclaration)
Fait à _____ ,	Nom et signature du déclarant
le	

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 1998 établissant les modalités de déclaration à la taxe sur les déchets.

Namur, le 23 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 99 — 400

[C - 99/27084]

**23. DEZEMBER 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung
zur Festlegung der Modalitäten für die Erklärung bezüglich der Abgabe für Abfälle**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der wallonischen Region, abgeändert durch die Dekrete vom 17. Dezember 1992 und vom 22. Dezember 1994, das Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, das Programmdekret vom 19. Dezember 1996 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen Finanzen, Beschäftigung, Umwelt, bezuschußter Arbeiten, Wohnungswesen und sozialer Maßnahmen, durch das Programmdekret vom 17. Dezember 1997 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen Steuern, Abgaben und Gebühren, Wohnungswesen, Forschung, Umwelt, lokaler Behörden und Transportwesen und durch das Dekret vom 16. Juli 1998;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund des am 16. Dezember 1998 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der durch die Unumgänglichkeit des gleichzeitigen Inkrafttretens am 1. Januar 1999 des vorliegenden Erlasses und des Abänderungsdekrets des oben erwähnten Dekrets vom 25. Juli 1991 begründeten äußersten Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft und des Ministers des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Allgemeines*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° « Amt »: das « Office wallon des Déchets » (Wallonisches Amt für Abfälle);

2° « Meldepflichtiger »: entweder der dem gemeinrechtlichen System der Abgabe für nichthäusliche Abfälle unterliegende Abgabepflichtige bei seiner jährlichen Erklärung, der Betreiber eines technischen Vergrabungszentrums (C.E.T. « centre d'enfouissement technique ») bei seiner monatlichen Erklärung, die Gemeinde bei ihrer jährlichen Erklärung, oder der zugelassene bzw. eingetragene Sammler oder Transportunternehmer bei seiner jährlichen Erklärung.

KAPITEL II — *Jährliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für nichthäusliche Abfälle im gemeinrechtlichen System*

Art. 2 - § 1. Jeder dem gemeinrechtlichen System unterliegende Meldepflichtige ist verpflichtet, bei dem Amt eine jährliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für nichthäusliche Abfälle einzureichen, indem er in einem Formular, das dem Muster 01.0 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entspricht, Folgendes angibt:

1° die Identität des Meldepflichtigen;

2° die von der Erklärung gedeckte Bezugsperiode;

3° die Lokalisierung der Abfälle und gegebenenfalls die Termine bezüglich des Rehabilitierungsplans;

4° die Beschreibung der Abfälle.

§ 2. Das Formular 01.0 wird von dem Meldepflichtigen ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 3 - § 1. Die Erklärung erfolgt jährlich, spätestens bis zum 10. Januar des Jahres, das auf das Bezugsjahr folgt.

§ 2. Das Amt bestätigt den Eingang der jährlichen Erklärung des dem gemeinrechtlichen System unterliegenden Meldepflichtigen und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 01.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL III — *Monatliche Erklärung des Betreibers eines technischen Vergrabungszentrums
im System des zugelassenen Betreibers*

Art. 4 - § 1. Jeder zugelassene Betreiber ist verpflichtet, bei dem Amt eine monatliche Erklärung pro Betriebsgelände zur Ermittlung der Abgabe für die Aufnahme von nichthäuslichen Abfällen in das technische Vergrabungszentrum einzureichen, indem er in Formularen, die den Mustern 02.0, 02.1 und 02.2 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entsprechen, Folgendes angibt:

Muster 02.0:

1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;

2° der Name und die Anschrift des Meldepflichtigen oder der natürlichen Person, die in seinem Namen handelt;

3° die Bezugsperiode;

4° der in BEF oder Euro ausgedrückte Betrag der für die Bezugsperiode zu zahlenden Abgabe;

5° die Anzahl der auf Papier oder Datenträger übertragenen Unterlagen.

Muster 02.1:

1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;

2° die Bezugsperiode;

3° die Beschreibung der Listen bezüglich der weiterzuleitenden Informationen.

Muster 02.2:

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
- 2° die Bezugsperiode;
- 3° die benutzte Form der Datenübertragung, die Bezeichnung der Dateien und die Anzahl der Datensätze der Datei, welche die Verbringung von Abfällen beschreibt.

§ 2. Die Formulare 02.0, 02.1 und 02.2 werden von dem Meldepflichtigen ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 5 - § 1. Die Erklärung erfolgt monatlich, spätestens am zwanzigsten Tag des Monats nach Ablauf des Bezugsmonats.

§ 2. Das Amt bestätigt den Eingang der monatlichen Erklärung des zugelassenen Betreibers und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 02.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL IV — *Jährliche Erklärung im System der Regelung zur Erhebung einer Strafgebühr zur Förderung der selektiven Sammlung*

Art. 6 - § 1. Jede Gemeinde ist verpflichtet, bei dem Amt eine jährliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für die Abfallerzeugung einzureichen, indem sie in einem Formular, das dem Muster 03.0 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entspricht, Folgendes angibt:

- 1° der ihr vom Amt zugewiesene Code;
- 2° der Name und die Anschrift der Gemeinde;
- 3° die Bezugsperiode, sowie die Angabe des abgabepflichtigen und abgabefreien Tonnengehalts;
- 4° der in BEF oder Euro ausgedrückte Betrag der für die Bezugsperiode zu zahlenden Abgabe.

§ 2. Das Muster 03.0 wird von dem Bürgermeister und dem Gemeindesekretär ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 7 - § 1. Die jährliche Erklärung erfolgt spätestens am 10. Januar des Jahres, das auf das Bezugsjahr folgt.

§ 2. Das Amt bestätigt den Eingang der jährlichen Erklärung der Gemeinde und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 03.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL V — *Jährliche Erklärung des zugelassenen oder eingetragenen Sammlers bzw. Transportunternehmers*

Art. 8 - § 1. Jeder zugelassene oder eingetragene Sammler bzw. Transportunternehmer ist verpflichtet, bei dem Amt eine jährliche Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe für die Sammlung oder den Transport von Abfällen einzureichen, indem er in Formularen, die den Mustern 04.0, 04.1 und 04.2 der dem vorliegenden Erlaß beigefügten Anlage entsprechen, Folgendes angibt:

Muster 04.0:

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
- 2° der Name und die Anschrift des Meldepflichtigen oder der natürlichen Person, die in seinem Namen handelt;
- 3° die Bezugsperiode;
- 4° der in BEF oder Euro ausgedrückte Betrag der für die Bezugsperiode zu zahlenden Abgabe;
- 5° die Anzahl der auf Papier oder Datenträger übertragenen Unterlagen.

Muster 04.1:

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
- 2° die Bezugsperiode;
- 3° die Beschreibung der Listen bezüglich der weiterzuleitenden Informationen.

Muster 04.2

- 1° der ihm vom Amt zugewiesene Code;
- 2° die Bezugsperiode;
- 3° die benutzte Form der Datenübertragung, die Bezeichnung der Dateien und die Anzahl der Datensätze der Datei, welche die Verbringung von Abfällen beschreibt.

§ 2. Die Muster 04.0, 04.1 und 04.2 werden von dem Meldepflichtigen ausgefüllt, datiert und unterzeichnet.

Art. 9 - § 1. Die Erklärung erfolgt jährlich, spätestens am zwanzigsten Tag des Monats nach Ablauf des Bezugsjahr.

§ 2. Der Meldepflichtige, der gleichzeitig als Sammler und als Transportunternehmer tätig ist, reicht eine einzige Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe ein.

§ 3. Das Amt bestätigt den Eingang der jährlichen Erklärung des zugelassenen oder eingetragenen Sammlers bzw. Transportunternehmers und übermittelt innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang besagter Erklärung eine Abschrift des in der Anlage angeführten Musters 04.0, das vorschriftsmäßig von dem Beamten, der das Amt leitet, mit einem Vermerk versehen ist.

KAPITEL VI — *Gemeinsame Bestimmungen*

Art. 10 - Die den Mustern 01.0, 02.0, 02.1, 02.2, 03.0, 04.0, 04.1 und 04.2 entsprechenden Erklärungen werden gemäß den durch das Amt festgelegten Bestimmungen ausgefüllt.

Der in den Artikeln 4 und 8 erwähnte Meldepflichtige muß seiner Erklärung zusätzlich zu der Unterlage auf Papier, eine Unterlage auf Datenträger beifügen und diese dem Amt übermitteln. Diese Unterlagen entsprechen den von dem Amt angegebenen Anforderungen.

Art. 11 - § 1. Die mittels eines der Muster 02.2 oder 04.2 eingereichten, den Datenträger bildenden Dateien werden auf eine Diskette abgespeichert, die der per Post übermittelten Erklärung beigelegt wird.

§ 2. In Abweichung von dem vorhergehenden Paragraphen kann der Meldepflichtige die den Datenträger bildenden Dateien durch eines der nachstehenden Medien übermitteln:

1° durch direkte Dateneingabe in das von dem Amt auf Internet zur Verfügung gestellte Anwendungsprogramm;

2° durch elektronische Post auf Internet an folgende Adresse: dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

§ 3. Der Meldepflichtige ist befugt, in einer privaten Umgebung, die von derjenigen, die von dem Amt auf Internet angeboten wird, unabhängig ist, eine Kopie des oben erwähnten Anwendungsprogramms zu benutzen. Diese Kopie wird entweder auf einen schriftlichen, an das Amt gerichteten Antrag hin in Form einer Diskette oder durch ein von dem Amt auf Internet zur Verfügung gestelltes Mittel zur Übertragung der Dateien erhältlich sein.

§ 4. Falls der Datenträger dem Amt via Internet übermittelt wird, überprüft es, ob dieser vollständig ist und mit den Anforderungen übereinstimmt. Falls der Datenträger ordnungsgemäß und vollständig ist, bestätigt das Amt per elektronische Post dessen Eingang innerhalb von drei Werktagen ab der Übertragung.

§ 5. Die in dem vorhergehenden Paragraphen erwähnte Empfangsbestätigung hat Richtwert und erspart dem Meldepflichtigen die Übertragung des Datenträgers über die Post.

Art. 12 - Der Meldepflichtige ist verpflichtet, eine Kopie der Erklärungen zur Ermittlung der Höhe der Abgabe, die dem Amt übermittelt wurden, auf Papier aufzubewahren, und zwar für eine Dauer von mindestens fünf Jahren ab der Erzeugung oder des Empfangs der Abfälle.

Die gesammelten Erklärungen werden unter Beifügung der für ihre Überprüfung erforderlichen Unterlagen nach Jahren gruppiert und bilden das Veranlagungsregister, das der Abgabepflichtige den mit der Kontrolle der Veranlagung der Abfälle beauftragten Bediensteten zur Verfügung stellt.

KAPITEL VII — *Übergangs-, Aufhebungs- und Schlußbestimmungen*

Art. 13 - § 1. In dem System des zugelassenen Betreibers nimmt der Abgabepflichtige, der seine zugelassenen Tätigkeiten auf einem Betriebsgelände vor dem 1. Februar 1999 begonnen hat, die erste Erklärung für den Monat Januar 1999 vor.

In demselben System nimmt der Abgabepflichtige, der seine zugelassenen Tätigkeiten auf einem Betriebsgelände nach dem 31. Januar 1999 begonnen hat, die erste Erklärung für den Monat vor, in dem er die zugelassene Tätigkeit eingeleitet hat.

§ 2. In dem System der Regelung zur Erhebung einer Strafgebühr zur Förderung der selektiven Sammlung nimmt die Gemeinde die erste Erklärung für das Jahr 1999 vor.

§ 3. In dem System des zugelassenen bzw. eingetragenen Sammlers oder Transportunternehmers nimmt der Abgabepflichtige, der die zugelassene oder eingetragene Tätigkeit vor dem 1. Januar 2000 begonnen hat, die erste Erklärung für das Jahr 1999 vor.

In demselben System nimmt der Abgabepflichtige, der seine zugelassene oder eingetragene Tätigkeit nach dem 31. Dezember 1999 begonnen hat, die erste Erklärung für das Jahr vor, in dem er die zugelassene oder eingetragene Tätigkeit eingeleitet hat.

Art. 14 - Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Dezember 1992 zur Bestimmung der monatlichen Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe für nichthäusliche Abfälle im System des Gemeinrechts und der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Dezember 1992 zur Bestimmung der monatlichen Erklärung zur Ermittlung der Höhe der Abgabe für nichthäusliche Abfälle im System des zugelassene Betreibers sind ab dem Steuerjahr 1999 nicht mehr anwendbar.

Art. 15 - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1999 in Kraft.

Art. 16 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Dezember 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 01.0

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DÉCHETS"- (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post: dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR DIE ABLAGERUNG VON NICHTHÄUSLICHEN ABFÄLLEN
DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. IDENTITÄT

Name oder Gesellschaftsbezeichnung:

Anschrift :

MwSt. Nr. (1):

Tel. Nr. (1) : Fax Nr. (1):

II. BEZUGSJAHR :

III. LOKALISIERUNG DER ABFÄLLE

Grundstück gelegen in:

Kataster Flur(e) Nr. :

Vorgesehenes Datum der Beendigung der Rehabilitierungsarbeiten (1):, entsprechend dem Plan, genehmigt am (1)

Anmerkungen:

IV. BESCHREIBUNG DER ABFÄLLE

Art und Code (2) der Abfälle:

Geschätztes Gesamtvolumen der Abfälle: m³ :

V. ANZAHL DER ANLAGE(N):

Ich,, bestätige hiermit, daß vorliegende Erklärung, einschließlich der beigefügten Unterlagen, ehrlich und richtig ist und zur Festlegung des Betrags der Abgabe für die Ablagerung von nichthäuslichen Abfällen verwendet kann.

Der vorliegenden Erklärung füge ich nummerierte Anlage(n) bei.

Name und Unterschrift des

Meldepflichtigen.

, den / / .

(1) Gegebenenfalls auszufüllen

(2) Vorschriftsmäßige Grundlage: Erlaß vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs (B.S.: 30/07/1997)

DEM "OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD) VORBEHALTENES FELD

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 02.0

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
 GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
 "OFFICE WALLON DES DÉCHETS"- (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
 avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
 Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post: dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

MONATLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR DIE AUFNAHME VON NICHTHÄUSLICHEN ABFÄLLEN IN EIN TECHNISCHES VERGRABUNGSZENTRUM

DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. ZUGELASSENER BETREIBER

OWD-Code:

Name oder Gesellschaftsbezeichnung:

Name des Meldepflichtigen:

Anschrift des Betreibers:

Tel. : /

Fax: /

E-Post:

II. BEZUGSPERIODE

JAHR :

MONAT:

Nachfolgend die entsprechenden Felder der Tage ankreuzen, für die keine Abfallbewegung registriert wurde:

<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 19	<input type="checkbox"/> 20	<input type="checkbox"/> 21	<input type="checkbox"/> 22	<input type="checkbox"/> 23	<input type="checkbox"/> 24
<input type="checkbox"/> 25	<input type="checkbox"/> 26	<input type="checkbox"/> 27	<input type="checkbox"/> 28	<input type="checkbox"/> 29	<input type="checkbox"/> 30	<input type="checkbox"/> 31					

III. HÖHE DER ZU ZAHLENDEN ABGABE

..... (Betrag und Währung in Buchstaben)

..... (Betrag und Währung in Zahlen).

Die Angaben des vorliegenden Feldes sind nach Wahl in Euro oder BEF auszufüllen.

IV. UNTERLAGEN

UNTERLAGEN AUF PAPIER

MUSTER 02.1

Anzahl der Seiten:

UNTERLAGEN AUF DATENTRÄGER

MUSTER 02.2

Anzahl der Dateien:

Ich, _____, bestätige hiermit, daß die vorliegende Erklärung, einschließlich der beigegeführten Unterlagen auf Papier und Datenträger, ehrlich und richtig ist und zur Festlegung des Betrags der Abgabe für die Aufnahme von nichthäuslichen Abfällen in das technische Vergrabungszentrum verwendet werden kann.

Der vorliegenden Erklärung füge ich _____ numerierte Anlage(n) bei.

 Name und Unterschrift des Meldepflichtigen

, den / / .

DEM "OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD) VORBEHALTENES FELD

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 02.1

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

Monatliche Erklärung zur Ermittlung der Abgabe für die Aufnahme von nichthäuslichen Abfällen in ein technisches Vergrabungszentrum	
UNTERLAGE AUF PAPIER	
DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD	
<u>I. MELDEPFLICHTIGER</u>	OWD-Code:
<u>II. BEZUGSPERIODE</u>	
JAHR:	MONAT:
Die Monate sind von 1 bis 12 zu numerieren.	
<u>III. PAPIERUNTERLAGEN</u>	
1. Liste der Erzeuger	... Seiten
2. Liste der Sammler	... Seiten
3. Liste der Transportunternehmer	... Seiten
4. Liste der Betreiber	... Seiten
5. Liste der Verladeorte	... Seiten
6. Liste der Bestimmungsorte	... Seiten
7. Synthetische Liste der Abfallbewegungen	... Seiten
8. Zusammenfassende Liste der Abgaben und Abfallmengen	... Seiten
, den	Name und Unterschrift des Meldepflichtigen

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 02.2

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be**

MONATLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR DIE AUFNAHME VON NICHTHÄUSLICHEN
ABFÄLLEN IN EIN TECHNISCHES VERGRABUNGSZENTRUM

UNTERLAGE AUF DATENTRÄGER

DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. MELDEPFLICHTIGER

OWD-Code:

II. BEZUGSPERIODE

JAHR:

MONAT:

Die Monate sind von 1 bis 12 zu numerieren.

III. DATENTRÄGER

Das dem benutzten Träger entsprechende Feld ankreuzen

1. Internet-Anwendung

2. E-Post

3. Diskette(n)

Falls 2 angekreuzt wird, bitte hier Ihre E-Post Anschrift angeben :

Falls 3 angekreuzt wird, bitte hier die Anzahl der Disketten angeben:

Bezeichnung der Dateien

Anzahl der Datensätze

(wenn es sich um die Datei für die Erklärung handelt)

, den

Name und Unterschrift des Meldepflichtigen

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 03.0

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
 GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
 "OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
 avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
 Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

JÄHRLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR NICHTHÄUSLICHE ABFÄLLE IM SYSTEM DER REGELUNG ZUR ERHEBUNG EINER STRAFGEBÜHR

DER GEMEINDE VORBEHALTENES FELD

I. GEMEINDE

OWD-Code :
 Name der Gemeinde :
 Anschrift der Gemeinde :
 Tel. : / Fax : / E-Post :

II. BEZUGSJAHR :

Anzahl Einwohner am 1. Januar des Bezugsjahres (Az E) :

Abgabefreier Tonnengehalt : Anz E x Quantität nach Art. 6bis des Dekrets, das heißt
.....Tonnen.

Abgabepflichtiger Tonnengehalt : Anz E x (effektive Quantität - Quantität Art. 6bis), das heißt.....
.....Tonnen.

III. BETRAG DER ZU ZAHLENDEN ABGABE

Die Angaben des vorliegenden Feldes sind nach Wahl in Euro oder BEF auszufüllen.

Anmerkung : Wenn die in Art. 6bis des Dekrets angegebene Quote nicht überschritten wird, ist der Betrag 0 BEF oder 0 Euro anzugeben.

..... (Betrag und Währung in Buchstaben)

..... (Betrag und Währung in Zahlen).

Wir, _____, _____ bestätigen hiermit, daß die vorliegende Erklärung, einschließlich der beigefügten Unterlagen auf Papier und Datenträger, ehrlich und richtig ist und zur Festlegung des Betrags der

Abgabe für nichthäusliche Abfälle in dem System der Regelung zur Erhebung einer Strafbühre verwendet werden

kann. Der vorliegenden Erklärung fügen wir nummerierte Anlage(n) bei.

Name und Unterschrift des Bürgermeisters und des
 Gemeindesekretärs
 , den / / .

DEM OWD VORBEHALTENES FELD

DATUM DES EINGANGS DER JÄHRLICHEN ERKLÄRUNG BEIM AMT: / /

Vermerk

Datum

Name und Unterschrift des leitenden
 Beamten des Amts

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region

MUSTER 04.0

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

JÄHRLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR NICHTHÄUSLICHE ABFÄLLE IN DEM SYSTEM DES ZUGELASSENEN BZW. EINGETRAGENEN SAMMLERS ODER TRANSPORTUNTERNEHMERS

DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. MELDEPFLICHTIGER

OWD-Code:

Name oder Gesellschaftsbezeichnung:

Name des Meldepflichtigen:

Anschrift des Meldepflichtigen:

Tel. : /

Fax : /

E-Post :

II. BEZUGSPERIODE

Jahr :

Nachfolgend die entsprechenden Felder der Monate ankreuzen, für die keine Abfallbewegung registriert wurde:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

III. BETRAG DER ZU ZAHLENDEN ABGABE

.....(Betrag und Währung in Buchstaben).

..... (Betrag und Währung in Zahlen).

Die Angaben des vorliegenden Feldes sind nach Wahl in Euro oder BEF auszufüllen.

IV. UNTERLAGEN

UNTERLAGEN AUF PAPIER

Anzahl der Seiten:

MUSTER 04.1

UNTERLAGEN AUF DATENTRÄGER

Anzahl der Dateien :

MUSTER 04.2

Ich, _____, bestätige hiermit, daß die vorliegende Erklärung, einschließlich der beigefügten Unterlagen auf Papierstütze und Datenträger, ehrlich und richtig ist und zur Festlegung

der jährlichen Erklärung und des Betrags der Abgabe für nichthäusliche Abfälle in dem System des zugelassenen bzw. eingetragenen Sammlers oder Transportunternehmers verwendet werden kann.

Der vorliegenden Erklärung füge ich _____ nummerierte Anlage(n) bei.

Name und Unterschrift des zugelassenen bzw. eingetragenen Sammlers oder Transportunternehmers

, den / / .

DEM "OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD) VORBEHALTENES FELD

Datum des Eingangs der jährlichen Erklärung 04.0 beim OWD: / /

Vermerk
(Stempel OWD)

Datum

Name und Unterschrift
des leitenden Beamten
des "Office wallon des Déchets"

/ /

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in
Wallo,nischen Region

MUSTER 04.1

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
 avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
 Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**JÄHRLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR NICHTHÄUSLICHE ABFÄLLE IN DEM
 SYSTEM DES ZUGELASSENEN BZW. EINGETRAGENEN SAMMLERS ODER TRANSPORTUNTERNEHMERS**

UNTERLAGE AUF PAPIER

DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. MELDEPFLICHTIGER

OWD-Code:

II BEZUGSPERIODE

JAHR:

III. PAPIERUNTERLAGEN

- | | |
|--|------------|
| 1. Liste der Erzeuger | ... Seiten |
| 2. Liste der Sammler | ... Seiten |
| 3. Liste der Transportunternehmer | ... Seiten |
| 4. Liste der Betreiber | ... Seiten |
| 5. Liste der Verladeorte | ... Seiten |
| 6. Liste der Bestimmungsorte | ... Seiten |
| 7. Synthetische Liste der Abfallbewegungen | ... Seiten |
| 8. Zusammenfassende Liste der Abgaben und Abfallmengen | ... Seiten |

, den **Name und Unterschrift des Meldepflichtigen**

Dekretgrundlage : Dekret vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in Wallo,nischen Region MUSTER 04.2

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION
GENERALDIREKTION DER NATURSCHÄTZE UND DER UMWELT
"OFFICE WALLON DES DECHETS" (OWD - WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE)
avenue Prince de Liège, 15 bis 5100 JAMBES
Tél. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Post : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

JÄHRLICHE ERKLÄRUNG ZUR ERMITTLUNG DER ABGABE FÜR NICHTHÄUSLICHE ABFÄLLE IN DEM SYSTEM DES ZUGELASSENEN BZW. EINGETRAGENEN SAMMLERS ODER TRANSPORTUNTERNEHMERS

UNTERLAGE AUF DATENTRÄGER

DEM MELDEPFLICHTIGEN VORBEHALTENES FELD

I. MELDEPFLICHTIGER

OWD-Code:

II BEZUGSPERIODE

JAHR:

III. DATENTRÄGER

Das dem benutzten Träger entsprechende Feld ankreuzen.

1. Internet-Anwendung

2. E-Post

3. Diskette(n)

Falls 2 angekreuzt wird, bitte hier die E-Post Anschrift angeben :

Falls 3 angekreuzt wird, bitte hier die Anzahl der Disketten angeben:

Bezeichnung der Dateien

Anzahl der Datensätze

(wenn es sich um die Datei für die Erklärung handelt)

, den

Name und Unterschrift des Meldepflichtigen

Gesehen, um dem Erlaß der wallonischen Regierung vom 23. Dezember 1998 zur Festlegung der Modalitäten für die Erklärung bezüglich der Abgabe für Abfälle beigelegt zu werden.

Namur, den 23. Dezember 1998

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
 beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
 R. COLLIGNON

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
 G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 99 — 400

[C - 99/27084]

**23 DECEMBER 1998. — Besluit van de Waalse Regering
tot vastlegging van de nadere regels voor de aangifte van de belasting op de afvalstoffen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest, gewijzigd bij de decreten van 17 december 1992 en 22 december 1994, bij het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, bij het programmadecreet van 19 december 1996 houdende verschillende maatregelen inzake financiën, tewerkstelling, milieu, gesubsidieerde werken, huisvesting en sociale actie, bij het programmadecreet van 17 december 1997 houdende verschillende maatregelen inzake belastingen, taksen en retributies, huisvesting, onderzoek, milieu, plaatselijke besturen en vervoer en bij het decreet van 16 juli 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 december 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op de uiterst dringende noodzakelijkheid, gewettigd door het feit dat dit besluit in werking moet treden op dezelfde datum als het decreet houdende wijziging van bovenvermeld decreet van 25 juli 1991, namelijk op 1 januari 1999;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw en van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Dienst : de « Office wallon des déchets » (Waalse Dienst voor afvalstoffen);

2° aangever : de belastingplichtige die onderworpen is aan het stelsel van het gemene recht inzake de belasting op de niet-huishoudelijke afvalstoffen en die zijn aangifte jaarlijks indient, of de exploitant van een centrum voor technische ingraving die zijn aangifte maandelijks indient, of de gemeente die haar aangifte jaarlijks indient, of de erkende of geregistreerde ophaler of vervoerder die zijn aangifte jaarlijks indient.

HOOFDSTUK II. — *Jaarlijkse aangifte van de belasting op de niet-huishoudelijke afvalstoffen onder het stelsel van het gemene recht*

Art. 2. § 1. Elke belastingplichtige die onder het stelsel van het gemene recht valt, moet jaarlijks een belastingaangifte voor niet-huishoudelijke afvalstoffen bij de Dienst indienen en, in voorkomend geval, aan de hand van het bijgaande formulier 01.0 de volgende gegevens verstrekken :

1° zijn identiteit;

2° de referentieperiode waarop de aangifte slaat;

3° de lokalisatie van de afvalstoffen en, in voorkomend geval, de data betreffende het saneringsplan;

4° een omschrijving van de afvalstoffen.

§ 2. Het formulier 01.0 wordt ingevuld, gedateerd en ondertekend door de aangever.

Art. 3. § 1. De aangifte wordt jaarlijks ingediend uiterlijk 10 januari van het jaar na het referentiejaar.

§ 2. De Dienst bericht ontvangst van de jaarlijkse aangifte van de belastingplichtige die onder het stelsel van het gemene recht valt, en verstuurt binnen vijftien werkdagen na ontvangst ervan een afschrift van bijgaand formulier 01.0, behoorlijk geïllustreerd door de leidend ambtenaar van de Dienst.

HOOFDSTUK III. — *Maandelijks aangifte van de exploitant van een centrum voor technische ingraving onder het stelsel van gemachtigde exploitant*

Art. 4. § 1. Elke gemachtigde exploitant moet maandelijks een aangifte per exploitatiebedrijf bij de Dienst indienen voor de belasting op het storten van niet-huishoudelijke afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving. Daartoe verstrekt hij onderstaande gegevens aan de hand van de bijgaande formulieren 02.0, 02.1 en 02.2 :

Formulier 02.0 :

1° de code die hem door de Dienst is toegewezen;

2° zijn naam en adres of die van de natuurlijke persoon die in zijn naam optreedt;

3° de referentieperiode;

4° het bedrag van de voor de referentieperiode verschuldigde belasting, in Belgische frank of in euro;

5° het aantal overgemaakte gedrukte of elektronische documenten.

Formulier 02.1 :

1° de code die hem door de Dienst is toegewezen;

2° de referentieperiode;

3° de inhoud van de lijsten van de te verstrekken gegevens.

Formulier 02.2 :

- 1° de code die hem door de Dienst is toegewezen;
- 2° de referentieperiode;
- 3° de gebruikte elektronische overdrachtswijze, de naam van de bestanden en het aantal opnamen in het bestand met een beschrijving van de vervoerde afval.

§ 2. De formulieren 02.0, 02.1 en 02.2 worden ingevuld, gedateerd en ondertekend door de aangever.

Art. 5. § 1. De aangifte wordt maandelijks ingediend, uiterlijk de twintigste dag van de maand na afloop van de referentiemaand.

§ 2. De Dienst bericht ontvangst van de maandelijks aangifte van de gemachtigde exploitant en verstuurt binnen vijftien werkdagen na ontvangst ervan een afschrift van bijgaand formulier 02.0, behoorlijk gevisieerd door de leidend ambtenaar van de Dienst.

HOOFDSTUK IV. — *Jaarlijkse aangifte onder het strafheffingsstelsel ter bevordering van de selectieve ophaal*

Art. 6. § 1. Elke gemeente moet jaarlijks een aangifte voor afvalproductie bij de Dienst indienen. Daartoe verstrekt zij onderstaande gegevens aan de hand van bijgaand formulier 03.0 :

- 1° de code die haar door de Dienst is toegewezen;
- 2° haar naam en adres;
- 3° de referentieperiode, alsmede de belaste en belastingvrije hoeveelheden (in ton);
- 4° het bedrag van de voor de referentieperiode verschuldigde belasting, in Belgische frank of in euro.

§ 2. Het formulier 03.0 wordt ingevuld, gedateerd en ondertekend door de burgemeester en de gemeentesecretaris.

Art. 7. § 1. De aangifte wordt jaarlijks ingediend, uiterlijk 10 januari van het jaar na het referentiejaar.

§ 2. De Dienst bericht ontvangst van de jaarlijkse aangifte van de gemeente en verstuurt binnen vijftien werkdagen na ontvangst ervan een afschrift van bijgaand formulier 03.0, behoorlijk gevisieerd door de leidend ambtenaar van de Dienst.

HOOFDSTUK V. — *Jaarlijkse aangifte van de erkende of geregistreerde ophaler of vervoerder*

Art. 8. § 1. Elke erkende of geregistreerde ophaler of vervoerder moet jaarlijks een aangifte bij de Dienst indienen voor de belasting op de ophaal of het vervoer van afvalstoffen. Daartoe verstrekt hij onderstaande gegevens aan de hand van de bijgaande formulieren 04.0, 04.1 en 04.2 :

Formulier 04.0 :

- 1° de code die hem door de Dienst is toegewezen;
- 2° zijn naam en adres of die van de natuurlijke persoon die in zijn naam optreedt;
- 3° de referentieperiode;
- 4° het bedrag van de voor de referentieperiode verschuldigde belasting, in Belgische frank of in euro;
- 5° het aantal overgemaakte gedrukte of elektronische documenten.

Formulier 04.1 :

- 1° de code die hem door de Dienst is toegewezen;
- 2° de referentieperiode;
- 3° de inhoud van de lijsten van de te verstrekken gegevens.

Formulier 04.2 :

- 1° de code die hem door de Dienst is toegewezen;
- 2° de referentieperiode;
- 3° de gebruikte elektronische overdrachtswijze, de naam van de bestanden en het aantal opnamen in het bestand met een beschrijving van de vervoerde afval.

§ 2. De formulieren 04.0, 04.1 en 04.2 worden ingevuld, gedateerd en ondertekend door de aangever.

Art. 9. § 1. De aangifte wordt jaarlijks ingediend, uiterlijk de twintigste dag van de maand na afloop van het referentiejaar.

§ 2. De aangever die tegelijkertijd afvalophaler en -vervoerder is, hoeft maar één belastingaangifte in te dienen.

§ 3. De Dienst bericht ontvangst van de jaarlijkse aangifte van de erkende of geregistreerde ophaler of vervoerder en verstuurt binnen vijftien werkdagen na ontvangst ervan een afschrift van bijgaand formulier 04.0, behoorlijk gevisieerd door de leidend ambtenaar van de Dienst.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 10. Formulieren 01.0, 02.0, 02.1, 02.2, 03.0, 04.0, 04.1 en 04.2 worden ingevuld, uitgegeven of geregistreerd volgens de voorschriften van de Dienst.

Naast het gedrukte document moet de in de artikelen 4 en 8 bedoelde aangever een elektronisch document bij zijn aangifte voegen en aan de Dienst overmaken. Deze documenten moeten voldoen aan de voorschriften van de Dienst.

Art. 11. § 1. De bestanden die deel uitmaken van het elektronisch document en ingevoerd worden aan de hand van het formulier 02.2 of 04.2, worden opgenomen op een diskette die bij de per post verstuurd aangifte gaat.

§ 2. In afwijking van het vorige lid kunnen de bestanden die deel uitmaken van het elektronisch document door de aangever overgemaakt worden :

1° door rechtstreekse invoering in de toepassing die door de Dienst ter beschikking wordt gesteld op het Internet;

2° via de e-mail op het Internet, op volgend adres : *dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be*.

§ 3. De aangever mag gebruik maken van een afschrift van bovenvermelde toepassing in een persoonlijke omgeving die onafhankelijk is van die welke de Dienst ter beschikking stelt op het Internet. Het afschrift is verkrijgbaar op diskette, mits schriftelijke aanvraag bij de Dienst, of via een bestandsoverdrachtsmiddel dat de Dienst ter beschikking stelt op het Internet.

§ 4. Als het elektronische document via het Internet wordt overgemaakt aan de Dienst, gaat deze laatste na of het voldoet aan de voorschriften en of het volledig is. Als het conform en volledig is, bericht de Dienst binnen drie werkdagen na de toezending ervan ontvangst bij e-mail.

§ 5. Het in het vorige lid bedoelde ontvangstbewijs is indicatief, hetgeen de aangever de mogelijkheid geeft het elektronische document niet per post over te maken.

Art. 12. De aangever moet gedurende ten minste vijf jaar een afschrift bewaren van de gedrukte belastingaangiften die aan de Dienst zijn overgemaakt, te rekenen van de productie of van de inontvangstneming van de afvalstoffen.

De verzameling van de aangiften, per jaar gegroepeerd en vergezeld van de beheersdocumenten die nodig zijn voor het onderzoek ervan, vormen het belastingregister, dat de belastingplichtige ter beschikking stelt van de ambtenaren die controle uitoefenen op de belasting op de afvalstoffen.

HOOFDSTUK VII. — *Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen*

Art. 13. § 1. Onder het stelsel van gemachtigde exploitant moet de belastingplichtige die ertoe gemachtigd is zijn activiteit vóór 1 februari 1999 te starten op een bedrijfszetel, zijn eerste aangifte voor de maand januari 1999 indienen.

Onder hetzelfde stelsel moet de belastingplichtige die ertoe gemachtigd is zijn activiteit na 31 januari 1999 te starten op een bedrijfszetel, zijn eerste aangifte indienen voor de maand in de loop waarvan hij met zijn activiteit begonnen is.

§ 2. Onder het strafheffingsstelsel ter bevordering van selectieve ophaal moet de gemeente haar eerste aangifte voor het jaar 1999 indienen.

§ 3. Onder het stelsel van de erkende of geregistreerde ophaler of vervoerder moet de belastingplichtige die ertoe gemachtigd is zijn activiteit vóór 1 januari 2000 te starten, zijn eerste aangifte voor het jaar 1999 indienen.

Onder hetzelfde stelsel moet de belastingplichtige die ertoe gemachtigd is zijn activiteit na 31 januari 1999 te starten, zijn eerste aangifte indienen voor het jaar in de loop waarvan hij met zijn activiteit begonnen is.

Art. 14. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 december 1992 tot vaststelling van de wijze waarop de jaarlijkse aangifte van de belasting op de niet-huishoudelijke afvalstoffen in het stelsel van gewoon recht wordt verricht en het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 december 1992 tot vaststelling van de wijze waarop de maandelijkse aangifte van de belasting op de niet-huishoudelijke afvalstoffen in het stelsel van de gemachtigde exploitant wordt verricht, zijn niet meer van toepassing vanaf het belastingjaar 1999.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Art. 16. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 december 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J-CI. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de afvalstoffen in het Waalse Gewest

ORMULIER 01.0

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
"OFFICE WALLON DES DÉCHETS (OWD)"
avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

AANGIFTE VAN DE BELASTING OP NIET-HUISHOUDELIJKE AFVALSTOFFEN

DOOR DE AANGEVER IN TE VULLEN

I. IDENTITEIT

Naam of handelsnaam :

Adres :

BTW nr. (1) :

Tel. (1) :

Fax (1) :

II. REFERENTIEJAAR :

III. LOKALISATIE VAN DE AFVALSTOFFEN

Terrein gelegen te :

Kadastraal bekend sectie(s) nr. :

.....

.....

.....

.....;

Geplande datum voor de voltooiing van de saneringswerken (1) :, volgens het plan dat goedgekeurd is op (1)

Opmerkingen :

IV. BESCHRIJVING VAN DE AFVALSTOFFEN

Aard en code(2) van de afvalstoffen :

Geraamde totale hoeveelheid afvalstoffen : M³ :

V. AANTAL BIJLAGEN(S) :

Ondergetekende, verklaart hierbij dat deze aangifte, met inbegrip van de bijgaande documenten, oprecht en volledig is en dat ze kan dienen voor de vaststelling van het bedrag van de belasting op niet-huishoudelijke afvalstoffen.

Bij deze aangifte voeg ik genummerde bijlage(n).

Opgemaakt te

op / /

Naam en handtekening van de aangever

(1) In voorkomend geval invullen

(2) Reglementaire grondslag : besluit van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus (B.S : 30/07/1997)

IN TE VULLEN DOOR DE "OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)"

Datum waarop de aangifte door de "OWD" in ontvangst wordt genomen : / /

Visum

(Stempel OWD)

ambtenaar van de "Office wallon des

/ /

Naam en handtekening van de leidend

déchets"

Opmerkingen

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest

FORMULIER 02.0

**MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
"OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)"
avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be**

MAANDELIJKSE AANGIFTE VAN DE BELASTING OP HET STORTEN VAN NIET-HUISHOUDELIJKE AFVALSTOFFEN IN EEN CENTRUM VOOR TECHNISCHE INGRAVING

DOOR DE AANGEVER IN TE VULLEN
I. GEMACHTIGDE EXPLOITANT

OWD-code :
Naam of handelsnaam :
Naam van de aangever :
Adres van de exploitant :
Tel. : / Fax : / E-Mail :

II. REFERENTIEPERIODE

JAAR : MAAND :

De vakjes aankruisen die overeenstemmen met de dagen waarop geen afvalaanvoer is geregistreerd

<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 17	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 19	<input type="checkbox"/> 20	<input type="checkbox"/> 21	<input type="checkbox"/> 22	<input type="checkbox"/> 23	<input type="checkbox"/> 24
<input type="checkbox"/> 25	<input type="checkbox"/> 26	<input type="checkbox"/> 27	<input type="checkbox"/> 28	<input type="checkbox"/> 29	<input type="checkbox"/> 30	<input type="checkbox"/> 31					

III. BEDRAG VAN DE VERSCHULDIGDE BELASTING

..... (bedrag en devies in letters)
..... (bedrag en devies in cijfers)

De bedragen moeten worden opgegeven in euro of in Belgische frank, naar keuze.

IV. DOCUMENTEN

GEDRUKTE DOCUMENTEN **FORMULIER 02.1**
Aantal bladzijden :

ELEKTRONISCHE DOCUMENTEN **FORMULIER 02.2**
Aantal bladzijden :

Ondergetekende verklaart hierbij dat deze aangifte, met inbegrip van de bijgaande gedrukte en elektronische documenten, oprecht en volledig is en dat ze kan dienen voor de vaststelling van het bedrag van de belasting op het storten van niet-huishoudelijke afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving.

Bij deze aangifte voeg ik genummerde bijlage(n).

Opgemaakt te Naam en handtekening van de aangever

op / /

DOOR DE "OWD" IN TE VULLEN

Datum waarop de "OWD" de maandelijkse aangifte 02.0 in ontvangst neemt : / /

Visum (Stempel OWD) / Datum / Naam en handtekening van de leidend ambtenaar van de "Office wallon des déchets"

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen
het Waalse Gewest

FORMULIER 02.1

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
"OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)"
avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

MAANDELIJKSE AANGIFTE VAN DE BELASTING OP HET STORTEN VAN NIET-HUISHOUDELIJKE AFVALSTOFFEN IN EEN CENTRUM VOOR TECHNISCHE INGRAVING	
GEDRUKT DOCUMENT	
DOOR DE AANGEVER IN TE VULLEN	
<u>I. AANGEVER</u>	OWD-CODE :
<u>II REFERENTIEPERIODE</u>	
JAAR :	MAAND :
	Opgeven met een nummer (van 1 tot 12)
<u>III. GEDRUKT</u>	
1. Lijst van de producenten	... blz.
2. Lijst van de ophalers	... blz.
3. Lijst van de vervoerders	... blz.
4. Lijst van de exploitanten	... blz.
5. Lijst van de verzendplaatsen	... blz.
6. Lijst van de aanvoerplaatsen	... blz.
7. Syntheselijst van de vervoerde afval	... blz.
8. Recapitulerende lijst van de afvalbelastingen en -hoeveelheden	... blz.
Opgemaakt te ,	Naam en handtekening van de aangever
op	

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen
in het Waalse Gewest

FORMULIER 02.2

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
“OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)”
avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

MAANDELIJKSE AANGIFTE VAN DE BELASTING OP HET STORTEN VAN NIET-HUISHOUDELIJKE
AFVALSTOFFEN IN EEN CENTRUM VOOR TECHNISCHE INGRAVING
ELEKTRONISCH DOCUMENT

DOOR DE AANGEVER IN TE VULLEN	
I. AANGEVER	OWD-CODE :
II REFERENTIEPERIODE	
JAAR :	MAAND : Opgeven met een nummer (van 1 tot 12)
III. ELEKTRONISCH DOCUMENT	
Het gepaste vak aankruisen	
1. Toepassing Internet <input type="checkbox"/>	2. E-Mail <input type="checkbox"/> 3. Diskette(s) <input type="checkbox"/>
Als 2 wordt aangekruist, gelieve hierna uw E-Mail-adres te vermelden :	
Als 3 wordt aangekruist, gelieve hierna het aantal diskettes te vermelden :	
Benaming van de bestanden	Aantal opnamen (in geval van een aangiftebestand)
Opgemaakt te ,	Naam en handtekening van de aangever
op	

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest

FORMULIER 03.0

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
 DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
 "OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)"
 avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
 Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

JAARLIJKSE AANGIFTE VAN DE BELASTING OP DE HUISHOUDELIJKE AFVALSTOFFEN ONDER HET STRAFHEFFINGSSTELSEL

A. DOOR DE GEMEENTE IN TE VULLEN

I. GEMEENTE

OWD-CODE :
 Naam :
 Adres :
 Tel. : / Fax : / E-Mail :

II. REFERENTIEJAAR :

Aantal inwoners op 1 januari van het referentiejaar :
 Belastingvrije hoeveelheid (ton): aantal inwoners x hoeveelheid art. 6bis van het decreet, ofton
 Belaste hoeveelheid (ton) : aantal inwoners x (werkelijke hoeveelheid - hoeveelheid art. 6bis), ofton

III. BEDRAG VAN DE VERSCHULDIGDE BELASTING

De bedragen moeten opgegeven worden in euro of in Belgische frank, naar keuze.

Nota : het op te geven bedrag is 0 Bef of 0 Euro als de in art.6 bis van het decreet bedoelde hoeveelheid niet overschreden is.

.....(bedrag en devies in letters)

..... (bedrag en devies in cijfers)

Ondergetekenden _____, _____ verklaren dat deze aangifte, met inbegrip van de bijgaande gedrukte en elektronische documenten, oprecht en volledig is en dat ze kan dienen voor de vaststelling van het bedrag van de belasting op de huishoudelijke afvalstoffen onder het strafheffingsstelsel. Bij deze aangifte voegen wij _____ genummerde bijlage(n).

Opgemaakt te _____ Naam en handtekening van de Burgemeester en van de Gemeentesecretaris
 op / /

DOOR DE OWD IN TE VULLEN

Datum waarop de Dienst de jaarlijkse aangifte 03.0 in ontvangst neemt : / /

Visum

Datum

Naam en handtekening van de leidend ambtenaar van de Dienst

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het
Waalse Gewest

FORMULIER 04.0

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
"OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)"
avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**JAARLIJKSE AANGIFTE VAN DE BELASTING OP DE NIET-HUISHOUDELIJKE AFVALSTOFFEN ONDER
HET STELSEL VAN DE ERKENDE OF GEREgistREERDE OPHALER OF VERVOERDER**

DOOR DE AANGEVER IN TE VULLEN

I. AANGEVER

OWD-CODE :
Naam of handelsnaam :
Naam :
Adres :
Tel. : / Fax : / E-Mail :

II. REFERENTIEPERIODE

JAAR :

De vakjes aankruisen die overeenstemmen met de maanden waarin geen afvalaanvoer is geregistreerd.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

III. BEDRAG VAN DE VERSCHULDIGDE BELASTING

.....(bedrag en devies in letters)

..... (bedrag en devies in cijfers).

De bedragen moeten opgegeven worden in euro of in Belgische frank, naar keuze.

IV. DOCUMENTEN

GEDRUKTE DOCUMENTEN

FORMULIER 04.1

Aantal bladzijden :

ELEKTRONISCHE DOCUMENTEN

FORMULIER 04.2

Aantal bladzijden :

Ondergetekende verklaart hierbij dat deze aangifte, met
inbegrip van de bijgaande gedrukte en elektronische documenten, oprecht en volledig is en dat ze kan
dienen voor de vaststelling van het bedrag van de belasting op niet-huishoudelijke afvalstoffen onder het
stelsel van de erkende of geregistreerde ophaler of vervoerder.

Bij deze aangifte voeg ik genummerde bijlage(n).

Opgemaakt te Naam en handtekening van de aangever

op / /

DOOR DE "OWD" IN TE VULLEN

Datum waarop de "OWD" de jaarlijkse aangifte 04.0 in ontvangst neemt : / /

Visum
(Stempel OWD)

Datum
/ /

Naam en handtekening van de
leidend ambtenaar van de
"Office wallon des déchets"

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen
in het Waalse Gewest

FORMULIER 04.1

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
"OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)"
avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
Tel. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

JAARLIJKSE AANGIFTE VAN DE BELASTING OP NIET-HUISHOUDELIJKE AFVALSTOFFEN ONDER HET STELSEL VAN DE ERKENDE OF GEREgistREERDE OPHALER OF VERVOERDER	
GEDRUKT DOCUMENT	
DOOR DE AANGEVER IN TE VULLEN	
I. AANGEVER	OWD-CODE :
II REFERENTIEPERIODE	
JAAR :	
III. GEDRUKT DOCUMENT	
1. Lijst van de producenten	... blz.
2. Lijst van de ophalers	... blz.
3. Lijst van de vervoerders	... blz.
4. Lijst van de exploitanten	... blz.
5. Lijst van de verzendplaatsen	... blz.
6. Lijst van de aanvoerplaatsen	... blz.
7. Syntheselijst van de vervoerde afval	... blz.
8. Recapitulerende lijst van de afvalbelastingen en -hoeveelheden	... blz.
Opgemaakt te _____,	Naam en handtekening van de aangever
op	

Basisdecreet : Decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het
Waalse Gewest

FORMULIER 04.2

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
DIRECTORAAT-GENERAAL NATUURLIJKE HULPBRONNEN EN LEEFMILIEU
"OFFICE WALLON DES DECHETS (OWD)"
avenue Prince de Liège, 15 5100 JAMBES
TEL. : 081/32.58.51 Fax : 081/32.57.75 E-Mail : dtr.owd.dgrne@mrw.wallonie.be

**JAARLIJKSE AANGIFTE VAN DE BELASTING OP NIET-HUISHOUDELIJKE AFVALSTOFFEN ONDER HET
STELSEL VAN DE ERKENDE OF GEREGISTREERDE OPHALER OF VERVOERDER**
ELEKTRONISCH DOCUMENT

DOOR DE AANGEVER IN TE VULLEN	
I. AANGEVER	OWD-CODE :
II REFERENTIEPERIODE	
JAAR :	
III. ELEKTRONISCH DOCUMENT	
Het gepaste vak aankruisen	
1. Toepassing Internet <input type="checkbox"/>	2. E-Mail <input type="checkbox"/>
	3. Diskette(s) <input type="checkbox"/>
Als 2 wordt aangekruist, gelieve hierna uw E-Mail-adres te vermelden :	
Als 3 wordt aangekruist, gelieve hierna het aantal diskettes te vermelden :	
Benaming van de bestanden	Aantal opnamen (in geval van een aangiftebestand)
Opgemaakt te ,	Naam en handtekening van de aangever
op	

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 december 1998 tot vaststelling van de nadere regels voor de aangifte van de belasting op de afvalstoffen.
Namen, 23 december 1998.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J-CI. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

F. 99 — 401 (98 — 3555)

[C - 99/27085]

3 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 décembre 1993 relatif à la lutte contre la pollution atmosphérique en provenance des installations d'incinération de déchets ménagers. — Erratum

Dans l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 29 décembre 1998, à la page 41484 : à l'article 2, 1°, l'unité dans laquelle est exprimée la valeur limite d'émission doit se lire : « ngTEQ/Nm³ ».

 ÜBERSETZUNG

D. 99 — 401 (98 — 3555)

[C - 99/27085]

3. DEZEMBER 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Dezember 1993 zur Bekämpfung der Luftverunreinigung durch Verbrennungsanlagen für Hausmüll — Erratum

In dem oben erwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 29. Dezember 1998 auf Seite 41488 veröffentlichten Erlaß: in Artikel 2, 1° liest sich die Einheit, in der der Emissionsgrenzwert ausgedrückt wird: « ngTEQ/Nm³ ».

 VERTALING

N. 99 — 401 (98 — 3555)

[C - 99/27085]

3 DECEMBER 1998. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 december 1993 tot bestrijding van door huisvuilverbrandingsinstallaties veroorzaakte luchtverontreiniging. — Erratum

In artikel 2, 1°, van bovenvermeld besluit, bekendgemaakt op blz. 41484 van het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1998, dient de eenheid waarin de emissiegrenswaarde wordt uitgedrukt, te worden gelezen als volgt : « ngTEQ/Nm³ ».

 AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

[99/09176]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 12 janvier 1999, Mme Scherrens, G., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, est désignée en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, pour un nouveau terme de trois ans, prenant cours le 1er mars 1999.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[99/09176]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 12 januari 1999 is Mevr. Scherrens, G., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een nieuwe termijn van drie jaar, met ingang van 1 maart 1999.

 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
 DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[S - C - 99/22030]

23 DECEMBRE 1998. — Arrêté royal fixant l'agrément du centre de formation et de perfectionnement organisé par l'association sans but lucratif "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers de la province de Luxembourg"

ALBERT II, Roi des Belges,
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 6bis, inséré par la loi du 22 février 1994;

 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
 VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[S - C - 99/22030]

23 DECEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot erkenning van het opleidings- en vervolmakingscentrum ingericht door de vereniging zonder winstoogmerk "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers de la province de Luxembourg"

ALBERT II, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid artikel 6bis, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1994;

Vu l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers, notamment l'article 2;

Vu les demandes d'agrément des 24 juillet 1998 et 9 décembre 1998, émanant de l'association sans but lucratif "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers de la province de Luxembourg" accompagnées des statuts de cette association, modifiés en dernier lieu par l'assemblée générale le 8 décembre 1998 et du règlement d'ordre intérieur, approuvé par l'assemblée générale le 23 juillet 1998;

Vu l'avis de l'inspecteur d'hygiène, compétent pour la province du Luxembourg, émis le 15 décembre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le centre de formation pour secouristes-ambulanciers pour la Province du Luxembourg, organisé par l'association sans but lucratif "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers de la province de Luxembourg" est agréé à partir du 1^{er} octobre 1998.

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverlenersambulanciers, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de aanvragen tot erkenning van 24 juli 1998 en 9 december 1998, uitgaande van de vereniging zonder winstoogmerk "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers de la province de Luxembourg", vergezeld van de statuten van deze vereniging zonder winstoogmerk, laatst gewijzigd door de algemene vergadering op 8 december 1998 en het reglement van inwendige orde, goedgekeurd door de algemene vergadering van 23 juli 1998;

Gelet op het advies van de gezondheidsinspecteur, bevoegd voor de provincie Luxemburg, uitgebracht op 15 december 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het opleidingscentrum voor hulpverlenersambulanciers voor de Provincie Luxemburg, ingericht door de vereniging zonder winstoogmerk "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers de la province de Luxembourg", wordt met ingang van 1 oktober 1998 erkend.

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1998.

ALBERT

Par le Roi :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid,
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

[S - C - 99/22027]

23 DECEMBRE 1998. — Arrêté royal fixant l'agrément du centre de formation et de perfectionnement "Institut de Formation des Services de Secours du Hainaut"

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 6bis, inséré par la loi du 22 février 1994;

Vu l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers, notamment l'article 2,

Vu les demandes d'agrément des 15 juin 1998 et 15 octobre 1998, émanant du centre de formation "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers", accompagnées des statuts et du règlement d'ordre intérieur de l'association sans but lucratif "Institut des Services de Secours du Hainaut", approuvés par l'assemblée générale le 30 octobre 1998;

[S - C - 99/22027]

23 DECEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot erkenning van het opleidings- en vervolmakingscentrum "Institut de Formation des Services de Secours du Hainaut"

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid artikel 6bis, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverlenersambulanciers, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de aanvragen tot erkenning van 15 juni 1998 en 15 oktober 1998, uitgaande van het opleidingscentrum "Centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers", vergezeld van de statuten en het reglement van inwendige orde van vereniging zonder winstoogmerk "Institut des Services de Secours du Hainaut", goedgekeurd door de algemene vergadering op 30 oktober 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur d'hygiène compétent pour la province du Hainaut, émis le 17 décembre 1998;

Considérant que le principe de la continuité des services publics impose que l'unique centre de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers ayant introduit une demande d'agrément pour la province du Hainaut, obtienne un agrément temporaire, ce qui lui permet, après un délai de six mois, de satisfaire aux conditions fixées dans le présent arrêté et par conséquent de voir son agrément prorogé;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le centre de formation des secouristes-ambulanciers pour la province du Hainaut, le "Centre de Formation et de Perfectionnement des Secouristes-Ambulanciers", organisé par l'association sans but lucratif "Institut de Formation des Services de Secours du Hainaut" est agréé à partir du 1^{er} octobre 1998, et ce pour une période de six mois,

§ 2. L'agrément prévu au § 1^{er}, peut être prorogé par Nous, pour autant que les conditions suivantes soient remplies :

1° A l'article 8 des statuts de l'association sans but lucratif, il y a lieu d'élargir la possibilité d'appartenance effective à divers acteurs de l'aide médicale urgente afin de répondre au point 11 de l'annexe I de l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes ambulanciers, et ce en vue de garantir un fonctionnement transparent et une représentation équilibrée des différents partenaires qui collaborent à l'aide médicale urgente, en particulier ceux visés à l'article 1^{er}, 3°, 5°, et 6°; les instances visées doivent représenter un tiers des membres de l'association et totaliser un tiers des voix à l'assemblée générale.

2° Il y a lieu de mentionner dans les statuts l'organe compétent pour la fixation du règlement d'ordre intérieur, ainsi que les modalités de composition de cet organe.

3° Il y a lieu de mentionner dans le statut la composition de la direction et des cellules visées à l'arrêté royal susmentionné du 13 février 1998, les modalités de désignation des membres, ainsi que les compétences, et ce, conformément aux dispositions du même arrêté royal du 13 février 1998.

4° Il importe d'adapter les statuts aux conditions de prolongation de l'agrément prévues dans le présent paragraphe, et ce avant l'expiration de l'agrément accordé par le présent arrêté.

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

J. PEETERS

Gelet op het advies van de gezondheidsinspecteur, bevoegd voor de provincie Henegouwen, uitgebracht op 17 december 1998;

Overwegende dat het beginsel van de continuïteit van de openbare dienstverlening gebiedt dat het opleidings- en vervolmakingscentrum voor hulpverleners-ambulanciers, dat voor de provincie Henegouwen als enige zijn aanvraag tot erkenning indiende, een tijdelijke erkenning verkrijgt, waardoor het in de gelegenheid wordt gesteld na zes maanden aan de in dit besluit vastgestelde voorwaarden te voldoen en hierdoor de erkenning kan worden verlengd;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het opleidingscentrum voor hulpverleners-ambulanciers voor de provincie Henegouwen, "Centre de Formation et de perfectionnement des Secouristes-Ambulanciers", ingericht door de vereniging zonder winstoogmerk "Institut de Formation des Services de Secours du Hainaut", wordt met ingang van 1 oktober 1998 erkend gedurende een periode van zes maanden.

§ 2. De in § 1, bedoelde erkenning kan door Ons worden verlengd, voor zover wordt voldaan aan de volgende voorwaarden :

1° in artikel 8 van de statuten van de vereniging zonder winstoogmerk dient de mogelijkheid van effectief lidmaatschap uitgebreid te worden tot diverse actoren in de dringende geneeskundige hulpverlening, teneinde te beantwoorden aan punt 11 van bijlage I van het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners-ambulanciers, teneinde een transparante werking en een evenwichtige vertegenwoordiging van de diverse partners welke hun medewerking verlenen aan de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid deze bedoeld in artikel 1, 3°, 5°, en 6°, te waarborgen; bedoelde instanties dienen tenminste een derde van de leden van de vereniging en van de stemmen in de algemene vergadering uit te maken.

2° In de statuten moet worden vermeld welk orgaan bevoegd is voor het vaststellen van het reglement van inwendige orde en op welke wijze dit orgaan wordt samengesteld.

3° De samenstelling van de directie en de cellen, bedoeld in voornoemd koninklijk besluit van 13 februari 1998, evenals de wijze waarop de leden worden aangeduid, evenals de bevoegdheden, moeten worden vermeld in de statuten, en dit overeenkomstig de bepalingen van hetzelfde koninklijk besluit van 13 februari 1998.

4° De statuten moeten voor het verstrijken van de bij dit besluit toegekende erkenning, aangepast zijn aan de in deze paragraaf bedoelde voorwaarden voor de verlenging van de erkenning.

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid,
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

J. PEETERS

[S - C - 99/22028]

23 DECEMBRE 1998. — Arrêté royal fixant l'agrément du centre de formation et de perfectionnement organisé par l'association sans but lucratif "Provinciaal Instituut voor Brandweer- en Ambulanciersopleiding (PIBA)"

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 6bis, inséré par la loi du 22 février 1994;

Vu l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers, notamment l'article 2;

Vu les demandes d'agrément des 29 juin 1998 et 1^{er} décembre 1998, émanant de l'association sans but lucratif "Provinciaal Instituut voor Brandweer- en Ambulanciersopleiding (PIBA)", dénommée auparavant "Brandweerschool Provincie Antwerpen", accompagnées des statuts de cette association, modifiés en dernier lieu par l'assemblée générale le 23 novembre 1998;

Vu l'avis de l'inspecteur d'hygiène, compétent pour la province d'Anvers, émis le 17 décembre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le centre de formation pour secouristes-ambulanciers pour la province d'Anvers, organisé par l'association sans but lucratif "Provinciaal Instituut voor Brandweer- en Ambulanciersopleiding (PIBA)", est agréé à partir du 1^{er} octobre 1998, sous la condition visée au § 1^{er}.

§ 2. Le 30 avril 1999 au plus tard, l'article 21, § 1^{er}, i), des statuts doit être remplacé par "een vertegenwoordiger van het Rode Kruis met kennis en ervaring op het vlak van de dringende geneeskundige hulpverlening".

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

[S - C - 99/22028]

23 DECEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot erkenning van het opleidings- en vervolmakingscentrum ingericht door de vereniging zonder winstoogmerk Provinciaal Instituut voor Brandweer- en Ambulanciersopleiding (PIBA)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid artikel 6bis, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners-ambulanciers, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de aanvragen tot erkenning van 29 juni en 1 december 1998, uitgaande van de vereniging zonder winstoogmerk "Provinciaal Instituut voor Brandweer- en Ambulanciersopleiding (PIBA)", voorheen "Brandweerschool Provincie Antwerpen" genaamd, vergezeld van de statuten van deze vereniging zonder winstoogmerk, laatst gewijzigd door de algemene vergadering op 23 november 1998

Gelet op het advies van de gezondheidsinspecteur, bevoegd voor de provincie Antwerpen, uitgebracht op 17 december 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het opleidingscentrum voor hulpverleners-ambulanciers voor de provincie Antwerpen, ingericht door de vereniging zonder winstoogmerk "Provinciaal Instituut voor Brandweer- en Ambulanciersopleiding (PIBA)", wordt met ingang van 1 oktober 1998 erkend, onder de voorwaarde bedoeld in § 1.

§ 2. Uiterlijk op 30 april 1999 dient artikel 21, § 1, i) van de statuten te worden vervangen door "een vertegenwoordiger van het Rode Kruis met kennis en ervaring op het vlak van de dringende geneeskundige hulpverlening".

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid,
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

[S - C - 99/22029]

23 DECEMBRE 1998. — Arrêté royal fixant l'agrément du centre de formation et de perfectionnement "Provinciaal Opleidingscentrum voor Ambulance-Hulpverleners", organisé par la Province du Limbourg

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 6bis, inséré par la loi du 22 février 1994;

[S - C - 99/22029]

23 DECEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot erkenning van het opleidings- en vervolmakingscentrum "Provinciaal Opleidingscentrum voor Ambulance-Hulpverleners", ingericht door de Provincie Limburg

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid artikel 6bis, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1994;

Vu l'arrêté royal du 13 février 1998 relatif aux centres de formation et de perfectionnement des secouristes-ambulanciers, notamment l'article 2;

Vu les demandes d'agrément des 23 juin 1998 et 30 octobre 1998, émanant du centre de formation "Provinciaal Opleidingscentrum voor Ambulance-Hulpverleners", accompagnées du règlement général du "Provinciaal Centrum voor Vorming van het Overheidspersoneel (P.C.V.O.)", organisé par la Province du Limbourg, approuvé le 14 octobre 1998 par le Conseil provincial du Limbourg;

Vu l'avis de l'inspecteur d'hygiène, compétent pour la province du Limbourg, émis le 11 décembre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le centre de formation pour secouristes-ambulanciers pour la Province du Limbourg "Opleidingscentrum voor Ambulance-Hulpverleners", organisé par la Province du Limbourg au sein du "Provinciaal Centrum voor Vorming van het Overheidspersoneel", est agréé à partir du 1^{er} octobre 1998.

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

Gelet op het koninklijk besluit van 13 februari 1998 betreffende de opleidings- en vervolmakingscentra voor hulpverleners-ambulanciers, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de aanvragen tot erkenning van 23 juni 1998 en 30 oktober 1998, uitgaande van het opleidingscentrum "Provinciaal Opleidingscentrum voor Ambulance-Hulpverleners", vergezeld van het algemeen reglement van het Provinciaal Centrum voor Vorming van Overheidspersoneel (P.C.V.O.), ingericht door de Provincie Limburg, goedgekeurd door de Provincieraad van Limburg op 14 oktober 1998;

Gelet op het advies van de gezondheidsinspecteur, bevoegd voor de provincie Limburg, uitgebracht op 11 december 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opleidingscentrum voor hulpverleners-ambulanciers voor de Provincie Limburg "Opleidingscentrum voor Ambulance-Hulpverleners", ingericht door de Provincie Limburg in de schoot van het "Provinciaal Centrum voor Vorming van Overheidspersoneel" wordt met ingang van 1 oktober 1998 erkend.

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1998.

ALBERT

Par le Roi :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid,
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/13056]

Règlement général pour la protection du travail Certificat de secouriste

Par arrêté ministériel du 22 décembre 1998, le « Provinciaal Instituut voor Vorming en Opleiding (PIVO), Mechelsesteenweg 594, 1930 Zaventem », est autorisé à délivrer le certificat de secouriste visé à l'article 177 du Règlement général pour la protection du travail.

[99/12074]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 3 février 1999, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la cour du travail de Mons, est accordée, à M. Chenot, Paul, qui a atteint la limite d'âge le 4 août 1998.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/13056]

Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming Getuigschrift van hulpverlener

Bij ministerieel besluit van 22 december 1998 wordt het Provinciaal Instituut voor Vorming en Opleiding (PIVO), Mechelsesteenweg 594, te 1930 Zaventem, gemachtigd het in het artikel 177 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bedoelde getuigschrift van hulpverlener uit te reiken.

[99/12074]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 3 februari 1999 is aan de heer Chenot, Paul, die de leeftijdsgrens heeft bereikt op 4 augustus 1998, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij het arbeidshof te Bergen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 99/35198]

Erkenning van een voorziening in het kader van de gezondheids promotie

Bij besluit van de Vlaamse minister van Tewerkstelling en Sociale Aangelegenheden van 20 februari 1995 wordt de v.z.w. Vereniging voor Alcohol- en andere Drugproblemen, G. Schildknechtstraat 9, te 1020 Brussel, erkend als voorziening in de categorie D in het kader van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 inzake gezondheids promotie, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 24 juni 1992 en 21 december 1994.

Deze erkenning wordt toegestaan voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1999.

Het ministerieel besluit van 29 november 1991 houdende de erkenning van de Vereniging voor Alcohol- en andere Drugproblemen als voorziening B voor de periode van 1 januari 1992 tot 31 december 1996 wordt opgeheven vanaf 1 januari 1995.

[C - 99/35075]

Welzijnszorg

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 2 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 397 van het rusthuis « Sint-Job », Marktweg 20, te 9300 Aalst, beheerd door het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Aalst, wordt verlengd met ingang van 1 september 1994 tot 1 september 1999 voor maximaal 175 woongelegenheden.

Er wordt akte genomen van het schrijven van het studie bureau d.d. 30 januari 1998 met betrekking tot de geldende brandveiligheidsnormen in de instelling. Het OCMW is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient de administratie halfjaarlijks in te lichten omtrent de vordering der werkzaamheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 2 juni 1998 wordt bepaald :

Aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Houthalen-Helchteren wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het bestaande rusthuis « Vinkenhof », Lunstraat 19, te 3530 Houthalen-Helchteren, door uitbreiding met 30 woongelegenheden door omvorming van het ziekenhuis-RVT « Vinkenvreugde » tot rusthuis-RVT, zodat de globale capaciteit van het bestaande rusthuis 110 woongelegenheden zal bedragen.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 2 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 680 van het rusthuis « Dennenbos », Vallenbosstraat 5, te 1700 Dilbeek (Sint-Ulriks-Kapelle), beheerd door de B.V.B.A. « Dennenbos », zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 september 1998 tot 1 september 2001 voor maximaal 14 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 2 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1354 van het rusthuis « Huize Stracke », Borsbeeksesteenweg 45, te 2530 Boechout, beheerd door de V.Z.W. « Capenberg-Oxaco-Center », zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2003 voor maximaal 75 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 2 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1128 van het rusthuis « Sint Jozef », Van Hemelrijcklei 90, te 2930 Brasschaat, beheerd door het O.C.M.W. van 2930 Brasschaat, wordt verlengd met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2003 voor maximaal 40 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 2 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 989 van het rusthuis « Prins Kavelhof », Prins Kavellei 65-67, te 2930 Brasschaat, beheerd door het O.C.M.W. van 2930 Brasschaat, wordt verlengd met ingang van 1 januari 1997 tot 1 januari 2003 voor maximaal 80 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 4 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 230 van het rusthuis « Lozanahof, afdeling Bogaerts-Torfs », Van Schoonbekestraat 54, te 2018 Antwerpen, uitgebaat door het O.C.M.W. van 2000 Antwerpen, wordt verlengd met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2001 voor maximaal 219 woonegelegenheden.

Er wordt akte genomen van het schrijven van het OCMW van 4 mei 1998 met betrekking tot de naleving van de geldende brandveiligheidsnormen in de instelling. Het OCMW is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient de Administratie halfjaarlijks in te lichten omtrent de vordering der werkzaamheden en/of afwijkingsaanvragen inzake brandveiligheid.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 4 juni 1998 wordt bepaald :

De sluiting van rusthuis « Residentie Boshoeve », Papbosstraat 1, te 2960 Brecht, beheerd door Mevr. Gaby Cuypers, zelfde adres, wordt bevolen.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 4 juni 1998 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. « KMSI », Korte Begijnenstraat 22, p/a Steenweg op Merksplas 44, te 2300 Turnhout, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het inrichten van een dagverzorgingscentrum voor 10 verblijfseenheden te 2431 Laakdal in de gebouwen gelegen aan de Diestsebaan 54, aansluitend bij het bestaande rusthuis en service-flatgebouw « De Winde ».

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 5 juni 1998 wordt bepaald :

Het rusthuis « Manoir Fleuri », Dronckaertstraat 52, te 8930 Menen (Rekkem), uitgebaat door de N.V. « Dover », Kapellestraat 54-56, te 8940 Wervik (Geluwe), wordt erkend met ingang van 1 juli 1997 tot 1 januari 2001 onder nr. PE 1414 voor maximaal 35 woonegelegenheden.

De capaciteitsuitbreiding met 7 woonegelegenheden van voornoemd rusthuis wordt erkend, met ingang van 1 maart 1997 tot 1 januari 2001 onder hetzelfde nr. PE 1414, zodat de maximale huisvestingscapaciteit van het rusthuis 42 woonegelegenheden bedraagt.

Een afwijking op de erkenningsnormen 3.2.1.8., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, wordt toegestaan.

Een afwijking op de erkenningsnormen 3.2.1.9., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, wordt toegestaan tot de ingebruikname van de tweede fase.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1759 van het serviceflatgebouw « Service Residentie Lindenhof », Zilverlindendreef 21, te 2950 Kapellen, beheerd door de V.Z.W. « Lindenhof », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 februari 1998 tot 1 februari 2003, voor maximaal 115 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1925 van het serviceflatgebouw « Cantershof », René Verbeecklaan 7, te 2540 Hove, beheerd door de V.Z.W. « Zusters Augustinessen van Maria Middelaes », Harmoniestraat 68, te 2018 Antwerpen, wordt verlengd, met ingang van 1 augustus 1998 tot 1 augustus 2003, voor maximaal 30 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 379 van het rusthuis « R.V.T. St. Michaël », Moerkantsebaan 81, te 2910 Essen, beheerd door de V.Z.W. « R.V.T. St. Michaël », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2003, voor maximaal 92 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 juni 1998, wordt bepaald :

De erkenning onder nr. PE 1305 van het rusthuis « Seniorenhof », Bilzersteenweg 306, te 3700 Tongeren, beheerd door de N.V. « Het Seniorenhof », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 juni 1998 tot 1 juni 2003, voor maximaal 24 woongelegenheden, waarvan 8 woongelegenheden in het bestaande gebouw en 16 woongelegenheden in de nieuwe vleugel.

Een afwijking op de erkenningsnormen 3.2.1.7., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, met betrekking tot het raamoppervlak in de kamer op de eerste verdieping wordt toegestaan voor de duur van het verblijf van Mevr. Proesmans op deze kamer en op voorwaarde dat de maximale huisvestingscapaciteit niet overschreden wordt.

Een afwijking op de erkenningsnorm 3.2.2., lid 1, vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, met betrekking tot de 80/20 verhouding in de nieuwe rusthuizen of nieuwe gedeelten van rusthuizen, wordt toegestaan met dienverstande dat bij de geplande uitbreiding enkel individuele kamers gerealiseerd worden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 12 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1862 van het rusthuis « Verpleegtehuis H. Hart », Marlboroughlaan 3, te 9700 Oudenaarde, beheerd door de V.Z.W. « Verpleegtehuis H. Hart », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2003, voor 60 woongelegenheden.

De uitbreiding van de capaciteit tot 84 woongelegenheden, wordt erkend onder hetzelfde nummer PE 1862, met ingang van 1 september 1997 tot 1 januari 2003.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 12 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 489 van het rusthuis « Home Sint-Vincentius » Gasthuisstraat 10, te 9041 Gent (Oostakker), beheerd door de V.Z.W. « Home Sint-Vincentius », zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 juni 1998 tot 1 juni 2003, voor maximaal 150 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 15 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1866 van het rusthuis « Bormanshof » Rode Kruislaan 9 te 3730 Hoeselt, beheerd door de C.V. « Bormanshof » Hulstraat 4 te 3730 Hoeselt, wordt verlengd, met ingang van 1 augustus 1998 tot 1 augustus 2003, voor maximaal 27 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 15 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 303 van het rusthuis « Beukenhof », Koevliet 3, te 9240 Zele, beheerd door het O.C.M.W. van 9240 Zele, wordt verlengd, met ingang van 1 september 1997 tot 1 september 2002, voor maximaal 136 woonegelegenheden.

De afwijking op erkenningsnorm 3.2.1.7., toegestaan bij ministerieel besluit van 5 september 1995, wordt verlengd voor de duur van de erkenningstermijn.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 19 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1600 van het rusthuis « Philemon & Baucis », Zoutleeuwsesteenweg 11, te 3440 Zoutleeuw (Dormaal), blijft onder dezelfde voorwaarden behouden na overname van het beheer, met ingang van 1 januari 1998, door de N.V. « Huize Philemon & Baucis », zelfde adres, tot 1 oktober 1998 voor maximaal 25 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 19 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1242 van het rusthuis « Residentie De Manevinke », Bisschoppenhoflaan 361-363, te 2100 Deurne (Antwerpen), beheerd door de B.V.B.A. « Van Wouterghem's », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 september 1997 tot 1 september 1999, voor 44 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 21 juni 1998 wordt bepaald :

Het dienstencentrum « Santiago », Canadalaan 21, te 2030 Antwerpen, beheerd door het O.C.M.W. van 2000 Antwerpen, wordt erkend onder nummer CE 2071 voor een periode van 5 jaar, met ingang van 1 maart 1997.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 22 juni 1998 wordt bepaald :

De uitbreiding van de capaciteit met 16 woonegelegenheden van het rusthuis « Home Keiheuvel », Kapelstraat 105-107, te 2490 Balen, beheerd door de B.V.B.A. « Home Keiheuvel-Detand », P. De Bellefroidlaan 16, te 2400 Mol, wordt erkend onder nummer PE 1920, met ingang van 1 april 1998 tot 1 september 1999. De totale erkende capaciteit bedraagt 44 woonegelegenheden.

De afwijking op erkenningsnorm 3.2.2., zoals gevraagd door de verantwoordelijke beheersinstantie, vervat in de bijlage B bij het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, wordt toegestaan.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 juni 1998 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. « Rusthuizen Zusters van Berlaar », Markt 13, te 2590 Berlaar, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het woningcomplex met dienstverlening « Cederhof », Kerkstraat 7, te 2950 Kapellen, door nieuwbouw op dezelfde campus van 30 wooneenheden. De nieuwe capaciteit wordt hierdoor bepaald op 41 wooneenheden.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 23 juni 1998 wordt bepaald :

De eerste fase met 16 wooneenheden van het serviceflatgebouw « De Vaerent 1 », Gasthuisstraat 57, te 1760 Roosdaal, beheerd door de V.Z.W. « Rust- en Verzorgingstehuis O.L.-Vrouw Onbevlekt », Gasthuisstraat 57-62, te 1760 Roosdaal, wordt voorlopig erkend onder nummer PE 2069 voor de duur van één jaar, met ingang van 1 september 1997.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Roeselare wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 30 wooneenheden, Beversesteenweg 51-65, te Roeselare.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Oostrozebeke wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 66 wooneenheden ter vervanging van het rusthuis « Rozenberg », Kalbergstraat 92, te 8780 Oostrozebeke, met 66 wooneenheden en de gedeeltelijke herconditionering van het bestaande gebouw tot algemene voorzieningen.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal eenmaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Het ministerieel besluit van 18 november 1993 houdende toekenning van de voorafgaande vergunning voor het wijzigen van de capaciteit van bovenvermeld rusthuis door uitbreiding met 12 wooneenheden voor demente bejaarden, zodat de globale capaciteit 78 wooneenheden zal bedragen, verleend aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Oostrozebeke, wordt opgeheven.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

De capaciteitsuitbreiding met 3 wooneenheden van het rusthuis « Residentie Evarist Carpentier », Harelbeeksestraat 60, te 8520 Kuurne, uitgebaat door de N.V. « Peter Pan », zelfde adres, wordt erkend, met ingang van 1 januari 1998 tot 1 april 2000, onder nr. PE 1547, zodat de maximale huisvestingscapaciteit van het rusthuis 33 wooneenheden zal bedragen.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Het dienstencentrum « De Vlaskapelle », Hendrik Dewildestraat 6-8, te 8501 Kortrijk (Bissegem), beheerd door het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Kortrijk, wordt erkend onder nummer CE 2074, voor een periode van vijf jaar met ingang van 1 augustus 1997.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Kortemark wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuisgedeelte met 50 wooneenheden ter vervanging van het oudste gedeelte van het rusthuis « Huize Blijgaarde », Hospitaalstraat 31, te 8610 Kortemark. De maximale huisvestingscapaciteit blijft behouden op 73 wooneenheden.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. « Wintershove », Rijselsestraat 85, te 8900 Ieper, wordt met ingang van 18 september 1996 de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 80 wooneenheden ter vervanging van het rusthuis « Godshuis de Harchies de Montmorency », Poperingseweg 288, te 8908 Ieper (Vlamertinge).

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal eenmaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Het ministerieel besluit d.d. 24 juni 1992 houdende toekenning van de voorafgaande vergunning voor het bouwen van een rusthuis met 80 wooneenheden, waarvan 15 wooneenheden voor demente bejaarden, ter vervanging van het rusthuis « Godshuis de Harchies de Montmorency », Poperingseweg 288, te 8908 Ieper (Vlamertinge) met 40 wooneenheden, verleend aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Ieper, wordt opgeheven met ingang van 18 september 1996.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Het dagverzorgingscentrum « De Kim », Kortrijksestraat 58, te 8850 Ardoorie, uitgebaat door de V.Z.W. « Open Kring », zelfde adres, wordt erkend, met ingang van 1 april 1998 tot 1 april 2003, onder nr. PE 2073 voor maximaal 15 verblijfseenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Aan het O.C.M.W. van 9600 Ronse wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het uitbreiden van de capaciteit met 30 woongelegenheden van het rusthuis « Rustoord voor Bejaarden », Oscar Delghuststraat 68, te 9600 Ronse, beheerd door het O.C.M.W. van 9600 Ronse, door overbrenging van 30 ziekenhuis-R.V.T.'s (momenteel R.V.T. De Linde) afkomstig van het Burgerlijk Ziekenhuis te Ronse. De totale capaciteit bedraagt hierdoor 152 woongelegenheden.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. « Zusters Kindsheid Jesu », Nederpolder 1, te 9000 Gent, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het herconditioneren van het rusthuis « O.L.Vrouw van de Rozenkrans », O.L.Vrouwdreef 4, te 9041 Gent (Oostakker), met behoud van de huidige capaciteit van 30 woongelegenheden en het wijzigen van de capaciteit ervan door uitbreiding met nieuwbouw met 50 woongelegenheden ter vervanging van het rusthuis « Den Cleenen Pellicaene », Nederpolder 1, te 9000 Gent, zodat de globale capaciteit van het rusthuis 80 woongelegenheden zal bedragen.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

De eerste fase met 58 woongelegenheden van het rusthuis « Quietas », Bezenberg, te 1700 Dilbeek, uitgebaat door de N.V. « Quietas », Baron de Vironlaan 24, te 1700 Dilbeek, wordt erkend onder nr. PE 1693, met ingang van 1 juni 1998 tot 1 juni 2003.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1442 van het rusthuis « Meerminne », Meerminne 4-6 te 2640 Mortsel, beheerd door het O.C.M.W. te 2640 Mortsel, wordt verlengd, met ingang van 1 september 1994 tot 1 maart 1999, voor maximaal 90 woongelegenheden.

Rekening houdend met de bij brieven van 6 mei 1994, 16 oktober 1995 en 21 februari 1997 verleende afwijkingen op de geldende brandveiligheidsnormen, wordt akte genomen van de brief van het O.C.M.W. d.d. 27 december 1994 met betrekking tot de naleving van de brandveiligheid in de instelling. Het O.C.M.W. is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient de administratie halfjaarlijks in te lichten omtrent de vordering der werkzaamheden inzake brandveiligheid.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 990 van het rusthuis « De Tol », Burg. De Boeylaan 2 te 2100 Deurne (Antwerpen), uitgebaat door het O.C.M.W. van 2000 Antwerpen, wordt verlengd, met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2001, voor maximaal 102 woongelegenheden.

Er wordt akte genomen van het schrijven van het OCMW van 2000 Antwerpen van 3 december 1997 met betrekking tot de naleving van de geldende brandveiligheidsnormen in de instelling. Het OCMW is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient de Administratie halfjaarlijks in te lichten omtrent de vordering der werkzaamheden en/of afwijkingaanvragen inzake brandveiligheid.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 24 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 553 van het rusthuis « Saucez », De Bisthovenlei 2-4, te 2100 Deurne (Antwerpen), uitgebaat door de B.V.B.A. « Rusthuis Saucez », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2001, voor maximaal 68 wooneenheden.

Er wordt akte genomen van de brieven van de B.V.B.A. « Rusthuis Saucez », van februari 1997 en 19 januari 1998 met betrekking tot de naleving van de geldende brandveiligheidsnormen in de instelling. De B.V.B.A. is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient de Administratie halfjaarlijks in te lichten omtrent de vordering der werkzaamheden en/of afwijkingsaanvragen inzake brandveiligheid.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 74 van het rusthuis « Maria's Rustoord RVT », Beselarestraat 9, te 8890 Moorslede, beheerd door de V.Z.W. « Klooster Hospitaal, Zusters van Liefde, Kortemark », Hospitaalstraat 24, te 8610 Kortemark, wordt verlengd, met ingang van 1 juli 1998 tot 1 juli 2003, voor maximaal 66 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 100 van het rusthuis « Sint-Vincentius », Bonestraat 17, te 8760 Meulebeke, beheerd door de V.Z.W. « Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Vincentius », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 oktober 1998 tot 1 oktober 2003, voor maximaal 92 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1294 van het rusthuis « Zeecentrum De Branding », Koninklijke Baan 90, te 8420 De Haan (Wenduine), beheerd door de V.Z.W. « De Branding » Sint-Jansstraat 32-38 te 1000 Brussel, wordt verlengd, met ingang van 1 juli 1998 tot 1 juli 2003, voor maximaal 150 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1837 van de afdeling voorheen gekend als « R.V.T. Te Borgen » van het rusthuis « Polderzicht », Dr. F. Verhaeghestraat 1, te 8370 Blankenberge, beheerd door de V.Z.W. « Bejaardenzorg de Lindeboom », Bremlaan 5, te 8300 Knokke-Heist, wordt verlengd, met ingang van 1 april 1998 tot 1 juli 2000, voor maximaal 23 wooneenheden. De maximale huisvestingscapaciteit van het rusthuis « Polderzicht » bedraagt 64 wooneenheden.

Een afwijking op de erkenningsnorm 3.2.1.7., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, met betrekking tot het raamoppervlak en de hoogte van de raamdorpels in kamer 27, wordt toegestaan.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 879 van het rusthuis « Den Cleenen Pellicaene », Nederpolder 1, te 9000 Gent, beheerd door de V.Z.W. « Zusters Kindsheid Jezu », zelfde adres, wordt verlengd, met ingang van 1 september 1994 tot 1 december 2000, voor maximaal 50 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 3 juli 1998 wordt bepaald :

De eerste fase met 8 wooneenheden van het serviceflatgebouw « Het Klaverblad », Oude Pastorijweg 22, te 3140 Keerbergen, beheerd door de B.V.B.A. « Het Klaverblad », zelfde adres, wordt erkend onder nummer PE 2070, met ingang van 1 december 1997 tot 1 juli 2000.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 3 juli 1998 wordt bepaald :

De eerste fase met 15 wooneenheden van het serviceflatgebouw « Akapella », Parallelweg 10, te 1880 Kapelle-op-den-Bos, uitgebaat door de N.V. « Akapella », zelfde adres, wordt erkend onder nummer PE 2032, met ingang van 1 juli 1998 tot 1 juli 2003.

De afwijking op de erkenningsnorm 3.2.2. vervat in de bijlage A van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, met betrekking tot de polyvalente ruimte wordt hernieuwd voor de duur van de erkenningstermijn zoals bepaald in artikel 1.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 3 juli 1998 wordt bepaald :

Het rusthuis « Akapella », Parallelweg 10, te 1880 Kapelle-op-den-Bos, uitgebaat door de N.V. « Akapella », zelfde adres, wordt erkend, met ingang van 1 juli 1998 tot 1 juli 2003, onder nr. PE 2027 voor maximaal 80 woon-gelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 8 juli 1998 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. « Zorgcentrum De Ark », Kalkstraat 48, te 9100 St.-Niklaas, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het oprichten van een dagverzorgingscentrum met 15 verblijfseenheden bij het rusthuis « Zorgcentrum De Ark ».

Het ministerieel besluit van 29 juli 1991 waarbij aan de V.Z.W. « Avondvrede » de voorafgaande vergunning werd verleend wordt hierbij opgeheven.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 8 juli 1998 wordt bepaald :

Het dagverzorgingscentrum « Zorgcentrum De Ark », Kalkstraat 48, te 9100 St.-Niklaas, wordt erkend, met ingang van 1 februari 1998 tot 1 november 2000, onder nr. PE 2077 voor maximaal 15 verblijfseenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 8 juli 1998 wordt bepaald :

Het rusthuis « Zorgcentrum De Ark », Kalkstraat 48, te 9100 St.-Niklaas, wordt erkend, met ingang van 1 november 1997 tot 1 november 2000, onder nr. PE 298 voor maximaal 105 woongelegenheden. Voor de periode van 1 november 1997 tot 1 januari 1998 wordt de erkenning verleend aan de V.Z.W. « Avondvrede », Kalkstraat 48, te 9100 St.-Niklaas en vanaf 1 januari 1998 aan V.Z.W. « Zorgcentrum De Ark », zelfde adres.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 8 juli 1998 wordt bepaald :

Het serviceflatgebouw « Residentie Ter Varent », Flor Hofmanslaan 10, te 9280 Lebbeke, uitgebaat door het Gemeentebestuur van Lebbeke, wordt erkend, met ingang van 1 september 1997 tot 1 september 1999, onder nr. CE 2001 voor maximaal 33 wooneenheden.

Gedurende deze erkenningstermijn dient het tekort op de erkenningsnorm 3.2.2. (in één flat is er geen ongehinderd zicht op de buitenwereld) opgelost te zijn.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 8 juli 1998 wordt bepaald :

Aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Laarne wordt de voorafgaande vergunning verleend voor de omvorming van de oude kapel van het rusthuis « Sint-Macharius », Molenstraat 35, te 9270 Laarne, tot vijf éénpersoonskamers, met behoud van de maximale huisvestingscapaciteit van 47 woongelegenheden.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 8 juli 1998 wordt bepaald :

Het rusthuis « O.L.V. Ten Rozen », Rozendreef 190, te 9300 Aalst, beheerd door de V.Z.W. « O.L.V. Maagd Der Armen », zelfde adres, wordt erkend, met ingang van 1 mei 1997 tot 1 mei 1999, onder nr. PE 1980 voor maximaal 90 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 8 juli 1998 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1438 van het rusthuis « Residentie Apfelbaum-Laub », Marialei 2-8, te 2018 Antwerpen, uitgebaat door de V.Z.W. « Centraal Beheer van Joodse Weldadigheid en Maatschappelijk Hulpbetoon », Jacob Jacobsstraat 2, te 2018 Antwerpen, wordt verlengd, met ingang van 1 januari 1998 tot 1 januari 2001, voor 77 woongelegenheden en met ingang van 1 maart 1998 tot 1 januari 2001 voor 51 woongelegenheden. De totale erkende capaciteit bedraagt 128 woongelegenheden.

Er wordt akte genomen van de brieven van de V.Z.W. van 25 juli 1996 en 10 december 1997 met betrekking tot de naleving van de geldende brandveiligheidsnormen in de instelling. De V.Z.W. is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient de Administratie halfjaarlijks in te lichten omtrent de vordering der werkzaamheden en/of afwijkingsaanvragen inzake brandveiligheid.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 9 juli 1998 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. « Zorgcentrum De Ark », Kalkstraat 48, te 9100 St.-Niklaas, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 105 woongelegenheden, waarvan 40 voor demente bejaarden, te 9100 St.-Niklaas, Kalkstraat 48, ter vervanging van het rusthuis « Home Avondvrede ».

Het ministerieel besluit van 1 december 1992 waarbij aan de V.Z.W. « Avondvrede » de voorafgaande vergunning werd verleend wordt hierbij opgeheven.

Deze voorafgaande vergunning vervalt wanneer binnen de periode van vijf jaar de werken niet zijn aangevat. Deze periode kan op gemotiveerd verzoek van de aanvrager maximaal tweemaal worden verlengd voor een periode van drie jaar. Ze houdt geen verbintenis in ten overstaan van de mogelijke subsidiëring van het project.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C — 99/27081]

Emploi

Un arrêté ministériel du 24 novembre 1998 modifie l'arrêté ministériel du 21 mai 1996 portant nomination des membres effectifs et suppléants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs composant la Commission consultative pour l'agrément des entreprises de travail intérimaire et désigne M. Vincent Ancora, secrétaire général de la C.C.A.S. (rue des Chartreux 70, 1000 Bruxelles), en remplacement de M. Michel André, démissionnaire, à la date du 6 novembre 1998.

Un arrêté ministériel du 18 décembre 1998 accorde à la s.a. ADMB INTERIM l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire.

Pendant la validité du décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire, cette autorisation est valable à partir du 18 décembre 1998 sans pouvoir excéder deux ans.

ÜBERSETZUNG MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C — 99/27081]

Beschäftigung

Durch einen Ministerialerlaß vom 24. November 1998 wird der Ministerialerlaß vom 21. 1996 zur Ernennung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder der repräsentativen Arbeitnehmer- und Arbeitgeberorganisationen, die den beratenden Ausschuß für die Zulassung von Zeitarbeitsbetrieben bilden, abgeändert und wird Herr Vincent Ancora, Generalsekretär der « C.C.A.S. » (1000 Brüssel, rue des Chartreux 70) ab dem 6. November 1998 bezeichnet, an Stelle von Herrn Michel André, rücktretend.

Durch Ministerialerlaß vom 18. Dezember 1998 wird der « ADMB INTERIM » die vorab einzuholende Erlaubnis, als Zeitarbeitsbetrieb in der Wallonischen Region tätig zu sein, gewährt.

Während der Gültigkeitsdauer des Dekrets vom 27. Juni 1991 bezüglich der Zulassung der Zeitarbeitsbetriebe gilt diese Erlaubnis ab dem 18. Dezember 1998 für eine maximale Dauer von zwei Jahren.

VERTALING MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 99/27081]

Tewerkstelling

Bij ministerieel besluit van 24 november 1998 wordt het ministerieel besluit van 21 mei 1996 tot benoeming van de gewone en plaatsvervangende leden van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, die de adviescommissie voor de erkenning van uitzendbureaus vormen, gewijzigd en wordt de heer Vincent Ancora met ingang van 6 november 1998 benoemd tot secretaris-generaal van de « C.C.A.S. » (Kartuizersstraat, 70, 1000 Brussel), ter vervanging van de heer Michel André, ontslagnemend.

Bij ministerieel besluit van 18 december 1998 wordt de vergunning tot vestiging van een uitzendbureau in het Waalse Gewest aan de n.v. ADMB INTERIM verleend.

Tijdens de geldigheidsduur van het decreet van 27 juni 1991 betreffende de erkenning van uitzendbureaus geldt deze vergunning voor een periode van maximum twee jaar die ingaat op 18 december 1998.

	ÜBERSETZUNG	VERTALING
<p style="text-align: right;">[C — 99/27086]</p> <p style="text-align: center;">Conservation de la nature</p>	<p style="text-align: right;">[C — 99/27086]</p> <p style="text-align: center;">Naturerhaltung</p>	<p style="text-align: right;">[C — 99/27086]</p> <p style="text-align: center;">Natuurbehoud</p>
<p>Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne la Grotte de Freyr en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Hastière, section B, n° 4k, appartenant à l'asbl Domaine de Freyr.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird die « Grotte de Freyr » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle - Gemeinde Hastière, Flur B, Nr. 4k, die der VoE « Domaine de Freyr » gehört.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de grot van Freyr erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Hastière, sectie B, nr. 4k, toebehorend tot de Domaine de Freyr, v.z.w.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne le Gouffre du Trotti aux Fosses en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Marche-en-Famenne, 1ère division, section B, n° 785g, appartenant à la commune de Marche-en-Famenne.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird der « Gouffre du Trotti aux Fosses » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle - Gemeinde Marche-en-Famenne, 1. Gemarkung, Flur B, Nr. 785g, die der Gemeinde Marche-en-Famenne gehört.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de « Gouffre du Trotti aux Fosses » erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Marche-en-Famenne, 1ste afdeling, sectie B, nr. 785g, toebehorend tot de gemeente Marche-en-Famenne.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne la Grotte Margaux en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Dinant, division 3, section C, n° 228k, appartenant à l'asbl Domaine de Freyr.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird die « Grotte Margaux » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle - Gemeinde Dinant, Gemarkung 3, Flur C, Nr. 228k, die der VoE « Domaine de Freyr » gehört.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de grot Margaux erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Dinant, 3e afdeling, sectie C, nr. 228k, toebehorend tot de Domaine de Freyr, v.z.w.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne la Grotte de Claminforge en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur les parcelles cadastrées commune de Sambreville-Falisolles, section B, n°s 471d et 470c, appartenant à la commune de Sambreville.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird die « Grotte de Claminforge » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf den katastrierten Parzellen - Gemeinde Sambreville-Falisolles, Flur B, Nr. 471d und 470c, die der Gemeinde Sambreville gehört.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de grot van Claminforge erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op de percelen kadastraal bekend gemeente Sambreville-Falisolles, sectie B, nrs 471d en 470c, toebehorend tot de gemeente Sambreville.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne la Grotte de Fontaine de Rivire en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Hamoir, section C, 1re feuille, n° 208b, appartenant à Mme Jacqueline Ranscelot.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird die « Grotte de Fontaine de Rivire » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle - Gemeinde Hamoir, Flur C, 1. Blatt, Nr. 208b, die Frau Jacqueline Ranscelot gehört.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de grot van Fontaine de Rivire erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Hamoir, sectie C, 1e blad, nr. 208b, toebehorend tot Mevr. Jacqueline Ranscelot.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne la Grotte de Brialmont en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Esneux, 2e division, section C, n° 31, appartenant à M. André d'Otreppe de Bouvette.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird die « Grotte de Brialmont » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle - Gemeinde Esneux, 2. Gemarkung, Flur C, Nr. 31, die Herrn André d'Otreppe de Bouvette gehört.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de grot van Brialmont erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Esneux, 2e afdeling, sectie C, nr. 31, toebehorend tot de heer André d'Otreppe de Bouvette.</p> <p style="text-align: center;">—————</p>
<p>Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne la Grotte de Moneuse en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Honnelles, 3e division, section B/3, n° 425w, appartenant à Mme Max Ruelle.</p>	<p>Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird die « Grotte de Moneuse » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle - Gemeinde Honnelles, 3. Gemarkung, Flur B/3, Nr. 425w, die Frau Max Ruelle gehört.</p>	<p>Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de grot van Moneuse erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Honnelles, 3e afdeling, sectie B/3, nr. 425w, toebehorend tot Mevr. Max Ruelle.</p>

Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne le Trou qui Fume en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Dinant, 9e division, section D, n° 33g, appartenant à la commune de Dinant.

Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne le Chantoir des Nutons en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Dinant, 9e division, section D, n° 60e, appartenant à la commune de Dinant.

Un arrêté ministériel du 7 janvier 1999 désigne le Puits des Vaulx en tant que cavité souterraine d'intérêt scientifique. Son accès est situé sur la parcelle cadastrée commune de Dinant, 9e division, section D, n° 128/2, appartenant à la commune de Dinant.

Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird das « Trou qui fume » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle – Gemeinde Dinant, 9. Gemarkung, Flur D, Nr. 33g, die der Gemeinde Dinant gehört.

Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird der « Chantoir des Nutons » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle – Gemeinde Dinant, 9. Gemarkung, Flur D, Nr. 60e, die der Gemeinde Dinant gehört.

Durch Ministerialerlaß vom 7. Januar 1999 wird der « Puits des Vaulx » als unterirdischer Hohlraum wissenschaftlichen Interesses bezeichnet. Sein Zugang befindet sich auf der katastrierten Parzelle – Gemeinde Dinant, 9. Gemarkung, Flur D, Nr. 128/2, die der Gemeinde Dinant gehört.

Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de « Trou qui fume » erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Dinant, 9e afdeling, sectie D, nr. 33g, toebehorend tot de gemeente Dinant.

Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de « Chantoir des Nutons » erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Dinant, 9e afdeling, sectie D, nr. 60e, toebehorend tot de gemeente Dinant.

Bij ministerieel besluit van 7 januari 1999 wordt de « Puits des Vaulx » erkend als ondergrondse holte van wetenschappelijk belang. De toegang ertoe is gelegen op het perceel kadastraal bekend gemeente Dinant, 9e afdeling, sectie D, nr. 128/2, toebehorend tot de gemeente Dinant.

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[99/27087]

Nationale Orden

Durch Königlichen Erlaß vom 23. Dezember 1998 wird Herr Baudouin Remacle zum Offizier des Ordens von Leopold II. ernannt.

Durch Königlichen Erlaß vom 23. Dezember 1998 wird Herr Francis Hambye zum Großoffizier des Kronenordens befördert.

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[99/27087]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 23 december 1998 wordt de heer Baudouin Remacle benoemd tot Officier in de Kroonorde.

Bij koninklijk besluit van 23 december 1998 wordt de heer Francis Hambye bevorderd tot Groot officier in de Kroonorde.

MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 23 décembre 1998, M. Baudouin Remacle est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II.

Par arrêté royal du 23 décembre 1998, M. Francis Hambye est promu Grand Officier de l'Ordre de la Couronne.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CHAMBRES LÉGISLATIVES. — SÉNAT DE BELGIQUE

[99/19116]

Prestation de serment du président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements

Conformément à l'article 2 du décret du 20 juillet 1931 concernant le serment M. Jean-Claude Delepière, substitut du procureur du Roi à Bruxelles et président suppléant du Comité permanent de contrôle des services de renseignements, a prêté entre les mains du président du Sénat, le 2 février 1999, le serment en tant que président dudit Comité permanent.

Il achèvera le mandat de Mme Véronique Paulus de Châtelet, président démissionnaire.

WETGEVENDE KAMERS. — BELGISCHE SENAAT

[99/19116]

Eedaflegging van de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten

Overeenkomstig artikel 2 van het decreet van 20 juni 1931 betreffende de eed heeft de heer Jean-Claude Delepière, substituuut van de procureur des Konings te Brussel en plaatsvervangend voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten, op 2 februari 1999 in handen van de voorzitter van de Senaat de eed afgelegd als voorzitter van het Vast Comité.

Hij zal het mandaat van Mevr. Véronique Paulus de Châtelet, ontslagnemend voorzitter, beëindigen.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 99/21039]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par arrêt du 26 novembre 1998 en cause de L. Ruter et autres contre C. Timmermans et la s.a. AG 1824 et en présence du ministère public, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 3 décembre 1998, la Cour d'appel de Bruxelles a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. Les articles 1^{er}, 9^o, et 3, § 2, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution combinés notamment avec l'article 1^{er} du Protocole additionnel n° 1 à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales en tant qu'ils permettent au Roi de subroger le Fonds des accidents du travail aux droits des victimes ou de leurs ayants droit, même pour des montants qu'il ne leur a pas versés ou ne leur versera pas, avec pour conséquence qu'à la différence des accidents de droit commun, l'assureur-loi et l'assureur tiers responsables n'auront plus à payer ces montants à la victime en raison ou à la suite de la subrogation au bénéfice du Fonds des accidents du travail ? »

2. L'article 4 de la loi du 20 juillet 1990 portant des dispositions sociales viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution combinés notamment avec l'article 1^{er} du Protocole additionnel n° 1 à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales en tant qu'ils permettent à l'assureur-loi et au Fonds des accidents du travail d'agir contre le responsable de l'accident du travail en lieu et place de la victime, même pour des montants qu'ils ne lui ont pas versés et ne lui verseront pas, avec pour conséquence que le responsable de l'accident et son assureur n'auront plus à payer ces montants à la victime qui sera ainsi définitivement privée de cette partie de l'indemnité qui lui serait revenue en cas d'accident de droit commun ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1477 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 99/21039]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij arrest van 26 november 1998 in zake L. Ruter en anderen tegen C. Timmermans en de n.v. AG 1824, en in aanwezigheid van het openbaar ministerie, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 3 december 1998, heeft het Hof van Beroep te Brussel de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schenden de artikelen 1, 9^o, en 3, § 2, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in samenhang gelezen inzonderheid met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens in zoverre zij de Koning toestaan het Fonds voor arbeidsongevallen in de rechten te doen treden van de slachtoffers of hun rechthebbenden, zelfs voor bedragen die het hun niet heeft uitbetaald of niet zal uitbetalen, met als gevolg dat in tegenstelling tot de ongevallen van gemeen recht, de wetsverzekeraar en de verzekeraar derde-aansprakelijke die bedragen niet meer aan het slachtoffer zullen moeten betalen wegens of naar aanleiding van de indeplaatsstelling ten voordele van het Fonds voor arbeidsongevallen ? »

2. Schendt artikel 4 van de wet van 20 juli 1990 houdende sociale bepalingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in samenhang gelezen inzonderheid met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens in zoverre zij de wetsverzekeraar en het Fonds voor arbeidsongevallen toestaan op te treden tegen de aansprakelijke van het arbeidsongeval in de plaats van het slachtoffer, zelfs voor bedragen die zij hem niet hebben uitbetaald of niet zullen uitbetalen, met als gevolg dat de aansprakelijke van het ongeval en zijn verzekeraar die bedragen niet meer zullen moeten betalen aan het slachtoffer, dat aldus definitief zal zijn beroofd van dat deel van de schadevergoeding, dat hem zou zijn toegekomen in geval van een ongeval van gemeen recht ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1477 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 99/21039]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 26. November 1998 in Sachen L. Ruter u.a. gegen C. Timmermans und die «AG 1824» Aktiengesellschaft und in Anwesenheit der Staatsanwaltschaft, dessen Ausfertigung am 3. Dezember 1998 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Brüssel folgende präjudizielle Fragen gestellt:

«1. Verstößen die Artikel 1 Nr. 9 und 3 § 2 des Gesetzes vom 2. Februar 1982 zur Gewährung bestimmter Sondervollmachten an den König gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit insbesondere Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem sie es dem König ermöglichen, den Fonds für Arbeitsunfälle in die Rechte der Opfer oder deren Anspruchsberechtigter treten zu lassen, auch für Beträge, die er ihnen nicht gezahlt hat oder ihnen nicht zahlen wird, so daß im Unterschied zu den gemeinrechtlichen Unfällen der gesetzliche Versicherer und der Dritthaftpflichtversicherer wegen bzw. infolge des Übergangs auf den Fonds für Arbeitsunfälle dem Opfer diese Beträge nicht mehr werden zahlen müssen? »

2. Verstößt Artikel 4 des Gesetzes vom 20. Juli 1990 zur Festlegung sozialer Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit insbesondere Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem sie es dem gesetzlichen Versicherer und dem Fonds für Arbeitsunfälle erlauben, den für den Arbeitsunfall Haftbaren anstatt des Opfers zu verklagen, auch für Beträge, die sie ihm nicht gezahlt haben oder ihnen nicht zahlen werden, so daß der für den Unfall Haftbare und sein Versicherer diese Beträge dem Opfer nicht mehr werden zahlen müssen, dem somit endgültig jener Teil der Entschädigung versagt wird, den es im Falle eines gemeinrechtlichen Unfalls erhalten hätte?»

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1477 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 99/21038]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 16 décembre 1998 en cause du ministère public contre A. Ramdedovic, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 21 décembre 1998, le Tribunal correctionnel d'Arlon a posé la question préjudicielle suivante :

« En ce qu'il instaure une présomption de culpabilité à charge du titulaire de la plaque d'immatriculation d'un véhicule à moteur avec lequel a été commise une infraction à la loi relative à la police de la circulation routière et à ses arrêtés d'exécution, l'article 67bis inséré dans l'arrêté royal du 16 mars 1968 portant coordination des lois relatives à la police de la circulation routière (*Moniteur belge* du 27 mars 1968) par la loi du 4 août 1996, article 10 (*Moniteur belge* du 12 septembre 1996) viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1576 du rôle de la Cour et a été jointe à l'affaire portant le numéro 1469 du rôle.

Le greffier,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 99/21038]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 16 december 1998 in zake het openbaar ministerie tegen A. Ramdedovic, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 21 december 1998, heeft de Correctionele Rechtbank te Aarlen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 67bis, ingevoegd in het koninklijk besluit van 16 maart 1968 tot coördinatie van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer (*Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1968) door de wet van 4 augustus 1996, artikel 10 (*Belgisch Staatsblad* van 12 september 1996) de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het een vermoeden van schuld instelt ten laste van de houder van de nummerplaat van een motorvoertuig waarmee een overtreding is begaan op de wet betreffende de politie over het wegverkeer en de uitvoeringsbesluiten ervan ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1576 van de rol van het Hof en werd samengevoegd met de zaak met rolnummer 1469.

De griffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 99/21038]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 16. Dezember 1998 in Sachen der Staatsanwaltschaft gegen A. Ramdedovic, dessen Ausfertigung am 21. Dezember 1998 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Strafgericht Arel folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 67bis, der durch das Gesetz vom 4. August 1996, Artikel 10 (*Belgisches Staatsblatt* vom 12. September 1996) in den königlichen Erlaß vom 16. März 1968 zur Koordinierung der Gesetze über die Straßenverkehrspolizei (*Belgisches Staatsblatt* vom 27. März 1968) eingefügt wurde, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er eine Schuldvermutung zu Lasten des Inhabers des amtlichen Kennzeichens eines Kraftfahrzeugs, mit dem eine Übertretung des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei und seiner Durchführungserlasse begangen wurde, einführt?»

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1576 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 1469 verbunden.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 99/21037]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 11 januari 1999 in zake J. Troch tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 13 januari 1999, heeft de Arbeidsrechtbank te Dendermonde de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt het artikel 7, § 4, van de Besluitwet van 28 december 1944 (in de versie van vóór de wijziging en aanvulling door artikel 74 van de wet van 13 februari 1998), de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, door te voorzien dat de Koning aan de werkgevers maatregelen kon opleggen om de werkelijkheid en de voortdoring van de onvrijwillige werkloosheid te controleren en op de niet-uitvoering van de maatregelen correctionele of politiestrafen te stellen, doch beperkt tot de werkgevers en aangestelden. Dat hierdoor vóór 1 maart 1998 immers artikel 175, 2°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 en de sanctie van artikel 1bis, 2°, b), van de wet van 30 juni 1971 slechts effectief kan worden toegepast op werkloosheidsinbreuken begaan door werkgevers-natuurlijke personen, en hun aangestelden, terwijl lasthebbers en dus rechtspersonen vrijuit gaan ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1584 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 99/21037]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 11 janvier 1999 en cause de J. Troch contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 13 janvier 1999, le Tribunal du travail de Termonde a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 7, § 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 (dans sa version antérieure à la modification et au complètement réalisés par l'article 74 de la loi du 13 février 1998) viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en prévoyant que le Roi peut imposer aux employeurs les mesures nécessaires en vue de contrôler la réalité et la permanence de l'état de chômage involontaire et sanctionner la violation de ces mesures par des peines correctionnelles ou de police applicables aux employeurs et à leurs préposés et que, de ce fait, avant le 1^{er} mars 1998, l'article 175, 2°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 et la sanction prévue par l'article 1bis, 2°, b), de la loi du 30 juin 1971 ne peuvent en effet être appliqués effectivement qu'aux infractions en matière de chômage commises par des employeurs-personnes physiques et leurs préposés, alors que les mandataires, donc des personnes morales, sont mis hors cause ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1584 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 99/21037]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 11. Januar 1999 in Sachen J. Troch gegen den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 13. Januar 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Dendermonde folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 7 § 4 des Gesetzeserlasses vom 28. Dezember 1944 (in der vor der Abänderung und Ergänzung durch Artikel 74 des Gesetzes vom 13. Februar 1998 geltenden Fassung) gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er bestimmt, daß der König den Arbeitgebern Maßnahmen zur Prüfung des wirklichen Vorhandenseins und der Fortdauer der unfreiwilligen Arbeitslosigkeit auferlegen und die Nichtdurchführung dieser Maßnahmen mit Besserungs- oder Poilzeistrafen belegen kann, allerdings beschränkt auf die Arbeitgeber und deren Beauftragte, und indem dadurch vor dem 1. März 1998 nämlich Artikel 175 Nr. 2 des königlichen Erlasses vom 25. November 1991 und die Sanktion nach Artikel 1bis Nr. 2 b) des Gesetzes vom 30. Juni 1971 nur auf jene Verstöße im Bereich der Arbeitslosigkeit angewandt werden können, die von Arbeitgebern, die natürliche Personen sind, und deren Beauftragten begangen worden sind, während Handlungsbevollmächtigte und somit Rechtspersonen unberührt bleiben? »

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1584 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 99/21036]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 15 januari 1999 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 18 januari 1999, heeft de Ministerraad, Wetsstraat 16, 1000 Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 8 tot 27 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 9 juni 1998 houdende bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen voor wat betreft de onroerende voorheffing (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juli 1998), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1587 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 99/21036]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 15 janvier 1999 et parvenue au greffe le 18 janvier 1999, le Conseil des ministres, rue de la Loi 16, 1000 Bruxelles, a introduit un recours en annulation des articles 8 à 27 du décret de la Région flamande du 9 juin 1998 contenant des dispositions modifiant le Code des impôts sur les revenus, pour ce qui concerne le précompte immobilier (publié au *Moniteur belge* du 18 juillet 1998), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1587 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 99/21036]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 15. Januar 1999 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 18. Januar 1999 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob der Ministerrat, Wetstraat 16, 1000 Brüssel, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 8 bis 27 des Dekrets der Flämischen Region vom 9. Juni 1998 zur Festlegung von Bestimmungen zur Abänderung des Einkommensteuergesetzbuches im Bereich des Immobilienvorabzugs (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. Juli 1998), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1587 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 99/21035]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 18 januari 1999 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 20 januari 1999, hebben de vennootschap naar Luxemburgs recht s.a. Radio Flandria, met maatschappelijke zetel te L-2320 Luxemburg, boulevard de la Pétrusse 45/47, de b.v.b.a. Regie Flandria, met maatschappelijke zetel te 1930 Zaventem, Tuinwijkstraat 65, bus 1, W. Van Aalst, wonende te Londen (Verenigd Koninkrijk), Balham, Park Road 73, J. Soer, wonende te Amsterdam (Nederland), Prinsengracht 795, J. Otte, wonende te 1930 Zaventem, Borreveldlaan 9, en A. Vandenbrembt, wonende te 9190 Stekene, Kemzakedorp 8, beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de artikelen 5, 6 en 7 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 7 juli 1998 houdende wijziging van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juli 1998), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1590 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 99/21035]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 18 janvier 1999 et parvenue au greffe le 20 janvier 1999, la société anonyme de droit luxembourgeois Radio Flandria, dont le siège social est établi à L-2320 Luxembourg, boulevard de la Pétrusse 45/47, la s.p.r.l. Regie Flandria, dont le siège social est établi à 1930 Zaventem, Tuinwijkstraat 65, boîte 1, W. Van Aalst, demeurant à Londres (Royaume-Uni), Balham, Park Road 73, J. Soer, demeurant à Amsterdam (Pays-Bas), Prinsengracht 795, J. Otte, demeurant à 1930 Zaventem, Borreveldlaan 9, et A. Vandenbrembt, demeurant à 9190 Stekene, Kemzakedorp 8, ont introduit un recours en annulation totale ou partielle des articles 5, 6 et 7 du décret de la Communauté flamande du 7 juillet 1998 modifiant les décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995 (publié au *Moniteur belge* du 18 juillet 1998), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1590 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 99/21035]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 18. Januar 1999 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 20. Januar 1999 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben die Gesellschaft luxemburgischen Rechts s.a. Radio Flandria, mit Gesellschaftssitz in L-2320 Luxemburg, boulevard de la Pétrusse 45/47, die Regie Flandria GmbH, mit Gesellschaftssitz in 1930 Zavemtem, Tuinwijkstraat 65, Bk. 1, W. Van Aalst, wohnhaft in London (Vereinigtes Königreich), Balham, Park Road 73, J. Soer, wohnhaft in Amsterdam (Niederlande), Prinsengracht 795, J. Otte, wohnhaft in 1930 Zaventem, Borreveldlaan 9, und A. Vandenbremt, wohnhaft in 9190 Stekene, Kemzekedorp 8, Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung der Artikel 5, 6 und 7 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 7. Juli 1998 zur Abänderung der am 25. Januar 1995 koordinierten Dekrete über Rundfunk und Fernsehen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. Juli 1998), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1590 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

POUVOIR JUDICIAIRE

[99/09175]

Cour d'appel de Bruxelles

La cour, réunie en assemblée générale le 12 novembre 1998, a élu Mme Parisis, J., comme président de chambre.

RECHTERLIJKE MACHT

[99/09175]

Hof van beroep te Brussel

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 12 november 1998, heeft Mevr. Parisis, J., verkozen tot kamervoorzitter.

COLLEGE DES MEDIATEURS FEDERAUX

[C - 99/21052]

**Recrutement d'auditeurs, d'expression française (m/f)
(niveau A : enseignement universitaire)**

Le Collège des médiateurs fédéraux organise, en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement, un concours en vue du recrutement d'auditeurs (m/f), d'expression française, nommés à titre définitif (date limite d'inscription : 22 février 1999).

Le texte intégral de cet avis peut être consulté au *Moniteur belge* du 10 février 1999, N. 28, p. 3898, « Recrutement d'auditeurs, d'expression française (m/f) (niveau A : enseignement universitaire) ».

[C - 99/21053]

**Recrutement d'attachés, d'expression française (m/f)
(niveau A : enseignement universitaire)**

Le Collège des médiateurs fédéraux organise, en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement, un concours en vue du recrutement d'attachés (m/f), d'expression française, nommés à titre définitif (date limite d'inscription : 22 février 1999).

Le texte intégral de cet avis peut être consulté au *Moniteur belge* du 10 février 1999, N. 28, p. 3899, « Recrutement d'attachés, d'expression française (m/f) (niveau A : enseignement universitaire) ».

[C - 99/21054]

**Recrutement d'assistants administratifs, d'expression française (m/f)
(niveau B : enseignement secondaire supérieur)**

Le Collège des médiateurs fédéraux organise, en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement, un concours en vue du recrutement d'assistants administratifs, d'expression française (m/f), nommés à titre définitif (date limite d'inscription : 22 février 1999).

Le texte intégral de cet avis peut être consulté au *Moniteur belge* du 10 février 1999, N. 28, p. 3901, « Recrutement d'assistants administratifs, d'expression française (m/f) (niveau B : enseignement secondaire supérieur) ».

COLLEGE VAN DE FEDERALE OMBUDSMANNEN

[C - 99/21052]

**Werving van Nederlandstalige auditeurs (m/v)
(niveau A : universitair onderwijs)**

Het College van de federale ombudsmannen organiseert in samenwerking met het Vast Wervingssecretariaat een vergelijkend examen voor de aanwerving in vast verband van Nederlandstalige auditeurs (m/v) (uiterste inschrijvingsdatum : 22 februari 1999).

Voor de volledige tekst van dit bericht wordt verwezen naar het *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1999, N. 28, bl. 3898, « Werving van Nederlandstalige auditeurs (m/v) (niveau A : universitair onderwijs) ».

[C - 99/21053]

**Werving van Nederlandstalige attachés (m/v)
(niveau A : universitair onderwijs)**

Het College van de federale ombudsmannen organiseert in samenwerking met het Vast Wervingssecretariaat een vergelijkend examen voor de aanwerving in vast verband van Nederlandstalige attachés (m/v) (uiterste inschrijvingsdatum : 22 februari 1999).

Voor de volledige tekst van dit bericht wordt verwezen naar het *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1999, N. 28, bl. 3899, « Werving van Nederlandstalige attachés (m/v) (niveau A : universitair onderwijs) ».

[C - 99/21054]

**Werving van Nederlandstalige bestuursassistenten (m/v)
(niveau B : hoger secundair onderwijs)**

Het College van de federale ombudsmannen organiseert in samenwerking met het Vast Wervingssecretariaat een vergelijkend examen voor de aanwerving in vast verband van Nederlandstalige bestuursassistenten (m/v) (uiterste inschrijvingsdatum : 22 februari 1999).

Voor de volledige tekst van dit bericht wordt verwezen naar het *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1999, N. 28, bl. 3901, « Werving van Nederlandstalige bestuursassistenten (m/v) (niveau B : hoger secundair onderwijs) ».

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C - 98/03682]

Liste des établissements de crédit agréés en Belgique (article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 8 décembre 1998, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1997, est modifiée sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » à la rubrique « Banques » par la radiation de la « Toyo Trust and Banking (Europe), SA », avenue Louise 287, bte 14, 1050 Bruxelles.

Bruxelles, le 17 décembre 1998.

Le Président,
J.-L. Duplat.

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 8 décembre 1998, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée au 31 décembre 1997, est modifiée sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » à la rubrique « Banques » par la radiation de la « Suruga Bank (Europe), SA », avenue des Arts 58, bte 3, 1000 Bruxelles.

Bruxelles, le 18 décembre 1998.

Le Président,
J.-L. Duplat.

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 31 décembre 1998, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, est modifiée sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » à la rubrique « Banques » par la radiation du « Banco do Brasil (Europe), S.A., rue du Trône, 14-16, 1000 Bruxelles ».

Bruxelles, le 31 décembre 1998.

Pour le président :
(signé) C. Lempereur,
directeur.

Par arrêté de la Commission bancaire et financière du 13 janvier 1999, la liste des établissements de crédit agréés en Belgique, arrêtée le 31 décembre 1997, est modifiée au 15 décembre 1998 sous le titre « Etablissements de crédit de droit belge » à la rubrique « Banques » par le remplacement de « Jean Degroof et Cie, anciennement Jules Philippson, Jean Degroof et Cie, Banquiers, en abrégé : Banque Degroof, SCS, rue de l'Industrie 44, 1040 Bruxelles » par « Banque Degroof, SA, rue de l'Industrie 44, 1040 Bruxelles ».

Bruxelles, le 13 janvier 1999.

Le Président,
J.-L. Duplat

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[C - 99/21045]

**Emploi vacant de Directeur général
de la Chancellerie du Premier Ministre (rang 16)
Appel aux candidats**

Il est porté à la connaissance des fonctionnaires généraux intéressés que l'emploi de Directeur général de la Chancellerie du Premier Ministre (rang 16) sera vacant à dater du 1^{er} juillet 1999. Cet emploi est accessible aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

Conditions de nomination.

Conformément à l'article 20 quinquies de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, peuvent être nommés à un grade du rang 16 :

1 les agents de l'Etat titulaires d'un grade du rang 16;

2 les agents de l'Etat titulaires d'un grade du rang 15 et qui comptent au moins un an d'ancienneté de grade.

Missions de l'administration concernée.

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIEWEEZEN

[C - 98/03682]

Lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend (artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 8 december 1998 wordt de op 31 december 1997 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Banken », door schrapping van « Toyo Trust and Banking (Europe), NV », Louizalaan 287, bus 14, 1050 Brussel.

Brussel, 17 december 1998.

De Voorzitter,
J.-L. Duplat.

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 8 december 1998 wordt de op 31 december 1997 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Banken », door schrapping van « Suruga Bank (Europe), NV », Kunstlaan 58, bus 3, 1000 Brussel.

Brussel, 18 december 1998.

De Voorzitter,
J.-L. Duplat.

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 31 december 1998, wordt de opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Banken » door de schrapping van « Banco do Brasil (Europe) N.V., Troonstraat, 14-16, 1000 Brussel ».

Brussel, 31 december 1998.

Voor de voorzitter :
(get.) C. Lempereur,
directeur.

Bij besluit van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen van 13 januari 1999, wordt de op 31 december 1997 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen waaraan in België een vergunning is verleend, gewijzigd onder de titel « Kredietinstellingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Banken », door de vervanging op 15 december 1998 van « Jean Degroof et Cie, voorheen Jules Philippson, Jean Degroof & Cie, Bankiers, in het kort : Bank Degroof, GCV, Nijverheidsstraat 44, 1040 Brussel » door « Bank Degroof, NV, Nijverheidsstraat 44, 1040 Brussel ».

Brussel, 13 januari 1999.

De Voorzitter,
J.-L. Duplat

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 99/21045]

**Vacante betrekking van Directeur-generaal
van de Kanselarij van de Eerste Minister (Rang 16)
Oproep tot de kandidaten**

De belangstellende opperamtenaren worden ervan in kennis gesteld dat de betrekking van Directeur-generaal van de Kanselarij van de Eerste Minister (rang 16) vanaf 1 juli 1999 vacant zal zijn. Deze betrekking staat open zowel voor mannen als voor vrouwen.

Benoemingsvoorwaarden

Overeenkomstig artikel 20 quinquies van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijksperoneel, kunnen tot een graad van rang 16 worden benoemd:

1° de rijksambtenaren die titularis zijn van een graad van rang 16;

2° de rijksambtenaren die titularis zijn van een graad van rang 15 en die ten minste één jaar graadanciënniteit tellen.

Oprachten van het betrokken bestuur.

La Chancellerie du Premier Ministre a pour missions principales :

1° L'exécution des tâches administratives afférentes au secrétariat du Conseil des Ministres, du Comité ministériel et du Collège du renseignement et de la sécurité, du Comité de concertation Gouvernement fédéral et Gouvernements des Communautés et des Régions et de certaines Conférences interministérielles, ainsi que de la Commission du suivi des écotaxes; l'assistance matérielle, technique et administrative à leurs réunions et travaux et la tenue de leurs archives.

2° L'analyse critique à l'adresse du Premier Ministre de toute proposition soumise auxdits Conseil et Comités et l'examen de tout problème relatif à la formation, à l'organisation et au fonctionnement du Gouvernement, la rédaction de directives en cette matière et le contrôle de l'application de celles-ci.

3° Le suivi des questions parlementaires en général et la préparation des réponses aux questions posées au Premier Ministre.

4° Le développement et la gestion de la banque de données Régédoc (avec les dossiers du Conseil de Ministres) et du réseau fédéral Fedenet. Ce réseau électronique offre un accès convivial à des banques de données et exploite le e-mail interdépartemental pour l'échange de documents et de messages entre des services publics fédéraux.

5° La gestion, en ce qui concerne le Premier Ministre, du contentieux de l'Etat belge notamment devant le Conseil d'Etat et les cours et tribunaux et du contentieux du Conseil des Ministres devant la Cour d'arbitrage, ainsi que l'examen de toute affaire générale intéressant le Premier Ministre, en particulier les questions de compétence.

6° L'étude des aspects généraux, juridiques, économiques, technologiques et statistiques des marchés publics de travaux, fournitures ou services, la gestion de la réglementation de ces marchés, la représentation du Premier Ministre en cette matière auprès d'institutions publiques nationales ou supranationales, l'exercice des compétences du Premier Ministre à l'égard de la Commission des marchés publics ainsi que le secrétariat et la tenue des archives de cette Commission et du Groupe de travail interministériel des marchés publics.

7° La gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme des institutions, en ce compris la préparation et la réalisation des transferts de personnel et de biens entre les administrations fédérales et les services des Gouvernements de Communauté ou de Région, ainsi que la dissolution ou la restructuration d'organismes d'intérêt public nationaux ou de toute autre institution, à raison de la redistribution de compétences entre l'Etat, les Communautés et les Régions.

8° L'exécution de la réglementation concernant les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des organisations syndicales dans le secteur public.

9° L'exécution des tâches administratives afférentes aux secrétariats de certains comités de négociation ou de concertation, créés en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, et qui sont présidés par le Premier Ministre.

10° L'élaboration conjointe et l'application en ce qui concerne les Services du Premier Ministre, des règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux et le traitement des distinctions honorifiques des Communautés et des Régions.

11° La gestion du personnel des administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, des cabinets de celui-ci et éventuellement de certains cabinets ministériels y rattachés, le contrôle spécial des cabinets ministériels, le secrétariat et la tenue des archives du Conseil de direction des administrations précitées, l'application du statut administratif, pécuniaire et syndical auxdits services et la participation à la gestion administrative du Bureau fédéral du Plan.

12° L'élaboration et l'exécution du budget et la tenue de la comptabilité des administrations et cabinets ministériels précités, la gestion de l'économat et la gestion des primes syndicales (également en recettes), et des subventions notamment à l'agence de presse Belga, à la

De Kanselarij van de Eerste Minister heeft als voornaamste opdrachten:

1° De uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot het secretariaatswerk van de Ministerraad, van het Ministerieel Comité en het College voor inlichting en veiligheid, van het Overlegcomité Federale Regering en Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van sommige interministeriële conferenties alsook van de Opvolgingscommissie van de milieutaksen; materiële, technische en administratieve bijstand verlenen bij de vergaderingen en werkzaamheden ervan en bijhouden van de archieven.

2° De kritische analyse voor de Eerste Minister van ieder voorstel voorgelegd aan bedoelde Raad en Comités en het onderzoek van ieder probleem omtrent de vorming, de organisatie en de werking van de Regering, het opstellen van richtlijnen in deze aangelegenheid en het toezicht op de naleving ervan.

3° Het opvolgen van de parlementaire vragen in het algemeen en het voorbereiden van de antwoorden op de vragen gesteld aan de Eerste Minister.

4° De ontwikkeling en het beheer van de databank Regedoc (met de dossiers van de Ministerraad) en van het federale netwerk Fedenet. Dit elektronische netwerk biedt een gebruiksvriendelijke toegang tot databanken en verzorgt de interdepartementale e-mail voor de uitwisseling van documenten en berichten tussen federale overheidsdiensten.

5° Het beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de geschilzaken van de Belgische Staat, meer bepaald voor de Raad van State en voor de hoven en rechtbanken, en van de geschillen van de Ministerraad voor het Arbitragehof alsmede het onderzoek van elke algemene aangelegenheid die de Eerste Minister aanbelangt, en in het bijzonder de bevoegdheidsproblemen.

6° De studie van de algemene, juridische, economische, technologische en statistische aspecten van de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, het beheer van de reglementering van die overheidsopdrachten, de vertegenwoordiging van de Eerste Minister in die materie bij de nationale en supranationale overheidsinstellingen, de uitoefening van de bevoegdheden van de Eerste Minister ten opzichte van de Commissie voor de overheidsopdrachten alsook het secretariaat en het archiefbeheer van deze Commissie en de interministeriële werkgroep voor de overheidsopdrachten.

7° Het administratief beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de hervorming der instellingen, met inbegrip van de voorbereiding en de uitvoering van de overdracht van personeel en goederen tussen de federale administraties en de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, alsook van de ontbinding of de herstructurering van nationale instellingen van openbaar nut of elke andere instelling, op basis van de herverdeling van de bevoegdheden tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

8° De uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en de controle van de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector.

9° De uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot de secretariaten van sommige onderhandelings- of overlegcomités, opgericht krachtens de wet van 19 december 1974 met betrekking tot de organisatie van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het personeel van deze overheidsdiensten en die worden voorgezeten door de Eerste Minister.

10° Het mede-uitwerken en de toepassing, voor wat de Diensten van de Eerste Minister betreft, van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden, en de behandeling van de eervolle onderscheidingen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

11° Het beheer van het personeel van al de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, van diens kabinetten en van sommige ministeriële kabinetten die ermee verbonden zijn, de bijzondere controle op de ministeriële kabinetten, het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van de Directieraad van de voormelde besturen en de toepassing van het administratief, geldelijk en syndicaal statuut op die diensten, en de deelneming aan het administratief bestuur van het Federaal Planbureau.

12° Het opmaken en het uitvoeren van de begroting en de boekhouding van de hoger vermelde besturen en kabinetten, het beheer van het economaat, het beheer van de vakbondspremies (ook wat de ontvangsten betreft) en de toelagen onder meer aan het

Fondation Roi Baudouin, au Service Fédéral d'Information, au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, ainsi qu'une assistance administrative à certaines de ces instances.

13° L'assistance logistique à la Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945 et à l'Agence pour la Simplification Administrative.

14° Le secrétariat du Forum Millésime 2000.

Description de la Fonction à exercer.

Etant le fonctionnaire le plus élevé en grade des Services du Premier Ministre (en ce qui concerne les Services mis sous l'autorité du Premier Ministre), le Directeur général a pour mission de surveiller, coordonner et assurer l'unité de la gestion, de veiller à l'organisation des services, à l'élaboration et à l'exécution du budget; il soumet et commente au Premier Ministre les affaires traitées, reçoit ses instructions et veille à l'exécution des décisions gouvernementales et ministérielles.

Il dirige les Services, il planifie, organise, coordonne et contrôle les travaux, il répartit les tâches et les missions, il diffuse l'information. Il préside le conseil de direction, le comité de concertation de base et la commission interne d'accompagnement de l'égalité des chances entre hommes et femmes. Il veille à ce que la Chancellerie et les Services qui la composent aient un fonctionnement optimal et rendent des services adéquats, que ses structures, son personnel et ses moyens budgétaires et matériels lui permettent d'atteindre les objectifs qui lui sont fixés. A cet effet, il contribue à établir un cadre stratégique pour l'organisation en termes d'objectifs à atteindre et de moyens à mettre en oeuvre. En outre, il développe la cohésion au sein du personnel en créant un climat de travail positif afin de favoriser l'épanouissement personnel des agents.

En concertation régulière avec les chefs de services, il fixe les options de gestion des services, il assure le suivi de la réalisation de ces options et du fonctionnement des services et il évalue si les objectifs fixés ont été atteints.

Il coordonne l'ensemble des missions de la Chancellerie qui comprennent à la fois le soutien au fonctionnement du Gouvernement, en secondant le Premier Ministre dans sa fonction de Chef de Gouvernement, et la gestion des matières propres à la compétence du Premier Ministre, comme chef d'administration.

D'une part, il s'agit d'organiser l'action concertée des Services en vue de permettre le déroulement optimum du travail du Gouvernement fédéral et en particulier d'en aider le fonctionnement des organes collégiaux, et en premier lieu du Conseil des Ministres. Ce travail de secrétariat et d'étude suppose une collaboration permanente avec le et les Cabinets, avec des degrés différents d'intervention de l'Administration aux différents stades des dossiers. Cela peut aller selon les cas de leur préparation à leur finalisation (publication); cela comporte au minimum la vérification et l'examen des dossiers, leur mise à l'ordre du jour, leur distribution, la notification des décisions et leur archivage dans la Banque de données du Gouvernement, Régédoc. Un suivi permanent de l'action gouvernementale est assuré via la tenue de tableaux de bord concernant l'exécution de l'Accord de Gouvernement et l'évolution des travaux parlementaires.

En parallèle, il s'agit d'assurer la circulation de l'information entre les Membres du Gouvernement et entre les départements, plus particulièrement via le système de courrier électronique interdépartemental de Fedenet, qui offre également l'accès aux banques de données. Le Premier Ministre joue d'ailleurs également un rôle prépondérant dans la politique d'information du Gouvernement, à laquelle ses Services sont associés.

D'autre part, il s'agit d'organiser le traitement de dossiers relevant spécifiquement des Services du Premier Ministre parmi lesquels figurent principalement la réglementation des marchés publics mais aussi celles concernant certains aspects du sort des syndicats des services publics, à savoir leur représentativité qu'il y a lieu de contrôler, et l'octroi de primes syndicales dont il y a lieu d'assurer le financement et de contrôler le paiement aux affiliés. Le Service des marchés publics est responsable de faire évoluer la législation en concertation avec la Commission des marchés publics, et veille par divers moyens à ce qu'elle puisse être correctement appliquée, à assurer la représentation

persagentschap Belga, aan de Koning Boudewijnstichting, aan de Federale Voorlichtingsdienst en aan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding, alsmede het verlenen van administratieve bijstand aan sommige van deze instellingen.

13° De logistieke steun aan de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945, en aan de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging.

14° Het secretariaat van het Millennium Forum 2000.

Beschrijving van de uit te oefenen functie

Als ambtenaar met de hoogste graad in de Diensten van de Eerste Minister (voor wat de diensten betreft die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst), staat de Directeur-generaal in voor de eenheid van, het toezicht op en de coördinatie van het beheer, de organisatie van de diensten, het opmaken en uitvoeren van de begroting. Hij legt aan de Eerste Minister de behandelde zaken voor en licht ze toe, ontvangt zijn onderrichtingen en zorgt voor de uitvoering van de ministeriële en regeringsbeslissingen.

Hij leidt de Diensten, plant, organiseert, coördineert en controleert de werkzaamheden, verdeelt de taken en de opdrachten, en verspreidt de informatie. Hij zit de Directieraad, het basisoverlegcomité en de interne begeleidingscommissie voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen, voor. Hij ziet erop toe dat de Kanselarij en de Diensten waaruit ze is samengesteld optimaal en naar behoren werken, zorgt ervoor dat de structuren, het personeel en de geldelijke en materiële middelen toereikend zijn om de opgelegde doelstellingen te verwezenlijken. Daartoe draagt hij bij tot het opstellen van een strategisch kader voor de organisatie in termen van te bereiken doelstellingen en aan te wenden middelen. Bovendien zorgt hij voor een hechte band tussen de personeelsleden door een gunstig werkklimaat te scheppen dat bijdraagt tot de individuele ontplooiing van de personeelsleden.

In regelmatig overleg met de dienstchefs legt hij beheerskeuzen vast voor de Diensten, volgt hij de uitvoering ervan en de werking van de diensten op en oordeelt hij of de vooropgestelde doelstellingen werden bereikt.

Hij coördineert alle Kanselarijopdrachten, zowel de steun aan de Regeringswerking door de Eerste Minister bij te staan in zijn functie van Regeringshoofd, als het beheer van de aangelegenheden die tot de eigen bevoegdheid van de Eerste Minister behoren als hoofd van het bestuur.

Eenzijds gaat het om de organisatie van de gezamenlijke actie van de Diensten met het oog op een optimaal verloop van de werkzaamheden van de federale Regering en in het bijzonder om de hulp bij de werking van de collegiale organen ervan, in de eerste plaats de Ministerraad. Dit secretariaats- en studiewerk veronderstelt een bestendige samenwerking met het of de Kabinet(ten), met uiteenlopende graad van tussenkomst door de administratie in de verschillende stadia van de dossiers. Dat kan, afhankelijk van het geval, gaan van de voorbereiding tot de afronding (publicatie); het omvat minstens het nazicht en het onderzoek van de dossiers, het plaatsen ervan op de agenda, hun verspreiding, de notificatie van de beslissingen en de archivering in de Regeringsdatabank Regedoc. De regeringswerkzaamheden worden op de voet gevolgd aan de hand van bordtabellen die in verband met de uitvoering van het Regeringsakkoord en de voortgang van de parlementaire werkzaamheden worden bijgehouden.

Gelijklopend wordt de informatieomloop verzekerd tussen de Regeringsleden en tussen de departementen, vooral via de interdepartementale elektronische briefwisseling van Fedenet, dat ook toegang verleent tot de databanken. De Eerste Minister speelt overigens ook een vooraanstaande rol in het informatiebeleid van de Regering, waar zijn Diensten bij betrokken zijn.

Anderzijds gaat het om de organisatie van de behandeling van de specifieke dossiers van de Diensten van de Eerste Minister waaronder hoofdzakelijk de regelgeving inzake de overheidsopdrachten maar ook diegene inzake bepaalde aspecten betreffende de vakbonden in de overheidsdiensten, te weten hun representativiteit die dient te worden gecontroleerd en de toekenning van vakbondspremies waarvan de financiering moet worden gewaarborgd en waarbij moet worden toegezien op de betaling aan de leden. De Dienst van de overheidsopdrachten is verantwoordelijk voor de ontwikkelingen in de wetgeving, in samenspraak met de Commissie voor de overheidsopdrachten, en

de la Belgique dans les instances internationales concernées, à donner un avis utile à toute demande d'un pouvoir adjudicateur et à contribuer à la définition du point de vue de l'autorité en cas de litige en la matière. L'administration est également responsable de gérer non seulement le contentieux de l'Etat, représenté par le Premier Ministre, mais en outre le contentieux particulier du Conseil des Ministres devant la Cour d'arbitrage.

Quant à la gestion générale des Services, elle implique la gestion globale et individuelle du personnel, dans ses différents statuts, et la maîtrise des moyens budgétaires. Cela suppose notamment, une concertation avec le Cabinet et la représentation des Services dans les différentes bilatérales.

Profil

Le Directeur général à nommer devra en conséquence avoir les qualités suivantes :

- une aptitude au management (autorité et persuasion, capacité de diriger, prise de décision, faculté de jugement) et à la gestion (détermination des objectifs et des résultats à obtenir, fixation de priorités, élaboration d'une ligne de conduite, évaluation des résultats), des capacités d'organisation et de coordination (aptitude à donner des instructions claires, à donner des impulsions, à déléguer);

- un sens de la diplomatie (aptitude à résoudre les conflits et les problèmes), de la communication (présidence d'organes divers formels aussi bien qu'informels, représentation du Premier Ministre, aptitude à informer, à consulter et à se concerter avec les divers responsables), et des ressources humaines (motivation et stimulation du personnel de l'administration, aptitude à évaluer et à estimer des prestations, à différencier, collaboration avec les membres des Cabinets du Premier Ministre);

- une grande disponibilité, une importante capacité de travail et une grande faculté d'adaptation (aptitude à faire face à des situations nouvelles ou très diverses);

- un sens d'initiative et d'innovation (aptitude à évaluer et à changer des procédures et techniques afin d'améliorer le fonctionnement de l'organisation);

- des qualités d'intégrité et de sens de l'Etat.

- une connaissance approfondie de la structure des institutions du Pays et de leurs compétences, ainsi que du rôle joué par l'Exécutif fédéral, et en particulier par le Premier Ministre et ses Services comme lieu de concertation, de relais ou d'intersection entre les Pouvoirs et les niveaux de pouvoir belges ou entre ceux-ci et le niveau supranational;

- une bonne connaissance du droit budgétaire, des règles et procédures en vigueur en matière législative, administrative, comptable, budgétaire et de personnel. Il en va de même en ce qui concerne les marchés publics, le contentieux de l'Etat représenté par ses Ministres ou le Conseil des Ministres, les règles qui concernent l'existence (de la formation à la démission) et le fonctionnement du Gouvernement, le statut de ses Membres et les directives guidant l'action de ceux-ci, de même que la réglementation relative aux cabinets ministériels;

- une connaissance de l'organisation et du fonctionnement d'un Département;

- une bonne connaissance du contrôle administratif et budgétaire ainsi que la connaissance de la théorie de l'organisation des services publics et des différents modes juridiques de gestion possibles, étant donné les différentes institutions dans lesquelles les Services du Premier Ministre interviennent à des titres divers, ou à la création desquelles ils sont amenés à participer, tels le Bureau fédéral du Plan, le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, le Service Fédéral d'Information, l'agence de presse Belga, la Fondation Roi Baudouin, le Centre européen des enfants disparus et exploités, la Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la communauté juive spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945, ou l'Agence pour la Simplification Administrative.

ziet er via verschillende middelen op toe dat ze correct wordt toegepast, dat België vertegenwoordigd is in de betrokken internationale instellingen, dat nuttig advies wordt gegeven bij elk verzoek van een aanbestedende overheid en dat het standpunt van de overheid wordt bepaald in geval van geschillen terzake. De administratie is tevens verantwoordelijk voor het beheer van de geschillen van de Staat die vertegenwoordigd is door de Eerste Minister, maar ook van de eigen geschillen van de Ministerraad voor het Arbitragehof.

Het algemeen beheer van de Diensten zelf behelst het globale en het individuele personeelsbeheer, voor alle statuten, en de begrotingsmiddelenbeheersing. Dat veronderstelt onder meer overleg met het Kabinet, en de vertegenwoordiging van de Diensten in de verschillende bilaterale vergaderingen.

Profiel

De te benoemen Directeur-generaal zal bijgevolg de volgende eigenschappen moeten bezitten:

- aanleg hebben voor management (gezag en overtuiging hebben, leiding kunnen geven, beslissingen kunnen nemen, beoordelingsvermogen bezitten) en voor beheer (de te bereiken doelstellingen en resultaten bepalen, prioriteiten vastleggen, een gedragslijn uittekenen, resultaten beoordelen), over organisatie- en coördinatievermogen beschikken (duidelijke richtlijnen en impulsen kunnen geven, kunnen delegeren);

- zin hebben voor diplomatie (bekwaam zijn om conflicten en problemen op te lossen), voor communicatie (voorzitterschap van diverse zowel formele als informele organen, vertegenwoordiging van de Eerste Minister, bekwaam zijn om te informeren, te raadplegen en te overleggen met de verschillende verantwoordelijken), en voor human resources (het personeel van het bestuur motiveren en stimuleren, de prestaties kunnen evalueren en beoordelen, kunnen differentiëren, kunnen samenwerken met de Kabinetsleden van de Eerste Minister);

- een grote beschikbaarheid, een grote werkkraft en een groot aanpassingsvermogen aan de dag leggen (in staat zijn om het hoofd te bieden aan nieuwe of erg verscheidene omstandigheden);

- zin hebben voor initiatief en vernieuwing (bekwaamheid om procedures en technieken te beoordelen en te veranderen om de werking en de organisatie te verbeteren);

- onkreukbaar zijn en blijk geven van staatszin;

- een grondige kennis hebben van de structuur van de instellingen van het land en van hun bevoegdheden, alsook van de rol hierin van de federale overheid en in het bijzonder van de Eerste Minister en zijn Diensten als oord van overleg, bemiddeling of kruispunt tussen de Machten en de Belgische beleidsniveaus, of tussen deze en het supranationale niveau;

- een goede kennis hebben van het begrotingsrecht, de geldende voorschriften en procedures inzake wetgevingstechniek, bestuur, boekhouding, begroting en personeel. Hetzelfde geldt voor de overheidsopdrachten, de geschillen van de Staat die vertegenwoordigd is door zijn ministers of de Ministerraad, de voorschriften die verband houden met het bestaan (van de vorming tot het ontslag) en de werking van de Regering, het statuut van haar leden en de richtlijnen die hun werkzaamheden leiden alsook de regelgeving met betrekking tot de ministeriële kabinetten;

- de organisatie en de werking van een Departement kennen;

- een degelijke kennis hebben van de administratieve en begrotingscontrole alsook de kennis van de theorie over de organisatie van de overheidsdiensten en de mogelijke juridische beheerswijzen, gezien de Diensten van de Eerste Minister, in verschillende hoedanigheden, optreden in diverse instellingen of deelnemen aan de oprichting ervan, zoals het Federaal Planbureau, het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding, de Federale Voorlichtingsdienst, het Persagentschap Belga, de Koning Boudewijnstichting, het Europees Centrum voor vermiste en misbruikte kinderen, de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945, of de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging.

Dépôt des candidatures

Les candidatures doivent être introduites, par lettre recommandée, auprès de M. J. van Overbeke, Directeur général de la Chancellerie du Premier Ministre, rue de la Loi, 16, 1000 Bruxelles, dans un délai de dix jours ouvrables commençant le premier jour ouvrable qui suit la publication du présent avis au *Moniteur belge* (le cachet de la poste faisant foi).

La lettre de candidature, dont il sera accusé réception, mentionnera la date, les nom, prénoms et grade du candidat, l'administration dont celui-ci relève et l'adresse à laquelle la notification doit être envoyée, et exposera les qualités en matière de gestion des services publics qu'il estime pouvoir faire valoir.

Les candidats ne faisant pas partie des Services du Premier Ministre doivent fournir un document certifié conforme, par le service du personnel de leur administration, attestant du grade dont ils sont revêtus à titre définitif et stipulant la date de nomination à ce grade.

Indiening van de kandidaturen

De kandidaturen moeten bij aangetekend schrijven worden ingediend bij de heer J. van Overbeke, Directeur-generaal van de Kanselarij van de Eerste Minister, Wetstraat 16, 1000 Brussel, binnen een termijn van 10 werkdagen die ingaat op de eerste werkdag die volgt op de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* (de poststempel geldt als bewijs).

De sollicitatiebrief, met bericht van ontvangst, vermeldt de datum, de naam, de voornamen, de graad van de kandidaat en het bestuur waaronder hij ressorteert en het adres waarnaar de kennisgeving moet worden gezonden en geeft een uiteenzetting van de kwaliteiten die de kandidaat meent te kunnen doen gelden inzake beheer van de overheidsdiensten.

De kandidaten die niet tot de Diensten van de Eerste Minister behoren moeten een voor eensluidend verklaard document bezorgen, verstrekt door de personeelsdienst van hun bestuur, waarin de graad wordt bevestigd die zij definitief bekleden en waarin de datum van benoeming tot die graad wordt vermeld.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[99/09178]

Ordre judiciaire. — Place vacante

— juge au tribunal de commerce de Courtrai: 1 (à partir du 12 août 1999).

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[99/09178]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking

— rechter in de rechtbank van koophandel te Kortrijk: 1 (vanaf 12 augustus 1999).

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuur dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

Notariat. — Places vacantes

[99/09177]

La publication de la vacance des places de notaire à la résidence de Saint-Trond et de notaire à la résidence d'Aarschot, parue au *Moniteur belge* respectivement des 30 septembre 1997 et 5 juin 1998, doit être considérée comme nulle et non avenue.

Notariaat. — Vacante betrekkingen

[99/09177]

De bekendmaking van de openstaande plaatsen van notaris ter standplaats Sint-Truiden en van notaris ter standplaats Aarschot, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van respectievelijk 30 september 1997 en 5 juni 1998, dient als nietig beschouwd te worden.

Services judiciaires. — Changement d'adresse

[99/09158]

Les différents services des justices de paix du 1^e, 2^e, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e et 7^e cantons de Gent sont ouverts au public dans leurs nouveaux locaux, Martelaarslaan 17, 9000 Gent, depuis le 11 janvier 1999.

Téléphone : greffe premier canton : 09/269 30 05
greffe deuxième canton : 09/269 30 12
greffe troisième canton : 09/269 30 19
greffe quatrième canton : 09/269 30 26
greffe cinquième canton : 09/269 30 34
greffe sixième canton : 09/269 30 40
greffe septième canton : 09/269 30 51

Provisoirement, les audiences sont encore tenues au Klein Gerechtshof, Koophandelsplein 21-22, à 9000 Gent.

A partir du 1^{er} mars 1999, les justices de paix de Gent siègent à la nouvelle adresse : Martelaarslaan 17, à 9000 Gent.

Gerechtelijke Diensten. — Adreswijziging

[99/09158]

De verschillende diensten van de vrederechten van het 1^e, 2^e, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e en 7^e kanton Gent zijn geopend voor het publiek in hun nieuwe lokalen, gelegen Martelaarslaan 17, 9000 Gent, sedert 11 januari 1999.

Telefoon : griffier eerste kanton : 09/269 30 05
griffie tweede kanton : 09/269 30 12
griffie derde kanton : 09/269 30 19
griffie vierde kanton : 09/269 30 26
griffie vijfde kanton : 09/269 30 34
griffie zesde kanton : 09/269 30 40
griffie zevende kanton : 09/269 30 51

De zittingen vinden voorlopig nog plaats in het Klein Gerechtshof, Koophandelsplein 21-22, te 9000 Gent.

Vanaf 1 maart 1999 zetelen de vrederechten van Gent op het nieuw adres : Martelaarslaan 17, te 9000 Gent.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP – COMMUNAUTE FLAMANDE

[99/41112]

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

SAMENVATTING VAN DE MAANDELIJKE SCHATKISTTOESTAND

Toestand op 31 december 1998

(in BEF)

Titel A. — Oorsprong van de schuld

Afdeling I. – Netto te financieren saldo

1. Netto te financieren saldo van vorige jaren : – 132 671

2. Netto te financieren saldo van het lopend jaar :

	Vorige maanden 1998	December 1998	12 maanden 1998
Kasontvangsten	549 067	51 229	600 296
Kasuitgaven	515 117	69 560	584 677
Thesaurieverrichtingen	0	0	0
Netto te financieren saldo	33 950	– 18 331	15 619
Totaal 1 + 2			– 117 052

Afdeling II. – Kasoverschotten

	Lopend jaar	Totaal
a. Beleggingen.....	0	0
b. Zichtrekening	0	0
Totaal.....	0	0

Afdeling III. – Nominale stand van de indirecte schuld omgezet in directe schuld

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	54 029	– 1 661	52 368

Titel B. – Nominale stand van de schuld

	Vorige jaren	Aflossingen	Lopend jaar	Totaal
a. Geconsolideerde schuld.....	158 390	– 25 402	1 000	133 988
b. Middellange termijn schuld (van 1 maand tot 1 jaar)	10 388	– 35 750	30 500	5 138
Discontoverrichtingen.....	– 223	444	– 286	– 65
c. Vlottende schuld (max. 1 maand)	0	0	0	0
d. Zichtrekening	(18 140)	0	29 924	29 924
e. Totaal.....	168 555	– 60 708	61 138	168 985

Titel C. – Thesaurie- en ordeverrichtingen zonder invloed op het N.F.S.

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	–	–	–
	5	430	435
Samenvatting			
Afdeling I.....	117 052		
Afdeling II.....	0		
Afdeling III.....	52 368	Titel B	168 985
Titel A.....	169 420	Titel C	435
Totaal.....	169 420	Totaal	169 420

**Uitvoering van de begroting
(ontvangsten op aanrekeningsbasis)
(uitgaven op ordonnanceringsbasis)**

1. Uitvoering van de begroting 1997 in 1998

	Jaar 1997	Maand 12/1998	12 maanden 1998	Totaal
	–	–	–	–
Algemene ontvangsten.....	540 134	–	7 042	547 176
Geaffecteerde ontvangsten.....	5 653	–	561	6 214
Geconsolideerde leningen 1997.....	10 000	–	–	10 000
Algemeen totaal ontvangsten.....	555 787	–	7 603	563 390
Algemene uitgaven.....	532 420	1 188	14 479	546 899
Geaffecteerde uitgaven.....	1 401	–	–	1 401
Aflossingen van overheidsschuld.....	23 137	–	–	23 137
Algemeen totaal uitgaven.....	556 958	1 188	14 479	571 437

2. Uitvoering van de begroting 1998

	Maand 12/1998	12 maanden 1998
	–	–
Algemene ontvangsten.....	44 597	576 964
Geaffecteerde ontvangsten.....	30	1 850
Geconsolideerde leningen 1998.....	–	1 000
Algemeen totaal ontvangsten.....	44 627	579 814
Algemene uitgaven.....	18 724	541 583
Geaffecteerde uitgaven.....	83	1 338
Aflossingen van overheidsschuld.....	–	–
Algemeen totaal uitgaven.....	18 807	542 921

Uitvoering van de begroting op kasbasis

	Maand 12/1998	12 maanden 1998
	–	–
1. Ontvangsten – vorige jaren.....	–	–
– lopend jaar.....	51 229	600 296

	Maand 12/1998	12 maanden 1998
	—	—
	51 229	600 296
2. Uitgaven – vorige jaren	997	17 428
– lopend jaar	68 563	567 249
	69 560	584 677
3. Kasresultaat.....	– 18 331	15 619
4. Andere verrichtingen.....	–	–
5. Netto te financieren saldo (3 + 4).....	– 18 331	15 619
6. Werkelijke schuldvariatie (= 5).....	– 18 331	15 619
7. Aflossingen van de schuld	– 1 500	– 23 741
8. Bruto te financieren saldo (5 + 7).....	– 19 831	– 8 122

ONTVANGSTEN VLAAMSE GEMEENSCHAP 1998

—
(Realisaties versus ramingen)

Maand : december 1998

	Raming	Realisatie
	—	—
1. Gewestelijke belastingen		
Registratierechten		1 104
Spelen en weddenschappen.....		96
Automatische ontspanningstoestellen.....		10
Openingsbelasting		18
Successierechten.....		1 533
Onroerende voorheffing.....		304
Verkeersbelasting		p.m.
Subtotaal 1	2 608	3 065
2. Gedeelde belastingen (Gemeenschap)		
Personenbelasting	8 000	8 000
B.T.W.	17 303	17 303
3. Samengevoegde belastingen (Gewest)		
Personenbelasting	17 258	17 258
Subtotaal 2 + 3	42 561	42 561
4. Gemeenschapsbelastingen.....	1 389	1 680
5. Trekkingsrechten (art. 35 BW 16.1.1989).....	–	–
6. Univers. onderwijs buitenl. studenten (art. 62 BW 16.1.1989)	31	31
7. Nationaal Waarborgfonds Schoolgebouwen (art. 73, § 2, BW 16.1.1989).....	–	–
8. Andere ontvangsten.....	2 724	3 892
9. Autonoom kasbeheer	–	–
Algemeen totaal.....	49 313	51 229

Departement Coördinatie

[C - 99/35123]

Aanwerving in contractueel verband van een gemeenschapsattaché voor zuidelijk Afrika

In haar bijzondere vergadering van 19 december 1998 heeft de Vlaamse regering beslist om, na kennisname van het advies van de commissie van administratieve en wetenschappelijke autoriteiten en de daarin ontwikkelde argumentatie en op voorstel van de Vlaamse minister bevoegd voor het buitenlands beleid en de Europese Aangelegenheden, de heer Yves Wantens aan te stellen als gemeenschapsattaché voor zuidelijk Afrika met standplaats Pretoria.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Institutions régionales — Gewestelijke instellingen

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[99/31079]

Réunion publique de commission

Ordre du jour

Mercredi 24 février 1999, à 15 heures

(Maison des Parlementaires, salle 1) (*)

Commission de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau

1. Proposition d'ordonnance (de Mme Marie Nagy, MM. Alain Adriaens, Paul Galand et Mme Evelyne Huytebroeck) modifiant la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique en vue d'y insérer un chapitre relatif à l'amélioration de la qualité de l'air, la prévention et la gestion des situations de dépassement des seuils de concentration de substances toxiques dans l'air ambiant et à l'information de la population sur la qualité de l'air ambiant en Région de Bruxelles-Capitale.

Projet d'ordonnance relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant.

Rapporteurs : M. Philippe Smits et Mme Danielle Caron.

Discussion. — Eventuellement votes.

La réunion sera éventuellement prolongée.

—————
 Note

(*) Sauf les cas visés à l'article 33.1 a et b du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[99/31079]

Openbare commissievergadering

Agenda

Woensdag 24 februari 1999, om 15 uur

(Huis van de Parlementsleden, zaal 1) (*)

Commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid

1. Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Marie Nagy, de heren Alain Adriaens, Paul Galand en Mevr. Evelyne Huytebroeck) tot wijziging van de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging teneinde een hoofdstuk in te voegen betreffende de verbetering van de luchtkwaliteit, de preventie en de beheersing van toestanden waarbij de drempelwaarden van concentratie van giftige stoffen in de lucht overschreden worden, en betreffende de informatieverstrekking aan de bevolking over de luchtkwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ontwerp van ordonnantie betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit.

Rapporteurs : de heer Philippe Smits en Mevr. Danielle Caron.

Bespreking. — Eventueel stemmingen.

De vergadering zal eventueel worden verlengd.

—————
 Nota

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 33.1 a en b van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Avis divers

Verschillende berichten

UNIVERSITEIT GENT

Zelfstandig academisch personeel

In de Faculteit rechtsgeleerdheid is, met ingang van 1 oktober 1999, in de vakgroep burgerlijk recht, een deeltijds ambt van docent (50 %) te begeven voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en dienstverlening aan de gemeenschap in de vakgebieden personen- en familierecht en patrimoniaal familierecht.

Profiel :

Houder zijn van het diploma van doctor in de rechten op proefschrift. Een proefschrift over een onderwerp uit de vakgebieden personen- en familierecht en patrimoniaal familierecht strekt tot aanbeveling.

Wetenschappelijk onderzoek en dienstverlening verricht hebben in de betrokken vakgebieden. Dit moet blijken uit publicaties en/of ander wetenschappelijk werk. Ervaring op het vlak van universitair onderwijs strekt tot aanbeveling.

Dit deeltijds ZAP-ambt kan aanleiding geven tot een benoeming in vast verband of tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres, of tel. 09/264 31 29 of 264 31 30. (19128)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Faculteit wetenschappen

Te begeven betrekking assisterend academisch personeel : R99/11

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature voor een mandaat van deeltijds praktijkassistent (10 %).

Ingangsdatum : 1 maart 1999.

Duur : 1 jaar (hernieuwbaar).

Omschrijving van de opdracht :

Onderwijsondersteuning bij de cursus toegepaste wiskunde I, en uitbouwen van contacten met het secundair onderwijs. Meer in het bijzonder :

1) de nieuwe cursus en het bijhorend studiemateriaal toetsen op de aangepastheid aan de curricula secundair;

2) meewerken aan het Mathematica seminarie en aan de verdere ontwikkeling van studiemateriaal bij de cursus;

3) supervisie en ondersteuning bij de verspreiding van dit materiaal (in samenwerking met IDLO en EDUCO).

De kandidaturen worden ingewacht twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : Licentiaat wiskunde of wiskunde/informatica, ervaring in de hoogste jaren van het secundair onderwijs en goede contacten met het secundair onderwijs.

Contactpersoon : prof. Dr. D. Vermeir, tel. 02/629 33 08.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan bekomen worden op het secretariaat van de desbetreffende faculteit of op de dienst academisch personeel, tel. 02/629 22 65, van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel; één kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19122)

Faculteit toegepaste wetenschappen

Te begeven betrekking assisterend academisch personeel : R99/013

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature voor een mandaat van deeltijds praktijkassistent (10 %).

Ingangsdatum : 1 oktober 1999.

Duur : 3 jaar (hernieuwbaar).

Omschrijving van de opdracht :

Onderwijs :

« Geïntegreerde constructieer » (5BB) (45 u.).

« Werkcollege burgerlijke bouwkunde » (5BB).

De kandidaturen worden ingewacht één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vereisten : burgerlijk bouwkundig ingenieur of burgerlijk ingenieur-architect met praktijkervaring in het ontwerp, op niveau van studie-bureau, van civieltechnische constructies, en met kennis van de informaticamiddelen die hierbij gebruikt worden.

Contactpersoon : prof. J. Wastiels, tel. 02/629 29 24.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan bekomen worden op het secretariaat van de desbetreffende faculteit of op de dienst academisch personeel, tel. 02/629 22 65, van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier samen met de originelen van de hieronder vermelde attesten dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier vergezeld van een kopie van de documenten en eventuele publicaties, dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit.

Bij iedere kandidaatstelling moeten op straf van nietigheid de hierondervermelde documenten en officiële attesten gevoegd worden :

1. Uittreksel uit de geboorteakte.

2. Attest militieverplichtingen.

3. Gewaarmerkt afschrift van diploma's.

4. Attesten van vorige werkgever(s).

(19123)

LIMBURGS UNIVERSITAIR CENTRUM

Faculteit wetenschappen

De openbare verdediging van Sonja Schreurs tot het bekomen van de graad van doctor in de wetenschappen: scheikunde, zal plaatsvinden op dinsdag 16 februari 1999, om 16 uur, in auditorium H.5., op de Universitaire Campus te Diepenbeek.

De titel van haar doctoraal proefschrift luidt: « The use of digital filtering techniques in the analysis of spectral data and multicomponent decay curves ». (19125)

De openbare verdediging van Albert Van Breemen tot het bekomen van de graad van doctor in de wetenschappen: scheikunde, zal plaatsvinden op vrijdag 26 februari 1999, om 10 u. 30 m., in auditorium H.5., op de Universitaire Campus te Diepenbeek.

De titel van zijn doctoraal proefschrift luidt: « Rational design of the sulphanyl precursor route towards PPV-derivatives ». (19126)

De openbare verdediging van Margaretha De Kok tot het bekomen van de graad van doctor in de wetenschappen: scheikunde, zal plaatsvinden op vrijdag 26 februari 1999, om 14 u. 30 m., in auditorium H.5., op de Universitaire Campus te Diepenbeek.

De titel van haar doctoraal proefschrift luidt: « Chemical modification of sulphanyl precursor polymers towards PPV ». (19127)

UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN

Faculté des sciences

Le recteur de l'Université Catholique de Louvain fait savoir que M. Manuel Bourgoux, défendra publiquement sa dissertation pour l'obtention du grade docteur en sciences le vendredi 26 février 1999, à 16 h 30 m, local Lavo 51, bâtiment Lavoisier, place Louis Pasteur 1, à Louvain-la-Neuve.

Titre de la dissertation: « Etude d'une nouvelle transposition 1,5 conduisant à l'orthoalkylation de composés arylacétiques », et une thèse annexe. (19131)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Gemeente Puurs

Bijzondere plannen van aanleg — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, en meer bepaald artikel 19, de gemeenteraad in zitting van 7 januari 1999 de gedeeltelijke herziening van het BPA Dorp-Zuid nr. 1 en aangrenzende gedeeltelijke herziening BPA Ruisbroek-Landelijk Gebied nr. 6-12, beide bestaande uit een plan bestaande & juridische toestand en een bestemmingsplan, memorie van toelichting en stedenbouwkundige voorschriften, voorlopig heeft aanvaard. Bovenvermelde documenten liggen voor iedereen ter inzage op het gemeentehuis Hoogstraat 29, dienst ruimtelijke ordening, gedurende de periode 15 februari tot en met 17 maart 1999, op alle werkdagen, de zaterdagen uitgezonderd, van 9 tot 12 uur, en woensdagavond van 18 tot 19 uur.

Al wie aangaande de bundels betreffende deze plannen van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, dient deze schriftelijk aan het schepencollege ter kennis te brengen vóór donderdag 18 maart 1999.

Puurs, 9 februari 1999. (2960)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Dynamique, Structures & Systems,
en abrégé D2S, société anonyme,
rue des Combattants 159, 1310 La Hulpe

R.C. Nivelles 56664 – T.V.A. 430.511.734

Une assemblée générale extraordinaire se réunira le 23 février 1999, à 11 heures, en l'étude du notaire Theo Vermeire, à Hoeilaart, Kasteelstraat 1.

Ordre du jour :

1. a) Rapport spécial établi par le conseil d'administration de la société justifiant le proposition de dissolution conformément à l'article 178bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales auquel est annexé un état résumant la situation active et passive de la société arrêté au trente-et-un décembre mil neuf cent nonante-huit;

b) Rapport rédigé par Mlle Catherine Cox, expert comptable;

c) Dissolution anticipée et en conséquence mise en liquidation de la société.

2. Nomination d'un liquidateur.

3. Pouvoirs à conférer au liquidateur.

4. Démission du et décharge au conseil d'administration.

Le rapport spécial peut être consulté chez OPR, à Wavre, chaussée de Louvain 30. (2838)

Compagnie auxiliaire des Travaux, société anonyme,
rue de l'Yser 209, 4430 Ans

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 22 février 1999, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30 septembre 1998. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (2839)

Granibel, société anonyme,
avenue de la Couronne 449, 1050 Bruxelles

R.C. Bruxelles 448822 – T.V.A. 423.769.244

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 23 février 1999, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport du conseil d'administration ainsi que les comptes annuels. 2. Adoption des comptes annuels au 30 septembre 1998. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Changement d'adresse. (2840)

Seynave & fils, société anonyme,
rue Blanche-Tête 1, 7730 Estaimpuis

R.C. Tournai 60465 – T.V.A. 425.109.230

Une seconde assemblée générale extraordinaire se réunira en l'étude du notaire Van Roy, rue Lannoy 7, 7740 Pecq, le 22 février 1999, à 10 heures.

Ordre du jour :

Augmentation de capital par apport en nature. (2841)

**Vistro, société anonyme,
Quai aux Briques 16, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 574740 – T.V.A. 449.746.438

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 23 février 1999, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Communication en vertu de l'article 60 des L.C.S.C.
2. Approbation des comptes annuels au 30 septembre 1998.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge du conseil d'administration.
5. Rémunération du capital investi.
6. Divers. (2842)

**Fiduciaire Elsen, société anonyme, en liquidation,
boulevard Tirou 24, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 134636 – T.V.A. 421.227.943

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire qui se réunira le 23 février 1999, à 17 heures dans les bureaux du liquidateur Francis Bringard, rue T-Serclaes de Tilly 49-51, à Montignies-sur-Sambre.

L'ordre du jour est le suivant :

1. Rapport du liquidateur sur les causes qui font obstacle à la clôture de la liquidation.
 2. Approbation des comptes au 31 décembre 1997 et au 31 décembre 1998.
- Le liquidateur, Francis Bringard. (2843)

**Frère & Cie, société anonyme,
rue des Noisetiers 7, 1170 Bruxelles**

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 février 1999, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration à l'A.G.O.
2. Approbation du bilan arrêté au 31 décembre 1998.
3. Répartition du résultat.
4. Emolument des administrateurs.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Confirmation des mandats d'administrateurs (nomination, démission). (2844)

**« Brussam », société anonyme,
chaussée de Charleroi 7, à 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 389169

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social, le 24 février 1999, à 11 heures.

Ordre du jour :

- Rapport de gestion. Approbation des comptes sociaux au 30 septembre 1998. Décharge aux administrateurs. Divers. (2845)

**Firma August Faveere-Devos, naamloze vennootschap,
J. Borluutstraat 17, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 29606 – BTW 405.413.676

Daar de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van 25 januari 1999 het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de tweede buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, op 22 februari 1999, om 10 uur, met volgende agenda :

1. Beslissing tot inkoop van eigen aandelen, overeenkomstig artikel 52bis van de vennootschapswet.

2. Vaststelling van de modaliteiten van inkoop inzake aantal, prijs en termijn.

3. Aanlegging van de « bijzondere onbeschikbare reserve tot inkoop van eigen aandelen » door afname van het vereiste bedrag van de bestaande rekening « onbeschikbare reserves ». (2846)

**Bifor, naamloze vennootschap,
Grote Markt 45, 2260 Westerlo**

H.R. Turnhout 68130 – BTW 445.599.489

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden op dinsdag 23 februari 1999, te 10 uur, op het bureel van Gérard & Associés, te Brussel, Louizalaan 523, achtste verdieping, met als dagorde :

1. Ongeldigheid van de algemene vergadering gehouden op 10 april 1998.

2. Antwoorden en discussie over de vragen gesteld op de algemene vergaderingen d.d. 10 september 1997 en 10 april 1998.

3. Stemming over de punten van de dagorde van de algemene vergadering gehouden op 10 april 1998, te weten :

verslag van de raad van bestuur;

verslag van de commissaris-revisor;

goedkeuring van de jaarrekeningen en bestemming te geven aan het resultaat;

ontlasting te verlenen aan de bestuurders.

4. Ontslag van de huidige bestuurders.

5. Benoeming van de prinsen Charles-Louis en Albert-Henri de Merode als bestuurders.

6. Afgifte aan de minderheidsaandeelhouders van kopies van boekhoudkundige en maatschappelijke documenten.

7. Allerlei.

Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen op de Bank Degroof, Nijverheidsstraat 44, te 1040 Brussel, ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering. (2847)

**Cominpro, naamloze vennootschap,
Turnhoutsebaan 20, 3980 Tessenderlo**

H.R. Hasselt 80140 – BTW 433.556.643

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden op woensdag 24 februari 1999, te 18 uur, op het bureel van Gérard & Associés, te Brussel, Louizalaan 523, achtste verdieping, met als dagorde :

1. Ontbinding van de vennootschap wegens gebrek aan affectio societatis.

2. Overname door de meerderheidsaandeelhouders van de aandelen van de kinderen van prins Charles-Louis de Merode.

3. Vragen en antwoorden over het beheer van de vennootschap door de bestuurders met betrekking tot de boekjaren 1992 tot en met 1998.

4. Ontslag van de huidige bestuurders.

5. Benoeming van de prinsen Charles-Louis en Albert-Henri de Merode als bestuurders.

6. Ontslag van de huidige commissaris.

7. Afgifte aan de minderheidsaandeelhouders van kopies van boekhoudkundige en maatschappelijke documenten.

8. Allerlei.

Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen op de Bank Degroof, Nijverheidsstraat 44, te 1040 Brussel, ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering. (2848)

**O. Goemaere & Cie, naamloze vennootschap,
Wolstraat 23, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 554414 – BTW 404.832.666

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden op woensdag 24 februari 1999, te 11 uur, op het bureel van Gérard & Associés, te Brussel, Louizalaan 523, achtste verdieping, met als dagorde :

1. Ontbinding van de vennootschap wegens gebrek aan *affectio societatis*.
2. Vragen en antwoorden over het beheer van de vennootschap door de bestuurders met betrekking tot de boekjaren 1992 tot en met 1998.
3. Ontslag van de huidige bestuurders.
4. Benoeming van Prinsen Charles-Louis en Albert-Henri de Merode als bestuurders.
5. Ontslag van de huidige commissaris.
6. Afgifte aan de minderheidsaandeelhouders van kopies van boekhoudkundige en maatschappelijke documenten.
7. Allerlei.

Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen op de Bank Degroof, Nijverheidsstraat 44, te 1040 Brussel, ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering. (2849)

**Jabelmat, naamloze vennootschap,
Dreefstraat 3, 9130 Doel**

H.R. Sint-Niklaas 50576 – BTW 404.479.013

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden op dinsdag 23 februari 1999, te 18 uur, op het bureel van Gérard & Associés, te Brussel, Louizalaan 523, achtste verdieping, met als dagorde :

1. Ontbinding van de vennootschap wegens gebrek aan *affectio societatis*.
2. Overname door de meerderheidsaandeelhouders van de aandelen van de kinderen van prins Charles-Louis de Merode.
3. Vragen en antwoorden over het beheer van de vennootschap door de bestuurders met betrekking tot de boekjaren 1992 tot en met 1998.
4. Ontslag van de huidige bestuurders.
5. Benoeming van de prinsen Charles-Louis en Albert-Henri de Merode als bestuurders.
6. Ontslag van de huidige commissaris.
7. Afgifte aan de minderheidsaandeelhouders van kopies van boekhoudkundige en maatschappelijke documenten.
8. Allerlei.

Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen op de Bank Degroof, Nijverheidsstraat 44, te 1040 Brussel, ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering. (2850)

**Jewel Time, naamloze vennootschap,
Opitterstraat 18B, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 78199 – BTW 454.884.963

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 22 februari 1999, om 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (2851)

**K.D.M.W., naamloze vennootschap,
Polderstraat 51, 2260 Westerlo**

H.R. Turnhout 66131 – BTW 445.590.482

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden op dinsdag 23 februari 1999, te 15 uur, op het bureel van Gérard & Associés, te Brussel, Louizalaan 523, achtste verdieping, met als dagorde :

1. Ontbinding van de vennootschap wegens gebrek aan *affectio societatis*.
2. Overname door de meerderheidsaandeelhouders van de aandelen van de kinderen van Prins Charles-Louis de Merode.
3. Vragen en antwoorden over het beheer van de vennootschap door de bestuurders met betrekking tot de boekjaren 1992 tot en met 1998.
4. Ontslag van de huidige bestuurders.
5. Benoeming van Prinsen Charles-Louis en Albert-Henri de Merode als bestuurders.
6. Ontslag van de huidige commissaris.
7. Afgifte aan de minderheidsaandeelhouders van kopies van boekhoudkundige en maatschappelijke documenten.
8. Ongeldigheid van de gewone algemene vergadering gehouden op 12 mei 1998.
9. Allerlei.

Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen op de Bank Degroof, Nijverheidsstraat 44, te 1040 Brussel, ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering. (2852)

**Selcom, naamloze vennootschap,
Bollinckxstraat 18, bus F, 1070 Brussel**

H.R. Brussel 469596 – BTW 413.937.996

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 22 februari 1999, te 15 uur, met als agenda :

1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening.
3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Varia. (2853)

**Immo Shakespeare, naamloze vennootschap,
Henri Lebbestraat 111, 8790 Waregem**

Jaarvergadering op de zetel, op 22 februari 1999, te 17 u. 30 m. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 1998. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuursmandaten. 6. Varia. Zich richten naar de statuten. (2854)

**Sogemad, naamloze vennootschap,
Diestsebaan 2a, 2230 Herselt**

H.R. Turnhout 69114 – BTW 429.914.490

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden op woensdag 24 februari 1999, te 15 uur, op het bureel van Gérard & Associés, te Brussel, Louizalaan 523, achtste verdieping, met als dagorde :

1. Ontbinding van de vennootschap wegens gebrek aan *affectio societatis*.
2. Overname door de meerderheidsaandeelhouders van de aandelen van de kinderen van Prins Charles-Louis de Merode.
3. Vragen en antwoorden over het beheer van de vennootschap door de bestuurders met betrekking tot de boekjaren 1992 tot en met 1998.
4. Ontslag van de huidige bestuurders.

5. Benoeming van Prinsen Charles-Louis en Albert-Henri de Merode als bestuurders.

6. Ontslag van de huidige commissaris.

7. Afgifte aan de minderheidsaandeelhouders van kopies van boekhoudkundige en maatschappelijke documenten.

8. Ongeldigheid van de gewone algemene vergadering gehouden op 11 mei 1998.

9. Allerlei.

Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen de aandeelhouders hun aandelen neer te leggen op de Bank Degroof, Nijverheidsstraat 44, te 1040 Brussel, ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering. (2855)

**Saninvest, naamloze vennootschap,
Leopoldstraat 68, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 62163 – BTW 429.934.385

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 23 februari 1999, om zeventien (17) uur, op het kantoor van notaris Luc Weyts, te Mechelen, Goswin de Stassartstraat 9.

Agenda :

Aanpassing van de statuten van de vennootschap aan de vennootschappenwet. (2856)

**Vereecke, naamloze vennootschap,
Rijselstraat 221, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 127451 – BTW 447.157.429

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 23 februari 1999, te 10 uur.

Dagorde :

1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1997.

2. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur.

3. Ontlasting aan de bestuurders voor hun beheer.

4. Herbenoeming van de bestuurders.

5. Diverse. (2857)

**Bo & Bess, naamloze vennootschap,
Van Erstenstraat 16, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 316504 – BTW 457.622.046

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 22 februari 1999, te 20 uur, met als dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Vaststelling van de vergoeding van de bestuurders. 6. Varia. Neerleggen van de aandelen uiterlijk vijf dagen vóór de vergadering, op de zetel van de vennootschap. (2858)

**Immo Rigaux, naamloze vennootschap,
Lepelstraat 18, 9660 Brakel**

H.R. Oudenaarde 30248 – BTW 428.901.534

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 23 februari 1999, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (2859)

**Nouvelle Compagnie Anglaise,
en abrégé : « N.C.A. », société anonyme,**

R.C. Bruxelles 240187 – T.V.A. 400.538.140

Assemblée générale extraordinaire le 22 février 1999, à 14 h 30 m, siège social. — Ordre du jour : 1. Exposé de la situation économique actuelle de la société. 2. Proposition de liquidation volontaire. (2860)

**Les Boucheries et Charcuteries Artisanales J. Vanderbyse,
société anonyme, rue J. Dethier 34bis, 4340 Awans**

R.C. Liège 145887 – T.V.A. 424.656.397

MM. les actionnaires sont priés de se présenter à l'assemblée générale du 3 mars 1999, qui aura lieu au siège social, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Lecture des comptes annuels. 3. Approbation des documents précités. 4. Décharge aux membres du conseil d'administration. 5. Affectation du résultat. 6. Divers. MM. les actionnaires sont priés d'observer les articles 28 et 29 des statuts. (2861)

**Société Privée de Gestion, société anonyme,
avenue Général Baron Empain 17, 1150 Woluwe-Saint-Pierre**

R.C. Bruxelles 208355

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 3 mars 1999, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats. 3. Décharge. 4. Nominations statutaires. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (2862)

**Briwer, société anonyme,
rue Jean-Baptiste Van Pagé 17, 1083 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 520816

Assemblée générale ordinaire le 4 mars 1999, à 14 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1998. 3. Décharge à donner aux administrateurs. (2863)

**Société Immobilière Bruxelles - Extension, société anonyme,
avenue Valkeneers 5, 1160 Bruxelles**

1. Assemblée générale ordinaire des actionnaires à tenir à l'étude du notaire Jacquet, rue de la Vallée 67, 1000 Bruxelles, le 5 mars 1999, à 15 heures.

Ordre du jour :

Rapport de gestion du conseil d'administration.

Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1998.

Décharges aux administrateurs.

Affectation du résultat.

Divers.

Dépôt des actions et des procurations au siège de la société, cinq jours avant l'assemblée.

2. Assemblée générale extraordinaire des actionnaires à tenir à l'étude du notaire Jacquet, rue de la Vallée 67, 1000 Bruxelles, le 5 mars 1999, à 16 heures.

Ordre du jour :

Rapport de conseil d'administration concernant la mise en liquidation de la société.

Décision de la mise en liquidation de la société.

Nomination d'un liquidateur.

Fixation des modalités de la liquidation.

Divers.

P.S. Afin de nous permettre d'effectuer les vérifications nécessaires nous vous prions de bien vouloir nous communiquer les numéros des actions qui seront présentes à l'assemblée générale. (2864)

**« S.A. Plastics Vinybel N.V. », société anonyme,
avenue Louise 173, à Bruxelles (1050 Bruxelles)**

R.C. Bruxelles 491530 – T.V.A. 420.207.760

L'assemblée générale extraordinaire de la société du 4 février 1999 n'ayant pas réuni le quorum de présence légal, les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 24 février 1999, à 17 heures, en l'étude du notaire Gérard Indekeu, avenue Louise 126, à Bruxelles, ayant comme ordre du jour :

1. Modification de la dénomination sociale en « V.T.F. ».
2. Transfert du siège social à Bruxelles (1000 Bruxelles), rue Marché aux Herbes 39/41.
3. Rapport du conseil d'administration conformément à l'article 70bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, justifiant de façon détaillée la modification de l'objet social de la société. A ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société ne remontant pas à plus de trois mois.
4. Modification de l'objet social, pour remplacer l'ancien objet social par le texte suivant :

« La société a pour objet, tant en Belgique qu'à l'étranger :

l'exploitation de salons de coiffure et de l'esthétique;

vente de franchises relative à toutes marques dans le domaine de la coiffure et de l'esthétique;

formation dans le domaine de la coiffure et de l'esthétique;

vente de concepts dans le domaine de la coiffure et de l'esthétique;

centrale d'achat en produits, matériels pour la coiffure et l'esthétique et la parfumerie;

tous services, notamment publicité et communication sous toutes formes dans le domaine de la coiffure et de l'esthétique et autre;

agencement de salons de coiffure et de l'esthétique;

parfumerie;

production et vente de produits de coiffure et d'esthétique sous toutes marques;

conseil et franchise, audit, diagnostic, ingénierie dans le domaine de la coiffure et de l'esthétique.

La participation de la société, par tous moyens, à toutes entreprises ou sociétés créées ou à créer, pouvant se rattacher à l'objet social, notamment par voie de création de sociétés nouvelles, d'apport, commandite, souscription ou rachat de titres ou droits sociaux, fusion, alliance ou association en participation ou groupement d'intérêt économique ou de location gérance.

L'exercice de tous mandats de gestion et d'administration dans toutes sociétés et se porter caution.

Toutes opérations industrielles, commerciales et financières, mobilières et immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social et à tous objets similaires ou connexes. »

5. Modification des statuts en rapport avec les points qui précèdent et les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

6. Démission des administrateurs et décharge à leur donner pour l'exercice de leur mandat jusqu'à ce jour. — Nomination des administrateurs.

Cette assemblée délibérera valablement quelque soit le nombre de titres présents ou représentés. (2865)

**Alzee, burgerlijke vennootschap,
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Segherslaan 65, 1081 Brussel**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Brussel, nr. 1232

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die op 1 maart 1999, om 14 uur, zal plaatsvinden Baron van der Grachtlaan 33, te 2460 Kasterlee.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening op 30 september 1998.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur.
5. Allerlei.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der titels op de maatschappelijke zetel, vijf dagen vóór de bijeenkomst. (2866) De raad van bestuur.

**Attachement Technology International,
afgekort : Attec Int'L, naamloze vennootschap,
Wontergemstraat 76, 8720 Dentergem**

H.R. Kortrijk 115913 — BTW 434.736.479

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 27 februari 1999 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1998.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Vergoeding belegd kapitaal-superdividend.
6. Rondvraag. (70406)

**Autostrade Motor Leuven, naamloze vennootschap,
Ambachtenlaan 4, 3001 Leuven (Heverlee)**

H.R. Leuven 62557 — BTW 424.852.872

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 26 februari 1999 om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Resultaatverwerking.

4. Kwijting van de bestuurders.
5. Ontslag en benoemingen.
6. Rondvraag.

Zich gedragen naar de statuten om toegelaten te worden tot de vergadering. (70407)

**C & B-Invest, naamloze vennootschap,
Manegemstraat 9-11, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 122411 — NN 442.042.658

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 27 februari 1999 om 10 uur.

Agenda :

1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 30 september 1998.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Bezoldigingen.
5. Allerlei.

(70408) De raad van bestuur.

**Culitel, naamloze vennootschap,
Tuileboomstraat 17, 8880 Ledegem**

H.R. Kortrijk 121877 — BTW 439.887.773

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 27 februari 1999 om 10.00 uur, met als agenda : 1. Toepassing artikel 103 vennootschappenwet en vereist verslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 september 1998. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen.

(70409) De raad van bestuur.

**J. Dierickx-Visschers & Co, naamloze vennootschap,
Heikant 93, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 47795 — BTW 448.697.353

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering, die zal gehouden worden op 27 februari 1999.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de voorgelegde jaarrekening.
3. Resultaatsbestemming.
4. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat.
5. Ontslagen en benoemingen.
6. Varia. (70410)

**Carrosserie Van Dijck, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 16, 2330 Merksplas**

H.R. Turnhout 24233 — BTW 403.859.993

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 26 februari 1999 te 18 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998.

3. Resultaatsbestemming.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Goedkeuring vergoeding bestuurders.
6. Ontslag en benoeming bestuurders.
7. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar art. 17 der statuten. (70411)

**Edilux, naamloze vennootschap,
Hamiltonpark 19, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 82831 — BTW 445.479.831

Jaarlijkse algemene vergadering

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering van aandeelhouders, die op zaterdag 27 februari 1999, om 10 uur, zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Lezing, bespreking en goedkeuring van de verslagen;
2. Bespreking en goedkeuring van het ontwerp van jaarrekening over het boekjaar dat afsloot;
3. Bestemming van het resultaat;
4. Het verlenen van kwijting;
5. Ontslagen en benoemingen;
6. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepaling van de statuten. (70412)

**G.B.O. Gereedschappen, naamloze vennootschap,
Sint-Eloois-Winkelstraat 7, 8800 Oekene**

H.R. Kortrijk 112897 — BTW 431.100.662

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering, die plaats zal hebben op vrijdag 26 februari 1999 om 14 uur, op de zetel : Sint-Eloois-Winkelstraat 7, 8800 Oekene.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1998.
2. Kwijting aan de bestuurders.
3. Bezoldigingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70413)

De raad van bestuur.

**Garage Ghistelincx Deinze, naamloze vennootschap,
Gentsesteenweg 29, 9800 Deinze (Petegem-aan-de-Leie)**

BTW 443.935.346

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering, op vrijdag 26 februari 1999 te 11 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting van de bestuurders.
5. Benoemingen/ontslag.
6. Varia. (70414)

Gibak, burgerlijke vennootschap onder de vorm van een commanditaire vennootschap op aandelen, Professor Dewulfstraat 80, 8970 Poperinge

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, leper, nr. 98

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 27 februari 1999 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag door de zaakvoerder.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1998.
(Met inbegrip van de toegepaste resultaatverwerking).
3. Kwijting aan de zaakvoerder.
4. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten en hun aandelen minstens vijf vrije dagen vóór de dag der vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap. (70415)

Goma, naamloze vennootschap, Sint-Michielstraat 5, 8800 Roeselare

H.R. Kortrijk 125302

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 27 februari 1999 te 11 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998 en toewijzing van het resultaat.
3. Kwijting aan bestuurders.
4. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen vóór de algemene vergadering.

(70416)

De raad van bestuur.

Vanhuyse Louis, naamloze vennootschap, Diksmuidesteenweg 325, 8800 Roeselare

H.R. Kortrijk 80355 — BTW 415.028.257

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, op donderdag 25 februari 1999 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

- Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998;
- Kwijting aan de bestuurders;
- Herbenoemingen;
- Bezoldigingen;
- Rondvraag. (70417)

Intexcon, naamloze vennootschap, Dam 10, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 124923 — BTW 444.993.240

De jaarvergadering zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap, te 8500 Kortrijk, Dam 10, op vrijdag 26 februari 1999 om 17 uur.

Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998 en aanwending van het resultaat; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Bezoldigingen bestuurders.

Aandelen te deponeren in de zetel van de vennootschap. (70418)

Janssen Expeditie Boorseem, naamloze vennootschap, Bleumerstraat 102, 3680 Maaseik

H.R. Tongeren 56881 — BTW:425.261.559.

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 1 maart 1999 om 10 uur. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding van bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten.

(70419)

De raad van bestuur.

Juthopat, société anonyme, rue de la Barrière de Fer 40, 7711 Dottenijs

R.C. Tournai 78776 — T.V.A. 453.499.447

Invitation aux actionnaires à l'assemblée générale, au siège social, le 26 février 1999 à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion.
2. Lecture des comptes annuels au 30 septembre 1998.
3. Approbation des comptes annuels et affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations. (70420)

Alg. Bouwwerken Van Kerkhove en Gilson, afkorting : Bouw VKG, naamloze vennootschap, Minnemeers 2, 9000 Gent

H.R. Gent 139676 — BTW 426.564.230

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 26 februari 1999 te 15.30 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1998.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70421)

Leonys, naamloze vennootschap, Gulden Peerdenstraat 30, 8310 Brugge

H.R. Brugge 51007 — BTW 417.642.309

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op 25 februari 1999 om 18 uur, ten zetel.

Dagorde :

- Verslag van de raad van bestuur.
- Balans en verlies- en winstrekening (bespreking).
- Goedkeuring der jaarrekeningen.
- Ontlasting van de bestuurders.
- Allerlei.

Om toegelaten te worden tot de gewone jaarlijkse algemene vergadering zich schikken naar de statuten. (70422)

**Meulebroeck Management Textiles, naamloze vennootschap,
Vinkstraat 1, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 125011 — BTW 445.204.858

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 27 februari 1999 om 10 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking jaarrekening per 30 september 1998.
2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Benoemingen.
5. Bezoldigingen.
6. Allerlei.

Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (70423)

**Quevedo, naamloze vennootschap,
Oude Rondelaan 50, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 87667 — BTW 452.085.623

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal uitzonderlijk gehouden worden op 24 februari 1999 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1998.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Desgevallend benoeming bestuurders.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70424)

**Rowil, naamloze vennootschap,
Schietslandlaan 6, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 56461 — BTW 429.401.974

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering, ten maatschappelijke zetel, op 27 februari 1999 te 14 uur, met als agenda :

1. Verslag i.v.m. art. 60 van de vennootschapswet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998. 4. Bestemming van het resultaat en goedkeuring van de bezoldigingen. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de externe accountant. 6. Ontslagen en (her)benoemingen. 7. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen de statuten. (70425)

**Tangens Immo, naamloze vennootschap,
Doornstraat 306, 8200 Brugge**

H.R. Brugge 67129

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 26 februari 1999, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 september 1998.

3. Bestemming resultaat.

4. Benoemingen.

5. Kwijting bestuurders.

6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70426)

**Tomaco, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 55, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 43824 — NN 438.075.457

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 23 februari 1999 te 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Artikel 60 S.W.H.V.
2. Verslag van de raad van bestuur.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1998.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70427)

**Traco, naamloze vennootschap,
Diepenbekerweg 20, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 89718 — BTW 421.423.428

De algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 28 februari 1999 om 9 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Vergoedingen aan de bestuurders; 3. Bevestiging en bestemming van het resultaat; 4. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 1998; 5. Kwijting aan de bestuurders in functie; 6. Ontslag en benoemingen bestuurders; 7. Rondvraag; (70428)

**Trafipar, naamloze vennootschap,
Charles Woestelaan 57, 1090 Jette**

H.R. Brussel 541757 — NN 442.879.729

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 26 februari 1999 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1998.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris-revisor.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70429)

Trau Bros, naamloze vennootschap,
Vestingstraat 74, 2018 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 292351 BTW 448.349.341

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 25 februari 1999 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag bestuurders en commissaris.
2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 1998.
3. Kwijting bestuurders en commissaris.
4. Benoeming commissaris.
5. Rondvraag. (70430)

Tresor, naamloze vennootschap,
Markt 61, bus B, 2440 Geel

H.R. Turnhout 187

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 26 februari 1999 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Decharge aan bestuurders.
5. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70431)

Vico, naamloze vennootschap,
Kachtemsestraat 129, 8870 Izegem

H.R. Kortrijk 102562 — BTW 423.482.895

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 27 februari 1999 te 17 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris.
2. Goedkeuring jaarrekeningen.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders en commissaris.
5. Benoemingen.
6. Rondvraag.

Voor wat het bijwonen van de vergadering betreft, worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (70432)

De Waele Vleesgroothandel, naamloze vennootschap,
Koningsstraat 19, bus 2, 8400 Oostende

H.R. Oostende 53809 — BTW 426.226.710

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 26 februari 1999 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1998.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Kwijting aan de bestuurders.

5. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70433)

Brood en Banket Vandewalle, naamloze vennootschap,
Maarschalk Haiglaan 178, 8900 Ieper

H.R. Ieper 694 — BTW 426.407.545

De algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op dinsdag 23 februari 1999 om 14 uur. — Agenda :
 1. Behandeling van de jaarrekening. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (70434)

Partners W Venture, naamloze vennootschap,
Heilig-Hartplein 10 8400 Oostende

BTW 460.130.386

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Paul Dalle, Leopold II-laan 147, 8670 Oostduinkerke, op 23 februari 1999 om 9 uur, met volgende agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en bedrijfsrevisor i.v.m. de opheffing van het voorkeurrecht betreffende de uitgifte van aandelen buiten kapitaal en de uitgifte van warrants; 2. Uitgifte van 800 stemgerechtigde, niet overdraagbare aandelen op naam buiten kapitaal. De aandelen buiten kapitaal geven geen recht op een dividend, noch op een eventuele liquidatiebonus die wordt uitbetaald naar aanleiding van de vereffening van de vennootschap; 3. Opheffing van het voorkeurrecht ten voordele van de C.V.A. « Debofin »; 4. Inschrijving op de aandelen buiten kapitaal, door de C.V.A. « Debofin »; 5. Verslag van de raad van bestuur betreffende de uitgifte van warrants; 6. De uitgifte van 120 warrants op naam, die elk recht geven op de inschrijving in speciën op een aandeel; 7. Principiële beslissing tot verhoging van het kapitaal met maximum 300.000 euro, te verwezenlijken en vast te stellen naarmate de warrants worden uitgeoefend en omgezet in maximum 120 aandelen. 8. Opheffing van het voorkeurrecht en inschrijving op de warrants door de heer Frans Van Overbeke en door de B.V.B.A. « Luc Synaeghe »; 9. Machten te verlenen aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de hiervoor genomen beslissingen; 10. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro, gevolgd door de incorporatie van reserves om het maatschappelijk kapitaal op 4.000.000 euro te brengen. 11. Wijziging van de statuten om ze aan te passen aan de hiervoor genomen beslissingen. Goedkeuring van de gecoördineerde statuten.

De aandeelhouders worden verzocht de aandelen, waarmee zij aan de vergadering wensen deel te nemen, te deponeren op de zetel van de vennootschap, ten laatste op 18 februari 1999.

(70435)

De raad van bestuur.

Coppieters-Helderweirt, naamloze vennootschap,
Karnemelkstraat 7, 9060 Zelzate

H.R. Gent 161215 — BTW 443.746.096

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de statutaire buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op woensdag 24 februari 1999, op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verhoging van het kapitaal met 1.250.000 fr. door incorporatie van reserves

— verslag van de raad van bestuur.

2. Wijziging van het doel van de vennootschap :
— verslag van de raad van bestuur;
— verslag van de bedrijfsrevisor - staat van activa en passiva.
3. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70436)

**Gofinco, naamloze vennootschap,
met zetel te 2018 Antwerpen**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Antwerpen, nr. 131
NN 429.363.570

De aandeelhouders van de vennootschap worden uitgenodigd om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering, die zal plaatsvinden op dinsdag 23 februari 1999 om 9 uur, op het kantoor van notaris Jan Van Bael, te Antwerpen, Mechelsesteenweg 65, met volgende agenda :

1. Verplaatsing van de maatschappelijke zetel van de vennootschap naar het buitenland.
 2. Bijzondere volmacht tot schrapping van de vennootschap uit het register der burgerlijke vennootschappen.
- (70437) De raad van bestuur.

**Legroot, naamloze vennootschap,
Industrielaan 91, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 111241 — BTW 423.269.495

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, op dinsdag 23 februari 1999 om 10 u. 30 m., ten kantore van notaris Meester Ferdinand Maertens, Beselarestraat 114, 8940 Geluwe.

Agenda :

1. Kennismaking en bespreking van het fusievoorstel opgesteld door de raad van bestuur met toepassing van artikelen 174/2, 174/24 en 174/25 S.W.H.V.
2. Fusiebesluit waarbij de, naamloze vennootschap, Degroote Invest, gevestigd te 8930 Menen, Industrielaan 91, bij wijze van fusie de vennootschap overneemt volgens de modaliteiten en voorwaarden bepaald in het fusievoorstel.
3. Machtiging aan de raad van bestuur om de formaliteiten van openbaarmaking van de fusie te verrichten met betrekking tot de overgenomen vennootschap.
4. Goedkeuring van de jaarrekening van de over te nemen vennootschap zoals bepaald in artikel 174/13 S.W.H.V.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen vóór de algemene vergadering.

(70438) De raad van bestuur.

**Degroote Invest, naamloze vennootschap,
Industrielaan 91, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 120453 — BTW 438.871.055

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, op dinsdag 23 februari 1999 om 10 u. 30 m., ten kantore van notaris Mr. Ferdinand Maertens, Beselarestraat 114, 8940 Geluwe.

Agenda :

1. Kennismaking en bespreking van het fusievoorstel opgesteld door de raad van bestuur met toepassing van artikelen 174/2, 174/24 en 174/25 S.W.H.V.

2. Fusiebesluit waarbij de vennootschap bij wijze van fusie de, naamloze vennootschap, Legroot, gevestigd te 8930 Menen, Industrielaan 91, overneemt volgens de modaliteiten en voorwaarden bepaald in het fusievoorstel.

3. Machtiging aan de raad van bestuur om de formaliteiten van openbaarmaking van de fusie te verrichten met betrekking tot de overgenomen vennootschap.

4. Goedkeuring van de jaarrekening van de over te nemen vennootschap zoals bepaald in artikel 174/13 S.W.H.V.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen vóór de algemene vergadering.

(70439)

De raad van bestuur.

**Karelson, naamloze vennootschap,
Venetiëstraat 13, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 555501 — BTW 445.825.361

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 24 februari 1999 om 14 uur.

Deze vergadering zal uitzonderlijk gehouden worden te 8620 Nieuwpoort, Albert I-laan 157.

Agenda :

1. Ontslag van Mevr. Ann Dewilde, Albert I-laan 157, 8620 Nieuwpoort, als bestuurder.
 2. Allerlei.
- (70440)

**N.V. Algemene bouwonderneming Léon Van Eeghem,
naamloze vennootschap,
Guido Gezellelaan 20, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 62977 — BTW 428.749.304

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die gehouden wordt ten kantore van notaris Bernard Maertens, gelegen te 8000 Brugge, Guido Gezellelaan 3, bus 2, op 24 februari 1999, om 14 uur, met de volgende agenda :

1. Wijziging van de benaming in « Algemene Bouwonderneming Léon Van Eeghem ».
2. Vermindering van het kapitaal ten belope van 9.950.100 frank, om het te herleiden van 36.581.250 frank naar 26.631.150 frank, door terugbetaling aan elk van de 19.510 aandelen van een som in speciën van 510 frank, hetzij in totaal 9.950.100 frank.

Deze kapitaalvermindering zal geschieden overeenkomstig de artikelen 72 en 72bis van de Vennootschappenwet.

3. Aanpassing van de artikelen 1 en 5 van de statuten aan de te nemen besluiten.

4. Goedkeuring van de tekst van de gecoördineerde statuten.

(70441)

De raad van bestuur.

**Schelimo, naamloze vennootschap,
Tremelobaan 50, 3140 Keerbergen**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Leuven, nr. 17

De raad van bestuur roept de aandeelhouders bijeen in een buitengewone algemene vergadering, ten maatschappelijke zetel, op 22 februari 1999 om 17 uur, om te beslissen over volgende agenda : Ontslag van de bestuurders; Benoeming bestuurders; Decharge aan uittreedende bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht hun aandelen neer te leggen in een bank van hun keuze en het attest van neerlegging op de vergadering voor te leggen.

(70442)

De raad van bestuur.

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Oostrozebeke

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Oostrozebeke deelt mede dat volgende betrekking wordt openverklaard in vast verband : één aspirant-politieagent (m/v).

Kandidaturen dienen volledig en aangetekend ten laatste op 3 maart 1999 worden verzonden aan het gemeentebestuur van Oostrozebeke, postbus 59, 8780 Oostrozebeke.

Kandidaten zullen gekozen worden tussen diegenen die deel uitmaken van een wervingsreserve samengesteld door een trainings- en opleidingscentrum. De kandidaat moet geslaagd zijn binnen een periode van drie jaar voorafgaand aan het indienen van de kandidatuur.

Er wordt een bijkomende mondelinge proef georganiseerd door de gemeente. Deze proef is adviserend.

Verdere inlichtingen betreffende de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, de opgelegde proeven en de functiebeschrijving zijn te bekomen bij de personeelsdienst : 056/67 11 12. (2867)

Gemeente Ranst

Volgende vacante betrekking is te begeven bij het gemeentebestuur van Ranst : 1 diensthoofd ruimtelijke ordening en milieu (m/v), voltijds. Met wervingsreserve van drie jaar.

Algemene toelatingsvoorwaarden :

1. Een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking.
2. De burgerlijke en politieke rechten genieten.
3. Aan de dienstplichtwetten voldoen voor de mannelijke kandidaten.
4. Lichamelijk geschikt zijn.
5. De Belgische nationaliteit of een nationaliteit als onderdaan van de EU bezitten.
6. De leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.
7. De bij koninklijk besluit van 21 mei 1964 gecoördineerde wetten, met uitzondering van artikel 6 betreffende het personeel van Afrika, zijn van toepassing.
8. De gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, zijn van toepassing.
8. De betrekkingen bij het bestuur zijn toegankelijk voor vrouwen en mannen.

Bijzondere voorwaarden.

Diplomavereisten.

houder zijn van één van de volgende diploma's :

architect;

industriële ingenieur in de bouwkunde :

bouwkunde;

landmeter;

industriële ingenieur in milieukunde;

industriële ingenieur in chemie of biochemie;

industriële ingenieur in landbouw en biotechnologie;

industriële ingenieur openbare werken;

bio-ingenieur;

burgerlijk ingenieur architect;

licentiaat in de wetenschappen;

slagen voor een aanwervingsexamen;

een gunstige beoordeling bekomen na een assessment inzake leidinggeven.

Alleen de geslaagden in het examen worden toegelaten tot dit assessment.

De kandidaat dient tevens in het bezit te zijn van een bekwaamheidsbewijs als bedoeld in artikel 61 van Vlarem I en dit uiterlijk binnen twee jaar na zijn/haar aanstelling op proef. De vaste benoeming gaat dan in op de datum van het bekomen van dit bekwaamheidsbewijs.

Functiebeschrijving.

Dienstverlening verzorgen op het vlak van stedenbouw, ruimtelijke ordening en milieu.

Kandidaturen :

Alle kandidaturen moeten gericht worden aan de heer burgemeester van Ranst, Gustaaf Peetersstraat 7, 2520 Ranst, en moeten ten laatste toekomen op 22 februari 1999.

Volgende stukken dienen bijgevoegd :

inschrijvingsformulier te bekomen bij de personeelsdienst van de gemeente Ranst, tel. 03/485 79 69 elke werkdag van 9 tot 12 uur;

gelegaliseerde kopie van het vereiste diploma;

bewijs van goed gedrag en zeden, af te halen bij de gemeentediensten, van uw woonplaats;

militiegetuigschrift, af te halen bij de gemeentedienst van uw woonplaats. (2868)

Stad Nieuwpoort

Het stadsbestuur van Nieuwpoort gaat over tot de aanleg van een werfreserve voor geschoold werkman voor de groendienst (niveau D).

Hoofddoel van de functie : onder leiding van de ploegbaas instaan voor een verzorgde en veilige infrastructuur, accommodaties en materiaal voor de burgers.

Voorwaarden :

1. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. aan de dienstplichtwetten voldoen;
4. lichamelijk geschikt zijn;
5. de leeftijd van achttien jaar bereikt hebben;
6. minstens vier jaar secundair of daarmee gelijkgesteld onderwijs, richting land- en/of tuinbouw, met vrucht hebben beëindigd,

of

minstens vier jaar buitengewoon secundair of daarmee gelijkgesteld onderwijs, richting land- en/of tuinbouw, met vrucht hebben beëindigd,

of

minstens twee jaar praktische ervaring in een beplantingsdienst van de overheid of een tuinaanlegbedrijf of plantenkwekerij in de privé-sector; een attest dient voorgelegd op datum van de aanstelling;

7. houder zijn van het rijbewijs B op datum van de aanstelling;

8. slagen voor een aanwervingsexamen.

De kandidaturen dienen uiterlijk op 31 maart 1999 (datum poststempel geldt als bewijs), aangetekend verstuurd aan het college van burgemeester en schepenen.

Bijhorende bewijsstukken :

gewoon kopie van het diploma;

curriculum vitae.

De betrekkingen zijn toegankelijk voor vrouwen en mannen.

Bijkomende inlichtingen : personeelsdienst Willem De Rooiaan 90,
8620 Nieuwpoort, tel. 058/22 44 34. (2869)

Stad Ronse

Het college van burgemeester en schepenen bericht dat er zal worden overgegaan tot de aanwerving van 3 politieagenten (m/v).

De kandidaten moeten :

ofwel deel uitmaken van een wervingsreserve samengesteld door de erkende trainings- en opleidingscentra voor politieagenten na geslaagd te zijn in de volgende proeven :

1. een lichamelijke proef;
2. een schriftelijke proef;
3. een psycho-technisch onderzoek;
4. een mondelinge proef;

ofwel als politieagent of veldwachter beschikken over een dienstanciënniteit van minstens vijf jaar ingaande op de datum van vaste benoeming in een andere gemeente. Deze kandidaten zijn vrijgesteld van de hierboven omschreven bekwaamheids- en selectieproeven.

Het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie der wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken is van toepassing.

De kandidaturen gericht aan het college van burgemeester en schepenen, stadhuis, Grote Markt, 9600 Ronse, dienen bij aangetekend schrijven ter post neergelegd te worden uiterlijk op zaterdag 27 februari 1999 (de poststempel geldt als bewijs).

Alle nuttige inlichtingen in verband met de aanwervingsvoorwaarden kunnen bekomen worden op de personeelsdienst, stadhuis, tweede verdieping, tel. 055/23 27 19. (2870)

Ville de Renaix

Le collège des bourgmestre et échevins communique qu'il sera procédé au recrutement de trois agents de police (m/f).

Les candidatures adressées au collège des bourgmestre et échevins, hôtel de ville, Grand'Place, à 9600 Renaix, doivent être déposées sous pli recommandé au plus tard le samedi 27 février 1999 (le cachet de la poste faisant foi).

L'arrêté royal du 18 juillet 1966 tenant coordination des lois concernant l'emploi des langues en matière administrative est d'application.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au service du personnel, hôtel de ville, 2^e étage, tél. 055/23 27 19. (2870)

Stad Mechelen

De stad Mechelen werft aan : controleur bouwdienst (medewerken activiteiten en behandelen van bouwaanvragen, waken over naleving bouwwetgeving).

Voorwaarden :

houder zijn van een diploma hoger technisch secundair onderwijs of gelijkgesteld;

weddeschaal C1-3 (55 723 frank brutowedde, ongehuwd).

Inlichtingen : personeelsdienst, Reuzenstraat, 2800 Mechelen (tel. 015/29 78 32).

Inschrijvingen : uiterlijk 27 februari 1999. (2871)

Universitair Verplegingscentrum Brugmann

Vanaf het jaar 2000 bouwen wij een nieuw ziekenhuis. En u, wat zal u doen ?

Het Universitair Verplegingscentrum Brugmann, inrichting van meer dan 600 bedden en 2 000 personen, gesitueerd in een groene omgeving op de rand van Jette en Laken, zoekt voor zijn cel voor continue en palliatieve zorgen van het Brugmannziekenhuis een (m/v) consult-geneesheer (20 uur/week).

Voorwaarden : de algemene en bijzondere toetredingsvoorwaarden voor deze betrekking, te vervullen op 15 maart 1999 (afsluitingsdatum van de oproep), kunnen verkrigen worden op gewone aanvraag, te richten tot de personeelsdienst van het U.V.C. Brugmann, A. Van Gehuchtenplein 4, 1020 Brussel (tel. 02/477 28 46).

Wetenschappelijke aanhorigheid : De geneesheren van het ziekenhuiskader zijn lid van de universitaire gemeenschap. Zij zijn verbonden aan de Faculteit van geneeskunde van de V.U.B. of van de « U.L.B. » naargelang het geval.

De kandidaatstellingen dienen schriftelijk en vóór 15 maart 1999 's avonds gestuurd te worden naar het U.V.C. Brugmann, personeelsdienst, A. Van Gehuchtenplein 4, 1020 Brussel. (2872)

Centre Hospitalier Universitaire Brugmann

Dès l'an 2000, nous construisons un nouvel hôpital. Et vous, que ferez-vous ?

Le Centre Hospitalier Universitaire Brugmann, institution de plus de 600 lits et 2 000 personnes, située dans un écrin de verdure en bordure de Jette et de Laeken, recherche pour sa cellule des soins continus et palliatifs de l'Hôpital Brugmann un (m/f) médecin consultant (20 h/semaine).

Conditions : les conditions générales et particulières d'accès à cette place à remplir au 15 mars 1999 (date de clôture de l'appel) peuvent être obtenues sur simple demande au service du personnel du C.H.U. Brugmann, place A. Van Gehuchten 4, 1020 Bruxelles (tél. 02/477 28 46).

Appartenance scientifique : les médecins du cadre hospitalier sont membres de la communauté universitaire. Ils sont rattachés à la Faculté de médecine de l'U.L.B. ou de la « V.U.B » selon le cas.

Les candidatures sont à adresser par écrit et avant le 15 mars 1999 au soir, au C.H.U. Brugmann, service du personnel, place A. Van Gehuchten 4, 1020 Bruxelles. (2872)

Nationaal Orkest van België

Het Nationaal Orkest van België zal binnenkort vergelijkende examens inrichten met het oog op de werving en/of de samenstelling van een wervingsreserve van :

contrabassist-solist (m/v) op 20 maart 1999 (uiterste inschrijvingsdatum : 14 maart 1999);

contrabassist-instrumentist (m/v) op 15 mei 1999 (uiterste inschrijvingsdatum : 23 april 1999);

klarinettist-solist (+ basklarinet) (m/v) op 11 mei 1999 (uiterste inschrijvingsdatum : 23 april 1999);

Slagwerker-instrumentist (m/v) op 12 mei 1999 (uiterste inschrijvingsdatum : 23 april 1999);

hoboïst-solist (+ Engelse hoorn) (m/v) op 12 juli 1999 (uiterste inschrijvingsdatum : 25 juni 1999).

De kandidaturen dienen per aangetekende brief ingediend te worden bij het Nationaal Orkest van België, Galerij Ravenstein 3, bus 10, te 1000 Brussel, tel. 02/552 04 60. (2873)

Orchestre National de Belgique

L'Orchestre National de Belgique organisera prochainement des concours de recrutement et/ou de réserve de recrutement pour :

contrebassiste-soliste (h/f) le 20 mars 1999 (date limite d'inscription : le 14 mars 1999);

contrebasse-instrumentiste (h/f) le 10 mai 1999 (date limite d'inscription : le 23 avril 1999);

clarinettiste-soliste (+ clarinette basse) (h/f) le 11 mai 1999 (date limite d'inscription : le 23 avril 1999);

percussionniste-instrumentiste (h/f) le 12 mai 1999 (date limite d'inscription : le 23 avril 1999);

hautboïste-soliste (+ cor anglais) (h/f) le 12 juillet 1999 (date limite d'inscription : le 25 juin 1999).

Les candidatures devront parvenir par lettre recommandée à la poste à l'Orchestre National de Belgique, Galerie Ravenstein 3, bte 10, 1000 Bruxelles, tél. 02/552 04 60. (2873)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Tribunal de première instance de Liège

Par jugement contradictoire rendu le 7 janvier 1999, le tribunal correctionnel de Liège a condamné :

Vella Gaetano, né à Colmar (France) le 22 août 1958, fils de Antonio et de Cacocciola, Teresa, célibataire, sans profession, de nationalité italienne, domicilié à 4000 Liège, rue Léon-Mignon 12, à quatre mois d'emprisonnement avec sursis de trois ans et à une amende de 100 francs × 200 au huit jours d'emprisonnement subsidiaire;

A constaté l'existence des deux conditions de la faillite, à savoir l'ébranlement du crédit et la cessation des paiements dont fixe date au 1^{er} août 1997;

L'a condamné à la moitié des frais liquidés à la somme de 912 francs;

Lui a imposé le paiement d'une indemnité de 1 000 francs conformément à l'article 91, arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1993;

En vertu de la loi du 1^{er} août 1985, l'a condamné en outre à verser une somme de 10 francs × 200 soit 2 000 francs.

Du chef d'avoir :

Comme auteur ou co-auteur, soit pour avoir exécuté l'infraction ou coopéré directement à son exécution, soit pour avoir, par un fait quelconque, prêté pour l'exécution une aide telle que, sans son assistance, le crime ou le délit n'eût pu être commis;

A.1. à des dates indéterminées entre le 1^{er} janvier 1997 et 12 juin 1998, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, soustrait en tout en partie, des livres ou documents comptables visés au chapitre premier de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

B.2. entre les 14 novembre 1997 et 22 novembre 1997, à plusieurs reprises, détourné ou dissimulé tout ou partie de l'actif, en l'espèce les marchandises reprises aux inventaires figurant aux procès-verbaux n^{os} 5388/98 et 5382/98 de la police judiciaire du 11 juin 1998.

A ordonné la publication du présent jugement, par extrait, aux frais du condamné au *Moniteur belge* de la manière et suivant les formes établies par l'article 490 du Code pénal.

L'a condamné à l'interdiction d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que des fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1^{er}, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant, pour une durée de dix ans.

Lois appliquées : vu les articles 14, 31 à 36, de la loi du 15 juin 1935; les articles 40, 50, 65, 489^{ter}, 490, du Code pénal; article 8 de la loi du 29 juin 1964, modifiée par la loi du 10 février 1994, 194 C.I.C., 1382 du Code civil; la loi du 5 mars 1952, modifiée par la loi du 24 décembre 1993 et les articles 28 et 29 de la loi du 1^{er} août 1985, modifiée par la loi du 24 décembre 1993; articles 1^{er} et 4 de l'arrêté royal n^o 22 du 24 octobre 1934, tel que modifié par la loi du 2 juin 1998.

Jugement passé en force de chose jugée.

Liège, le 2 février 1999.

Pour extrait conforme délivré à Mme le procureur du Roi : le greffier-chef de service, (signé) M. Godin. (2874)

Par jugement contradictoire rendu le 7 janvier 1999, le tribunal correctionnel de Liège a condamné :

Schmitz, Wilhelmine Francine, née à Bellaire le 25 février 1956, fille de Bernard et de Fraikin, Marguerite, divorcée, Belge, sans profession, domiciliée à 4020 Liège, rue de Visé 554, actuellement place Louis Deger 7/112, à 4020 Bressoux, à cinq mois d'emprisonnement avec sursis de trois ans et à une amende de 100 francs × 200 au huit jours d'emprisonnement subsidiaire;

A constaté l'existence des deux conditions de la faillite, à savoir l'ébranlement du crédit et la cessation des paiements dont fixe date au 1^{er} août 1997;

L'a condamné à la moitié des frais liquidés à la somme de 912 francs;

Lui a imposé le paiement d'une indemnité de 1 000 francs conformément à l'article 91, arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1993;

En vertu de la loi du 1^{er} août 1985, l'a condamné en outre à verser une somme de 10 francs × 200 soit 2 000 francs.

Du chef d'avoir :

Comme auteur ou co-auteur, soit pour avoir exécuté l'infraction ou coopéré directement à son exécution, soit pour avoir, par un fait quelconque, prêté pour l'exécution une aide telle que, sans son assistance, le crime ou le délit n'eût pu être commis;

Etant gérante statutaire de la S.P.R.L. Electro Plus, R.C. Liège 196103, en état de faillite depuis le 15 novembre 1997 et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Liège dans l'arrondissement judiciaire de Liège.

A.1. à des dates indéterminées entre le 1^{er} janvier 1997 et 12 juin 1998, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, soustrait en tout en partie, des livres ou documents comptables visés au chapitre premier de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

B.2. entre les 14 novembre 1997 et 22 novembre 1997, à plusieurs reprises, détourné ou dissimulé tout ou partie de l'actif, en l'espèce les marchandises reprises aux inventaires figurant aux procès-verbaux n^{os} 5388/98 et 5382/98 de la police judiciaire du 11 juin 1998.

A ordonné la publication du présent jugement, par extrait, aux frais du condamnée au *Moniteur belge* de la manière et suivant les formes établies par l'article 490 du Code pénal.

L'a condamné à l'interdiction d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que des fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1^{er}, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant, pour une durée de dix ans.

Lois appliquées : vu les articles 14, 31 à 36, de la loi du 15 juin 1935; les articles 40, 50, 65, 489^{ter}, 490, du Code pénal; article 8 de la loi du 29 juin 1964, modifiée par la loi du 10 février 1994, 194 C.I.C., 1382 du Code civil; la loi du 5 mars 1952, modifiée par la loi du 24 décembre 1993 et les articles 28 et 29 de la loi du 1^{er} août 1985, modifiée par la loi du 24 décembre 1993; articles 1^{er} et 4 de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, tel que modifié par la loi du 2 juin 1998.

Jugement passé en force de chose jugée.

Liège, le 2 février 1999.

Pour extrait conforme délivré à Mme le procureur du Roi : le greffier-chef de service, (signé) M. Godin. (2875)

Hof van beroep te Antwerpen

Het hof van beroep, zitting houdend te Antwerpen, derde kamer, recht doende in burgerlijke zaken, heeft volgend arrest gewezen :

inzake : 1995/AR/388

1. Gadant, Charles Roger Noël, zelfstandig helper, geboren te Antwerpen op 8 mei 1949, wonende te 3600 Genk, Dieplaan 25, bus 19;

2. Neys, Renate Lutgardis, zelfstandig caféhoudster, geboren te Genk op 23 juni 1959, wonende te 3600 Genk, Dieplaan 25, bus 19;

appellanten;

tegen het vonnis gewezen op 2 december 1994 door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren;

beiden niet verschijnend noch vertegenwoordigd;

tegen :

N.V. Centrale Kredietverlening, met maatschappelijke zetel te 8790 Waregem, Holstraat 9, H.R. Kortrijk 98517;

geïntimeerde;

vertegenwoordigd door Mr. A. Magerman *loco* Mr. A. Ghekiere, advocaat te 8870 Izegem, Brugstraat 21;

Gelet op art. 24 van de wet van 15 juni 1935;

Gelet op het tussenarrest van deze kamer van het hof van 30 september 1997, waarbij de heropening der debatten bevolen werd teneinde partijen de gelegenheid te geven te antwoorden op het ambtshalve opgeworpen middel van mogelijke onontvankelijkheid van de oorspronkelijke vordering van geïntimeerde, om de publicatie van een uittreksel van het verzoek en het homologatievonnis in het *Belgisch Staatsblad* van de door appellanten doorgevoerde wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel en de vereffeningssakte te laten voorleggen en te antwoorden op de opmerking dat blijkbaar geen derdenverzet werd aangetekend tegen het homologatievonnis;

Overwegende dat, gelet op de andere samenstelling van de zetel, de zaak in het geheel hernomen wordt;

Overwegende dat appellanten bij de heropening der debatten niet verschenen zijn;

Overwegende dat geïntimeerde correspondentie bijbrengt, gewisseld met het Ministerie van Justitie (redactie van het *Belgisch Staatsblad*,) namelijk :

1. een brief van 2 oktober 1998 waarbij de Minister van Justitie om meer gegevens vraagt om de opzoeking te kunnen doen naar een eventuele publicatie, en

2. een brief van 6 oktober 1998 waarbij de raadsman van geïntimeerde aan het *Belgisch Staatsblad* enkele zeer summiere en onprecieze gegevens vermeldt om die opzoeking te kunnen verder zetten;

dat appellanten zelf in het verzoekschrift tot hoger beroep als datum van publicatie van het verzoek en het homologatievonnis 21 mei 1992 vermelden;

dat door geïntimeerde geen antwoord vanwege het *Belgisch Staatsblad* wordt voorgebracht op haar brief van 6 oktober 1998, zodat het hof nog steeds niet is ingelicht over de gevraagde publicaties;

dat bij deze alleen voorliggen de inventaris, de wijzigende huwelijksakte en de akte van vereffeningverdeling, verleden voor notaris Luc Van den Hove, te Genk;

dat het hof derhalve, bij gebreke aan de nodige en afdoende inlichtingen door partijen, ambtshalve deze inlichtingen dient op te vragen en de debatten desbetreffend dient te heropenen;

om die redenen :

Het hof,

Na beraad, recht doende op tegenspraak ten aanzien van geïntimeerde en in toepassing van artikel 751 Ger. W., bij heropening der debatten ten aanzien van appellanten ten opzichte van wie het arrest geacht wordt op tegenspraak te zijn gewezen;

Met inachtnaam van het tussenarrest van 30 september 1997, de zaak wegens andere samenstelling der zetel hernemend :

Verzoekt :

1. Het Ministerie van Justitie, dienst *Belgisch Staatsblad*, afdeling aankondigingen te Brussel, Leuvenseweg 40-42, de publicatie voor te brengen van het uittreksel van het verzoek en het homologatievonnis van de door de echtgenoten Charles Roger Noël Gadant en Renate Lutgardis Neys, doorgevoerde wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc Van den Hove, te Genk, op 2 april 1992, publicatie gebeurd in 1992 en in dat jaar na te zoeken (volgens appellanten zelf vermoedelijk gebeurd op 21 april 1992);

Verzoekt dezelfde dienst, bij gebreke aan enige publicatie, bericht van niet, publicatie te laten geworden.

2. Notaris Luc Van den Hove, met standplaats te Genk, inlichtingen te verstrekken in verband met de datum van homologatievonnis, publicatievoorlegging te doen van het verzoek en het homologatievonnis van de wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen appellanten en inlichtingen te geven over het eventuele verloop van de procedure met vereffening en verdeling;

Beveelt de heropening der debatten op dinsdag 12 januari 1999, om 12 uur, teneinde het Ministerie van Justitie, *Belgisch Staatsblad*, dienst aankondigingen, en notaris Luc Van den Hove, te Genk, toe te laten de gevraagde bescheiden en inlichtingen voor te brengen en partij toe te laten er standpunt over in te nemen.

Houdt de beslissing over de kosten aan.

Aldus gedaan en uitgesproken in openbare terechtzitting van 17 november 1998.

Waar aanwezig waren :

L. Spinoy, voorzitter; J. Mertens de Wilmars, raadsheer; M. Van Rompay, raadsheer; C. De Winter, griffier-hoofd van dienst.

(Get.) C. De Winter; M. Van Rompay; J. Mertens de Wilmars; L. Spinoy. (2876)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van 2 december 1998, gewezen bij verstek, betekend op 23 december 1998, aan derden, heeft de 5C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde Iqbal, Mazhar, zelfstandige, geboren te Wazirabad (Pakistan) op 10 april 1967, wonende te Antwerpen, Duinsteeg 21, Pakistan, als zaakvoerder van de B.V.B.A. Shafi, met maatschappelijke zetel te Antwerpen, Geuzenstraat 7, groothandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, uitgezonderd gereguleerde werkzaamheden waartoe de machtiging ontbreekt, H.R. Antwerpen 304683, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 5 januari 1996,

hoofdens de vermengde feiten :

valsheid in geschriften met gebruik; inbreuk art. 489^{ter} Sw; oplichting; poging oplichting; uitgifte bankcheques zonder dekking; inbreuk art. 489^{bis} Sw; inbreuk op de wet mbt. boekhouding en jaarrekeningen van ondernemingen;

veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van acht maanden en tot een geldboete van zeventienhonderd vijftig frank, vermeerderd met 1 990 decimes per frank zodat die geldboete 150 000 frank zal bedragen of drie maanden vervangende gevangenisstraf.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en elders in het Rijk, tussen 29 juni 1994 en 18 april 1996.

De rechtbank beveelt de publicatie van onderhavig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

Tegen dit vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan het openbaar ministerie.

Antwerpen, 12 januari 1999.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) J. De Graeve. (2877)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*
—

Justice de paix du canton de Seraing
—

Suite à la requête déposée le 14 janvier 1999, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 26 janvier 1999, Mme Honnay, Denise Rachelle, domiciliée avenue des Puddleurs 14, à 4100 Seraing, résidant au M.R.S. Centre hospitalier du Bois de l'Abbaye, rue Laplace 1, à 4100 Seraing, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de M. Delande, Louis, domicilié avenue des Puddleurs 14, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (60778)

—
Justice de paix du canton de Thuin
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 1^{er} février 1999, le nommé Gerard, Georges, né à Charleroi le 25 octobre 1913, résidant actuellement à la maison de repos « Le Gai Séjour », drève des Alliés 1, à 6530 Thuin, domicilié à 6530 Thuin, rue Longue 19, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Devaux, Louis, profession non déclarée, domicilié à 6530 Thuin, Domaine de la Demi-Lune 76, acceptation de la mission le 5 février 1999.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Daniel Revers. (60779)

Justice de paix du canton d'Uccle
—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 5 février 1999, en suite de la requête déposée le 21 janvier 1999, il a été constaté que Mme Danielle Harmegnies, épouse Horemans, Jacques, née le 29 septembre 1947, domiciliée avenue des Mésanges 18, à 1420 Braine-l'Alleud, mais résidant actuellement à la Clinique « La Ramée », à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 34, demandait actuellement à être aidée dans la gestion de ses biens; qu'elle a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Martine Moussebois, avocate, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Paul Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (60780)

—
Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 5 février 1999, en suite de la requête déposée le 26 janvier 1999, M. Désiré Pain, veuf de Verberen, Mathilde, né à Anderlecht le 8 mars 1916, anciennement domicilié à Uccle, avenue Van Goidtsnoven 5/4, mais résidant actuellement au Home Brugmann à 1180 Uccle, rue Edige Van Ophem 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Jean-Marc Bievez, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Paul Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (60782)

—
Vrederecht van het kanton Asse
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Asse, verleend op 20 januari 1999, werd Janssens, Elodia, geboren op 2 juli 1910, verblijvende in het A.Z. Heilig-Hartkliniek te Asse, Bloklaan 5, gedomicilieerd te 1731 Asse (Zellik), Sint-Bavostraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : 't Kint, Yvan, advocaat, wonende te 1790 Affligem, Langestraat 5.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Nico Bruylant. (60783)

—
Vrederecht van het tweede kanton Brugge
—

Bij beschikking van 29 januari 1999 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Bentein, Marie-Louise, geboren te Blankenberge op 11 oktober 1915, weduwe van Larbrisseau, Jozef, verblijvende in het R.V.T. De Branding, Koninklijke Baan 90, te 8420 Wenduine, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Larbrisseau, Godelieve, wonende te 8200 Sint-Andries, Jan Britostraat 15, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488^{bis}, f, § 1, tot en met § 5 van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 8 februari 1999.

De hoofdgriffier, (get.) Marechal, Jozef. (60784)

*Mainlevée d'administrateur provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du second canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Charleroi, en date du 8 février 1999, il a été mis fin, d'office, à la désignation de Me Scarna, Giuseppina, en qualité d'administrateur provisoire du nommé Colantoni, Luciano, né à Charleroi le 11 février 1965, domicilié à Montignies-sur-Sambre, rue de la Paix 171/5.

Le nouvel administrateur provisoire étant : Ignace, Odette, avocat, domiciliée à Montignies-sur-Sambre, rue Monin 10.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Jacques Balle. (60785)

Vrederegerecht van het kanton Brakel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brakel, verleend op 5 februari 1999, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan de opdracht van De Coninck, Louis, ingenieur, wonende te 9200 Dendermonde, Sint-Gillislaan 24, hiertoe aangewezen bij onze beschikking d.d. 16 december 1994 (Rep. nr. 684), als voorlopig bewindvoerder over De Coninck, Bernadette, geboren te Sint-Niklaas op 3 mei 1950, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Regentiestraat 16, voorheen en thans te 9200 Dendermonde, Sint-Gillislaan 24, en verblijvende in het « Instituut Mariaheem - Zusters van Liefde » te Zwalm (Beerlegem), Kasteeldreef 2, ingevolge de verklaring van de staat van verlengde minderjarigheid van laatstgenoemde.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens. (60787)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 5 février 1999, il a été pourvu au remplacement de M. Georges Cleenewerck de Crayencour, décédé le 18 janvier 1999, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de son épouse, Mme Goffinet, Marie-Antoinette, par M. Eric Cleenewerck de Crayencour, enseignant, domicilié à Uccle, avenue Vanderaey 101.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (60786)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 5 février 1999, rep. 347, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre :

déclare que M. Karel Delanghe, domicilié à 1200 Bruxelles, clos Slegers 8, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, en date du 16 décembre 1998, rep. 3187, comme administrateur provisoire des biens de M. Laurent Delange, né à Schaerbeek le 23 avril 1955, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue de la Charmille 20/78, est provisoirement déchargé de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de M. Laurent Delanghe, préqualifié, M. Raphael Angloo, domicilié à 1170 Bruxelles, avenue des Dryades 35.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (60788)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 2 février 1999, Mme Doucet, Christine, domiciliée à Lobbes, rue de l'Entreville 15, a déclaré en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Mme Rorive, Renée, de son vivant domiciliée à Lobbes, rue de la Grattière 7, et y décédée le 31 janvier 1999.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Claude Mourue, de résidence à Merbes-le-Château, Grand-Place 37.

Charleroi, le 2 février 1999.

Le greffier-chef de service délégué, (signé) N. Pieroux. (2878)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 5 février 1999 :

Me Herinne, Eric, avocat à Charleroi, agissant en sa qualité de mandataire spécial de :

Mme Gerardy, Mariette, domiciliée à Binche, rue des Boulevards 22, et ce en vertu d'une procuration donnée à Binche le 13 novembre 1998;

Mlle Van Nerom, Evelyne, domiciliée à 34110 La Peyrade (France), rue de la Fourmi 12, et ce en vertu d'une procuration donnée en France le 9 novembre 1998;

M. Van Nerom, Stéphane, domicilié à Sint-Pieters-Leeuw, Burge-meesterstraat 38, et ce en vertu d'une procuration donnée à Sint-Pieters-Leeuw, le 16 janvier 1999,

a déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de M. Van Nerom, Albert, en son vivant domicilié à Binche, et décédé à La Louvière le 15 janvier 1998.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Jacques, Robert, notaire de résidence à Ath, rue de La Bienfaisance 7.

Charleroi, le 5 février 1999.

Le greffier-chef de service, (signé) N. Pieroux. (2879)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 8 februari 1999, heeft Van Polfliet, Nicole Virginie, geboren te Antwerpen op 23 augustus 1953, wonende te 2018 Antwerpen, Van Eycklei 15, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Alen, Anna, geboren te Hemiksem op 22 juni 1932, in leven laatst wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Aartselaarstraat 237, en overleden te Antwerpen op 12 augustus 1997.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Mr. E. De Cuyper, te 2018 Antwerpen, Schorpioenstraat 8.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgename gekozen woonplaats.

Antwerpen, 8 februari 1999.

De adjunct-griffier, (get.) K. Beyers. (2880)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 8 februari 1999, heeft :

Delahaye, Ann, geboren te Ninove op 11 mei 1966, wonende te 9403 Ninove, Bevingen 9, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke voogdes over haar, bij haar inwonende minderjarige kinderen, geboren uit haar huwelijk met Penne, Michel, van zie zij uit de echt is gescheiden, en zijnde :

1. Penne, Anika, geboren te Ninove op 20 januari 1990;

2. Penne, Nicky, geboren te Ninove op 7 april 1992,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Penne, Michel Eduard, geboren te Ninove op 18 mei 1966, in leven laatst wonende te 9450 Denderhoutem, Dwarsstraat 57, en overleden te Aalst op 9 juli 1998.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Van Oudenhove, Edgar, notaris te 9450 Denderhoutem, Iddergemsesteenweg 8.

Dendermonde, 8 februari 1999.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) W. Colman. (2881)

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

Par décision du 26 janvier 1999, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Nykolo Bilawka, né à Kolpee (Pologne) le 6 décembre 1914, célibataire, en son vivant domicilié à 4020 Jupille-sur-Meuse, rue du Couvent 153, résidant au Home Saint-Louis, quai du Longdoz, à 4020 Liège, décédé à Liège le 9 septembre 1998.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (2958)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par un jugement du 2 février 1999 de la cinquième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles, la date de cessation de paiements de la faillite de la S.A. Vabolux, dont le siège social est établi à 1040 Bruxelles, avenue de Tervuren 13A, R.C. Bruxelles 623386, T.V.A. 446.026.388, et avec siège d'exploitation à 6870 Saint-Hubert, rue Lavaux (Zoning industriel), R.C. Neufchâteau 18797, prononcée par un jugement du 23 juin 1998, du tribunal de commerce de Bruxelles, a été reportée au 23 décembre 1997.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Lodewijk De Mot, rue Ernest Allard 35-37, 1000 Bruxelles. (2882)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 februari 1999, van de vijfde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd de datum van staking van betaling in het faillissement van de N.V. Vabolux, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Tervurenlaan 13A, H.R. Brussel 623386, BTW 446.026.388, en met uitbatingszetel te 6870 Saint-Hubert, rue Lavaux (Zoning Industriel), H.R. Neufchâteau 18797, uitgesproken bij vonnis van 23 juni 1998 van de rechtbank van koophandel te Brussel, teruggebracht op 23 december 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Lodewijk De Mot, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel. (2882)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 8 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. C.I.G.A.J.I., avec siège social à 1060 Bruxelles, chaussée de Waterloo 165, exploitant un débit de boissons sous la dénomination « La Maison Blanche », R.C. Bruxelles 593207, T.V.A. 455.287.118, activité commerciale principale : débit de boissons.

Juge-commissaire : M. P. Carlier.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 mars 1999, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2883)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 8 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de B.V.B.A. C.I.G.A.J.I., handelend onder de
benaming van « La Maison Blanche », met maatschappelijke zetel te
1060 Brussel, Waterlooosesteenweg 165, H.R. Brussel 593207,
BTW 455.287.118, voornaamste handelsactiviteit : café.

Rechter-commissaris : de heer P. Carlier.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14,
1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshoofgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 17 maart 1999, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2883)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.P.R.L. Sebamod, avenue Charles Quint 107,
1083 Bruxelles, siège d'exploitation : rue Haute 202, 1000 Bruxelles,
R.C. Bruxelles 594134, T.V.A. 455.781.917, activité principale : textile.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Pol A. Massart, avenue du Général de Gaulle 51, bte 1,
à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 10 mars 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.A. Massart.
(Pro deo) (2884)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de B.V.B.A. Sebamod, Keizer Karellaan 107,
1083 Brussel, uitbatingszetel: Hoogstraat 202, 1000 Brussel,
H.R. Brussel 594134, BTW 455.781.917, voornaamste activiteit : textiel.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Pol A. Massart, Generaal de Gaullelaan 51, bus 1,
1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgedebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 10 maart 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P.A. Massart.
(Pro deo) (2884)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.P.R.L. Vandist & Fils, en liquidation, rue de la
Luzerne 23, 1030 Schaerbeek, R.C. Bruxelles 456256, T.V.A. 425.166.737,
activité principale : installation de chauffage.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Pol A. Massart, avenue du Général de Gaulle 51, bte 1,
à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
10 mars 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.A. Massart.
(Pro deo) (2885)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de B.V.B.A. Vandist & zonen, in vereffening,
Luzernestraat 23, 1030 Schaerbeek, H.R. Brussel 456256,
BTW 425.166.737, voornaamste activiteit : verwarmingsinstallatie.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Pol A. Massart, Generaal de Gaullelaan 51, bus 1,
1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgedebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 10 maart 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P.A. Massart.
(Pro deo) (2885)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.P.R.L. Fill-Text, rue Jean Jaures 47, 1030 Schaerbeek,
R.C. Bruxelles 615740, T.V.A. 461.188.280, activité principale : grossiste
en confection de seconde main.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Pol A. Massart, avenue du Général de Gaulle 51, bte 1,
à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
10 mars 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.A. Massart.
(Pro deo) (2886)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de B.V.B.A. Fill-Text, Jean Jauresstraat 47,
1030 Schaerbeek, H.R. Brussel 615740, BTW 461.188.280, voornaamste
activiteit : groothandelaar in tweedehands confectie.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Pol A. Massart, Generaal de Gaullelaan 51, bus 1,
1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgedebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 10 maart 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P.A. Massart.
(Pro deo) (2886)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.A. Airbeach, chaussée de Haecht 33, 1210 Saint-Josse-ten-
Noode, R.C. Bruxelles 539762, T.V.A. 442.387.207, activité principale :
agence de voyages.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Pol A. Massart, avenue du Général de Gaulle 51, bte 1,
à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
10 mars 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.A. Massart.
(Pro deo) (2887)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de N.V. Airbeach, steenweg op Haecht 33,
1210 Sint-Joost-ten-Node, H.R. Brussel 539762, BTW 442.387.207, voor-
naamste activiteit : reisagentschap.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Pol A. Massart, Generaal de Gaullelaan 51, bus 1, 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 10 maart 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P.A. Massart.

(Pro deo) (2887)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 8 février 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Falstaff Taverne, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue Henri Maus 17-23, R.C. Bruxelles 571021, T.V.A. 449.908.368, activité commerciale principale : taverne.

Juge-commissaire : M. J. Dumont.

Curateur : Me Luc Lemaire, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486, bte 6.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 mars 1999, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur, (signé) L. Lemaire. (Pro deo) (2888)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel d.d. 8 februari 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Falstaff Taverne, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1000 Brussel, Henri Mausstraat 17-23, H.R. Brussel 571021, BTW 449.908.368, voornaamste handelsactiviteit : taverne.

Rechter-commissaris : de heer J. Dumont.

Curator : Mr. Luc Lemaire, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 486, bus 6.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 17 maart 1999, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) L. Lemaire. (Pro deo) (2888)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 18 janvier 1999, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif, la faillite de la société privée à responsable limitée Dynamic Travel, ayant son siège social avenue d'Auderghem 54, à Etterbeek, R.C. Bruxelles 532813, T.V.A. 440.531.636.

Le tribunal dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Michel Bastin.

(Pro deo) (2889)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 18 januari 1999, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Dynamic Travel, met maatschappelijke zetel te Etterbeek, Oudergemselaan 54, H.R. Brussel 532813, BTW 440.531.636, bij onvoldoende activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) M. Bastin.

(Pro deo) (2889)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31 décembre 1998, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif, la faillite de la société privée à responsable limitée Mar Travel, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, boulevard Emile Jacqmain 52, R.C. Bruxelles 594622, T.V.A. 454.278.021.

Le tribunal dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Michel Bastin.

(Pro deo) (2890)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 31 december 1998, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Mar Travel, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Emile Jacqmainlaan 52, H.R. Brussel 594622, BTW 454.278.021, bij onvoldoende activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) M. Bastin.

(Pro deo) (2890)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} février 1999 a été déclarée ouverte, d'office, la faillite de M. Léon Wiernik, exerçant le commerce sous la dénomination « Just Right », avec siège social à 1050 Bruxelles, rue Emile Claus 15, R.C. Bruxelles 447187, T.V.A. 550.114.516, activité commerciale principale : réalisation de catalogues folders.

Juge-commissaire : M. A. Flachs.

Curateur : Me Nicolas Van der Borgh, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 10 mars 1999, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borgh.

(Pro deo) (2891)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 1 februari 1999 werd geopend verklaard, ambtshalve, het faillissement van Léon Wiernik, handelend onder de benaming van « Just Right », met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Emile Clausstraat 15, H.R. Brussel 447187, BTW 550.114.516, voornaamste handelsactiviteit : realisatie van catalogus folders.

Rechter-commissaris : de heer A. Flachs.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 10 maart 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2891)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 8 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. E & E Consult, avec siège social à 1060 Bruxelles, rue de Suisse 15, R.C. Bruxelles 623033, T.V.A. 448.538.391, activité commerciale principale : consultance.

Juge-commissaire : M. P. Carlier.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 17 mars 1999, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2892)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 8 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de B.V.B.A. E & E Consult, met maatschap-
pelijke zetel te 1060 Brussel, Zwitserlandstraat 15, H.R. Brussel 623033,
BTW 448.538.391, voornaamste handelsactiviteit : consulterend.

Rechter-commissaris : de heer P. Carlier.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 17 maart 1999, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2892)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 8 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.A. Recherche Service et Développement, avec siège social
à 1060 Bruxelles, avenue du Roi 49, R.C. Bruxelles 622118,
T.V.A. 431.526.175, activité commerciale principale : mécanique indus-
trielle.

Juge-commissaire : M. P. Carlier.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, à
1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
17 mars 1999, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2893)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 8 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de C.V. Recherche Service et Développe-
ment, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel, Koningslaan 49,
H.R. Brussel 622118, BTW 431.526.175, voornaamste handelsactiviteit :
industriële werktuigkundig.

Rechter-commissaris : de heer P. Carlier.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borght, Sterrenkundigenstraat 14,
1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 17 maart 1999, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2893)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 8 février 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.A. Eliges, avec siège social à 1050 Bruxelles, avenue Emile
de Béco 86, R.C. Bruxelles 606136, T.V.A. 458.479.408, activité commer-
ciale principale : intermédiaire en assurances.

Juge-commissaire : M. P. Carlier.

Curateur : Me Nicolas Van der Borght, rue des Astronomes 14, à
1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
17 mars 1999, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Van der Borght.

(Pro deo) (2894)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 8 februari 1999 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de C.V. Eliges, met maatschappelijke zetel
te 1050 Brussel, Emile de Becolaan 86, H.R. Brussel 606136,
BTW 458.479.408, voornaamste handelsactiviteit : makelaars in verze-
keringen.

Rechter-commissaris : de heer P. Carlier.

Curator : Mr. Nicolas Van der Borgh, Sterrenkundigenstraat 14,
1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshuis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 17 maart 1999, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) N. Van der Borght.
(Pro deo) (2894)

Tribunal de commerce d'Eupen

Faillite sur citation

Par jugement du 4 février 1999, le tribunal de commerce d'Eupen a
déclaré la faillite de M. Heck, Wilfried Alfred, né à Bütgenbach le
13 mai 1960, domicilié auparavant à 4700 Eupen, Brackvenn 5, et
actuellement à 4700 Eupen, Klötzerbahn 5, avec son siège d'exploitation
au domicile actuel, avec la dénomination « Aquarell »,
R.C. Eupen 62203, pour débit de boissons et petite restauration.

Juge-commissaire : M. Brüls, Norbert.

Curateur : Me Ch. Heindricks, avocat, rue Mitoyenne 49b, à 4840 Wel-
kenraedt.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les
trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi
6 avril 1999, à 8 h 45 m, au greffe du tribunal de commerce, Aachener
Strasse 78, 4700 Eupen.

Le curateur, (signé) Ch. Heindricks. (2895)

Handelsgericht Eupen

Konkurs auf Ladung

Durch Urteil vom 4. Februar 1999 hat das Handelsgericht Eupen den
Konkurs auf Ladung des Herrn Heck, Wilfried Alfred, geboren in
Bütgenbach am 13. Mai 1960, ehemals wohnhaft in 4700 Eupen, Brack-
venn 5, und jetzt in 4700 Eupen, Klötzerbahn 5, mit Anschrift der
Niederlassung am jetzigen Wohnort, mit der Namensbezeichnung
« Aquarell », H.R. Eupen 62203, für eine Schankwirtschaft und Klei-
nimbiss, verkündet.

Konkursrichter : Herr Brüls, Norbert.

Konkursverwalter: Herr Heindricks, Ch., Rechtsanwalt, rue
Mitoyenne 49b, 4840 Welkenraedt.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig
Tagen ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Schlußprotokoll der Forderungen : am Dienstag, den 6. April 1999,
um 8 Uhr 45, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Aachener
Strasse 78, 4700 Eupen.

Der Konkursverwalter, (Gez.) Ch. Heindricks. (2895)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement en date du 4 février 1999, le tribunal de commerce de
Namur a déclaré la faillite de la S.A. Tradi Construc, en liquidation,
dont le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à
5060 Velaine-sur-Sambre, rue d'Auby 13, R.C. Namur 69202, unique-
ment pour les besoins de sa liquidation, T.V.A. 433.858.135.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 4 février 1999,
l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Alain Baudart, juge consulaire.

Curateur : Me Benoit Hoc, avocat à 5000 Namur, rue Henri
Lemaître 2.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, rue du Collège 37, à 5000 Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience
publique du 1^{er} avril 1999, à 10 heures, en la salle d'audiences du
tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Namur.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Benoît Hoc.
(Pro deo) (2896)

Par jugement du 28 janvier 1999, le tribunal de commerce de Namur
a déclaré clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de M. Serge
Compère, domicilié à 5101 Loyers, rue du Bois Communal 14,
R.C. Namur 66680, prononcée par jugement du 20 novembre 1997.

Le tribunal n'a pas prononcé l'excusabilité du failli.

Le curateur, (signé) Benoît Hoc. (Pro deo) (2897)

Par jugement du 14 janvier 1999, le tribunal de commerce de Namur
a déclaré closes, les opérations de liquidation de la faillite de la
S.P.R.L. Derya, et a dit la société faillie non excusable.

Les curateurs, (signé) Jean-Louis David; Patrick Buysse. (2898)

Par jugement en date du 4 février 1999, le tribunal de commerce de
Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Contradit, en liquidation, dont
le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à 5060 Velaine-sur-
Sambre, rue d'Auby 13, y exploitant une entreprise de construction, de
maçonnerie et de béton, R.C. Namur 40192, T.V.A. 418.353.773.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 4 février 1999,
l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Alain Baudart, juge consulaire.

Curateur : Me Benoit Hoc, avocat à 5000 Namur, rue Henri
Lemaître 2.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, rue du Collège 37, à 5000 Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience
publique du 1^{er} avril 1999, à 10 heures, en la salle d'audiences du
tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Namur.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Benoît Hoc.
(Pro deo) (2899)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement de ce 8 février 1999, le tribunal de commerce de
Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Akyol, rue
de Marchienne 2/3, à 6040 Jumet, R.C. Charleroi 179239,
T.V.A. 451.461.952.

Le tribunal a fixé provisoirement la date de cessation des paiements
au 5 février 1999.

Les créanciers sont avisés de ce que :

Les créances doivent être déclarées avant le 2 mars 1999.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 30 mars 1999, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce.

Le tribunal a désigné en qualité de :

Juge-commissaire : M. Maroquin.

Curateur : Me Xavier Born, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28.

Le curateur, (signé) X. Born. (Pro deo) (2900)

Par jugement rendu le 8 février 1999, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a déclarée en faillite, sur citation, la S.P.R.L. Colorlife, dont le siège est sis à 6460 Chimay, rue Van Humbecck 13A, R.C. Charleroi 189988.

Juge-commissaire : M. Hardy.

Curateur : Me Hubert Baudart, avocat à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Date provisoire de cessation des paiements : le 8 février 1999.

Les créanciers sont invités à déposer leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce de Charleroi avant le 2 mars 1999.

Clôture du procès-verbal de vérification de créances : le 30 mars 1998, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été accordé.

Le curateur, (signé) H. Baudart. (2901)

Par jugement du 19 janvier 1999, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré closes, pour absence d'actif, les opérations de la faillite de la S.C. Transmidi, dont le siège était sis rue du Petit Pige 10, à 6010 Couillet, R.C. Charleroi 159732, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi le 29 septembre 1998.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu à accorder l'excusabilité de la société faillie.

Curateur : Pierre Lemaire, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 65.

Le curateur, (signé) P. Lemaire. (Pro deo) (2902)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 1^{er} février 1999, a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. G.M.B.L., étant un commerce de vente et placements de cuisines équipées, dont le siège social est sis clos des Bonniers 16, à Grez-Doiceau, et le siège d'exploitation à 1420 Braine-l'Alleud, rue des Croix du Feu 16, T.V.A. 406.473.154.

Juge-commissaire : M. Marcel Delhaye.

Curateur : Me Jean-Noël Bastenière, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Date limite de dépôt des créances : le 1^{er} mars 1999.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le lundi 8 mars 1999, à 11 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Nivelles.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Noël Bastenière, curateur. (2903)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur aveu

Par jugement du lundi 8 février 1999, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Compère, Jean-Louis (junior) Stéphane Michel, né à Verviers le 17 octobre 1971, domicilié à 4845 Jalhay, Bolimpont 13, R.C. Verviers 68634, T.V.A. 607.774.383, pour le commerce en gros de viande exercé à 4800 Verviers, rue de l'Est 29.

Juge-commissaire : M. Henri Wathelet.

Curateur : Me Jules Voisin, avocat à 4800 Verviers, place Vieux-temps 7.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 9 avril 1999, à 9 h 30 m.

Pour extrait conforme, pour le greffier en chef : le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (2904)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 8 février 1999, sur aveu, de Nopa S.A., dont le siège social est sis à 7340 Pâturages, rue de la Perche 38, exploitant un commerce de détail en alimentation générale, sous la dénomination « Nopri », à Pâturages, rue de la Perche 38, et à 7340 Wasmes, place Saint-Pierre 36, R.C. Mons 123382, T.V.A. 443.907.731.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 8 février 1999.

Dépôt des déclarations de créances pour le 10 mars 1999 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances le 29 mars 1999, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Huissier-commis : Me Y. Pierart, à Frameries.

Juge-commissaire : M. Edouard Gallée.

Le curateur, (signé) N. Debouche. (Pro deo) (2905)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 8 février 1999, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la S.C.R.L. Betta Luxe, ayant son siège social rue Simon Radoux 54, à 4000 Liège, R.C. Liège 176458, T.V.A. 444.280.883, pour l'exploitation d'une entreprise de nettoyage de vitres et entretien de locaux.

Juge-commissaire : M. Roger Fraikin.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 23 mars 1999, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef.

Le curateur, (signé) Corneille Bastjaens, avocat à 4000 Liège-1, avenue de l'Observatoire 211/11. (2906)

Par jugement du 4 février 1999, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.A. Brasserie-Restaurant du Midi, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, place des Guillemins 1, R.C. Liège 185442, avec date de début des opérations commerciales le 20 août 1993, pour les activités suivantes : restaurant, débit de boissons avec petite restauration, T.V.A. 450.746.825.

Juge-commissaire : M. Bernard Nils.

Date de clôture pour le dépôt des créances : le 4 mars 1999.

Clôture du procès-verbal de vérification de créance : le 16 mars 1999, à 9 h 30 m, cabinet du greffier en chef, palais de justice, 1^{er} étage.

Le curateur : Me Alain Bodeus, avocat, rue Julien d'Andrimont 25, à 4000 Liège. (2907)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 2 février 1999, a été déclarée close pour absence d'actif, la faillite de Mme Micheline Mathys, domiciliée antérieurement rue Walthère Jamar 19, à 4430 Ans, actuellement boulevard d'Avroy 21, à 4000 Liège, R.C. Liège 189715, faillite déclarée par jugement du 6 mars 1997.

La faillie a été dite excusable.

Le curateur, (signé) Me Francis Schroeder, rue des Augustins 26, à 4000 Liège. (Pro deo) (2908)

Par jugement du 2 février 1999, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 10 novembre 1997, à charge de M. Jacques Degotte, établi rue du Tir 13, à 4000 Liège, R.C. Liège 189432, T.V.A. 725.048.175. Le faillie a été déclaré inexcusable.

Le curateur désigné dans cette faillite était Me P. Henfling, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Le curateur, (signé) P. Henfling. (2909)

Par jugement du 2 février 1999, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, suite à la requête en concordat non fondée, de M. Guillaume, Jean-Marie Jules Ghislain, de nationalité belge, né à Charleroi le 22 décembre 1946, époux de Baekelandt, Danielle, sans contrat de mariage, domicilié à 4030 Liège (Grivegnée), rue Jean Hans 101, R.C. Liège 180523, pour l'exploitation à son domicile d'un commerce de gros et détail de vins, apéritifs et spiritueux, T.V.A. 603.724.139.

Date du début de l'activité commerciale : le 1^{er} juillet 1992.

Juge-commissaire : M. Daniel Hanrez.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 16 mars 1999, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce.

Les déclarations de créance doivent être déposées pour le 11 mars 1999 au plus tard.

Le curateur, (signé) Me Michel Mersch, avocat, rue Charles Morren 4, à 4000 Liège. (Pro deo) (2910)

Par jugement du 3 février 1999, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.P.R.L. Electronics & Télécommunication Engineering (E.T.E.), établie et ayant son siège social rue Nicolas Fossoul 54, à 4100 Seraing, R.C. Liège 193533, avec date du début des opérations commerciales le 23 février 1996, pour les activités suivantes : « développement et production d'appareils électroniques et de logiciels, commerce de gros en matériel et accessoires électroniques, informatiques et électriques, exploitation d'un bureau de travaux mécanographiques », T.V.A. 457.314.418, faillite sur avenue.

Juge-commissaire : M. Jacques Philippart.

Procès-verbal de vérification des créances : le 16 mars 1999.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours, au cabinet de Mme le greffier en chef du tribunal de commerce, palais de justice, à 4000 Liège.

Le curateur, (signé) Me Maximilien Hoge. (2911)

Par jugement du 8 février 1999, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.A. Immobilière Constructions et Aménagements, en abrégé : « I.C.A. », R.C. Namur 58658, (radiée, non inscrite à Liège), T.V.A. 435.624.525, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Côte d'Or 68.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgoens.

Procès-verbal de vérification des créances : le 23 mars 1999.

Les déclarations de créance doivent être déposées pour le 18 mars 1999 au plus tard.

Le curateur, (signé) Me Etienne Chartier, avocat, rue Dartois 12, 4000 Liège. (Pro deo) (2912)

Par jugement du 2 février 1999, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la clôture de la faillite de la S.P.R.L. L'Ivotois, en liquidation, R.C. Liège 153881, ayant son siège social à 4400 Flémalle, chaussée d'Ivoz 7, pour insuffisance d'actif.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

La société est déclarée inexcusable.

Le curateur, (signé) Me Etienne Chartier, avocat, rue Dartois 12, 4000 Liège. (Pro deo) (2913)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis, in datum van 4 februari 1999, is de datum van staking van betalingen in het faillissement Lurona B.V.B.A., Kontichsesteenweg 41, 2630 Aartselaar, H.R. Antwerpen 319253, BTW 459.134.652, uitgesproken op 22 oktober 1998, op 22 april 1998 teruggebracht.

De curator, Brems, Patrick, Marktplein 7, 2110 Wijnegem.

(Pro deo) (2914)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt heeft bij vonnis van 4 februari 1999, bij gebrek aan actief, gesloten verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Furoma, Kortstraat 1, te 3500 Hasselt, H.R. Hasselt 60039, failliet verklaard bij vonnis van 13 november 1997 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de gewezen curator, (get.) Mr. W. Ples-sers. (2915)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Faillissement : de heer Polfiet, Edwin, geboren te Zottegem op 12 november 1956, wonende te 9550 Herzele-Hillegem, Dries 101, met als handelsactiviteit « onderneming in het plaatsen van elektrische leidingen en sanitair », BTW 649.195.561.

Vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde : 4 februari 1999.

Datum van staking van betaling voorlopig bepaald : op 29 januari 1999.

Curator : Mr. Jan De Vuyst, advocaat te 9400 Ninove-Voorde, Brakelsesteenweg 639.

Rechter-commissaris : Mevr. Annie Boumon.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14, 9700 Oudenaarde, binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvor-dingen is gesteld op donderdag 18 maart 1999, te 9 uur, ter terecht-zitting van genoemde rechtbank, Bekstraat 14, eerste verdieping, te Oudenaarde.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Jan De Vuyst.

(Pro deo) (2916)

Bij vonnis d.d. 28 januari 1999 werd het faillissement lastens de heer Haegeman, Nico, te Zottegem, Faliestraat 31, gesloten bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) M. Manderick.

(2917)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, d.d. 5 februari 1999 werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. B.T.M., met maatschappelijke zetel te 8840 Staden-Oostnieuwkerke, Spanjestaat 39, H.R. Kortrijk 144340, BTW 464.174.001, met als werkzaamheid : bouwpromotor.

Ophouding van betaling op datum van faillissementsvonnis.

Rechter-commissaris : de heer Ignace Gheysens, rechter in handelszaken.

Neerlegging van de verklaringen van schuldvordering : vóór 1 maart 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 24 maart 1999, om 11 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. Frank Lesage, advocaat te 8800 Roeselare, Sint-Hubrechtsstraat 11. (2918)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, d.d. 7 januari 1999, werd het faillissement van de B.V.B.A. Sidi Bousaid, met zetel te 8400 Oostende, Cirkelstraat 28, destijds in faling verklaard op 19 oktober 1998, H.R. Oostende 51944, voor een verbruikssalon, afgesloten bij gebrek aan actief.

De curator, (get.) Mr. Ronny Laridon, advocaat te Oostende, Leopold II-laan 3. (Pro deo) (2919)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, destijds eerste kamer bis, d.d. 20 januari 1999, wordt het faillissement van N.V. Checo, met zetel te 8700 Tielt-Schuijferskapelle, Brugstokwegel 2/1, H.R. Brugge 77263, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De curator, (get.) Mr. Paul Bekaert. (2920)

Faling : C.V. Publi-Scanner, met zetel te 8200 Brugge (Sint-Andries), Gistelsesteenweg 135, H.R. Brugge 69496. Het faillissement werd uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, bij vonnis d.d. 20 juni 1996.

Bij vonnis d.d. 20 januari 1999 werd dit faillissement gesloten verklaard wegens ontoereikend actief en werd gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) Paul Demaegdt, curator. (2921)

Faling : B.V.B.A. Capero, met zetel te 8200 Brugge, 't Zand 24, destijds H.R. Brugge 78970, en sinds 18 april 1995 overgebracht naar 1000 Brussel, rue Philippe Lebon 62, H.R. Brussel 594354. Het faillissement werd uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, bij vonnis d.d. 20 september 1995.

Bij vonnis d.d. 20 januari 1999 werd dit faillissement gesloten verklaard wegens ontoereikend actief en werd gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) Paul Demaegdt, curator. (2922)

Faling : N.V. Europe Trading Company, afgekort : « Eutraco », in vereffening, met zetel te 8420 De Haan, Bredeweg 60/V2A4, H.R. Brugge 14615. Het faillissement werd uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, bij vonnis d.d. 11 december 1997.

Bij vonnis d.d. 20 januari 1999 werd het faillissement gesloten verklaard wegens ontoereikend actief en werd gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) Paul Demaegdt, curator. (2923)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 5 februari 1999, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Verdebel B.V.B.A., onderneming voor o.a. het plaatsen van centrale verwarming met warm water & stroom, voor het plaatsen van verlichting, drijfkracht en telefoon, voor het plaatsen van sanitaire inrichtingen en gasverwarming, voor lood- en zinkwerk en voor het installeren van waterverzachters, met maatschappelijke zetel te 9040 Sint-Amandsberg, A. Braeckmanlaan 241, H.R. Gent 161224, BTW 443.509.140.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Delens.

Datum staking van de betalingen : 5 februari 1999.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 5 maart 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 25 maart 1999, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. M. Gyde, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 78.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (2924)

Bij vonnis d.d. 5 februari 1999, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Lithoprint N.V., uitgeverijbedrijf, groothandel in artikelen van papier voor karton en nijverheid, schrijven en drukpapier, boeken, tijdschriften en kranten, groothandel in nieuwe en tweedehandse motorvoertuigen, met maatschappelijke zetel te 9031 Drogen, Industriepark 2E, niet ingeschreven in het H.R. Gent, voorheen H.R. Brugge 89177, BTW 403.735.279.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Van Poucke.

Datum staking van de betalingen : 5 februari 1999.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 5 maart 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 25 maart 1999, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. F.L. De Vliegheer, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Pacificatielaan 33.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (2925)

Bij vonnis d.d. 5 februari 1999, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Dewaele, Piet, tussenpersoon in de handel, geboren te Kortrijk op 6 oktober 1956, wonende te 8420 De Haan, Ringlaan-Noord 32/V2A6, H.R. Gent 186910.

Rechter-commissaris : de heer Hans Mahy.

Datum staking van de betalingen : 5 februari 1999.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 5 maart 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 22 maart 1999, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. M. E. De Poorter, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Zwijnaarde, Hekers 39.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (2926)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

Faillissement : B.V.B.A. All Construct Ideal, met maatschappelijke zetel te 9473 Denderleeuw-Welle, Broekstraat 75, H.R. Aalst 61577, BTW 449.286.776, onderneming voor het plaatsen van verplaatsbare wanden en zolderbedekkingen.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, van 8 februari 1999, werd voornoemde B.V.B.A. All Construct Ideal, op dagvaarding, failliet verklaard en werd de datum van staking van betaling vastgesteld op 8 februari 1999.

Mr. Kris Goeman, advocaat te 9300 Aalst, Parklaan 7, werd als curator aangesteld.

De heer Christophe Meert, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, werd als rechter-commissaris aangesteld.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie der rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, gerechtsgebouw, Graanmarkt 1-3, te 9300 Aalst, binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis.

De sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen is gesteld op donderdag 25 maart 1999, om 9 u. 40 m., in de hoorzaal van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Graanmarkt 1-3, 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Mr. Kris Goeman. (Pro deo) (2927)

Faillissement : Cansse, David, geboren te Zottegem op 25 oktober 1969, wonende te 9310 Meldert-Aalst, Hoogstraat 46A, handeldrijvende onder de benaming « Slagerij David en Dominique », H.R. Aalst 66814, en als handelsactiviteit : het uitbaten van een slagerij.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, d.d. 8 februari 1999, werd voornoemde Cansse, David, failliet verklaard en werd de datum van staking van betalen bepaald op 1 december 1998.

Mr. Marc Ghysens, advocaat te Aalst, Keizersplein 46, werd als curator aangesteld.

De heer Christophe Meert, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, werd als rechter-commissaris aangesteld.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie der rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechtelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst, binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis.

De sluiting van het verbaal van nazicht van de schuldvorderingen is gesteld op donderdag 25 maart 1999, te 9 u. 50 m., in de hoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechtelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) M. Ghysens. (Pro deo) (2034)

De rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 februari 1999, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de C.V.B.A. Folima, waarvan de zetel gevestigd is te Haaltert, Achterstraat 57, H.R. Aalst A4979, BTW 436.193.855, voeg- en gevelwerken.

Rechter-commissaris : de heer Marcel Moens.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 februari 1999.

Curator : Coppens, Albert, advocaat te 9300 Aalst, Capucienenvaan 63.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Graanmarkt 3, te 9300 Aalst, vóór 8 maart 1999.

Sluiting proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : 25 maart 1999, om 9 u. 30 m., in de gewone hoorzaal, rechtbank van koophandel, Graanmarkt 3, 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Coppens, Albert. (Pro deo) (2037)

De rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, tweede kamer, heeft, bij vonnis van 5 februari 1999, het faillissement van de B.V.B.A. The Magic, Molenstraat 47, 9300 Aalst, dat geopend werd bij vonnis d.d. 26 januari 1998, overeenkomstig artikelen 73 en volgende van de wet van 8 augustus 1997, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

Er bestaan geen redenen om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Kris Goeman. (Pro deo) (2938)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, d.d. 2 februari 1999, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Algemeen Piping Bedrijf, monteren van industriële piping en laswerken, met maatschappelijke zetel thans gevestigd te 1000 Brussel, Waterloo-laan 126, en met uitbatingszetel te 9140 Temse, Haasdonksesteenweg 88, H.R. Sint-Niklaas 58101, BTW 461.529.166.

Staking van betaling vastgesteld op 2 augustus 1998.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 4 maart 1999, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 42, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht van de schuldvorderingen : op 17 maart 1999, te 15 uur, in de hoorzaal van voornoemde rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kazernestraat 42, 9100 Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Ph. Van Haute, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57.

Voor uittreksel : de curator, (get.) Lieven D'Hooghe. (2928)

Bij vonnis van 2 februari 1999 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd het faillissement C.V.O.H. Opdecan, met maatschappelijke zetel te Sint-Niklaas, Guido Gezel-lelaan 64, H.R. Dendermonde 41102, en adm. nr. 8923, BTW 451.809.469, failliet verklaard bij vonnis van 12 december 1997 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 december 1997, onder nr. 29432, gesloten.

De rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, heeft bepaald dat er geen redenen voorhanden zijn om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

De curator, (get.) F. Pauwels. (2929)

Bij vonnis van 2 februari 1999 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd het faillissement van de B.V.B.A. Abra, met maatschappelijke zetel te Sint-Niklaas, Apostelstraat 28, H.R. Sint-Niklaas 55503, BTW 428.546.097, failliet verklaard bij vonnis van 29 mei 1998 door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 1998, onder nr. 16487, gesloten.

De rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, heeft bepaald dat er geen redenen voorhanden zijn om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

De curator, (get.) F. Pauwels. (2930)

Bij vonnis van 2 februari 1999 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd het faillissement van de N.V. Dubois, met maatschappelijke zetel te Sint-Niklaas, Europark Noord 50, H.R. Sint-Niklaas 47025, failliet verklaard bij vonnis van 6 oktober 1992 door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 1992, onder nr. 25438, gesloten.

De rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, heeft bepaald dat er geen redenen voorhanden zijn om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

De curator, (get.) F. Pauwels. (2931)

De schuldeisers toegelaten tot het passief van het faillissement van Suzanna Jaspers, geboren te Sint-Gillis-Waas op 27 januari 1939, confectie van gebreide bovenkleding, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Bellestraat 54, H.R. Sint-Niklaas 48743, open verklaard bij vonnis d.d. 11 februari 1992 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, onder het curatorschap van Mr. Emmanuel Koslowski, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, aldaar kantoorhoudende aan de Breedstraat 1, bus 22, worden bijeengeroepen in de algemene vergadering op woensdag 17 februari 1999, te 14 uur, in de gewone hoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, te 9100 Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, teneinde er het verslag van de curator te horen over de toestand van het faillissement en een vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Daarna zal de curator zich uitspreken over de gebeurlijke voorstellen van de gefailleerde tot het bekomen van een concordat.

De gefailleerde heeft tot op heden geen concordataire voorstellen gedaan.

De curator, (get.) E. Koslowski. (2932)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, d.d. 2 februari 1999, werd het faillissement van de heer Luyckx, Johan, ontwerpen van golfkartonverpakkingen, handelsdrijvende onder de benaming « Cartolux », wonende te 9100 Sint-Niklaas (Nieuwkerken), Drielandenstraat 75, H.R. Sint-Niklaas 54525, failliet verklaard bij vonnis van zelfde rechtbank d.d. 12 november 1998, gesloten bij gebrek aan actief, conform artikel 73/74 F.W. d.d. 8 augustus 1997.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor uittreksel: (get.) A. Mettepenningen, curator. (2933)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij bevelschrift van de heer M. Tackaert, rechter-commissaris over het faillissement van de heer Baeyens, Tony, eertijds wonende te Bohemen 15, te 9260 Wichelen, H.R. Dendermonde 30314, in falig verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, d.d. 19 juni 1996, worden de voorlopige of de definitief aanvaarde schuldeisers uitgenodigd op vrijdag 26 februari 1999, om 9 u. 15 m., in de hoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31.

Zij zullen zich dienen uit te spreken over de eventuele voorstellen van de gefailleerde tot het bekomen van een concordat.

De curatoren, (get.) M. Macharis en P. Seymoens. (2935)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel, derde kamer, d.d. 18 januari 1999, werd het faillissement van de B.V.B.A. Brothers Company, met zetel te 9200 Dendermonde, Serbosstraat 5, bus 5, H.R. Dendermonde 49580, in falig verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 oktober 1998, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

(Get.) Mr. M. Jannis, curator. (2936)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 4 février 1999, M. Jacques Jean Georges Ghislain Trinteler, né à Namur le 7 juillet 1959, et son épouse, Mme Henriette Georgette Josianne Buzin, née à Namur le 28 juillet 1956, demeurant ensemble à 5500 Dinant, rue des Cerisiers 11, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Dinant, une requête en homologation de l'acte de modification de leur régime matrimonial dressé par le notaire Henri Mattot, à Dinant, le 4 février 1999, aux termes duquel ils ont uniquement fait apport d'un immeuble propre au patrimoine commun existant entre eux, conformément à la loi du 9 juillet 1998.

Pour M. et Mme Trinteler-Buzin, (signé) Henri-M. Mattot, notaire à Dinant. (2939)

Par requête en date du 27 janvier 1999, M. Patrice Antoine Félicien Lecomte, employé, né à Rocourt le 24 décembre 1964, et son épouse, Mme Florence Carole Lamielle, employée, née à Antibes (France) le 14 août 1968, domiciliés ensemble à La Louvière, section de Haine-Saint-Pierre, rue Saint-Antoine 13, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Charleroi, une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Michel Dumont, résidant à Charleroi, en date du 27 janvier 1999.

Les époux Lecomte-Lamielle prénommés, ont déclaré vouloir adopter le régime de la séparation pure et simple des biens en lieu et place du régime légal.

Pour les requérants: le notaire, (signé) Michel Dumont. (2940)

Par requête en date du 12 janvier 1999, les époux Claudy Léon Duvivier, et Germaine Yvonne Andrée Juliette Madeleine Mellaerts, domiciliés à Velaine-sur-Sambre, rue de Jemeppe 34, ont sollicité du tribunal de première instance de Namur l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Philippe Ravet, à Jemeppe-sur-Sambre, le 12 janvier 1999.

Pour les époux, (signé) Philippe Ravet, notaire. (2941)

Par requête en date du 2 février 1999, les époux M. Jean Luc Georges Ernest Ghislain Voue, et Mme Marie Dominique Chantal Carina Bénédicte De Coster, demeurant ensemble et domicilié à Mazy, Impasse du Ranil 4, ont sollicité du tribunal de première instance de Namur l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Philippe Ravet, à Jemeppe-sur-Sambre, le 2 février 1999.

Pour les époux, (signé) Philippe Ravet, notaire. (2942)

Bij verzoekschrift van 23 september 1998 hebben de echtgenoten, Dewijngaert, Andre Roland Marcel, en echtgenote, De Boulle, Maria Ludovica Marina, wonende te 3450 Geetbets, Molenstraat 1A, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven om de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Eric Tallon, met standplaats te Geetbets, op 23 september 1998.

Voor de verzoekers, (get.) Eric Tallon, notaris. (2943)

Bij verzoekschrift van 25 januari 1999 hebben de echtgenoten, Jean Anna Jules De Vogelaere, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Lucia Lisette Luyten, huisvrouw, samenwonende te Heist-op-den-Berg (Booischoot), Boekeleslei 5, thans gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, voor de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Luc Antonis, te Herselt, op 5 januari 1999, inhoudende wijziging van het wettelijk stelsel naar het stelsel van scheiding van goederen.

Voor de verzoekers, (get.) L. Antonis. (2944)

Bij verzoekschrift van 11 januari 1999 hebben de heer Roes, Franciscus Petrus, postman, geboren te Poederlee op 23 april 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Huysmans, Maria Alfonsina, huisvrouw, geboren te Beersel op 16 augustus 1940, wonende te Lille, afdeling Poederlee, Lichtaartsesteenweg 66, gehuwd onder het wettelijk stelsel van het gemeenschappelijk vermogen bij ontstentenis van huwelijkscontract, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel d.d. 11 januari 1999, waarbij de heer Roes, Franciscus, een inbreng doet van een toekomstig onroerend goed.

Voor de verzoekers, (get.) Michel Nolens, notaris te Lille. (2945)

Bij verzoekschrift van 25 januari 1999 hebben de echtgenoten, Johan Janssens, industrieel ingenieur-Lutgarda Lea Constant Gysemans, kinderverpleegster, samenwonende te Westerlo, Slachterijstraat 66, thans gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, voor de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Luc Antonis, te Herselt, op 25 januari 1999.

Bij het wijzigend contract blijft het wettelijk stelsel ongewijzigd en wordt door de heer Janssens volgende onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen gebracht: gemeente Westerlo, eerste afdeling:

1. huis met aanhorigheden op en met grond, gestaan en gelegen Slachterijstraat 66, naar kadaster wijk A, nr. 778/02/c, groot volgens titel 14 a 11 ca;

2. perceel grond, deel uitmakende van een goedgekeurde verkaveling, gelegen Slachterijstraat, naar kadaster wijk A, nr. 778/a/2, groot volgens kadaster 8 a 15 ca.

Voor de verzoekers, (get.) Luc Antonis, notaris. (2946)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 26 januari 1999 werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Luc Antonis, te Herselt, op 21 november 1998, waarbij de echtgenoten, Louis Marcel Philips - Frida Coleta Carolina Goossens, samenwonende te Dendermonde (Sint-Gillis-Dendermonde), Putteveld 20, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Bij het wijzigend contract blijft het wettelijk stelsel ongewijzigd en wordt door de heer Louis Marcel Philips een onroerend goed, gelegen te Dendermonde, derde afdeling, Sint-Gillis, zijnde huis met aanhorigheden op en met grond, gestaan en gelegen Putteveld 20, naar kadaster wijk A, nr. 722/k, groot volgens kadaster 10 a 97 ca, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht.

Voor de verzoekers, (get.) Luc Antonis, notaris. (2947)

Bij verzoekschrift van 26 januari 1999 hebben de echtgenoten, de heer De Pelsmaker, Johan, arbeider, geboren te Aalst op 7 maart 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Goethals, Carine Maria Rachel, arbeidster, geboren te Aalst op 29 mei 1966, samenwonende te Aalst, Steenstraat 20, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde een vraag ingediend tot homologatie van het contract, verleden voor notaris Frederic Caudron, te Aalst (Erembodegem), op 26 januari 1999, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel, zijnde het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwcontract, waarbij het wettelijk stelsel werd behouden en waarbij Mevr. Carine Goethals een perceel grond, waarop door de huwgemeenschap recentelijk een nieuwbouw opgericht werd, in de huwgemeenschap inbrengt, gelegen te Aalst, voorheen Aalst, aan de Koolstraat 11, gekadastrerd volgens titel sectie C, nummer 1083/K, met een oppervlakte van 1 a 10 ca.

(Get.) Frederic Caudron, notaris. (2948)

Volgens vonnis uitgesproken op 18 januari 1999 door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, rechtsprekend in burgerlijke zaken, werd de akte houdende huwelijkswijziging van het huwelijksvermogensstelsel door de heer Roggeman, Geert, landmeter, en zijn echtgenote, Mevr. D'Hooghe, Christina, accountant, samenwonende te Sint-Katelijne-Waver, Beukendreef 41, verleden voor notaris Marcel Leemans, te Mechelen, op 15 oktober 1998, en inhoudende inbreng door de man van een persoonlijk onroerend goed, te weten: een woning te Sint-Katelijne-Waver, Beukendreef 41, in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen tussen gezegd echtpaar, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Roggeman-D'Hooghe, (get.) Marcel Leemans, notaris te Mechelen. (2949)

Bij vonnis van de zevenentwintigste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel van 22 december 1998, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer André Raymond Cuvelier, technicien, en zijn echtgenote, Mevr. Christiane Ekelmans, onderwijzeres, samenwonende te Sint-Pieters-Leeuw, Fazantenlaan 4, verleden voor notaris Herwig-José Dufaux, te Drogenbos, op 5 oktober 1998, gehomologeerd.

(Get.) H.J. Dufaux, notaris. (2951)

Op 6 februari 1999 hebben de echtgenoten, de heer Guy Wybo, handelsingenieur, en Mevr. Christiane Petit-Dufrenoy, zonder beroep, samenwonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Maenhoutstraat 28, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Gent een verzoekschrift ingediend tot homologatie van een grote wijziging huwelijkscontract, strekkende tot de vervanging van hun stelsel van scheiding van goederen door een algemene gemeenschap van goederen, dit ingevolge akten, verleden voor notaris Freddy Vandercruyssen, te Gent, op 6 februari 1999.

(Get.) Freddy Vandercruyssen, notaris te Gent. (2952)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 17 december 1998, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vanhuyse, Guy Alfons Idalie Marie, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Deroose, Christelle Gilberte Jacqueline, bediende, samenwonende te 8510 Kortrijk (Marke), Van Belleghemdreef 23, verleden voor notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), op 24 juli 1998, gehomologeerd. Ingevolge voormelde akte nemen de echtgenoten het stelsel van de scheiding van goederen aan.

Voor gelijkkluidend uittreksel: namens de echtgenoten Vanhuyse-Deroose, (get.) D. Van Haesebrouck, notaris. (2953)

Bij verzoekschrift van 29 januari 1999 hebben de echtgenoten Benoit Emile André Ghislain Bedoret, bediende, geboren te Autoire (Frankrijk) op 1 juli 1940, en Maryvonne Cathérine Christiane Ghislaine Pitsaer, zonder beroep, geboren te Rumsdorp op 12 juli 1947, beide wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Anemonenlaan 3, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg van Brussel een verzoekschrift ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijkscontract, verleden voor notaris François Bourguignon, te Marche-en-Famenne, op 29 januari 1999. Deze akte omvat inbreng van roerende en onroerende goederen door beide echtgenoten ten voordeel van de gemeenschap.

(Get.) F. Bourguignon, notaris. (2954)

Bij verzoekschrift ondertekend op 27 januari 1999 hebben de heer Vereecke, Stefaan Leo, mekaniker, en zijn echtgenote, Mevr. Vereenoghe, Conny Els, arbeidster, samenwonende te Torhout, Aartrijkestraat 101, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van de akte verleden voor notaris Christophe Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 27 januari 1999, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenoot in de gemeenschap.

Voor de verzoekers, (get.) Christophe Mouriau de Meulenacker, notaris te Torhout. (2955)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, gewezen op 16 november 1998, werd de door notaris Luc Van Campenhout, te Keerbergen, op 24 augustus 1998 opgemaakte wijzigingsakte van het huwelijksstelsel tussen de heer Marc Constant Josef Gypen, zelfstandige, en zijn echtgenote, Mevr. Gerda Josephina Helsen, griffier, beiden wonende te Keerbergen, Putsebaan 101, gehomologeerd.

(Get.) L. Van Campenhout, notaris. (2956)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 25 januari 1999 hebben de heer Grootjans, Willy Franciscus, metsers, en zijn echtgenote, Fleeckers, Hilda, huisvrouw, samenwonende te 2390 Malle (Westmalle), Holstraat 2, bus 1, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 30 december 1998 neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Geert Nouwkens, te Oostmalle, gemeente Malle, op 30 december 1998, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 26 januari 1999.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers: de griffier, (get.) M. Schoeters. (2950)

Op 12 januari 1999 hebben de heer Hellemans, Rudi Pieter Joannes, arbeider, en zijn echtgenote, Van Nooten, Viviane Lucia Joanna, schoonmaakster, samenwonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Doverstraat 3, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 28 december 1998 neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Adriaan van Opstal, te Antwerpen (Hoboken), op 17 november 1998, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 26 januari 1999.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers: de griffier, (get.) M. Schoeters. (2957)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du 2 février 1999, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a nommé M. Léon Ligot, avocat, juge suppléant, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, en qualité de curateur à la succession de M. Pepin, René Toussaint, né à Trembleur le 2 septembre 1924, veuf de Torette, Angélique, domicilié en son vivant à Herstal, rue Marexhe 78, et décédé à Herstal le 16 février 1998.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot, avocat. (2959)

Mutualité « EuroMut Mutualité Libre », 1090 Bruxelles

Conseil d'administration

Conformément à la décision prise par l'assemblée générale réunie le 10 décembre 1998, le conseil d'administration de la mutualité « EuroMut Mutualité Libre », issue de la fusion au 1^{er} janvier 1999 entre les mutualités « EuroMut » et « AZIMUT-Mutualité Libre » se trouve composé comme suit :

Baccaert, Raymond; Beernaert, Jean-Baptiste; Boon, Jacques; Brismez, André; Clinckart, Monique; Collard, Raumont; Coppeters, Mark; De Bruyckere, Robert; De Four, Catherine; De Keyser, Daniël; De Meurichy, Jacques; De Pauw, Luc (vice-président); Detavernier, Luc (secrétaire général-adjoint); Dubucq, André; Frans, Yolaine-Marie; Goovaerts, Laurent (président); Gyselinx, Jean-Marie; Hernalsteen, Guy; Hilaire, Francis; Indekeu, Bernard; Jourquin, Jean-Claude; Lammers, Johanna; Lemaire, Baudouin; Lienart, Robert; Marcelis, Jean (vice-président); Mattelaer, Ronny (vice-président); Paul, René; Pauwels, René; Peeters, Lodewijk; Raes, Eric; Rampelbergh, Patrick; Roggen, Johan; Roulling, Christian (secrétaire général); Sanders, Gerard; Segers, Luk; Terlinden, Pierre; Vanatoru, Paul; Van de Velde, Marcel; Willemyns, Luc; Wirtz, Frédéric. (2961)

Ziekenfonds « EuroMut Onafhankelijk Ziekenfonds », 1090 Brussel

Raad van bestuur

Overeenkomstig de beslissing van de algemene vergadering samengekomen op 10 december 1998, wordt de raad van bestuur van het ziekenfonds « EuroMut Onafhankelijk Ziekenfonds », dat voortkomt uit de fusie tussen de ziekenfondsen « EuroMut » en « Onafhankelijk Ziekenfonds » op 1 januari 1999, als volgt samengesteld :

Baccaert, Raymond; Beernaert, Jean-Baptiste; Boon, Jacques; Brismez, André; Clinckart, Monique; Collard, Raumont; Coppeters, Mark; De Bruyckere, Robert; De Four, Catherine; De Keyser, Daniël; De Meurichy, Jacques; De Pauw, Luc (ondervoorzitter); Detavernier, Luc (adjunct secretaris-generaal); Dubucq, André; Frans, Yolaine-Marie; Goovaerts, Laurent (voorzitter); Gyselinx, Jean-Marie; Hernalsteen, Guy; Hilaire, Francis; Indekeu, Bernard; Jourquin, Jean-Claude; Lammers, Johanna; Lemaire, Baudouin; Lienart, Robert; Marcelis, Jean (ondervoorzitter); Mattelaer, Ronny (ondervoorzitter); Paul, René; Pauwels, René; Peeters, Lodewijk; Raes, Eric; Rampelbergh, Patrick; Roggen, Johan; Roulling, Christian (secretaris generaal); Sanders, Gerard; Segers, Luk; Terlinden, Pierre; Vanatoru, Paul; Van de Velde, Marcel; Willemyns, Luc; Wirtz, Frédéric. (2961)